

Guía de instrucciones

d-Copia 25

d-Copia 35

d-Copia 40



L'erogamos lea el manual de instrucciones antes de utilizar la copiadora.
Guárdelo cerca de la copiadora para poder consultarlo más fácilmente.

olivetti

PUBLICACIÓN EMITIDA POR:

Olivetti Tecnost, S.p.A.
Divisione Business Prodotti Office
Via Jervis, 77 - 10015 Ivrea (Italia)
www.olivettitecnost.com

*Copyright © 2002, Olivetti
Todos los derechos reservados*

Noviembre, 2002

El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto descrito en este manual en cualquier momento y sin aviso previo.



ENERGY STAR es una marca registrada en los EE UU.

El programa ENERGY STAR es un plan para reducir el consumo de energía, creado por la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos como propuesta para hacer frente a los problemas del medio ambiente y para avanzar en el desarrollo y uso de equipos de oficina con mayor eficiencia energética.

Los requisitos de calidad de este producto son atestiguados mediante la aplicación de la Marca  en el producto.



Se ruega prestar mucha atención a las siguientes acciones que pueden comprometer la conformidad arriba certificada, y obviamente las características del producto:

- Alimentación eléctrica errónea;
 - Instalación o uso erróneos, impropios o no conformes a las advertencias detalladas en el manual de utilización suministrado con el producto;
 - Sustitución de componentes o accesorios originales con otros no aprobados por el fabricante, o bien efectuada por parte de personal no autorizado.
-

Le rogamos lea el manual de instrucciones antes de utilizar la copiadora. Guarde en el lugar especificado, para facilitar su utilización como material de referencia.

Las secciones de este manual y las partes de la copiadora marcadas con símbolos representan advertencias de seguridad destinadas a proteger al usuario, otros individuos y los objetos circundantes, y a garantizar una utilización correcta y segura de esta copiadora. A continuación se indican los símbolos y sus significados.



PELIGRO: Si no se presta la atención necesaria o no se obedecen correctamente estas instrucciones, es muy probable que se produzcan lesiones graves o incluso la muerte.



PRECAUCION: Si no se presta la atención necesaria o no se obedecen correctamente estas instrucciones, es posible que se produzcan lesiones graves o incluso la muerte.



PRECAUCION: Si no se presta la atención necesaria o no se obedecen correctamente estas instrucciones, es posible que se produzcan lesiones personales o daños mecánicos.

Símbolos

El símbolo  indica que dicha sección incluye advertencias de seguridad. En el interior del símbolo se indican puntos específicos de atención.



..... [Advertencia de tipo general]



..... [Advertencia de peligro de descarga eléctrica]



..... [Advertencia de alta temperatura]

El símbolo  indica que dicha sección incluye información relativa a acciones prohibidas. En el interior del símbolo se indican puntos específicos de dicha acción prohibida.



..... [Advertencia de acciones prohibidas]



..... [Prohibido desarmar]

El símbolo  indica que dicha sección incluye información relativa a acciones que deben ser efectuadas. En el interior del símbolo se indican puntos específicos de la acción requerida.



..... [Alerta de acción requerida]



..... [Saque el cordón eléctrico del tomacorriente]



..... [Conecte siempre la copiadora a un tomacorriente con toma a tierra]

Si las advertencias de seguridad en su manual son ilegibles, o si faltara el propio manual, le rogamos se ponga en contacto con su representante de servicio y solicite una nueva copia (contra reembolso).

ÍNDICE

CAPÍTULO 1

¡IMPORTANTE! LEA ESTO

PRIMERO 1-1

- ⚠ ETIQUETAS DE PRECAUCIÓN 1-1
- ⚠ PRECAUCIONES DE INSTALACION 1-2
- ⚠ PRECAUCIONES PARA EL USO 1-3

CAPÍTULO 2

NOMBRES DE LAS PARTES 2-1

- (1) Cuerpo principal 2-1
- (2) Panel de controles 2-3
- (3) Visualizador de mensajes 2-4

CAPÍTULO 3

CARGA DEL PAPEL 3-1

- 1. Carga del papel 3-1
 - (1) Precauciones para cargar el papel 3-1
 - (2) Carga de papel en la gaveta 3-1
 - (3) Carga de papel en el alimentador multihojas 3-2
- 2. Cambio del cartucho de tóner y del bote de residuos de tóner 3-4

CAPÍTULO 4

FUNCIONAMIENTO BÁSICO 4-1

- 1. Procedimiento de copiado básico 4-1
- 2. Ampliación/reducción 4-4
 - (1) Modo de selección de ampliación automática 4-4
 - (2) Modo de copia con zoom 4-5
 - (3) Modo de zoom estándar 4-6
 - (4) Modo XY Zoom 4-6
- 3. Copiado con interrupción 4-7
- 4. Función de ahorro de energía (precalentamiento) 4-8
- 5. Función de apagado automático 4-8

CAPÍTULO 5

FUNCIONES 5-1

- 1. Copiado dúplex de varios originales [Copia Dúplex] 5-1
 - (1) Copiado dúplex de originales de dos caras 5-1
 - (2) Copiado dúplex de un original de libro 5-1
 - (3) Copiado dúplex de originales de una cara... 5-2

- 2. Copiado de originales de dos páginas como páginas separadas [Modo de separación de páginas] 5-4
 - (1) Copias con separación de páginas de originales de libro 5-4
 - (2) Copias con separación de páginas de originales de dos caras 5-4
- 3. Realizar un margen para encuadernar [Modo de margen] 5-6
 - (1) Margen 5-6
 - (2) Margen delantero y posterior 5-6
- 4. Realizar copias con bordes limpios [Modo de borrado de bordes] 5-8
 - (1) Borrado de manchas de los bordes de las copias (Borrado de hoja) 5-8
 - (2) Borrado de manchas de los bordes y del centro de las copias de libros (Borrado de libro) 5-8
- 5. Una copia de dos o cuatro originales [Copia con diagramación] 5-10
 - (1) 2 en 1 5-10
 - (2) 4 en 1 5-10
- 6. Impresión de números de páginas en las copias [Función de impresión de números de páginas] ... 5-12
- 7. Imágenes superpuestas [Modo de superposición de formato] 5-15
- 8. Cómo realizar un librito (originales en hojas sueltas) [Modo copia libreto] 5-16
- 9. Cómo realizar un librito (originales de dos páginas [páginas contiguas]), [Libreto + modo copia cubierta] 5-18
- 10. Clasificación sin finalizador de documentos [Copia con clasificación] 5-20
- 11. Modo de copia con rotación 5-21
- 12. Modo de selección automática 5-22
- 13. Añadir cubiertas para copias 5-23
- 14. Selección del tamaño del original 5-25
- 15. Alimentación de papel como hoja de respaldo para transparencias [Modos Transparencias + Hoja de respaldo] 5-26
- 16. Inversión de blanco y negro [Modo de copia con inversión] 5-28
- 17. Cómo realizar copias de imagen espejo [Modo de copia espejo] 5-29
- 18. Copiado de un gran número de originales en un solo lote [Escanear lote] 5-30
- 19. Cómo reducir el consumo de tóner [Modo Ecoprint] 5-31

20. Sentido del original colocado	5-32
21. Memorización ajustes utilizados con frecuencia	
[Modo programa]	5-33
(1) Registro de varios ajustes como un solo programa.....	5-33
(2) Cómo copiar con un programa registrado	5-34
(3) Cómo cambiar el nombre del botón del programa.....	5-35
(4) Supresión del programa.....	5-36
(5) Introducir el nombre del programa	5-37
22. Uso de la tecla [Register]	5-39
23. Cómo suprimir la tecla [Register]	5-41

CAPÍTULO 6 ADMINISTRACIÓN DE LA COPIADORA..... 6-1

1. Modo de administración de copias	6-1
(1) Modo de administración de copias	6-1
(2) Cómo visualizar la pantalla “Codigos de Supervision”	6-3
(3) Cómo hacer varios ajustes	6-3
(4) Cómo realizar copias cuando la copiadora está en el modo de administración de copias	6-9
2. Ajustes por defecto	6-11
(1) Ajustes por defecto de la copiadora	6-11
(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora.....	6-13
(3) Cambio de los ajustes por defecto	6-13
(4) Ajustes por defecto de la copia	6-23
(5) Cómo acceder al modo de ajustes por defecto de la copia	6-24
(6) Cambio de los ajustes por defecto de la copia	6-25
3. Impresión de formulario	6-35
4. Selección de idioma	6-37
5. Renovación del tambor	6-38

CAPÍTULO 7 EQUIPO OPCIONAL..... 7-1

(1) Alimentador de documentos dúplex.....	7-1
(2) Alimentador de documentos	7-2
(3) Cajones alimentadores	7-3
(4) Cajones alimentadores	7-3
(5) Finalizador de documentos	7-3
(6) Finalizador de documentos	7-6

(7) Finalizador incorporado	7-6
(8) Unidad dúplex	7-7
(9) Separador de trabajos	7-8
(10) Contador de llave	7-8
(11) Tarjeta de impresora	7-8
(12) Kit de impresora/escáner	7-8
(13) Kit de fax	7-8

CAPÍTULO 8 CUANDO SE PRODUCE UN PROBLEMA 8-1

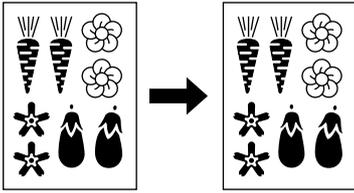
1. Mensajes de errores	8-1
2. Cuando un indicador se enciende o destella en color naranja	8-3
3. Cuando se producen atascos del papel	8-3
(1) Precauciones	8-4
(2) Procedimientos para retirar el papel atascado	8-4
4. Localización de averías	8-11

CAPÍTULO 9 LIMPIEZA Y ESPECIFICACIONES.. 9-1

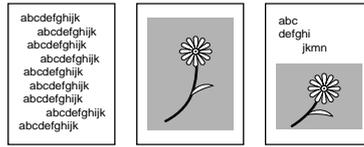
1. Limpieza de la copiadora.....	9-1
2. Especificaciones.....	9-3
3. Unidades opcionales	9-4

● PARA SACAR EL MÁXIMO PROVECHO DE TODAS LAS FUNCIONES AVANZADAS DE ESTA COPIADORA

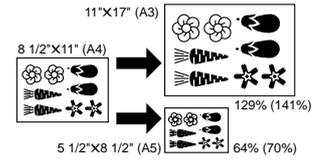
- 1** Selección automática por parte de la copiadora del papel del mismo tamaño que el original. **<Selección del tamaño de papel>** (página 4-2)



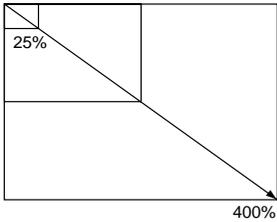
- 2** Reproducciones claras de fotografías **<Selección de la calidad de la copia>** (página 4-3)



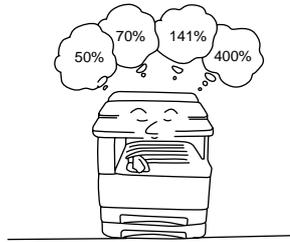
- 3** Varias funciones para hacer copias ampliadas o reducidas. **■** Ampliación/reducción de copias para que se ajusten al tamaño del papel de una gaveta especificada. **<Modo de selección de ampliación automática>** (página 4-4)



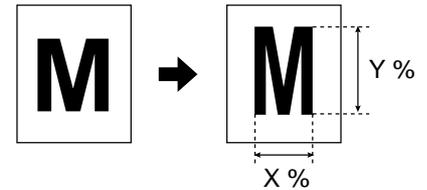
- Ampliación/reducción de copias a cualquier tamaño deseado entre el 25 y el 400% (entre el 25 y el 200%, cuando se utiliza el alimentador de documentos) **<Modo de copia con zoom>** (página 4-5)



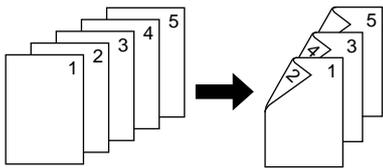
- Selección de la relación de zoom con un toque **<Modo de zoom estándar>** (página 4-6)



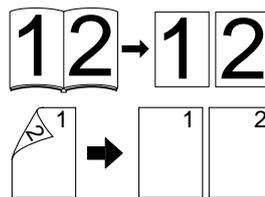
- Selección de la relación de zoom para la longitud y la anchura de la copia de manera independiente. **<Modo zoom XY>** (página 4-6)



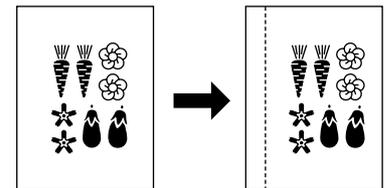
- 4** Copia dúplex de varios originales **<Copia Dúplex>** (página 5-1)
* Cuando la unidad dúplex opcional está instalada.



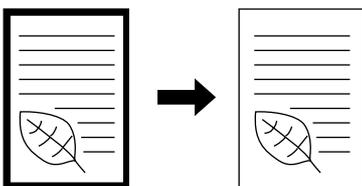
- 5** Copia de originales de dos páginas como páginas separadas **<Modo de separación de páginas>** (página 5-4)
* Cuando está instalado el alimentador de documento dúplex opcional.



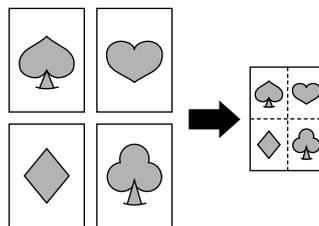
- 6** Crear un margen en las copias **<Modo de margen>** (página 5-6)



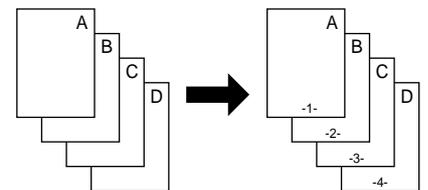
- 7** Copias con bordes limpios **<Modo de borrado de bordes>** (página 5-8)



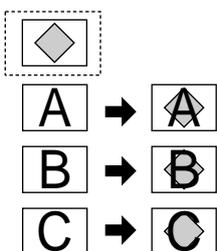
- 8** Una copia de dos o cuatro originales **<Copia con diagramación>** (página 5-10)



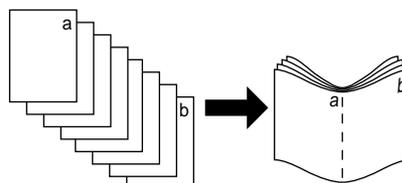
- 9** Impresión de los números de página en las copias **<Función de impresión de números de página>** (página 5-12)



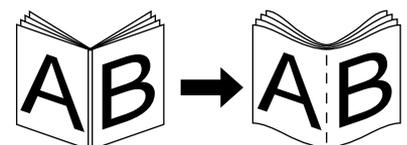
- 10** Imágenes superpuestas **<Modo de superposición de formato>** (página 5-15)



- 11** Creación de un libro (originales en hoja) **<Modo copia libros>** (página 5-16)

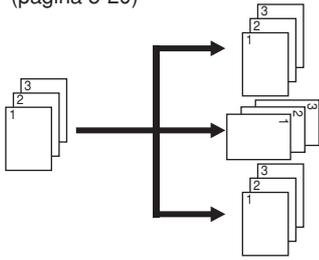


- 12** Creación de un libro (originales de dos páginas [cara abierta]) **<Libreto + modo copia cubierta>** (página 5-18)

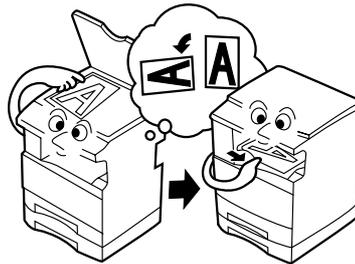


● PARA SACAR EL MÁXIMO PROVECHO DE TODAS LAS FUNCIONES AVANZADAS DE ESTA COPIADORA

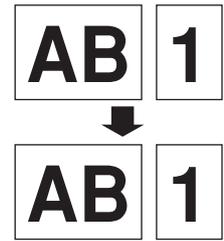
13 Cambio de orientación de las copias para facilitar la clasificación
<Copia con clasificación>
 (página 5-20)



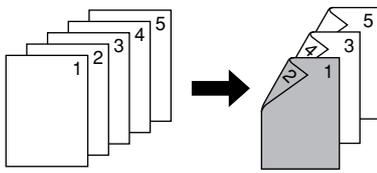
14 Cambiar la orientación de la copia para facilitar la clasificación
<Mode de copia con rotación>
 (página 5-21)



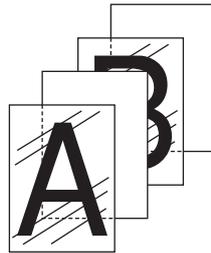
15 Realizar al mismo tiempo copias de originales de tamaños diferentes
<Modo de selección automática>
 (página 5-22)



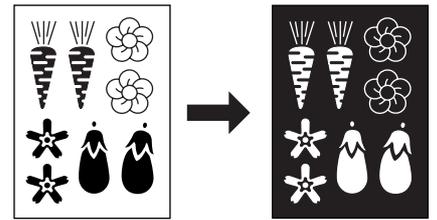
16 Cómo añadir una cubierta delantera encima de las copias
<Añadir una cubiertas para copias> (página 5-23)



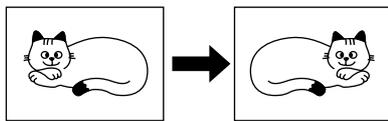
17 Alimentación de papel como hojas de fondo de acetatos
<Modos Transparencias + Hoja de respaldo>
 (página 5-26)



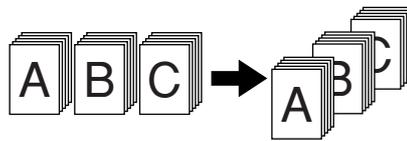
18 Inversión de blanco y negro
<Modo de copia con inversión> (página 5-28)



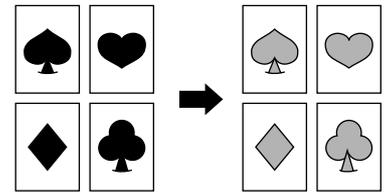
19 Creación de copias como en un espejo
<Modo de copia espejo> (página 5-29)



20 Copiado de un gran número de originales en un solo lote
<Escanear lote> (página 5-30)



21 Reducción del consumo de tóner
<Modo Ecoprint> (página 5-31)



22 Memorización de los ajustes utilizados frecuentemente
<Modo programa>
 (página 5-33)



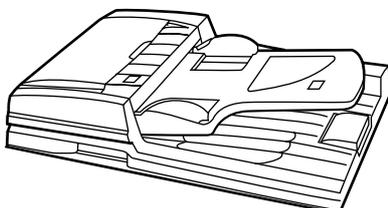
23 Utilización de códigos departamentales para administrar el número de copias hechas por cada departamento
<Modo de administración de copias>
 (página 6-1)



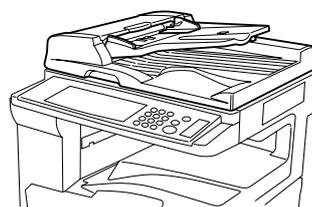
24 Cambio del idioma utilizado en el panel de toque
<Selección de lenguaje del panel de toque> (página 6-37)



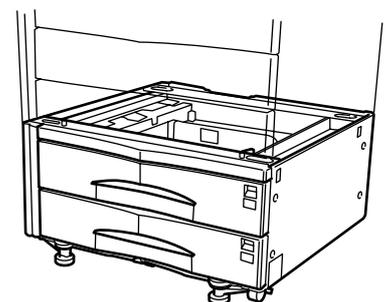
25 Se encuentra disponible una gama completa de equipos opcionales
 ■ Alimentador de documentos dúplex
 (página 7-1)



■ Alimentador de documentos (sólo para copiadoras cuya velocidad de copiado sea de 25 copias por minuto) (página 7-2)

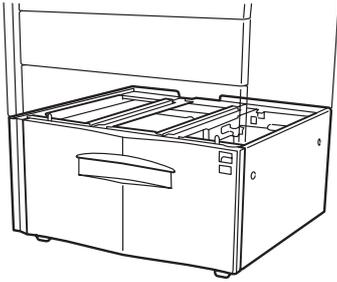


■ Cajones alimentadores (página 7-3)

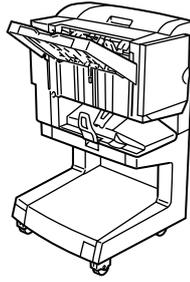


● PARA SACAR EL MÁXIMO PROVECHO DE TODAS LAS FUNCIONES AVANZADAS DE ESTA COPIADORA

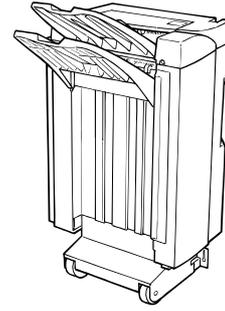
■ Cajones alimentadores (página 7-3)



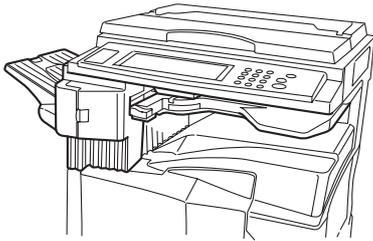
■ Finalizador de Documentos (página 7-3)



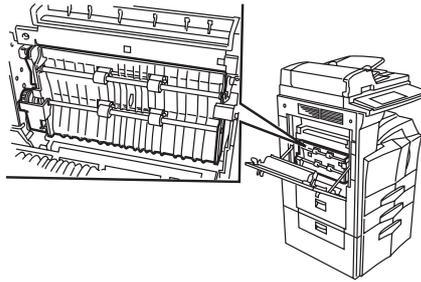
■ Finalizador de Documentos (página 7-6)



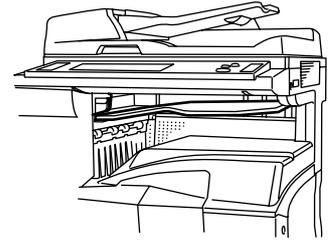
■ Finalizador incorporado (página 7-6)



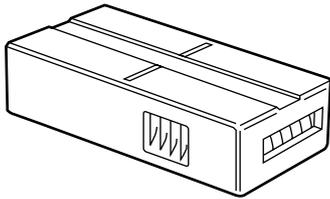
■ Unidad dúplex (página 7-7)



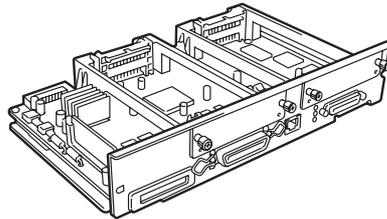
■ Separador de trabajo (página 7-8)



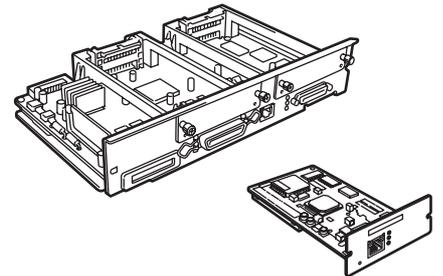
■ Contador de llave (página 7-8)



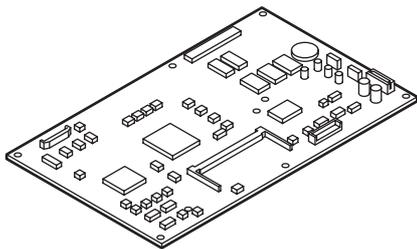
■ Tarjeta de impresora (página 7-8)



■ Kit de impresora/escáner (página 7-8)



■ Kit de fax (página 7-8)



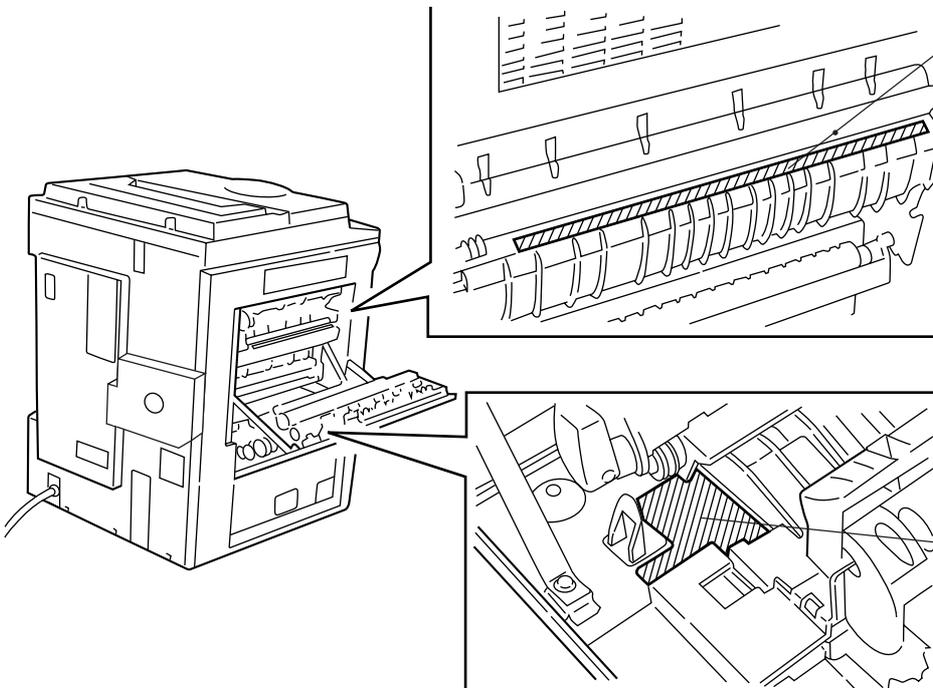
CAPÍTULO 1 ¡IMPORTANTE! LEA ESTO PRIMERO

ETIQUETAS DE PRECAUCIÓN

Por motivos de seguridad, se han colocado en la copiadora etiquetas de precaución en las siguientes ubicaciones. **TENGA EL CUIDADO NECESARIO** para evitar fuego o descargas eléctricas cuando retire papeles atascados o cuando cambie el toner.

Etiqueta 1

Alta temperatura en el interior. No toque las piezas en esta zona, ya que existe el riesgo de quemarse.



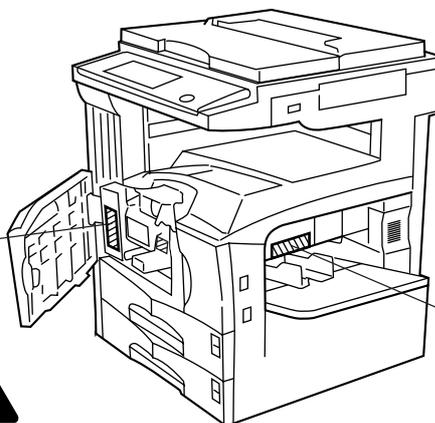
Etiqueta 4

Alta temperatura en el interior. No toque las piezas en esta zona, ya que existe el riesgo de quemarse.



Etiqueta 2

No se debe quemar el cartucho ni su contenido, su combustión puede provocar fuego.



Etiqueta 3

Hay piezas móviles dentro de la copiadora. Estas pueden ser peligrosas. No toque las piezas móviles.



AVISO: NO despegue estas etiquetas.



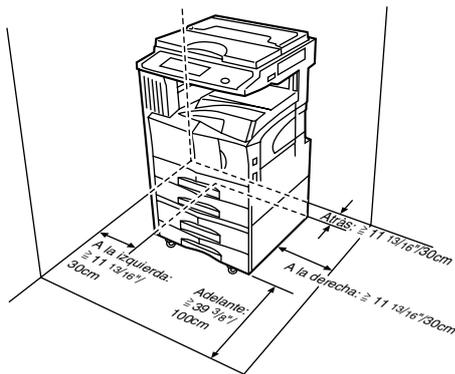
PRECAUCIONES DE INSTALACION

■ Condiciones del lugar de instalación



PRECAUCION

- Evite colocar la copiadora en lugares inestables o superficies desniveladas ya que la copiadora puede volcarse o caerse de dichos lugares. Este tipo de situación puede causar peligros de tipo personal o daños a la copiadora.
- Evite lugares húmedos o con polvo y suciedad. Si el polvo o la suciedad se adhieren al cordón eléctrico, límpielo con el fin de eliminar el riesgo de ocasionar fuegos o descargas eléctricas.
- Evite instalar cerca de radiadores, equipos de calefacción u otras fuentes de calor, o cerca de materiales inflamables, con el fin de eliminar el riesgo de ocasionar fuegos.
- Para evitar que la copiadora se caliente demasiado y para facilitar el recambio de las piezas y los trabajos de mantenimiento, deje suficiente espacio para su acceso, tal como se puede apreciar más abajo. Deje suficiente espacio, especialmente alrededor de la cubierta izquierda, para permitir la expulsión de aire necesaria para la ventilación de la copiadora.



- Coloque siempre topes fabricados en material de fundición para estabilizar la copiadora una vez que ha sido colocada, impidiendo que se mueva y/o se caiga causando lesiones.



Otras precauciones

- Las condiciones ambientales adversas en el lugar de instalación pueden afectar el funcionamiento seguro y las prestaciones de la copiadora. Instálela en una habitación con aire acondicionado (se recomienda una temperatura ambiente de 68°F (20°C) y una humedad relativa del 65%) y evite los siguientes lugares para instalar la copiadora.

- Evite instalar cerca de una ventana o en un lugar expuesto a los rayos del sol.
- Evite lugares expuestos a vibraciones.
- Evite lugares con grandes fluctuaciones de temperatura.
- Evite lugares expuestos a la circulación directa de aire caliente o frío.
- Evite lugares mal ventilados.

- Si se desplaza la copiadora después de su instalación, puede que el revestimiento del suelo resulte deteriorado por las ruedas, según el tipo de revestimiento de que se trate.

- El proceso de copiado produce ozono, pero la cantidad en que se produce no es peligrosa para su salud. No obstante, si se va a utilizar la copiadora durante un período prolongado de tiempo en una habitación pobremente ventilada o cuando se va a realizar un número elevado de copias, el olor puede resultar desagradable. Mantenga la habitación bien ventilada para trabajar en las mejores condiciones posibles.

■ Fuente de alimentación/Toma a tierra de la copiadora



PRECAUCION

- NO utilice una fuente de alimentación con un voltaje diferente al especificado. Evite hacer muchas conexiones en el mismo tomacorriente. Este tipo de situaciones presentan el riesgo de ocasionar fuegos o descargas eléctricas.
- Enchufe firmemente el cable de corriente en el tomacorriente. No permita que un objeto metálico entre en contacto con las patas del enchufe porque puede provocar un incendio o sacudida eléctrica.
- Para evitar el riesgo de que se produzcan fuegos o una descarga eléctrica en caso de cortocircuito, conecte siempre la copiadora a un tomacorriente con toma a tierra. Si no dispone de una conexión con toma a tierra, póngase en contacto con su representante de servicio autorizado.



Otras precauciones

- Enchufe el cable eléctrico en el tomacorriente más cercano a la copiadora.
- El cable eléctrico es la forma básica de desconexión del aparato. Asegúrese de que el enchufe está ubicado/ instalado cerca del equipo y que puede desenchufar el cable fácilmente.

■ Manejo de bolsas de plástico



PRECAUCION

- Mantenga las bolsas de plástico que se utilizan con la copiadora fuera del alcance de los niños. El plástico puede adherirse a la nariz y la boca y afxisiarles.



PRECAUCIONES PARA EL USO

■ Precauciones en el uso de la copiadora

PRECAUCION

- NO coloque objetos metálicos o recipientes con agua (floreros, macetas, tazas, etc.) sobre la copiadora o cerca de ésta. Este tipo de situaciones presentan el riesgo de ocasionar fuegos o descargas eléctricas si estos objetos caen dentro de la copiadora. 
- NO retire ninguna de las cubiertas de la copiadora ya que existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica debido a las piezas de alta tensión situadas en su interior. 
- NO dañe, rompa o intente reparar el cordón eléctrico. NO coloque objetos pesados sobre el cordón eléctrico, no se debe tirar de él, doblarlo innecesariamente o causar cualquier otro tipo de daño. Este tipo de situaciones presentan el riesgo de ocasionar fuegos o descargas eléctricas. 
- NUNCA intente reparar o desmontar la copiadora o sus partes pues existe el riesgo de ocasionar incendios, descargas eléctricas o de que se dañe el láser. Si se escapa el rayo láser, existe el riesgo de que cause ceguera. 
- Si empieza a salir humo por la copiadora, ésta se calienta excesivamente, se detecta un olor extraño o se produce cualquier otra situación anormal, existe el riesgo de que se produzca un fuego o una descarga eléctrica. Apague (○) inmediatamente el interruptor principal, desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente y llame a su representante de servicio autorizado. 
- Si cualquier objeto dañino (gancho de papel, agua, otros fluidos, etc.) caen dentro de la copiadora, apague (○) inmediatamente el interruptor principal. A continuación, desenchufe el cordón eléctrico del tomacorrientes para evitar el riesgo de que se produzca fuego o descargas eléctricas y después póngase en contacto con su representante de servicio autorizado. 
- NO enchufe o desenchufe el cordón eléctrico con las manos húmedas ya que existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica. 
- Entre SIEMPRE en contacto con su representante de servicio para los trabajos de mantenimiento o reparación de las piezas en el interior del aparato. 

PRECAUCION

- NO tire del cable eléctrico para desenchufarlo del tomacorriente. Si se tira del cable eléctrico los alambres pueden cortarse y existe el peligro de provocar un incendio o sacudida eléctrica. (Tome SIEMPRE del enchufe para desconectar el cable eléctrico del tomacorriente.) 
- Desconecte SIEMPRE el enchufe eléctrico del tomacorriente cuando mueva la copiadora. Si se daña el cable eléctrico, puede provocar un incendio o sacudida eléctrica. 
- Si no se va a usar la copiadora durante un corto período de tiempo (de noche, etc.), desconecte (○) el interruptor principal. Si no se va a usar durante un tiempo más prolongado (vacaciones, etc.), desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente por motivos de seguridad. 
- Cuando vaya a levantar o a trasladar la copiadora, levántela SIEMPRE por las partes designadas. 
- Para su seguridad desconecte SIEMPRE el enchufe eléctrico del tomacorriente al realizar la limpieza. 
- Si se acumula el polvo dentro de la copiadora, existe el riesgo de que se produzca un incendio o algún otro problema. Por lo tanto, recomendamos consultar con su representante del servicio sobre la limpieza de las piezas en el interior. Esto es especialmente importante antes de la época de clima húmedo. Consulte con su representante de servicio sobre el costo de limpiar las piezas en el interior de la copiadora. 

PRECAUCIONES PARA EL USO

Otras precauciones

- NO coloque objetos pesados encima de la copiadora o cause otros daños a la copiadora.
- NO abra la cubierta delantera, no desconecte el interruptor principal o desenchufe el cordón eléctrico durante el proceso de copiado.
- Cuando vaya a levantar o a trasladar la copiadora, póngase en contacto con su representante de servicio.
- No toque las piezas eléctricas tales como los conectores o tableros de circuitos impresos. La electricidad estática de su cuerpo puede dañarlos.
- NO intente hacer operación alguna que no hay sido descrita en este manual.
- PRECAUCION: Use los controles o ajustes, ya que el rendimiento de las instrucciones especificadas podría provocar una peligrosa exposición a la radiación.
- No mire directamente a la luz de la lámpara de escaneo ya que puede cansar o sentir dolor en sus ojos.

■ Precauciones con los repuestos de consumo



PRECAUCION

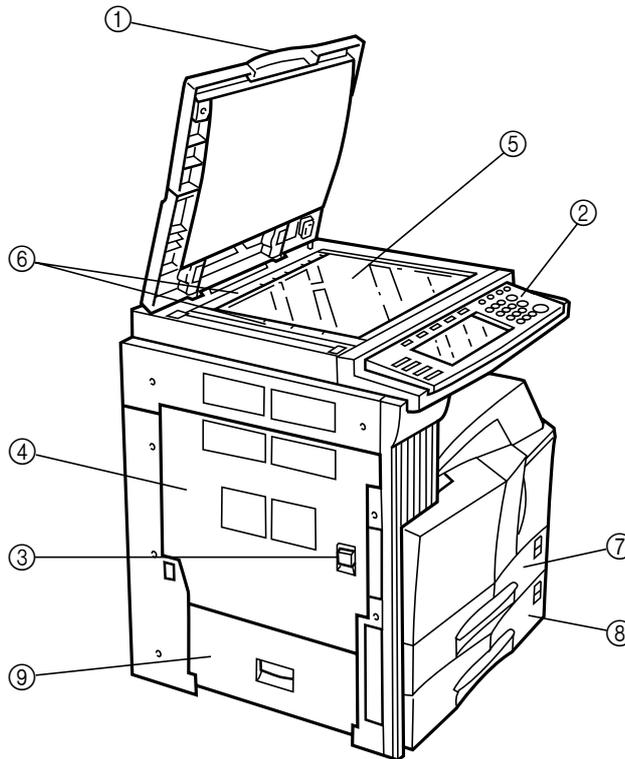
- NO trate de incinerar los cartuchos de tóner o el bote de residuos de tóner. Las chispas peligrosas pueden producir quemaduras.
- Mantenga los cartuchos de tóner y el bote de residuos de tóner lejos del alcance de los niños...
- Si el tóner se derrama de los cartuchos de toner o del bote de residuos de tóner, evite la inhalación e ingestión así como el contacto con los ojos y la piel.
- En caso de inhalación accidental, vaya a un lugar con aire fresco y haga gárgaras a fondo con una gran cantidad de agua. Si empieza a toser, consulte con su médico.
- En caso de inhalación accidental, lave su boca con agua y beba 1 ó 2 tazas de agua para diluir el contenido de su estómago. Si fuera necesario, consulte con un médico.
- Si el toner entra en contacto con sus ojos, lávelos a fondo con agua. Si siente picazón, llame a un médico.
- Si el toner entra en contacto con su piel, lave con agua y jabón.
- NO trate de abrir a la fuerza o destruya los cartuchos de tóner o bote de residuos de tóner...

Otras precauciones

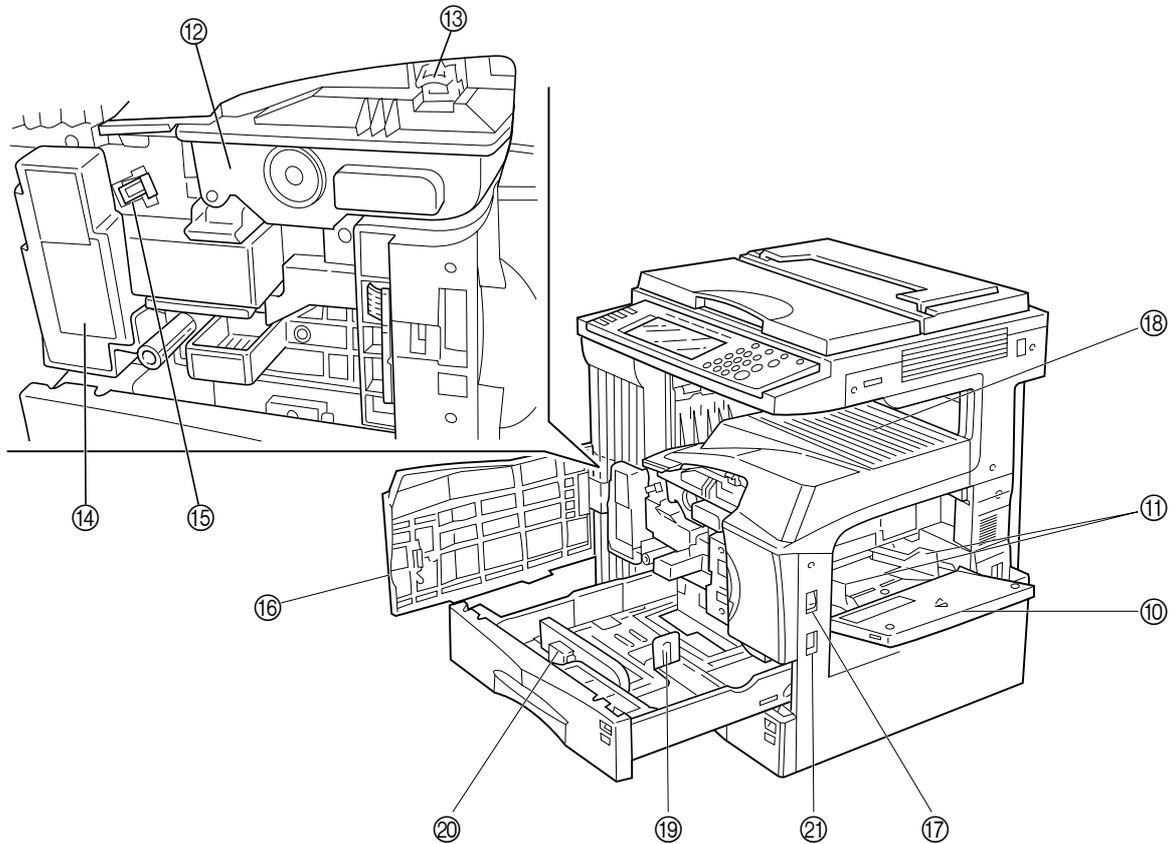
- Después del uso, SIEMPRE deshágase de los cartuchos de tóner y el bote de residuos de tóner de acuerdo con las disposiciones o normativas locales, estatales o federales.
- Almacene todos los repuestos de consumo en un lugar fresco y oscuro.
- Si no se va a usar la copiadora durante un largo período de tiempo, saque todas las hojas del (los) casete(s) y del alimentador multihojas y envuélvalas en el embalaje original, cerrándolo herméticamente.

CAPÍTULO 2 NOMBRES DE LAS PARTES

(1) Cuerpo principal



- ① **Cubierta de originales (Opción)**
(Abra/cierre esta cubierta para colocar el original en la pantalla.)
- ② **Panel de controles**
(Contiene las teclas e indicadores para hacer funcionar la copiadora.)
- ③ **Manilla de la cubierta izquierda 1**
(Levante para abrir la cubierta izquierda 1.)
- ④ **Cubierta izquierda 1**
(Abra esta cubierta cuando se produzca un atasco de papel.)
- ⑤ **Pantalla**
(Ponga aquí los originales para copiarlos. Ponga los originales con la cara impresa hacia abajo y con los bordes alineados con las escalas de tamaño de los lados izquierdo y trasero de la pantalla.)
- ⑥ **Escalas de tamaño de los originales**
(Asegúrese de alinear el original con estas escalas cuando lo coloque en la pantalla.)
- ⑦ **Cajón 1**
(Tiene capacidad para hasta 500 hojas de papel estándar [papel estándar especificado por nuestra compañía].)
- ⑧ **Cajón 2**
(Tiene capacidad para hasta 500 hojas de papel estándar [papel estándar especificado por nuestra compañía].)
- ⑨ **Cubierta izquierda 2**
(Ábrala cuando se produzca un atasco de papel dentro de la cubierta izquierda 2.)



⑩ **Alimentador multihojas**

(Cargue papel cuando realice copias en papel de tamaño reducido o papel especial.)

⑪ **Guías de inserción**

(Asegúrese de ajustar la anchura del papel cuando coloque papel en el alimentador multihojas.)

⑫ **Bote de tóner**

⑬ **Palanca de liberación del bote de tóner**

(Accionar para cambiar el bote de tóner.)

⑭ **Caja de residuos de tóner**

⑮ **Eje de limpieza**

(Sáquelo y méntalo después de reemplazar el bote de tóner o cuando las imágenes de las copias quedan manchadas de tóner.)

⑯ **Cubierta delantera**

(Ábrala para reemplazar el bote de tóner o la caja de residuos de tóner.)

⑰ **Interruptor principal**

(Conecte (I) antes de empezar a hacer copias.)

⑱ **Sección de almacenamiento de copias**

(Aquí se almacena el papel copiado.)

⑲ **Placa de ajuste de longitud**

(Ajuste a la longitud del papel que va a colocar en el cajón.)

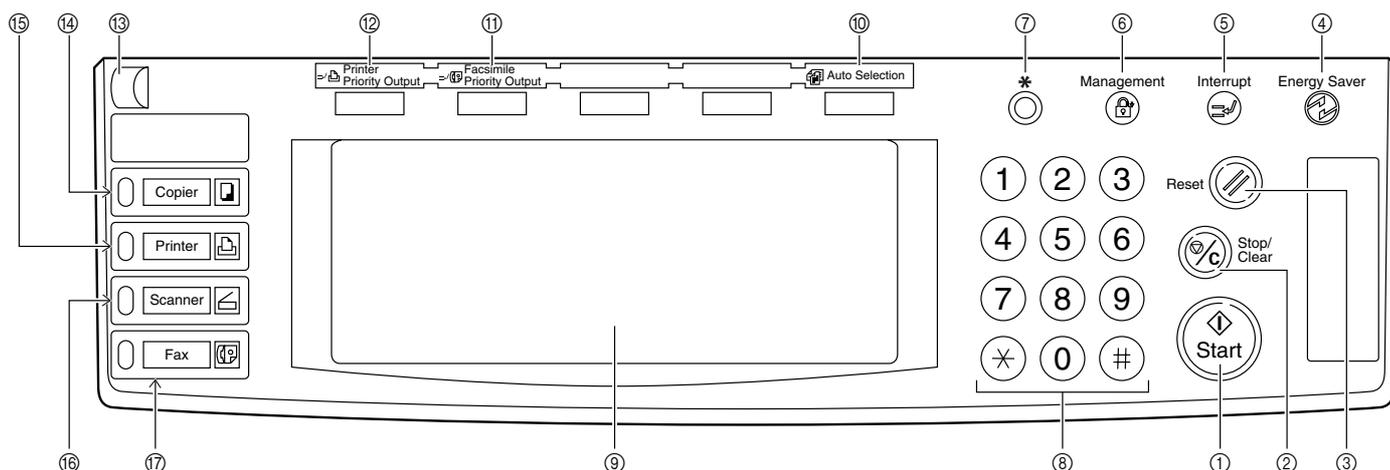
⑳ **Palanca de ajuste de anchura**

(Sujete esta palanca y ajuste la guía de anchura según la anchura del papel que va a colocar en el cajón.)

㉑ **Asas de transporte**

(Se convierten en asas cuando se tira de ellas.)

(2) Panel de controles



- ① **Tecla [Start] (Indicador)**
(Cuando el indicador esté encendido en verde, presione esta tecla para empezar a copiar.)
- ② **Tecla [Stop/Clear]**
(Presione esta tecla para detener el copiado o para cambiar el número de copias que va hacer.)
- ③ **Tecla [Reset]**
(Véase el “Modo inicial” en esta página.)
- ④ **Tecla [Energy Saver] (precalentamiento)**
(Presione esta tecla para seleccionar el modo de economía de energía. Vuelva a presionarla para anular el modo de economía de energía.)
- ⑤ **Tecla [Interrupt] (Indicador)**
(Presione esta tecla para interrumpir el copiado. El indicador se encenderá cuando se presione esta tecla. Véase la página 4-7.)
- ⑥ **Tecla [Management]**
(Mientras está activado el modo de administración, presione esta tecla para introducir el código de departamento después de finalizar el copiado.)
- ⑦ **Tecla [*] (Por defecto)**
(Presione para modificar los ajustes por defecto en función de sus preferencias de copiado.)
- ⑧ **Teclas numéricas**
(Presione estas teclas para establecer el número de copias o introducir un valor que desee.)
- ⑨ **Visualizador de mensajes**
(Presenta mensajes sobre cómo hacer funcionar la copiadora así como en caso de avería. También se visualiza cada tecla de función.)
- ⑩ **Tecla [Auto Selection] (Indicador)**
(Presione esta tecla para seleccionar el modo de selección automática. El indicador está encendido mientras el modo de selección automática está activado. Para utilizar esta función se requiere el alimentador de documentos opcional o el alimentador de documentos dúplex. Véase la página 5-22.)
- ⑪ **Tecla [Facsimile Priority Output] (Indicador)**
(Presione esta tecla para seleccionar el modo de prioridad fax. El indicador está encendido cuando el modo de prioridad fax está disponible. Para información más detallada, consulte el manual de instrucciones del kit fax opcional.)
- ⑫ **Tecla [Printer Priority Output] (Indicador)**
(Presione esta tecla para seleccionar el modo de prioridad impresora. El indicador está encendido cuando el modo de

prioridad impresora está disponible. Para información más detallada, consulte el manual de instrucciones de la tarjeta de impresora o el kit de impresora/escáner opcionales.)

- ⑬ **Rueda de control de ajuste del brillo**
(Gire esta rueda cuando desee ajustar el brillo del visualizador de mensajes.)
- ⑭ **Tecla [Copier] (Indicador)**
(Presione esta tecla para utilizar las funciones de la copiadora. El indicador se enciende o destella en verde o naranja según el estado de la máquina.)
- ⑮ **Tecla [Printer] (Indicador)**
(Presione esta tecla para utilizar las funciones opcionales de la copiadora. El indicador se enciende o destella en verde o naranja según el estado de la máquina.)
- ⑯ **Tecla [Scanner] (Indicador)**
(Presione esta tecla para utilizar las funciones opcionales del escáner. El indicador se enciende o destella en verde o naranja según el estado de la máquina.)
- ⑰ **Tecla [Fax] (Indicador)**
(Presione esta tecla para pasar al modo fax cuando utilice la función de fax opcional. El indicador se enciende mientras la copiadora está en el modo fax.)

• **Modo inicial (al final del calentamiento o cuando se presiona la tecla Reset)**

En el modo inicial se selecciona automáticamente el papel del mismo tamaño que el del original (“modo de selección automática de papel”), el número de copias se ajusta en “1” y el modo de exposición se ajusta al “modo de texto y foto”.

NOTA

- También se puede cambiar el ajuste por omisión para el ajuste de la exposición de la copia al “modo de exposición automática” en el modo inicial. Véase la sección “Modo exposición” en la página 6-25.)

• **Función de cancelación automática**

Un lapso de tiempo especificado (entre unos 10 y unos 270 segundos) después de detenerse el copiado, la copiadora vuelve automáticamente a los mismos ajustes que los del calentamiento (Sin embargo, el modo de exposición no cambiará.) El copiado puede hacerse con los mismos ajustes (modo de copiado, número de copias y modo de exposición) si se inicia el copiado antes de activarse la función de cancelación automática.

CAPÍTULO 2 NOMBRES DE LAS PARTES

• Función de cambio automático de cajón

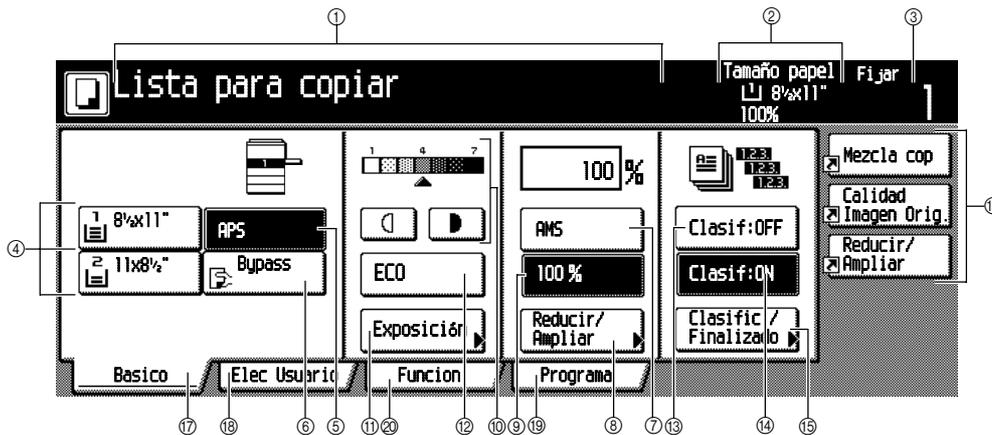
Si dos cajones contienen papel del mismo tamaño y el papel de uno de ellos se termina durante el copiado, esta función cambiará la alimentación de papel del cajón vacío por la alimentación de papel del cajón lleno.

NOTA

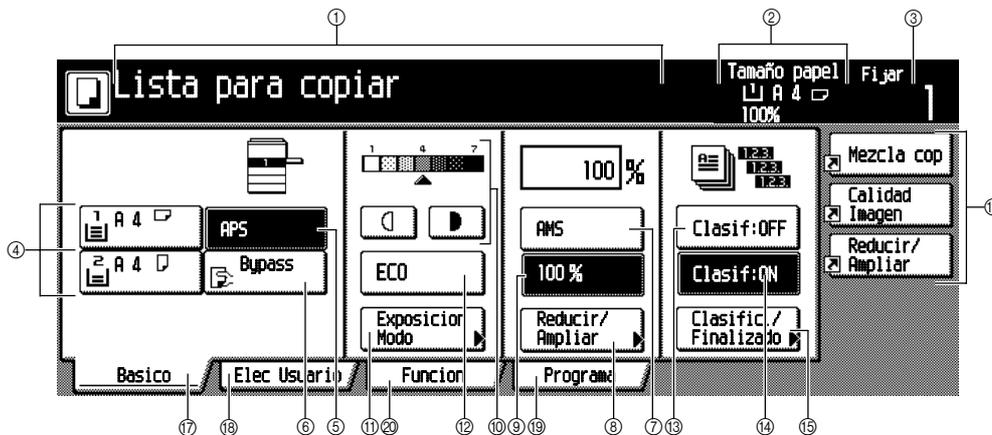
- La función de cambio automático de cajón puede desactivarse. (Véase la sección “Cambio automatico de cajon” en la página 6-13.)

(3) Visualizador de mensajes

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



- ① Presenta los mensajes relacionados con el estado de la copiadora y las operaciones necesarias.
- ② Presenta el tamaño y la relación de ampliación del papel colocado en cada cajón.
- ③ Presenta el número de copias que se van a hacer.
- ④ **Teclas de tamaño del papel (Icono indicador)**
(Presenta el tamaño del papel colocado en cada uno de los cajones. Cuando seleccione el cajón desde el que se alimentará papel, presione la tecla adecuada para resaltar dicha tecla. La tecla [*] aparece cuando se ha colocado papel especial. Los cajones 3 y 4 aparecen cuando se ha adjuntado el alimentador de casete/papel opcional.)
- ⑤ **Tecla [APS]**
(Presione esta tecla para seleccionar automáticamente el tamaño del papel.)
- ⑥ **Tecla [Bypass]**
(Presione esta tecla para copiar juegos de copias en el alimentador de multihojas)

- ⑦ **[AMS] key**
(Presione esta tecla para seleccionar automáticamente la relación de ampliación.)
- ⑧ **Tecla [Reducir/Ampliar]**
(Presione esta tecla para seleccionar manualmente la relación de ampliación.)
- ⑨ **Tecla 100%**
(Presione esta tecla para establecer la relación de ampliación en un 100%.)
- ⑩ **Tecla de ajuste de exposición de la copia / Indicador de exposición de la copia**
(Presione la tecla adecuada para ajustar manualmente la exposición de la copia. El ajuste actual se presenta en el indicador de exposición de la copia.)
- ⑪ **Tecla [Exposición]**
(Presione esta tecla para visualizar la pantalla de ajuste de la exposición.)

⑫ **Tecla [ECO]**

(Presione esta tecla para entrar en el modo de economía de tóner donde se disminuirá el nivel de exposición y se reducirá el consumo de tóner. Utilice este modo también para las impresiones de prueba y otros borradores, cada vez que no necesite una impresión de alta calidad. Para obtener más información sobre como elegir entre selección automática del modo de economía de tóner o no cada vez que se enciende la copiadora, véase la sección “Modo ECO” en la página 6-27.)

⑬ **Tecla [Clasif: OFF]**

(Presione esta tecla cuando no utiliza la función de clasificación.)

⑭ **Tecla [Clasif: ON]**

(Presione esta tecla cuando utiliza la función de clasificación.)

⑮ **Tecla [Clasific/Finalizado]**

(Presione esta tecla al visualizar la pantalla de la función Clasificar/finalizar.)

⑯ **Teclas de registro**

(Presione esta tecla para acceder a los ajustes de registro. Cada función de la pantalla Función puede registrarse mediante las teclas de registro.)

⑰ **Tecla [Basico]**

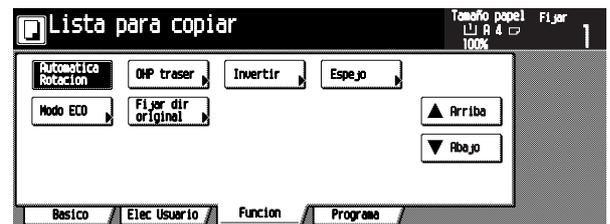
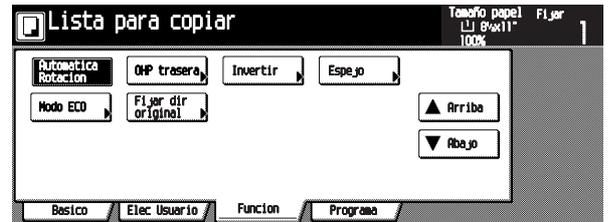
(Presione esta tecla para volver a la pantalla básica.)

⑱ **Tecla [Elec Usuario]**

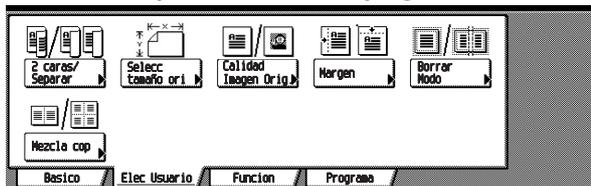
(Presione esta tecla para visualizar la pantalla de elecciones del usuario.)

⑲ **Tecla [Funcion]**

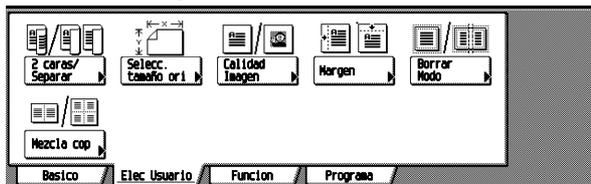
(Presione esta tecla para visualizar la pantalla Función.)



Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



⑳ **Tecla [Programa]**

(Presione esta tecla para registrar los ajustes actuales como un programa único o para suprimir un programa registrado previamente.)

NOTA

Cuando se presiona la tecla con la marca “▶” en la esquina inferior derecha, aparece la pantalla de ajuste.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



Tecla [Regist.]

(Presione esta tecla para registrar los ajustes vinculados a una tecla de registro.)

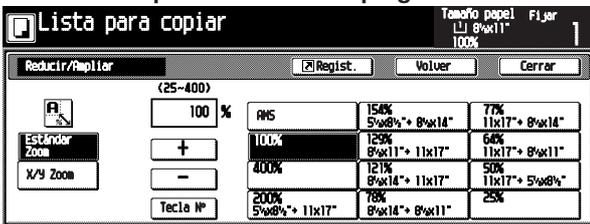
Tecla [Volver]

(Presione esta tecla para volver a la pantalla inicial del modo actual.)

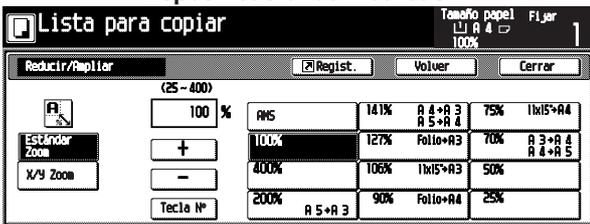
Tecla [Cerrar]

(Presione esta tecla para volver a la pantalla anterior.)

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



NOTA

- Las teclas visualizadas en las pantallas Básica, Elecciones del usuario pueden modificarse o añadirse utilizando Personalizar (principal) o Personalizar (Añadir) en la página 6-34.

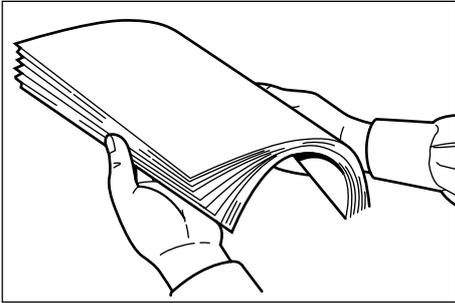
CAPÍTULO 3 CARGA DEL PAPEL

1. Carga del papel

El papel puede cargarse en las dos gavetas y en el alimentador multihojas.

(1) Precauciones para cargar el papel

Después de desembalar el papel, sepárelo varias veces formando abanicos y luego méntalo en la bandeja.



IMPORTANTE

- La carga de papel en la gaveta estándar, en la gaveta opcional o en el alimentador multihojas quedando algo de papel en cada uno de ellos puede causar atascos de papel.

(2) Carga de papel en la gaveta

En cada gaveta se puede cargar hasta 250 hojas de papel estándar (75 u 80 g/m² /papel estándar como especifica nuestra compañía) o papel coloreado.

(Especificaciones en pulgadas)

- Cada gaveta puede ajustarse para dar cabida a papel de cualquier tamaño deseado, desde 11" X 17" a 5 1/2" X 8 1/2".

(Especificaciones métricas)

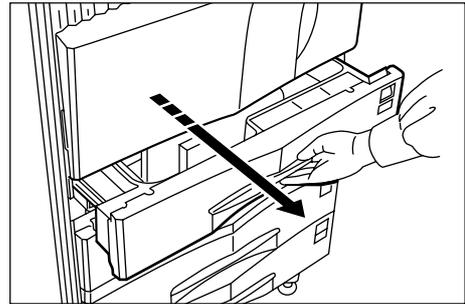
- Cada gaveta puede ajustarse para dar cabida a papel de cualquier tamaño deseado, desde A3 a A5R).

IMPORTANTE

- Establezca el tipo de papel (papel estándar, papel reciclado, papel con membrete o papel coloreado) que va a cargar en la gaveta en "Tipo de papel (cajon1 a 2)" en la página 6-16.

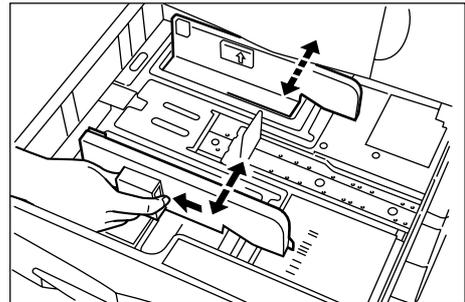
- 1 Saque la gaveta tirando de ella hacia usted hasta que se detenga.

* No saque más de una gaveta al mismo tiempo.

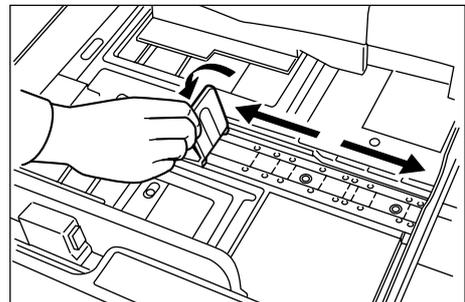


- 2 Sujete la palanca de ajuste de anchura y muévala para alinear la guía de anchura con la anchura del papel necesario.

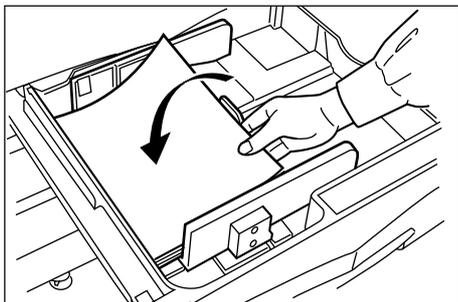
Los tamaños del papel están marcados en la gaveta.



- 3 Sujete la placa de ajuste de longitud y muévala para alinearla con la longitud de papel requerida.

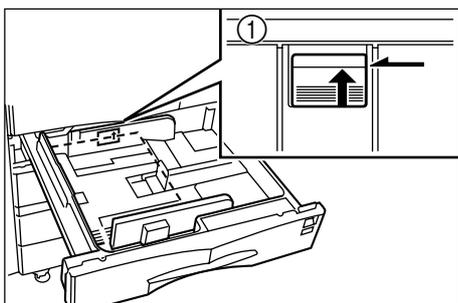


- 4** Ponga el papel a ras contra la pared izquierda de la gaveta.

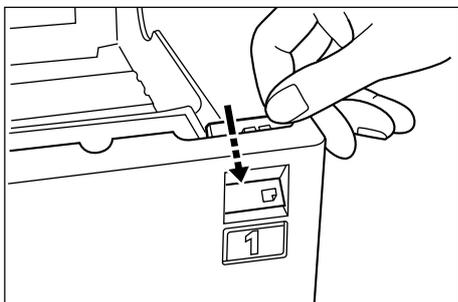


IMPORTANTE

- En el interior de la gaveta hay una pegatina (① en la ilustración) que indica la capacidad de papel. No cargue papel sobrepasando este límite.
- Cuando cargue papel en la gaveta, asegúrese de que la cara de copiar quede hacia arriba. (La cara de copiar es la que queda hacia arriba cuando se abre el paquete de papel.)
- Compruebe que la placa de ajuste de longitud haga un buen contacto con el papel. Si queda separación, ajuste la posición de la placa de ajuste de longitud.
- Si el papel de tamaño pequeño se atasca frecuentemente cuando la temperatura es alta y hay mucha humedad, reduzca el número de hojas hasta el nivel de la línea negra indicada en la pegatina ①.



- 5** Coloque la hoja del tamaño de papel suministrada de forma que el tamaño del papel cargado pueda comprobarse mirando al lado delantero de la gaveta.



- 6** Vuelva a meter cuidadosamente la gaveta.
* Compruebe que el papel se mantenga debajo de los ganchos de la gaveta. Si no, vuelva a cargar el papel.

NOTA

- Si no va a utilizar la copiadora durante un largo periodo de tiempo, retire el papel de la(s) gaveta(s) y guárdelo bien cerrado en el embalaje original para protegerlo contra la humedad. Además, cuando guarde el papel en un ambiente de alta temperatura y alta humedad, meta el papel en una bolsa a prueba de humedad y ciérrela herméticamente.

(3) Carga de papel en el alimentador multihojas

En el alimentador multihojas, además del papel estándar, también se puede cargar papel especial. Cuando copie en papel especial, asegúrese de utilizar el alimentador multihojas.

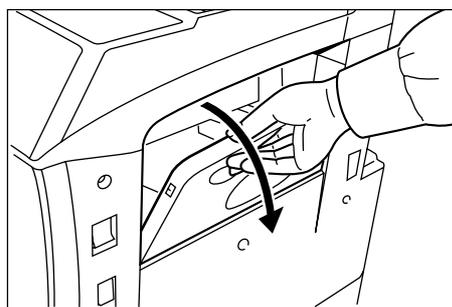
NOTA

- En el alimentador multihojas se puede cargar hasta 200 hojas de papel estándar, papel coloreado y papel con membrete.
- Los tipos de papel especial y el número de hojas que pueden cargarse en el alimentador multihojas son:
 - Transparencias: 25 hojas
 - Papel estándar (120 g/m², 160 g/m²): 100 hojas

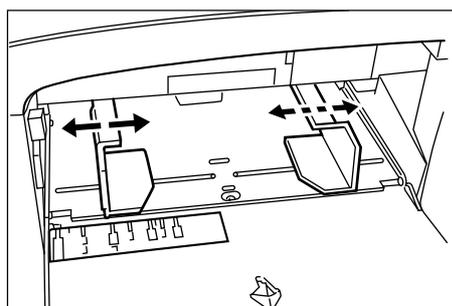
IMPORTANTE

- Cuando cargue papel especial como, por ejemplo, transparencias y papel grueso en el alimentador multihojas, seleccione el tipo de papel en la sección "Verif. exp. tamaño bypass", en la página 6-16.
- Para la copiadora con especificaciones de pulgadas: Cuando se coloca una transparencia en el alimentador multihojas, ponga papel del mismo tamaño debajo de la transparencia y colóquelos juntos en el alimentador multihojas. De lo contrario, no se alimentará la última transparencia.

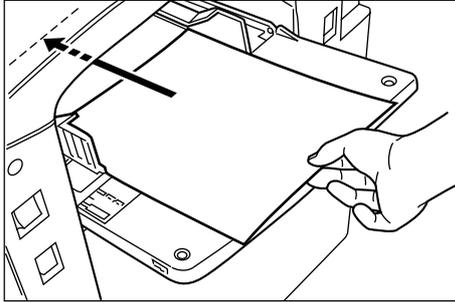
- 1** Abra el alimentador multihojas.



- 2** Ajuste las guías de inserción al tamaño del papel que va a cargar.



- 3** Inserte el papel a lo largo de las guías hasta que no pueda insertarlo más.



IMPORTANTE

- Cuando cargue papel en el alimentador multihojas, asegúrese de que la cara de copiar quede hacia abajo. (La cara de copiar es la que queda hacia arriba cuando se abre el paquete de papel.) Si el borde delantero del papel está curvado, póngalo derecho antes de cargar el papel en el alimentador multihojas.

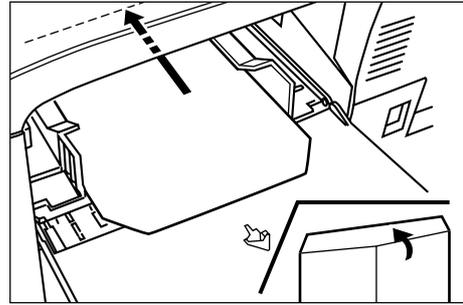
Colocación de sobres

Cuando utilice la función de impresora opcional podrá poner sobres en el alimentador multihojas.

NOTA

- Los tipos de sobres que pueden utilizarse son: COM-10, Monarch, DL y C5. En el alimentador multihojas se puede cargar un máximo de 20 sobres cada vez.

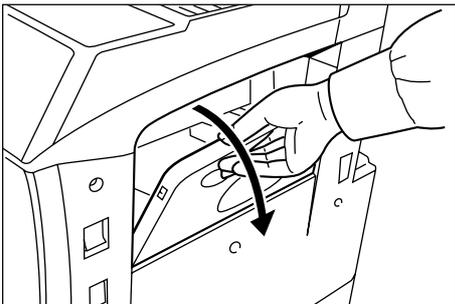
- 3** Abra la solapa del sobre y ponga el sobre con el lado de copia hacia arriba. Con la solapa frente al exterior, inserte el sobre en la ranura a lo largo de las guías de inserción, hasta que se detenga.



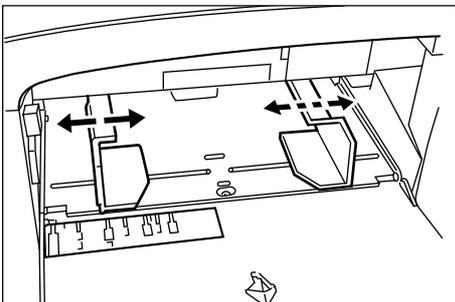
NOTA

- La carga incorrecta de los sobres puede ser la causa de que la orientación de la impresión no sea correcta o ésta se haga en la cara equivocada.

- 1** Abra el alimentador multihojas.



- 2** Alinee las guías de inserción con el tamaño del sobre.



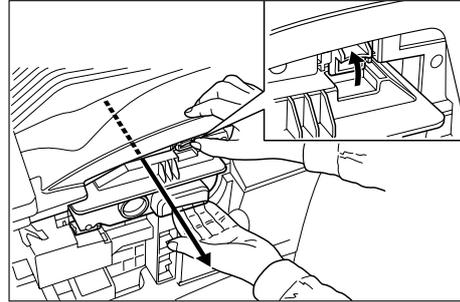
2. Cambio del cartucho de tóner y del bote de residuos de tóner

Si aparece “Añadir tóner para reanudar copiando.” en el visualizador de mensajes, añada toner. Aunque todavía podrán realizarse varias copias después de aparecer el mensaje, nosotros recomendamos cambiar el cartucho de toner inmediatamente. Después de cambiar el cartucho de toner, asegúrese también de cambiar el tanque de toner de desecho.

* Añada toner sólo cuando se presente el mensaje.



- Empuje hacia arriba la palanca de liberación del cartucho de tóner y saque suavemente el cartucho de tóner viejo hasta que se pueda ver la empuñadura.



! PRECAUCION

En la sección del cargador hay alta tensión. Sea extremadamente prudente cuando trabaje en esta zona, ya que existe el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

! PRECAUCION

No tire totalmente del cartucho de tóner puesto que podría caerse.

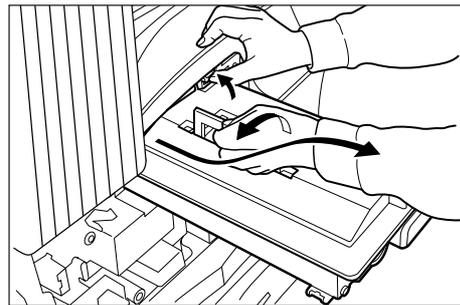
! PRECAUCION

NO trate de incinerar los cartuchos de tóner o el bote de residuos de tóner. Las chispas peligrosas pueden producir quemaduras.

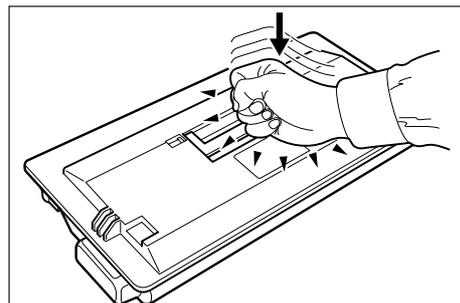
! PRECAUCION

NO trate de abrir a la fuerza o destruya los cartuchos de tóner o bote de residuos de tóner.

- Agarre la empuñadura del cartucho de tóner, vuelva a empujar la palanca de bloqueo hacia arriba y levante suavemente el cartucho de tóner.



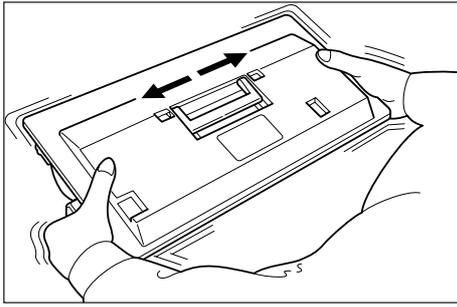
- Retire el nuevo cartucho de tóner de su embalaje y, luego, golpee suavemente la parte superior 5 ó 6 veces.



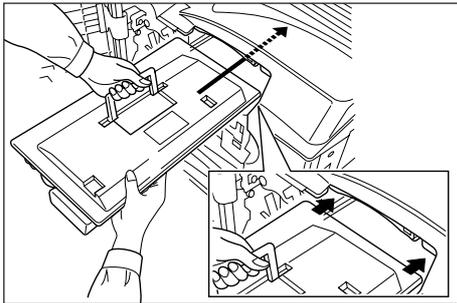
- Abra la cubierta delantera.



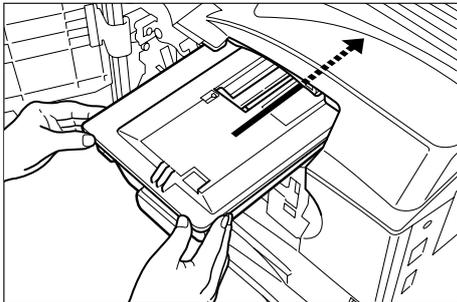
- 5** Sacuda concienzudamente el cartucho de tóner (en la dirección indicada por la flecha) diez veces o más para desprender y mezclar el tóner que hay dentro.



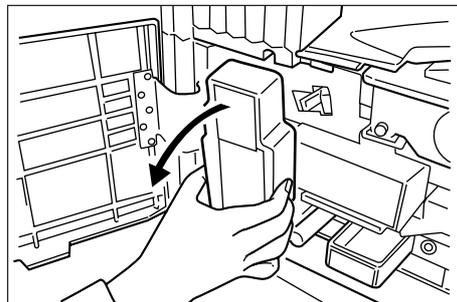
- 6** Agarre la empuñadura del cartucho de tóner e inserte el cartucho de tóner a lo largo del raíl de la impresora.



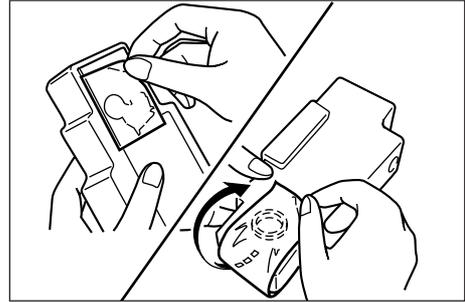
- 7** Sujete el cartucho de tóner con las manos e insértelo totalmente en la impresora.



- 8** Retire el bote de residuos de tóner.



- 9** Cierre la abertura del bote de residuos de tóner con su sello



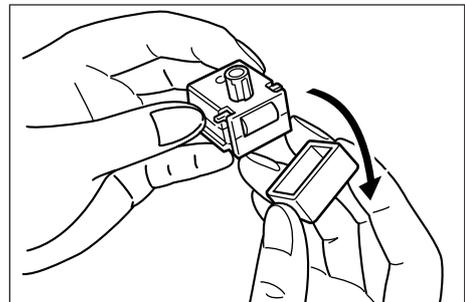
! PRECAUCION

NO trate de incinerar los cartuchos de tóner o el bote de residuos de tóner. Las chispas peligrosas pueden producir quemaduras.

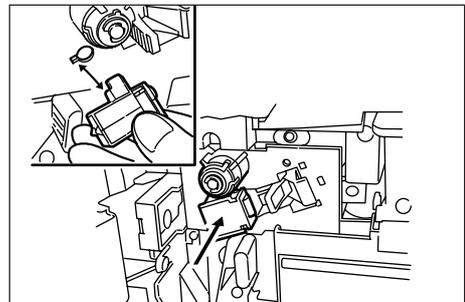
! PRECAUCION

NO trate de abrir a la fuerza o destruya los cartuchos de tóner o bote de residuos de tóner.

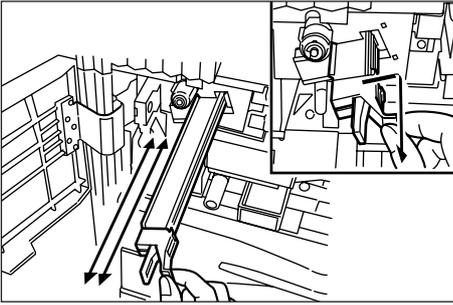
- 10** Retire el tapón del limpiador de parrilla.



- 11** Sujete el limpiador de parrilla al cuerpo de la máquina alineándolo con las muescas.

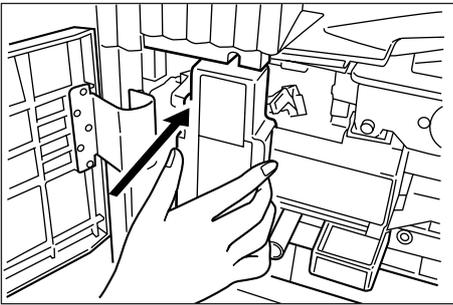


- 12** Tire suavemente la sección electrostática hasta que se detenga, empuje y tire varias veces y, luego, vuelva a empujarla hacia dentro.

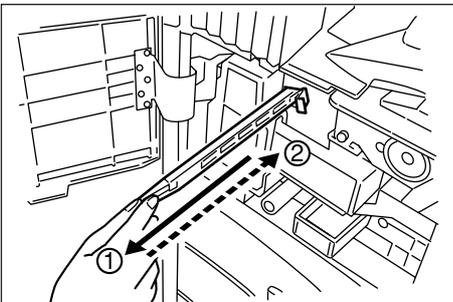


- 13** Retire el limpiador de parrilla y cambie el tapón.

- 14** Coloque un nuevo bote de residuos de tóner en la copiadora.



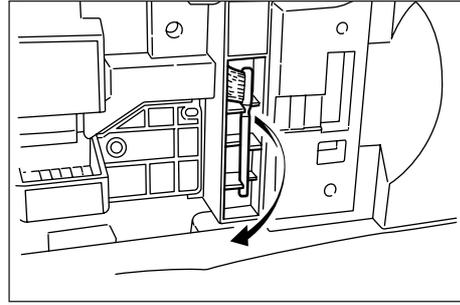
- 15** Tire suavemente el eje de limpieza hasta que se detenga, empuje y tire varias veces y, luego, vuelva a empujarlo hacia dentro.



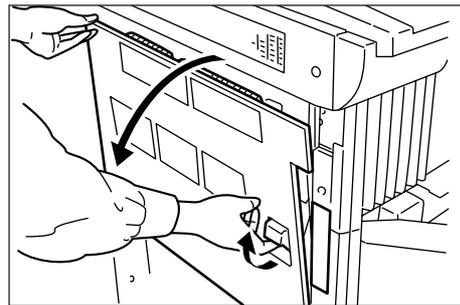
IMPORTANTE

- No tire del eje de limpieza con fuerza y no lo saque completamente.

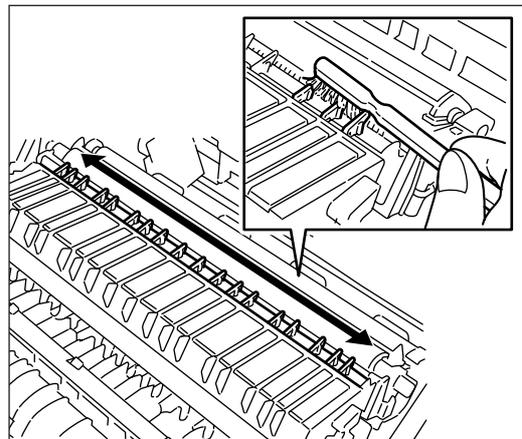
- 16** Retire el cepillo de limpieza.



- 17** Tire hacia arriba la palanca de cierre para abrir la cubierta izquierda 1.



- 18** Limpie el separador moviendo el cepillo de limpieza de izquierda a derecha varias veces a lo largo del separador.



- 19** Cierre la cubierta delantera y la cubierta izquierda 1.

NOTA

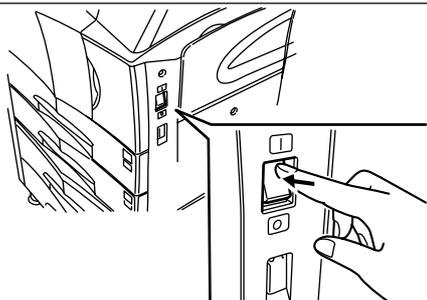
- Para mantener la mejor calidad de copias, realice periódicamente la limpieza para los pasos 15 y 18 descritos arriba (aproximadamente una vez al mes) además del momento de cambiar el cartucho de tóner.

- Después del uso, SIEMPRE deshágase de los cartuchos de tóner y el bote de residuos de tóner de acuerdo con las disposiciones o normativas locales, estatales o federales.

CAPÍTULO 4 FUNCIONAMIENTO BÁSICO

1. Procedimiento de copiado básico

1



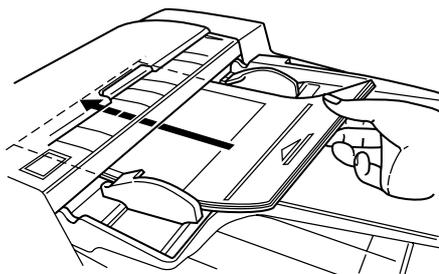
1. Calentamiento

Conecte el interruptor (I). Al finalizar el calentamiento, “Lista para copiar” aparecerá en el visualizador de mensajes.

NOTA

- Si están colocados los originales y se presiona la tecla de copiado mientras la copiadora está aún calentándose, el copiado empezará tan pronto como termine el calentamiento.

2



2. Colocación de los originales

Coloque los originales en la pantalla o en el alimentador de documentos.

Cuando coloque el original en la pantalla, ajústelo con las escalas de tamaño del original tomando como base la posición trasera izquierda.

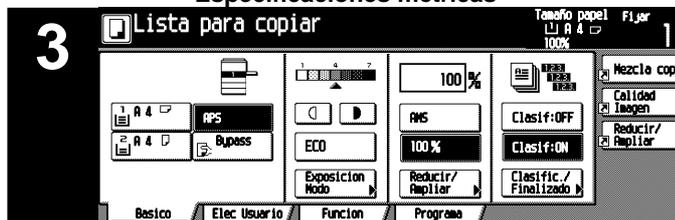
NOTA

- Véase en la página 7-1 cómo colocar los originales en el alimentador de documentos.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



3. Selección de función

Seleccione la función de entre las diversas funciones de la copiadora.

- Ampliación/reducción (Véase en la página 4-4)
- Copiado con interrupción (Véase en la página 4-7)
- Copiado dúplex de varios originales (Véase en la página 5-1)
- Copiado de originales de dos páginas como páginas separadas (Véase en la página 5-4)
- Realizar un margen para encuadernar (Véase en la página 5-6)
- Realizar copias con bordes limpios (Véase en la página 5-8)
- Una copia de dos o cuatro originales (Véase en la página 5-10)
- Impresión de números de páginales en las copias (Véase en la página 5-12)
- Imágenes superpuestas (Véase en la página 5-15)
- Cómo realizar un librito (originales en hojas sueltas) (Véase en la página 5-16)
- Cómo realizar un librito (originales de dos páginas [páginas contiguas]) (Véase en la página 5-18)
- Clasificación sin finalizador de documentos (Véase en la página 5-20)
- Modo de copia con rotación (Véase en la página 5-21)
- Mode de selección automática (Véase en la página 5-22)
- Añadir cubiertas para copias (Véase en la página 5-23)
- Alimentación de papel como hoja de respaldo para transparencias (Véase en la página 5-26)
- Inversión de blanco y negro (Véase en la página 5-28)
- Come realizar copias de imagen espejo (Véase en la página 5-29)
- Copiado de un gran número de originales en un lote (Véase en la página 5-30)



4. Selección del tamaño de papel

Cuando aparezca “APS” en el visualizador de mensajes, se seleccionará automáticamente el mismo tamaño que el del original. Para copiar la imagen del original en un papel del tamaño deseado sin cambiar el tamaño de la imagen, presione la tecla de selección de papel para elegir el tamaño del papel deseado.

NOTA

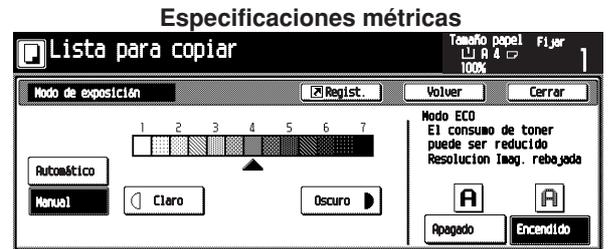
- La selección automática del papel también puede desactivarse. (Vea “Selección de papel” en la página 6-28.)
- Se puede especificar cual es el cajón utilizado con mayor frecuencia (cajón de alimentación de papel) y que será seleccionado automáticamente (Véase la sección “Cajón por defecto”, en la página 6-28.)



5. Ajuste de exposición de la copia

La exposición de la copia puede ajustarse manualmente. Al mover el cursor de la escala de exposición hacia la derecha, las copias quedan más oscuras. Al moverlo hacia la izquierda, las copias quedan más claras.

Para ajustar la exposición automática de la copia, presione la tecla [Exposición] y, luego, la tecla [Automático] y ajuste el modo de exposición automática. En el modo de exposición automática, la exposición de la copia se ajusta automáticamente en un nivel adecuado basado en la exposición del original.

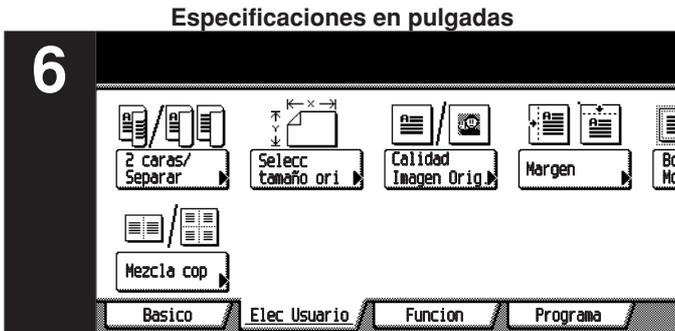


Cuando se presiona la tecla [ECO] para resaltarla, la copiadora pasa al modo de economía de tóner. En este modo, se reduce el nivel de exposición para disminuir el consumo de tóner.

Se puede igualmente seleccionar el modo de economía de tóner presionando la tecla [Encendido] para “Modo ECO”, situada a la derecha de la pantalla “Modo de exposición”.

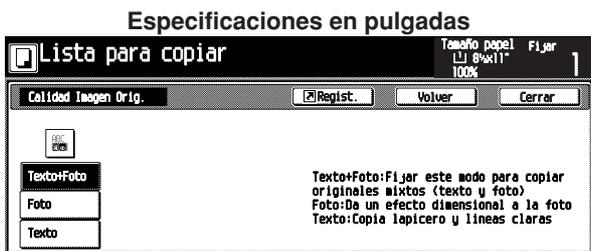
NOTA

- Cuando las copias estén generalmente demasiado oscuras/claras, la exposición se ajustará (Véase “Ajuste auto-exposición”, en la página 6-29).
- El ajuste por omisión de la exposición de la copia puede establecerse en automático. (Vea “Modo exposición” en la página 6-25.)



6. Selección de la calidad de la copia

La calidad de la copia se selecciona según el original. Presione las teclas [Elec Usuario] y [Calidad Imagen Orig.] para abrir la pantalla “Calidad Imagen Orig.”.



Modo Texto+Foto:

Presione la tecla [Texto+Foto] para resaltarla. Ajuste este modo para copiar originales con texto y fotografías.

Modo foto:

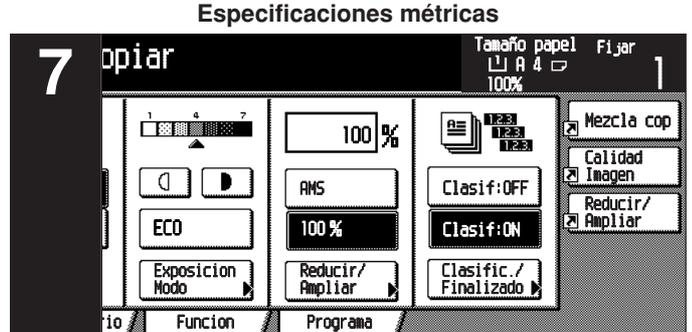
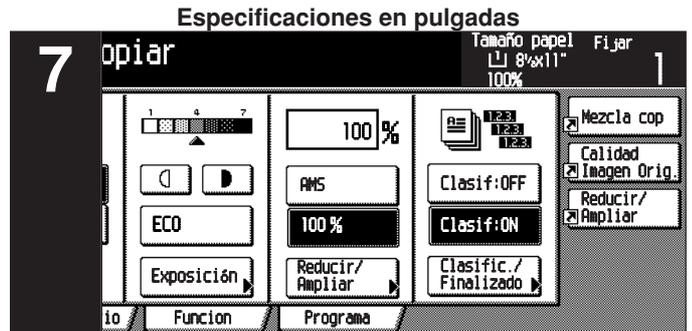
Presione la tecla [Foto] para resaltarla. Con este modo, se añade un efecto dimensional de fotografía.

Modo texto:

Presione la tecla [Texto] para resaltarla. Con este modo, se realizan copias claras de líneas de finas y de lápiz.

NOTA

- El modo de calidad de la copia activado por omisión en el modo inicial puede ser seleccionado. (Vea “Modo exposición” en la página 6-25.)
- La exposición de la copia puede ajustarse en todos los modos de calidad de la copia. (Vea “Exposición manual (Mixto)” en la página 6-30 y “Exposición manual (Texto)” y “Exposición manual (Foto)”, en la página 6-31)

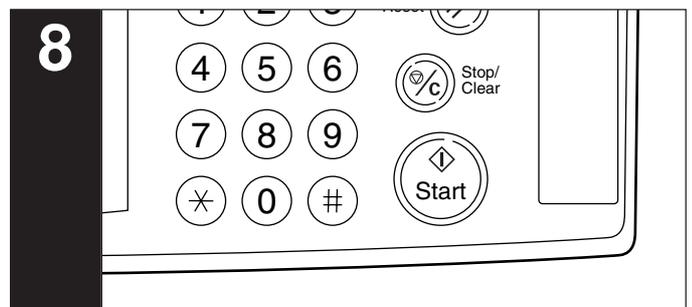


7. Ajuste del número de copias

Utilice las teclas numéricas para introducir el número de copias deseado en el visualizador de mensajes. Se puede ajustar un máximo de 999 copias.

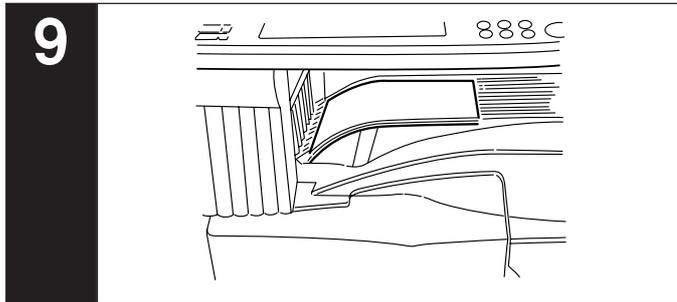
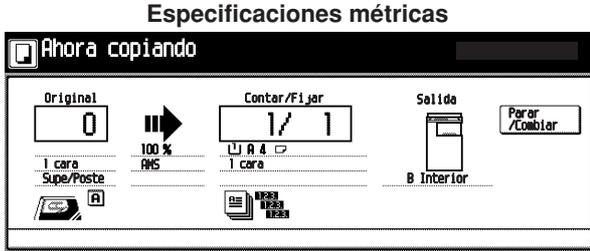
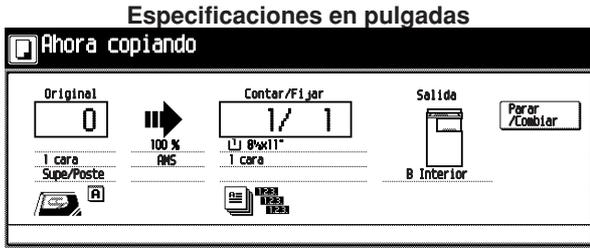
NOTA

- Se puede reducir el límite del número de copias que pueden hacerse de una vez. (Vea “Límite preestablecido” en la página 6-33.)



8. Inicio del copiado

Presione la tecla de copiado. Se podrá copiar si el indicador de copiado está encendido en verde y se presenta “Lista para copiar” en el visualizador de mensajes.

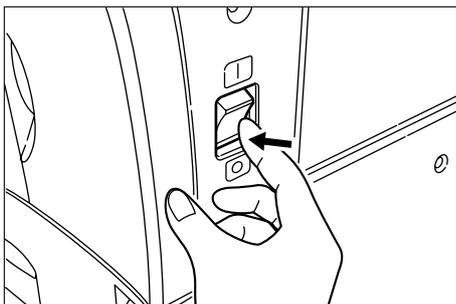


9. Al finalizar el copiado

Las copias finalizadas salen expulsadas a la sección de almacenamiento de copias.

IMPORTANTE

- Se puede almacenar un máximo de 250 hojas. Tenga en cuenta que el número de hojas que puede almacenarse cambia dependiendo de la condición del papel utilizado.
- Si aparece “Capacidad de papel excedida. Retirar papel bandeja interior.”, la sección para guardar copias estará llena. Retire el papel de la sección para guardar copias y presione la tecla [Start] para reanudar el copiado.
Si aparece “Capacidad de papel excedida. Retirar papel en job separator”, el separador de trabajos estará lleno. El copiado se reanudará automáticamente cuando se retire papel del separador de trabajos.
- Si las hojas de copia no se almacenan fácilmente porque están dobladas o por otro motivo, retire el papel del cajón o del alimentador multihojas y colóquelo al revés.



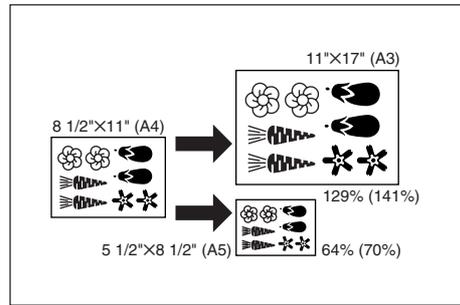
PRECAUCION

Si no se va a usar la copiadora durante un corto período de tiempo (de noche, etc.), desconecte (○) el interruptor principal. Si no se va a usar durante un tiempo más prolongado (vacaciones, etc.), desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente por motivos de seguridad.

2. Ampliación/reducción

(1) Modo de selección de ampliación automática

La imagen original se amplía/reduce automáticamente según el tamaño del papel en el cajón seleccionado.



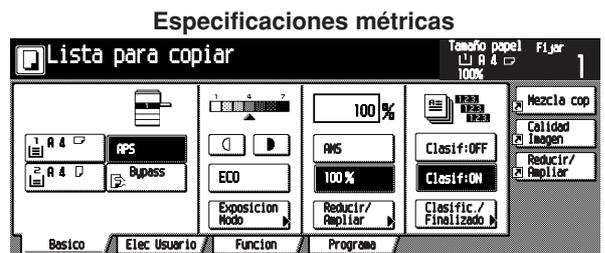
IMPORTANTE

- Cuando utiliza este modo con frecuencia, seleccione “AMS” en “Modo por defecto”, (Véase la página 6-29).

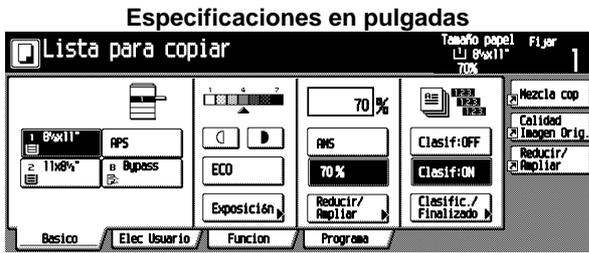
1

Coloque el(los) original(es).

El tamaño del original se detectará automáticamente y se seleccionará un tamaño de papel igual al tamaño del original.



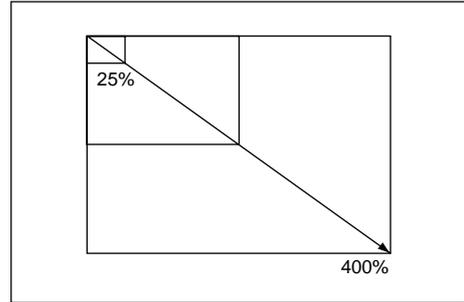
- Presione la tecla Tamaño papel para especificar el tamaño del papel y, luego, presione la tecla [AMS]. Aparecerá la relación de ampliación.



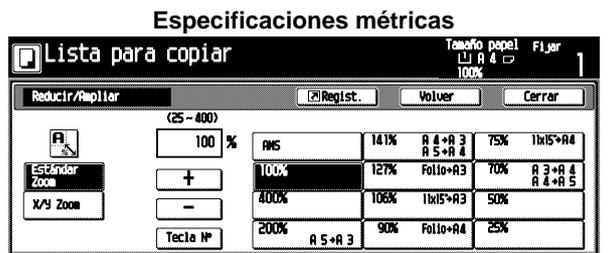
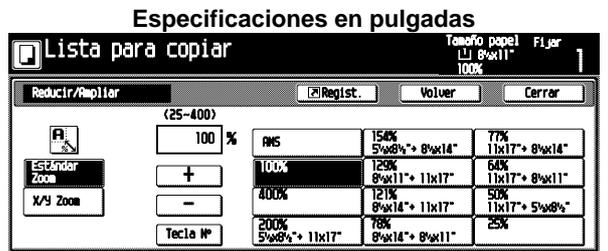
- El copiado empezará cuando se presione la tecla de copiado.

(2) Modo de copia con zoom

La relación del zoom puede ajustarse por incrementos del 1% entre un 25% y un 400% (entre un 25% y un 200% cuando se utiliza el alimentador de documentos).



- Coloque el(los) original(es).
- Presione la tecla [Reducir/Ampliar]. Aparecerá la pantalla "Reducir/Ampliar".



- Presione la tecla de zoom [+] o [-] para cambiar la relación de zoom presentada. Se puede igualmente utilizar las teclas numéricas presionando la tecla [Teclas N°].
- El copiado empezará cuando se presione la tecla [Start].

(3) Modo de zoom estándar

El copiado con ampliación/reducción puede hacerse utilizando las relaciones preajustadas en la copiadora.

Relaciones de zoom disponibles y expresadas en pulgadas

Reducción	25%
	50%: 11" X 17" → 5 1/2" X 8 1/2"
	64%: 11" X 17" → 8 1/2" X 11"
	77%: 11" X 17" → 8 1/2" X 14"
	78%: 8 1/2" X 14" → 8 1/2" X 11"
Ampliación	121%: 8 1/2" X 14" → 11" X 17"
	129%: 8 1/2" X 11" → 11" X 17"
	154%: 5 1/2" X 8 1/2" → 8 1/2" X 14"
	200%: 5 1/2" X 8 1/2" → 11" X 17"
	400%

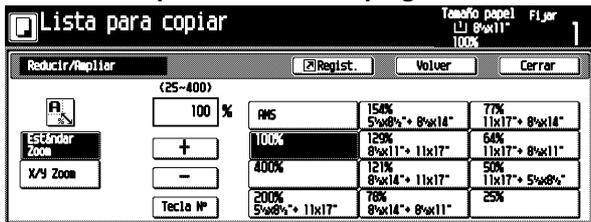
Relaciones de zoom disponibles y expresadas en sistema métrico

Reducción	25%
	50%
	70%: A3 → A4, A4 → A5
	75%: 11" X 15" → A4
	90%: Folio → A4
Ampliación	106%: 11" X 15" → A3
	127%: Folio → A3
	141%: A4 → A3, A5 → A4
	200%: A5 → A3
	400%

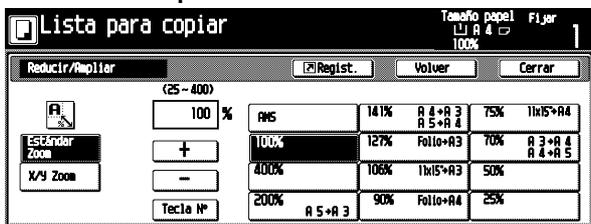
1 Coloque el(los) original(es).

2 Presione la tecla [Reducir/Ampliar]. Aparecerá la pantalla "Reducir/Ampliar"

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



3 Presione la tecla correspondiente a la relación del zoom deseada.

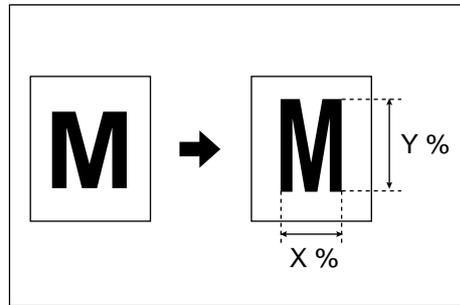
NOTA

• La relación del zoom puede cambiarse en incrementos del 1%, a partir de la relación seleccionada, presionando las teclas del zoom [+] o zoom [-].

4 El copiado empezará cuando se presione la tecla de copiado.

(4) Modo XY Zoom

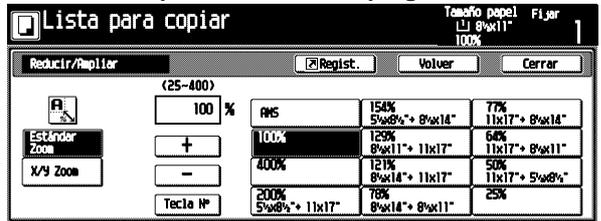
Es posible ajustar independientemente la relación del zoom para la longitud y la anchura de la copia. La relación del zoom puede ajustarse por incrementos del 1% entre un 25% y un 400% (entre un 25% y un 200% cuando se utiliza el alimentador de documentos).



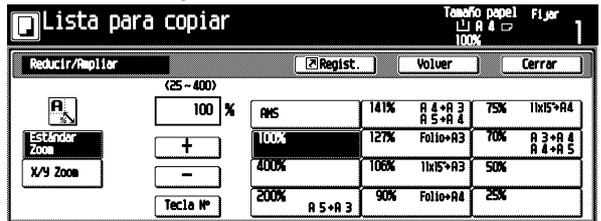
1 Coloque el(los) original(es).

2 Presione la tecla [Reducir/Ampliar]. Aparecerá la pantalla "Reducir/Ampliar"

Especificaciones en pulgadas

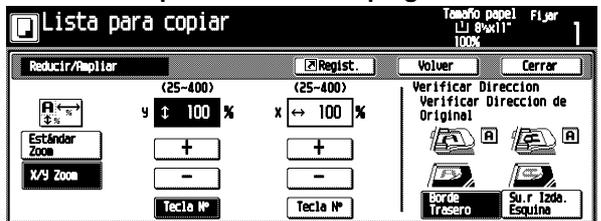


Especificaciones métricas

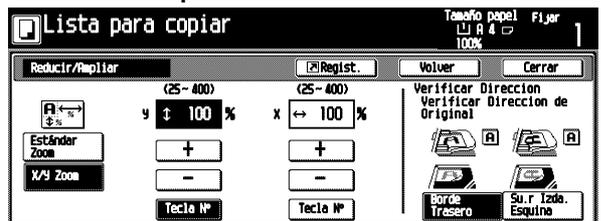


3 Presione la tecla [XY Zoom]. Aparecerá la pantalla de ajuste del modo XY Zoom.

Especificaciones en pulgadas

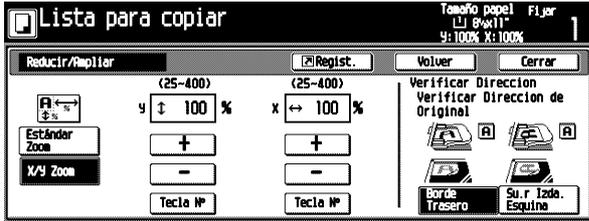


Especificaciones métricas

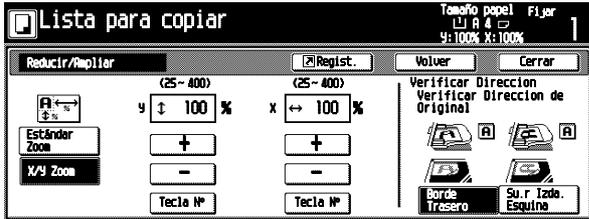


- Presione las teclas [+]/o [-] para ajustar la relación del zoom en la dirección vertical y/o la horizontal. Se puede igualmente utilizar las teclas numéricas presionando la tecla [Teclas N°].

Especificaciones en pulgadas



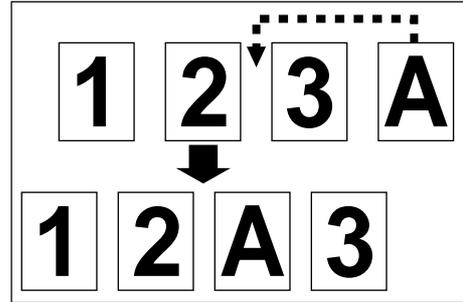
Especificaciones métricas



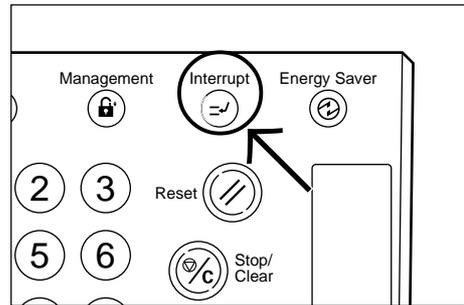
- Verifique la dirección de la parte superior del original.
- El copiado empezará cuando se presione la tecla [Comienzo].

3. Copiado con interrupción

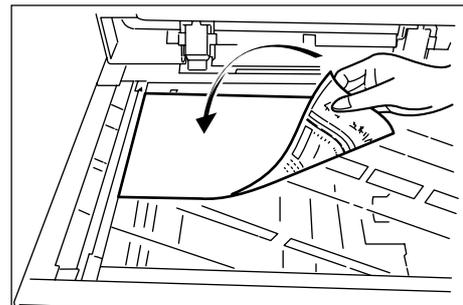
El copiado con interrupción es útil si, durante un trabajo de copiado, tiene que copiar otros originales con ajustes diferentes. El trabajo de copia interrumpido puede reanudarse con los mismos ajustes anteriores después de terminar el trabajo urgente.



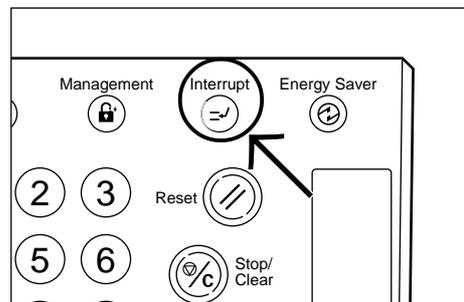
- Presione la tecla [Interrupción] para encender el indicador. Aparecerá la pantalla "Modo interrupcion".



- Retire el(los) original(es) y póngalos a un lado.



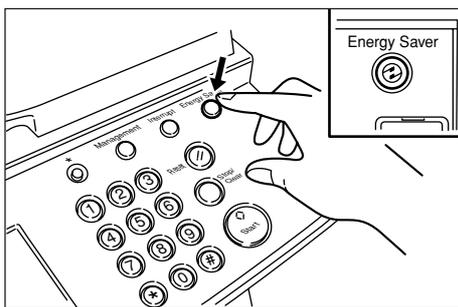
- Ponga el(los) original(es) nuevos y cópielos.
- Cuando termine de copiar, presione nuevamente la tecla de interrupción y reemplace los originales recién copiados por los que fueron retirados antes. Y luego, presione la tecla de copiado. El trabajo de copiado interrumpido se reanudará.



4. Función de ahorro de energía (precalentamiento)

Presionando la tecla de ahorro de energía (precalentamiento), esta función desconecta la alimentación de la máquina para ahorrar energía, mientras que el interruptor principal permanece conectado. Cuando se activa esta función, el indicador de ahorro de energía (precalentamiento) es el único indicador que permanece encendido en el panel de controles.

Para reanudar el copiado después de activarse la función de ahorro de energía (precalentamiento), presione de nuevo la tecla de ahorro de energía. La copiadora tarda unos 30 segundos en recuperarse después de desactivarse la función de ahorro de energía (precalentamiento).

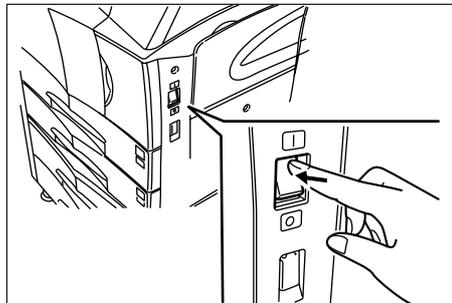


NOTA

- La función automática de ahorro de energía puede ajustarse para que se active después de transcurrido cierto periodo de tiempo. (Vea "Auto precalentamiento" en la página 6-17.)

5. Función de apagado automático

Esta función desconecta automáticamente el interruptor principal (○) si no se realiza ninguna operación en la copiadora durante cierto periodo de tiempo (15 a 240 minutos). Para hacer copias de nuevo, ponga el interruptor principal en la posición de conectado (I).



• Función de apagado automático

La función de apagado automático es una función de ahorro de energía que desconecta automáticamente el interruptor principal (○) después de transcurrido cierto periodo de tiempo sin realizarse ninguna copia.

Las copiadoras están la mayor parte del tiempo en el modo de espera, no en el modo de funcionamiento, por lo que el consumo de energía en el modo de espera supone una gran parte del consumo total. Al apagarse automáticamente la copiadora (○) se reduce el consumo de energía innecesario en el modo de espera o durante la noche, cuando la copiadora se deja encendida. El resultado es un ahorro en los gastos de electricidad.

NOTA

- Para cambiar el tiempo hasta que se activa la función de apagado automático, vea "Tiempo auto apagado" en la página 6-17. Para cancelar la función de apagado automático, vea "Auto apagado ON/OFF" en la página 6-22.
- Si la tarjeta de impresora o el kit de impresora/escáner opcionales está instalado en su copiadora, la copiadora entrará en el modo de precalentamiento para ahorro de corriente cada vez que se activa la función de apagado automático. En este estado, cuando la copiadora detecta los datos para un trabajo de impresión, volverá automáticamente al estado de listo para imprimir y empezará a imprimir la correspondiente información.
- Si el kit de fax opcional está instalado en su copiadora, la copiadora se desconectará (○) automáticamente cuando se activa la función de apagado automático. En este estado, cuando la copiadora recibe un facsímil, vuelve automáticamente al estado de listo para imprimir y empezará a imprimir la correspondiente información.

CAPÍTULO 5 FUNCIONES

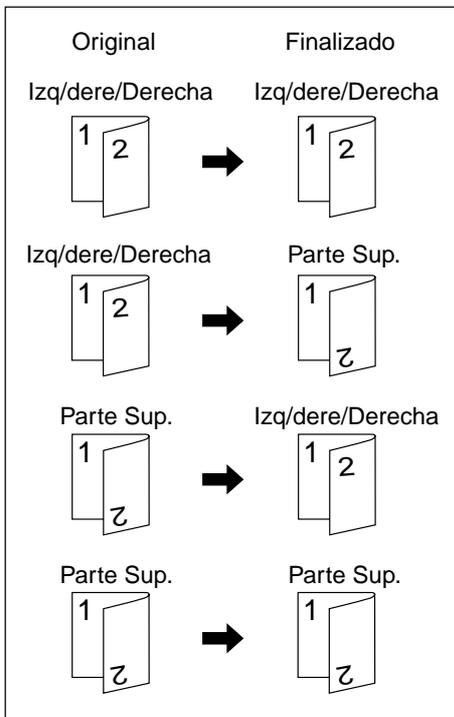
1. Copiado dúplex de varios originales [Copia Dúplex]

Las copias dúplex pueden hacerse a partir de originales de dos páginas u originales de una cara empleando para ello la unidad dúplex opcional.

(1) Copiado dúplex de originales de dos caras

Un original de dos caras se copia en las caras delantera y posterior del papel.

La copia aparece igual que el original.



IMPORTANTE

(Especificaciones en pulgadas)

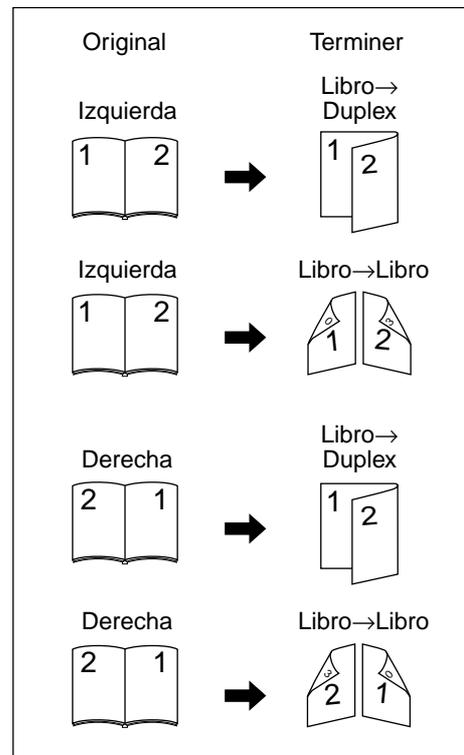
- Los tamaños del papel que pueden utilizarse son de 11" X 17" a 5 1/2" X 8 1/2"

(Especificaciones métricas)

- Los tamaños del papel que pueden utilizarse son de A3 a A5R.

(2) Copiado dúplex de un original de libro

Las páginas contiguas de una revista o un libro se copian en ambas caras del papel presionando simplemente la tecla [Start].



IMPORTANTE

(Especificaciones en pulgadas)

- El tamaño del original que se puede utilizar en este modo está limitado a 11" X 17" y 8 1/2" X 11".

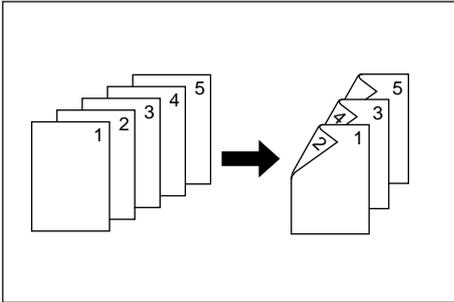
(Especificaciones métricas)

- El tamaño del original que se puede utilizar en este modo está limitado a A3, A4R y A5R.

(3) Copiado dúplex de originales de una cara

El original de una cara se copia en ambas caras (delantera y posterior) del papel.

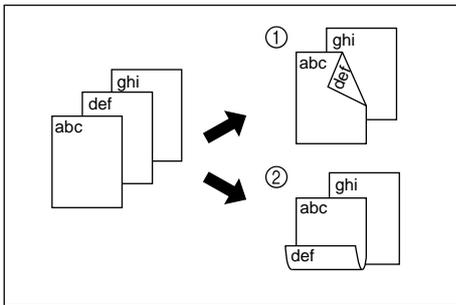
Cuando se copia un número impar de originales, la cara posterior de la última página queda en blanco.



NOTA

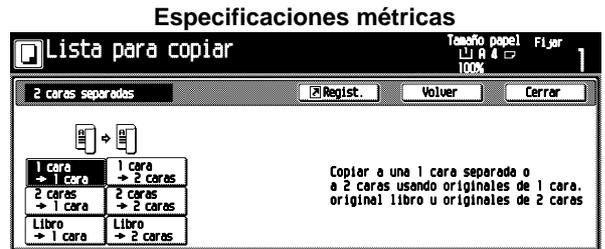
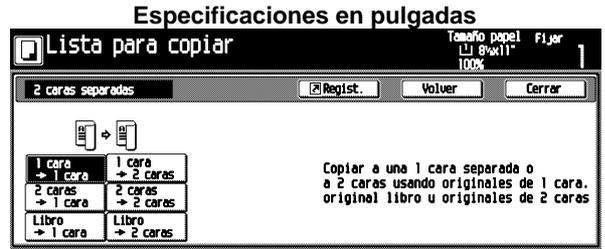
• La copia de la cara posterior también puede girarse 180 grados.

- ① Original Izquierda/Derecha → Finalizado Izquierda/Derecha:
La cara posterior sale en el mismo sentido que el original.
- ② Original Izquierda/Derecha → Finalizado parte superior:
La cara posterior gira 180 grados con respecto al original. Cuando se unen en la parte superior, las copias se orientan en el mismo sentido.



1 Coloque el o los originales.

2 Presione la tecla [2 caras/Separar]. Aparecerá la pantalla "2 caras separadas".



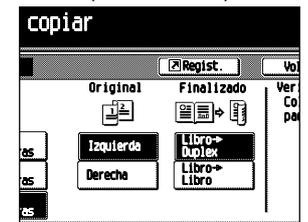
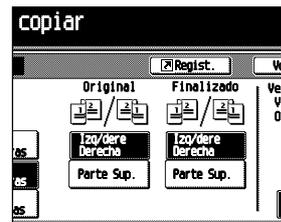
3 Presione la tecla [2 caras → 2 caras] para originales de 2 caras, la tecla [Libro → 2 caras] para originales de 2 páginas (cara abierta), o la tecla [1 cara → 2 caras] para originales de 1 cara.

Si presiona la tecla [2 caras → 2 caras] o la tecla [Libro → 2 caras], vaya al paso siguiente.

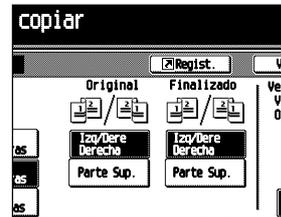
Si presiona la tecla [1 cara → 2 caras], vaya al paso 5.

4 Especifique la orientación de la unión de los originales.

Especificaciones en pulgadas
 Originales de 2 caras Originales de 2 caras (cara abierta)



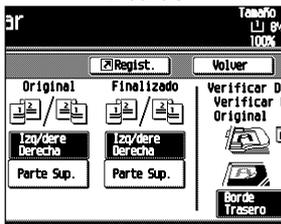
Especificaciones métricas
 Originales de 2 caras Originales de 2 caras (cara abierta)



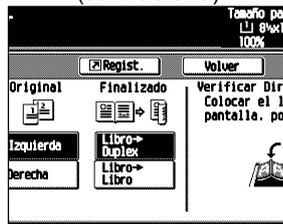
- 5** Especifique la orientación de la unión de las copias acabadas.

Especificaciones en pulgadas

Originales de 1 cara o de 2 caras

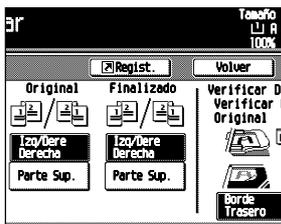


Originales de 2 caras (cara abierta)

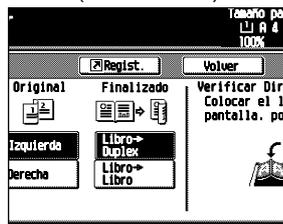


Especificaciones métricas

Originales de 1 cara o de 2 caras



Originales de 2 caras (cara abierta)



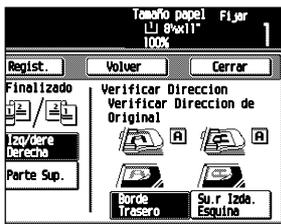
- 6** Compruebe la orientación de los originales en función del mensaje.

IMPORTANTE

- Si la orientación de los originales es incorrecta, las copias finales no serán buenas.

Especificaciones en pulgadas

Originales de 1 cara o de 2 caras

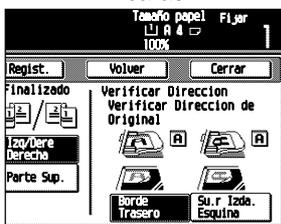


Originales de 2 caras (cara abierta)



Especificaciones métricas

Originales de 1 cara o de 2 caras



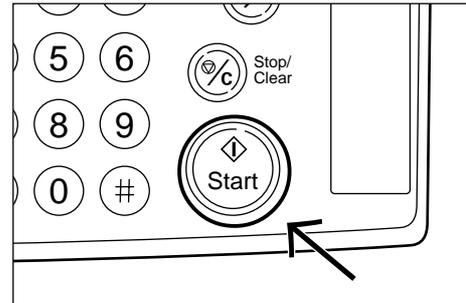
Originales de 2 caras (cara abierta)



- 7** Presione la tecla [Start].
El escaneado de los originales empezará.

Cuando se coloquen varios originales en el alimentador de documentos, el copiado se iniciará después de haberse escaneado dichos originales.

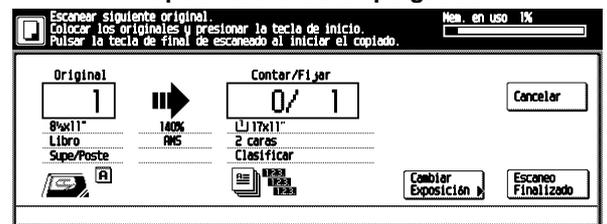
Cuando se coloca un original en la pantalla, aparece un mensaje preguntando por el escaneado del siguiente original. Vaya al paso siguiente.



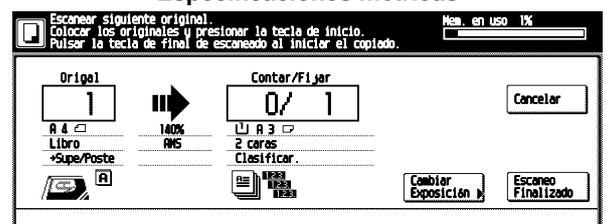
- 8** Cambie de original y, luego, presione la tecla [Start].
El escaneado del original empezará.

- 9** Una vez escaneados todos los originales, presione la tecla [Escaneo Finalizado]. El copiado de los originales empezará.

Especificaciones en pulgadas



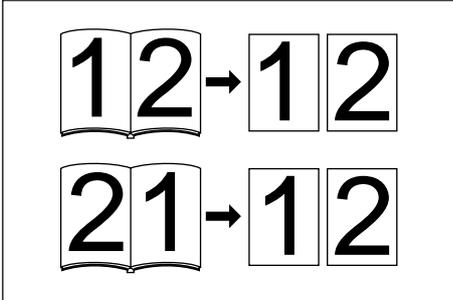
Especificaciones métricas



2. Copiado de originales de dos páginas como páginas separadas [Modo de separación de páginas]

(1) Copias con separación de páginas de originales de libro

Las páginas contiguas de una revista, un libro o algo similar se dividen por el medio y se copian en dos hojas de papel separadas.



IMPORTANTE

(Especificaciones en pulgadas)

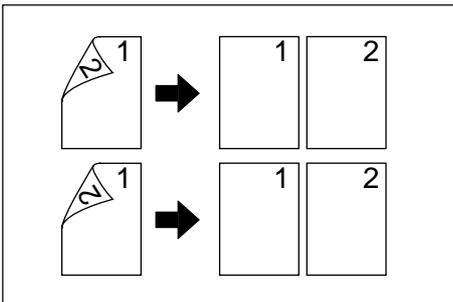
- El tamaño disponible de los originales está limitado a 11" X 17" y 8 1/2" X 11", y el tamaño del papel está limitado a 11" X 8 1/2".

(Especificaciones métricas)

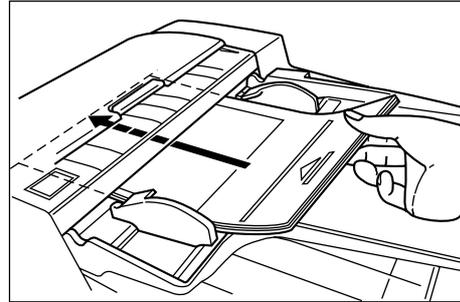
- El tamaño disponible de los originales está limitado a A3, A4R y A5R, y el tamaño del papel está limitado a A4.

(2) Copias con separación de páginas de originales de dos caras

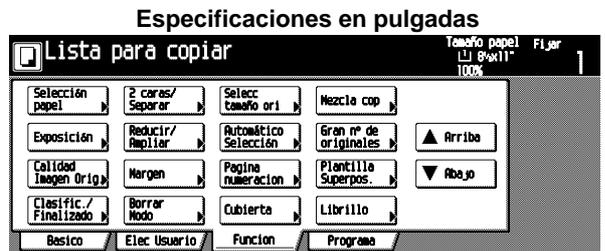
Cada cara de los originales de dos caras se copia en una hoja de papel diferente.



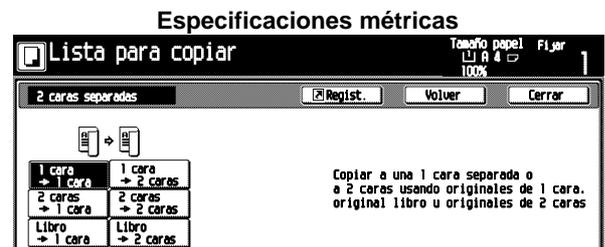
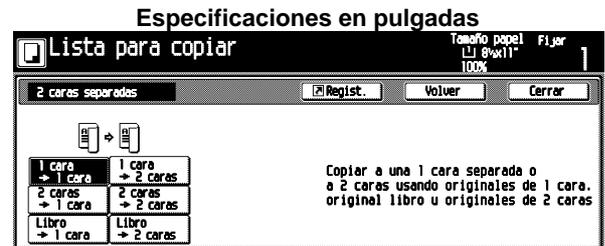
1 Coloque el o los originales.



2 Presione la tecla [Función]. Aparecerá la pantalla Función.



3 Presione la tecla [2 caras/Separar]. Aparecerá la pantalla "2 caras separadas".



- 4 Especifique el tipo de los originales.
Aparecerán las teclas de selección del original.
- 5 Presione la tecla [2 caras→1 cara] o la tecla [Libro→1 cara] en función del tipo de originales.
- 6 Especifique la orientación de la unión de los originales.

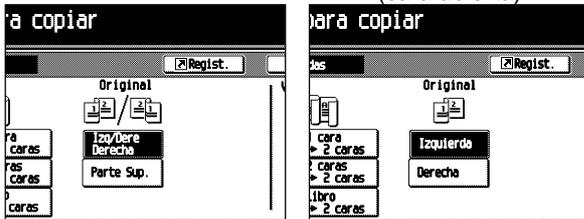
Especificaciones en pulgadas

Originales de 2 caras Originales de 2 caras (cara abierta)



Especificaciones métricas

Originales de 2 caras Originales de 2 caras (cara abierta)



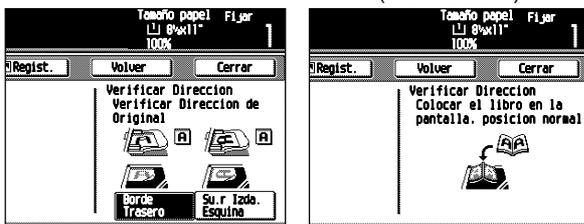
- 7 Compruebe la orientación de los originales en función del mensaje.

IMPORTANTE

- Si la orientación de los originales es incorrecta, las copias finales no serán buenas.

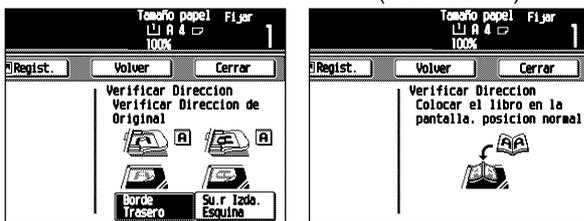
Especificaciones en pulgadas

Originales de 2 caras Originales de 2 caras (cara abierta)



Especificaciones métricas

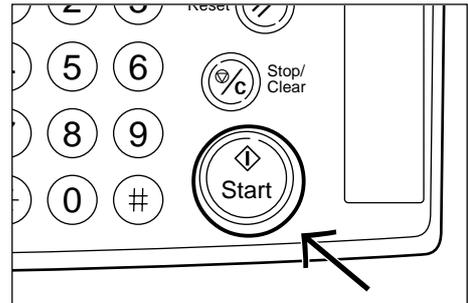
Originales de 2 caras Originales de 2 caras (cara abierta)



- 8 Presione la tecla [Start].
El escaneado de los originales empezará.

Cuando se coloquen varios originales en el alimentador de documentos, el copiado se iniciará después de que haberse escaneados dichos originales.

Cuando se coloca un original en la pantalla, aparece un mensaje preguntando por el escaneado del siguiente original. Vaya al paso siguiente.



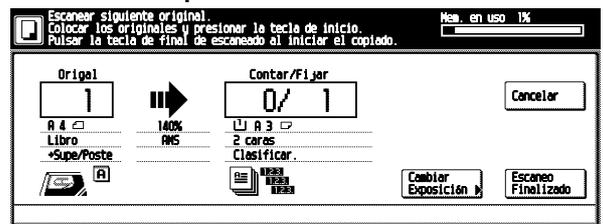
- 9 Cambie de original y, luego, presione la tecla [Start].
El escaneado del original empezará.

- 10 Una vez escaneados todos los originales, presione la tecla [Escaneo Finalizado]. El copiado de los originales empezará.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



3. Realizar un margen para encuadernar [Modo de margen]

(1) Margen

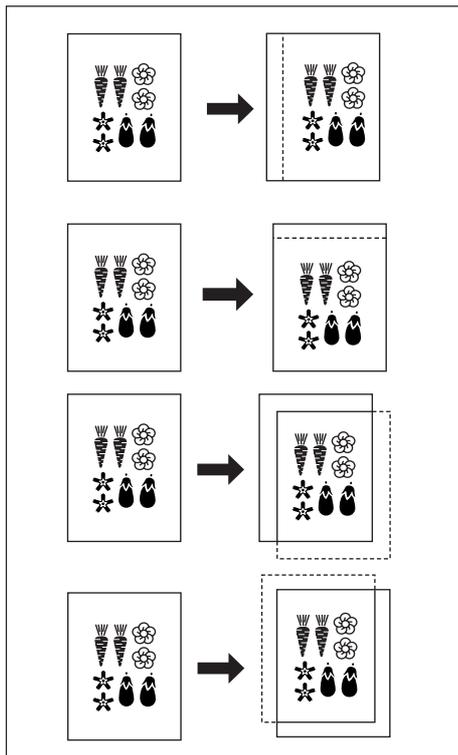
La imagen del original se desplaza hacia la izquierda, la derecha, arriba o abajo para dejar un margen de encuadernación en el lado izquierdo del papel de copia.

(Especificaciones en pulgadas)

- Se puede ajustar la anchura del margen en los valores siguientes: 0", 1/8", 1/4", 3/8", 1/2", 5/8" ó 3/4".

(Especificaciones métricas)

- Se puede ajustar la anchura del margen en los valores siguientes: de 0 mm a 18 mm, por incrementos de 1 mm.



NOTA

- Se puede ajustar el valor inicial de la anchura del margen izquierdo. (Véase la sección "Ancho margen" en la página 6-32.)
- Por ejemplo, al especificar el margen izquierdo cuando se ha establecido el ajuste de copia dúplex, se establece automáticamente la misma anchura del margen derecho como parte frontal en la cara posterior si se ha fijado el margen de la pagina posterior en "Automático".

(2) Margen delantero y posterior

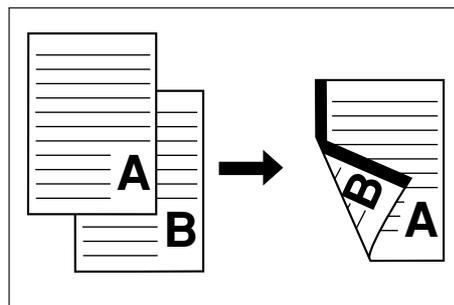
Cuando realice copias de dos caras, las posiciones del margen y la anchura del margen pueden seleccionarse independientemente para la cara delantera y la cara posterior de las copias.

(Especificaciones en pulgadas)

- Se puede ajustar la anchura del margen en los valores siguientes: 0, 1/8", 1/4", 3/8", 1/2", 5/8" ó 3/4".

(Especificaciones métricas)

- Se puede ajustar la anchura del margen en los valores siguientes: 0 mm o entre 1 mm y 18 mm por incrementos de 1 mm.



- 1 Coloque el o los originales.

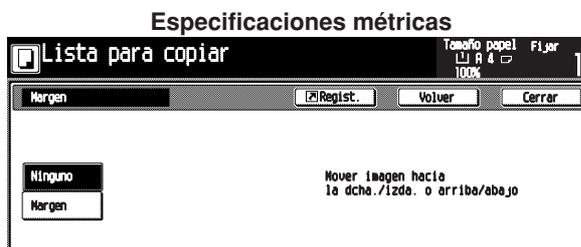
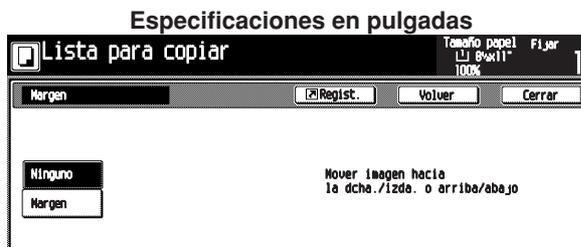
IMPORTANTE

- Asegúrese de que coloca los originales de forma que su lado superior (izquierdo) quede en la cara posterior. Si los coloca en sentido equivocado, el margen tal vez no se haga en la posición correcta.

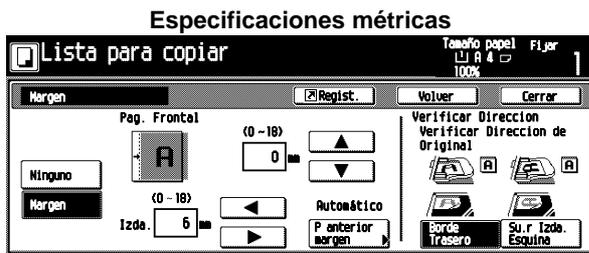
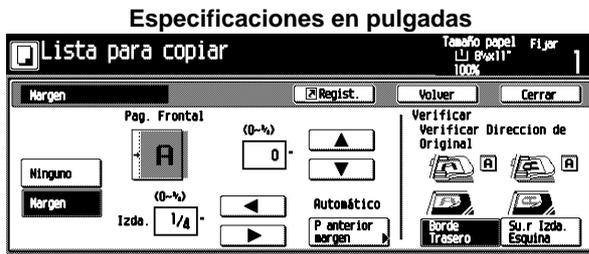
- 2 Touch the [Funcion] key. Aparecerá la pantalla Función.



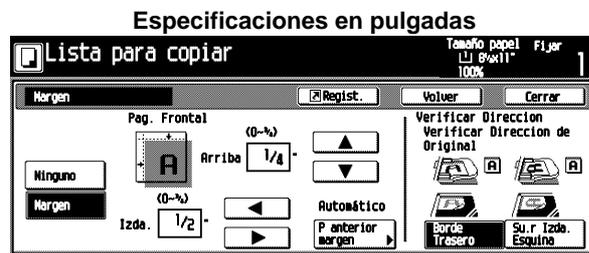
- 3 Presione la tecla [Margen]. Aparecerá la pantalla Margen.



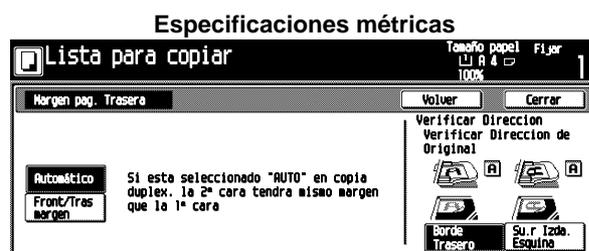
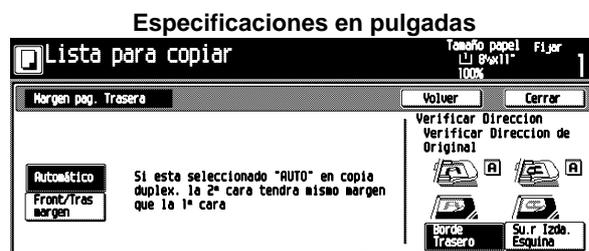
- 4 Presione la tecla [Margen]. Aparecerá la pantalla de ajuste del margen de la página delantera.



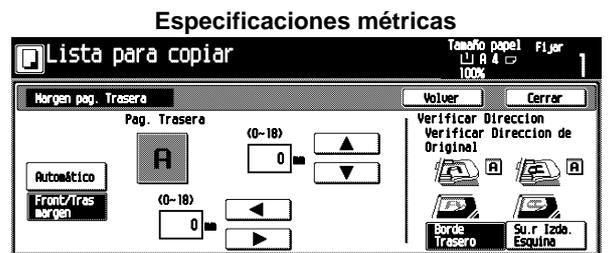
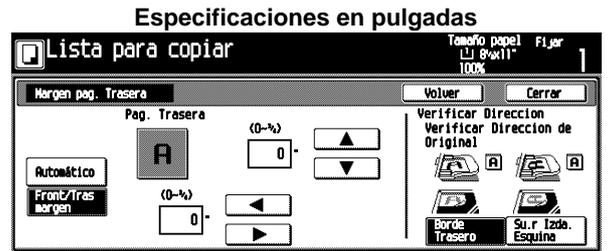
- 5 Establezca el margen deseado presionando la tecla [▲], [▼], [◀] o [▶].



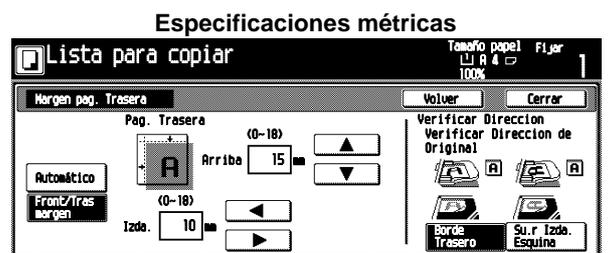
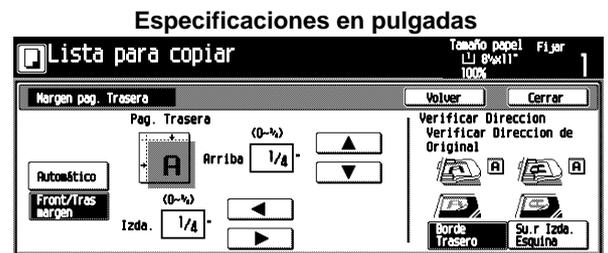
- 6 Cuando realice copias de dos caras, presione la tecla [P anterior margen]. Aparecerá la pantalla "Margen pag. Trasera".



- 7 Cuando establezca un margen idéntico para la cara delantera y la posterior, presione la tecla [Automático]. Cuando el margen de la cara posterior sea distinto del margen de la cara delantera, presione la tecla [Front/Tras margen]. Aparecerá la pantalla "Margen pag. Trasera".



- 8 Establezca el margen deseado presionando la tecla [▲], [▼], [◀] o [▶].



- 9 Compruebe la orientación de los originales en función del mensaje.

IMPORTANTE

- Si la orientación de los originales es incorrecta, las copias finales no serán buenas.

- 10 El copiado se iniciará al presionar la tecla [Start].

4. Realizar copias con bordes limpios [Modo de borrado de bordes]

(1) Borrado de manchas de los bordes de las copias (Borrado de hoja)

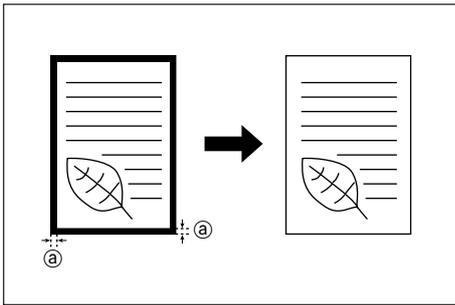
Se utiliza para borrar sombras, líneas, etcétera, que pueden aparecer alrededor de los bordes de las copias hechas de originales de hojas. (En la ilustración, la letra @ es la anchura del borde de borrado).

(Especificaciones en pulgadas)

- Para la anchura del borde de borrado se pueden seleccionar los valores 0", 1/8", 1/4", 3/8", 1/2", 5/8" y 3/4".

(Especificaciones métricas)

- Para la anchura del borde de borrado se pueden seleccionar los valores entre 0 mm y 18 mm.



NOTA

- Se puede ajustar el valor inicial del borde de borrado. (Véase la sección "Ancho borrado por defecto" la página 6-32.)

(2) Borrado de manchas de los bordes y del centro de las copias de libros (Borrado de libro)

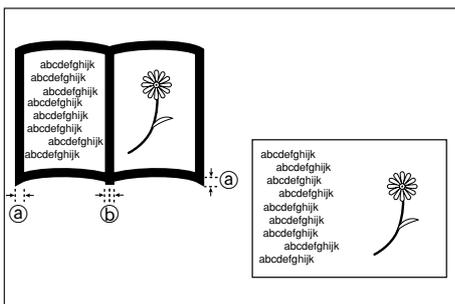
Se utiliza para realizar copias limpias de libros gruesos. (En la ilustración, la letra @ es la anchura del borde exterior (Borde) y la Ⓟ es el borde central (Centro).).

(Especificaciones en pulgadas)

- Para la anchura del borde, se pueden seleccionar los valores 0", 1/8", 1/4", 3/8", 1/2", 5/8" y 3/4".
- Para la anchura del centro se pueden seleccionar los valores entre 1/8" y 1 1/2" por incrementos de 1/8".

(Especificaciones métricas)

- Para la anchura del borde, se pueden seleccionar los valores entre 0 mm y 18 mm.
- Para la anchura del centro, se pueden seleccionar los valores entre 0 mm y 36 mm.



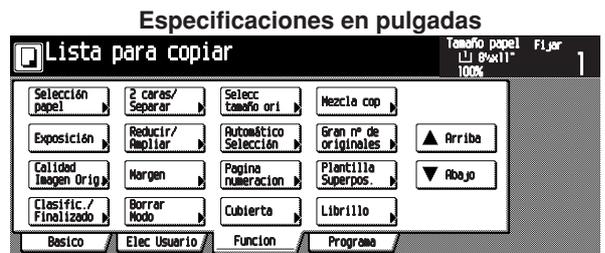
NOTA

- Se puede ajustar el valor inicial del borde de borrado. (Véase la sección "Ancho borrado por defecto" en la página 6-32.)

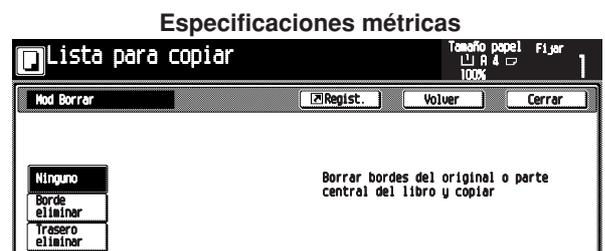
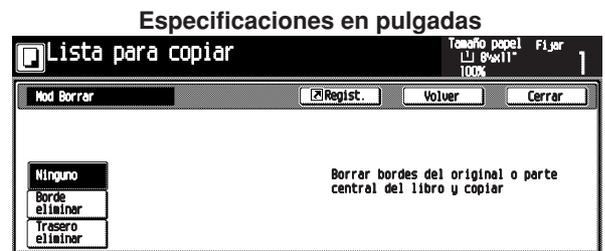
- 1 Coloque el o los originales.



- 2 Presione la tecla [Función]. Aparecerá la pantalla Función.

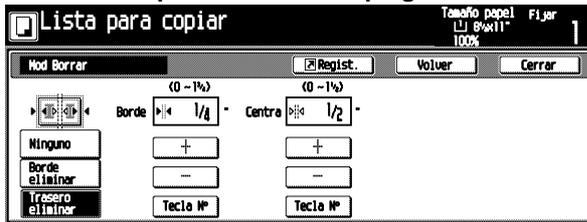


- 3 Presione la tecla [Borrar Modo]. Aparecerá la pantalla "Borrado de borde".

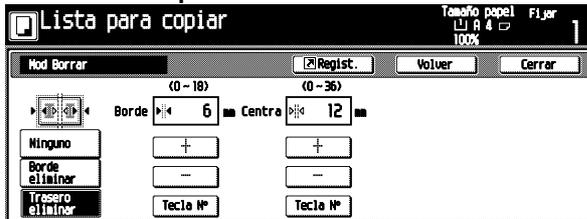


- 4** Presione la tecla [Borde eliminar] o la tecla [Trasero eliminar]. Aparecerá la pantalla de ajuste del borde y del centro (cuando se ha seleccionado el borrado de libro).

Especificaciones en pulgadas



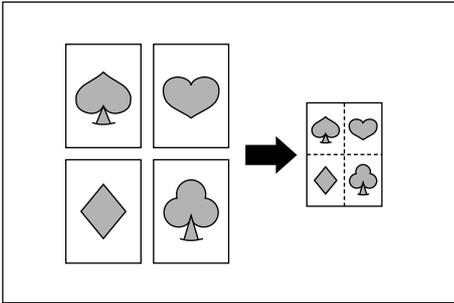
Especificaciones métricas



- 5** Presione la tecla [+] o la tecla [-] para fijar la anchura del borde. También se pueden utilizar las teclas numéricas presionando la tecla [Tecla Nº].
- 6** El copiado se iniciará al presionar la tecla [Start].

5. Una copia de dos o cuatro originales [Copia con diagramación]

En una sola copia se pueden cambiar 2 ó 4 originales.
La línea del borde de cada original puede igualmente marcarse con una línea gruesa o a trazos.



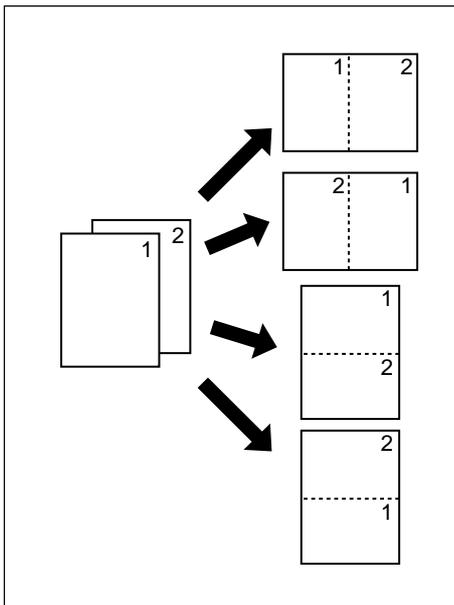
NOTA

- El original y el papel para copiar deberán ser del tamaño estándar.

(1) 2 en 1

Utilice este modo para copiar dos originales en una hoja. Este modo puede utilizarse junto con el modo de copia dúplex para copiar cuatro originales en una hoja, aunque esto requerirá la unidad dúplex opcional.

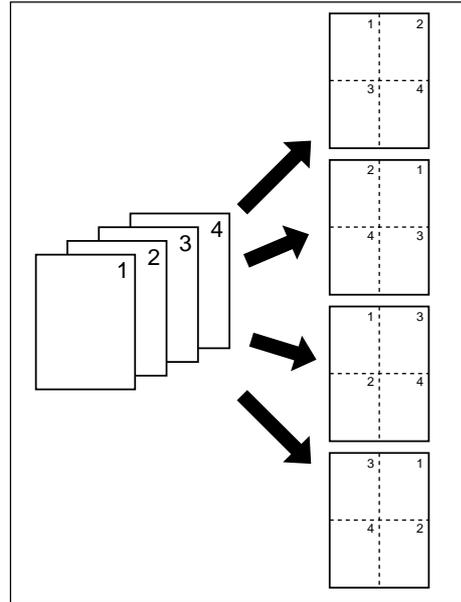
(Cuando coloque los originales en la pantalla, éstos se colocará en el orden de 1 a 2.)



(2) 4 en 1

Utilice este modo para copiar cuatro originales en una hoja. Este modo puede utilizarse junto con el modo de copia dúplex para copiar ocho originales en una hoja, aunque esto requerirá la unidad dúplex opcional.

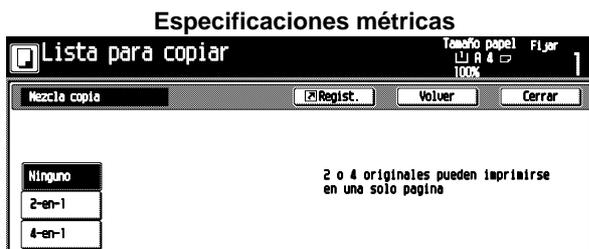
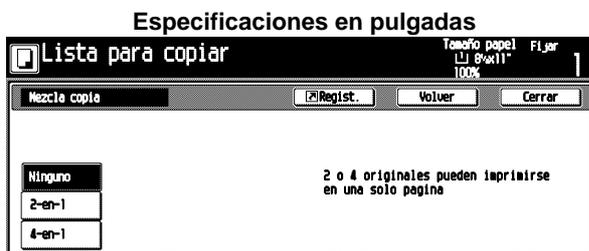
(Cuando coloque los originales en la pantalla, éstos se colocará en el orden de 1, 2, 3 y 4.)



- 1 Coloque el o los originales.
- 2 Presione la tecla [Función]. Aparecerá la pantalla Función.



- 3 Presione la tecla [Mezcla cop]. Aparecerá la pantalla "Mezcla copia".



- 4 Elija el estilo de combinación presionando la tecla [2-en-1] o la tecla [4-en-1]. Aparecerá la pantalla de diagramación.



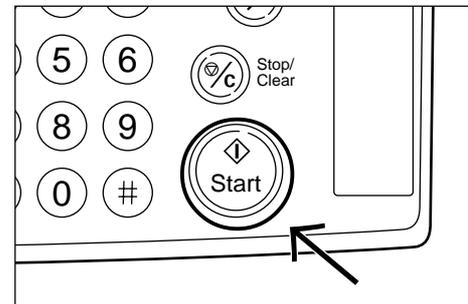
- 5 Presione la tecla correspondiente a la diagramación deseada.
- 6 Seleccione el tipo de línea de borde presionando la tecla [Solida], [Punteada] o [Corta]. Si no necesita una línea de borde, presione la tecla [Ninguno].

IMPORTANTE

- Si aparece el mensaje "Seleccionar el cajon de panel por defecto", cierre la pantalla Combinar y seleccione el cajón.

- 7 Presione la tecla [Start]. Se iniciará el escaneado.

Quando se coloquen varios originales en el alimentador de documentos, el copiado se iniciará después de haberse escaneado dichos originales. Cuando se coloca un original en la pantalla, aparece un mensaje preguntando por el escaneado del siguiente original. Vaya al paso siguiente.



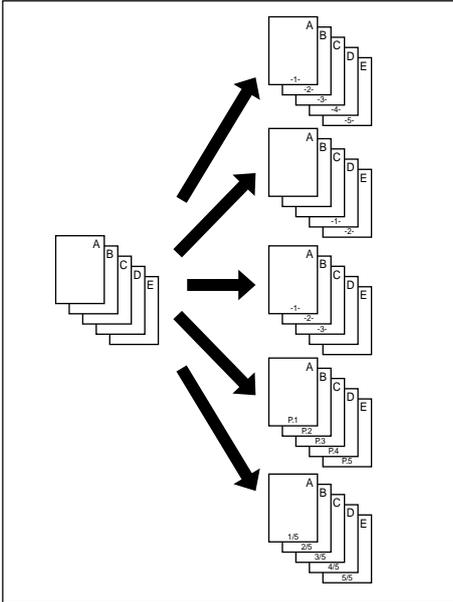
- 8 Cambie de original y, luego, presione la tecla [Start]. Se iniciará el escaneado.
- 9 Una vez escaneados todos los originales, presione la tecla [Escaneo Finalizado]. El copiado de los originales empezará.

6. Impresión de números de páginas en las copias [Función de impresión de números de páginas]

Se puede utilizar esta función para asignar números de páginas en secuencia desde el primer original cuando realice copias de varios originales.

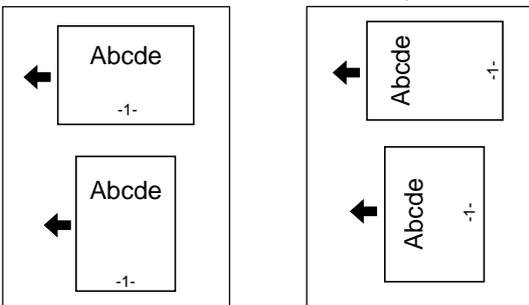
Hay tres tipos de estilos de numeración: "-1-", "P.1" y "1/5".

* Si selecciona "1/n", aparecerá en el denominador el número total de páginas (en lugar de la letra "n").



* El número de la página se imprime en el centro del borde inferior de la copia. (La flecha indicada en la ilustración corresponde al sentido en el que se introducen los originales.)

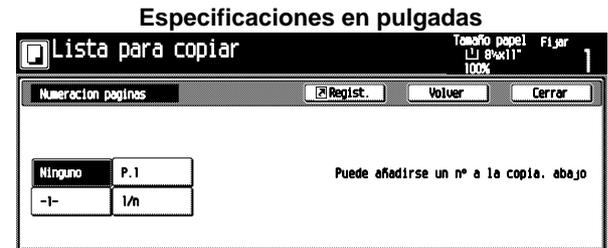
Parte superior del original: Trasero Parte superior del original: Izquierda



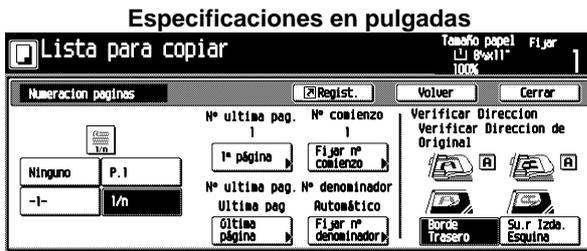
- 1 Coloque los originales.
- 2 Presione la tecla [Función]. Aparecerá la pantalla Función.



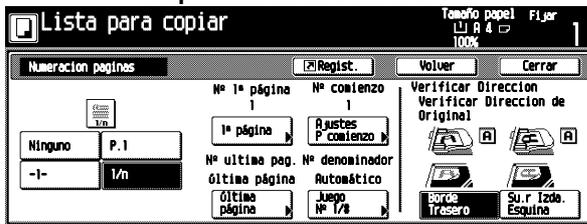
- 3 Presione la tecla [Pagina numeracion]. Aparecerá la pantalla "Numeracion paginas".



- 4** Seleccione el estilo de numeración entre "-1-", "P.1" y "1/n".
Aparecerá la pantalla de fijación del estilo de numeración.
La tecla [Fijar n° denominador] aparecerá únicamente cuando se presione la tecla [1/n].

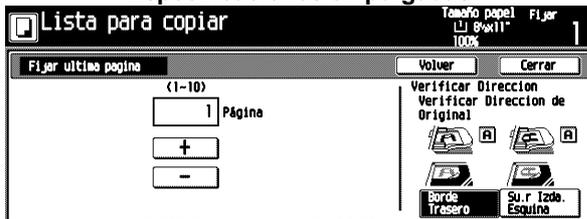


Especificaciones métricas

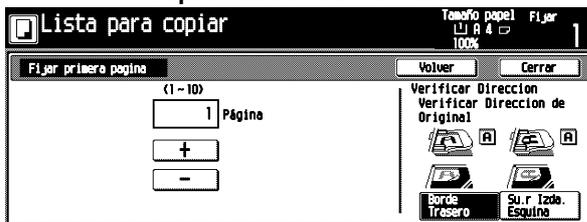


- 5** Cuando cambie la numeración de la primera página, presione la tecla [1ª página].
Aparecerá la pantalla "Fijar última pagina".

Especificaciones en pulgadas



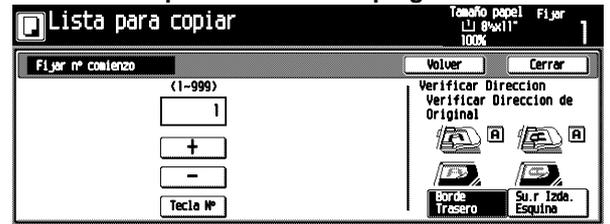
Especificaciones métricas



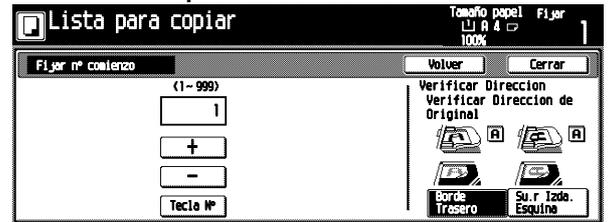
- 6** Especifique la primera página presionando la tecla [+] o la tecla [-].
- 7** Presione la tecla [Cerrar].
El visualizador de mensajes volverá la pantalla de fijación del estilo de numeración.

- 8** Cuando el número de comienzo no sea "1", presione la tecla [Fijar n° comienzo].
Luego, aparecerá la pantalla "Fijar n° comienzo".

Especificaciones en pulgadas

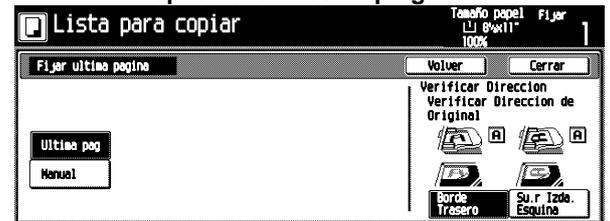


Especificaciones métricas

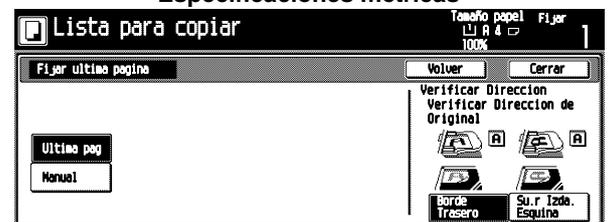


- 9** Especifique el número de comienzo presionando la tecla [+] o la tecla [-].
También se pueden utilizar las teclas numéricas presionando la tecla [Tecla N°].
- 10** Presione la tecla [Cerrar].
El visualizador de mensajes volverá la pantalla de fijación del estilo de numeración.
- 11** Si se debe detener la numeración de páginas antes de llegar al último original, presione la tecla [última página].
Aparecerá la pantalla "Fijar última pagina".

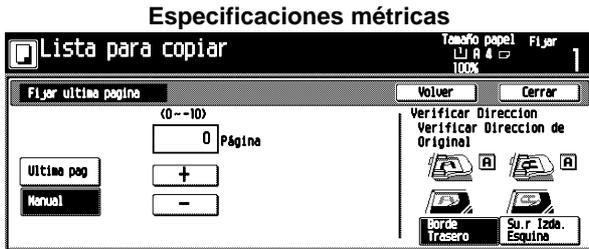
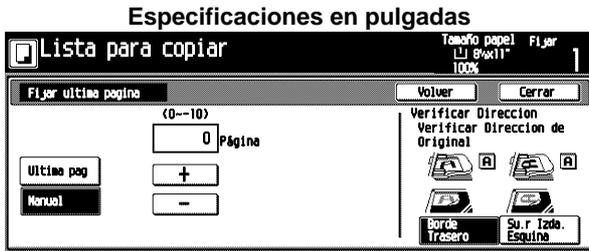
Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



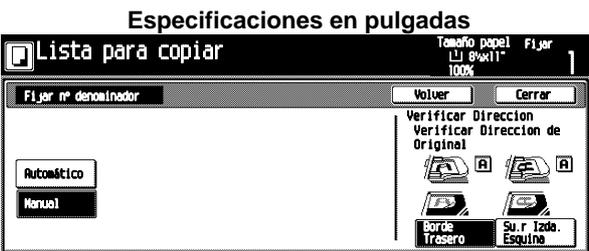
- 12** Presione la tecla [Manual].
Aparecerá la pantalla de fijación de la última página.



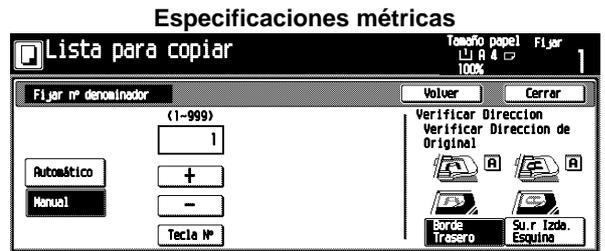
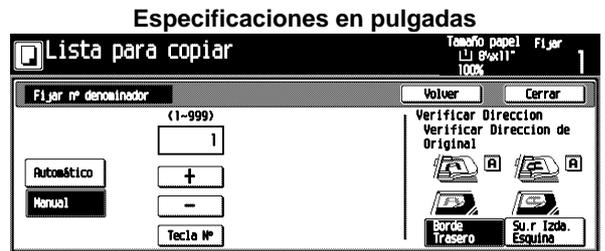
- 13** Especifique cual es la última página presionando la tecla [+] o la tecla [-].

- 14** Presione la tecla [Cerrar].
El visualizador de mensajes volverá la pantalla de fijación del estilo de numeración.
La tecla [Fijar n° denominador] aparecerá cuando se presione la tecla [1/n].

- 15** Cuando desee fijar manualmente el número denominador, presione la tecla [Fijar n° denominador].
Aparecerá la pantalla "Fijar n° denominador".

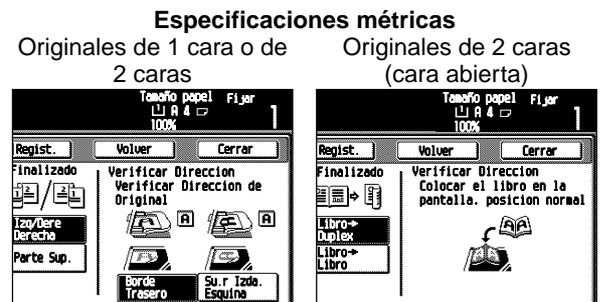


- 16** Presione la tecla [Manual].
Aparecerá la pantalla de fijación del número denominador.



- 17** Especifique cual es el número denominador presionando la tecla [+] o la tecla [-].
También se pueden utilizar las teclas numéricas presionando la tecla [Tecla N°].

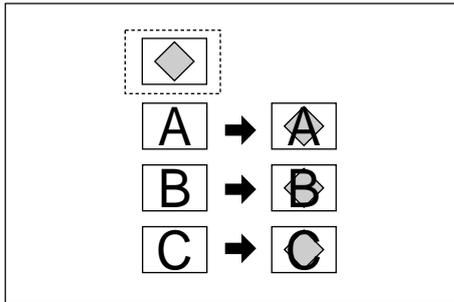
- 18** Compruebe la orientación de los originales en función del mensaje.



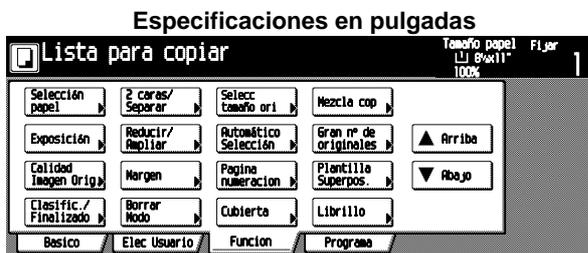
- 19** El copiado se iniciará al presionar la tecla [Start].

7. Imágenes superpuestas [Modo de superposición de formato]

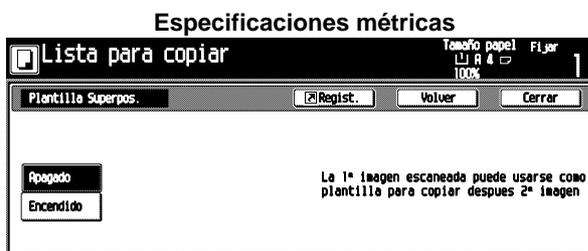
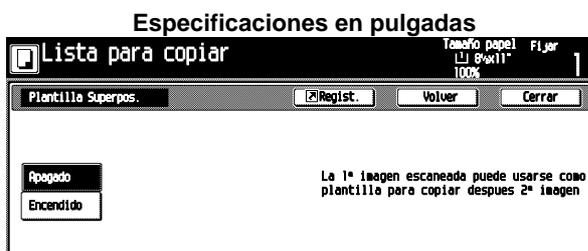
Se puede utilizar este modo para leer el primer original y que su imagen se superponga sobre copias realizadas a partir de subsecuentes originales. Se puede ajustar el nivel de sombra de la imagen superpuesta.



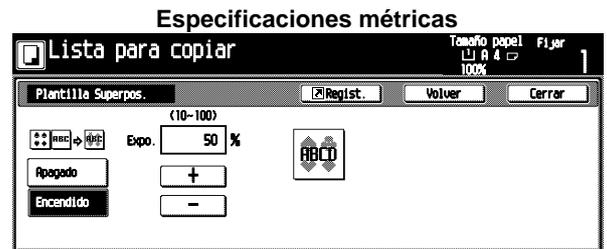
- 1 Presione la tecla [Funcion]. Aparecerá la pantalla de selección Función.



- 2 Presione la tecla [Plantilla Superpos]. Aparecerá la pantalla "Plantilla Superpos".



- 3 Presione la tecla [Encendido]. Aparecerá la pantalla de fijación de la exposición.



- 4 Especifique el nivel de sombra de la imagen superpuesta presionando la tecla [+] o la tecla [-]. SE puede ajustar el nivel de sombra en cualquier valor entre un 10% y un 100% por incrementos de un 10%. La previsualización aparecerá en el lado derecho.

- 5 Cuando se coloquen los originales en el alimentador de documentos, coloque el original de la imagen por superponer encima de la pila de originales. Cuando coloque los originales sobre la pantalla, coloque el original de la imagen por superponer.

- 6 Presione la tecla [Start]. El escaneado se iniciará.

Cuando coloque los originales sobre la pantalla, vaya al paso siguiente.

- 7 Cambien el original y presione la tecla [Start]. El escaneado será efectuado.

- 8 Una vez escaneados todos los originales, presione la tecla [Escaneo Finalizado]. El copiado se iniciará.

8. Cómo realizar un librito (originales en hojas sueltas) [Modo copia libreto]

Se puede utilizar este modo para copiar originales de una cara o de dos caras en copias de dos páginas [páginas contiguas], copias por ambas caras de tal forma que las copias finales serán apiladas y plegadas en formato de librito.

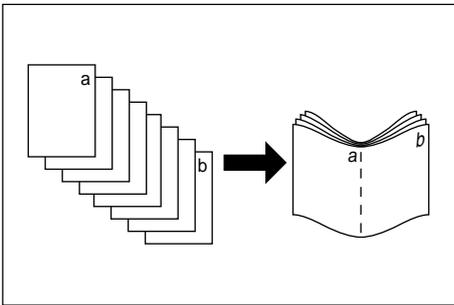
IMPORTANTE

(Especificaciones en pulgadas)

- El tamaño de los originales que se pueden utilizar en este modo está limitado a 11" X 8 1/2" y el tamaño del papel está limitado a 11" X 17", 8 1/2" X 14" y 8 1/2" X 11R".

(Especificaciones métricas)

- El tamaño de los originales que se pueden utilizar en este modo está limitado a A4 y el tamaño del papel está limitado a A3, B4 y A4R.

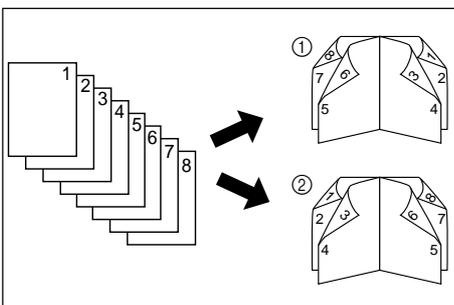


① Finalización: Derecha

El orden del copiado será realizado de tal forma que las páginas apiladas y plegadas de las copias finalizadas podrán leerse de la derecha a la izquierda.

② Finalización: Izquierda

El orden del copiado será realizado de tal forma que las páginas apiladas y plegadas de las copias finalizadas podrán leerse de la izquierda a la derecha.

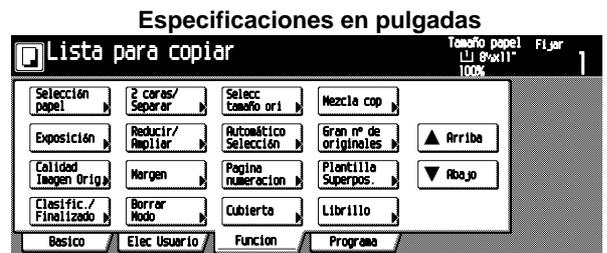


- Coloque los originales en el alimentador de documentos.

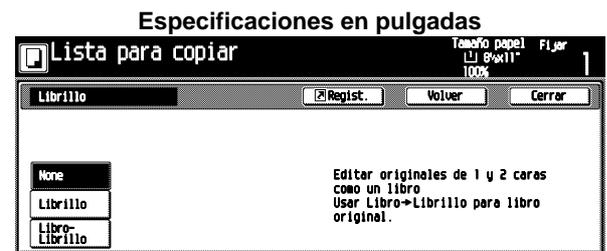
IMPORTANTE

- Coloque las hojas originales con la parte superior (borde más estrecho) frente a la parte posterior. Una vez colocados los originales sobre la pantalla, ajuste el primer original.

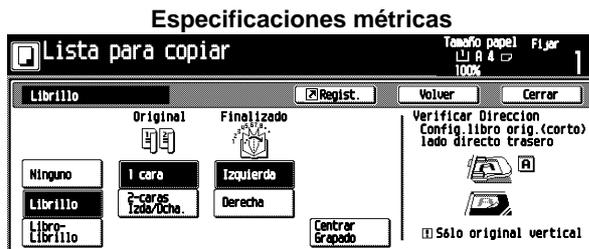
- Presione la tecla [Función]. Aparecerá la pantalla Función.



- Presione la tecla [Librito]. Aparecerá la pantalla "Librito".



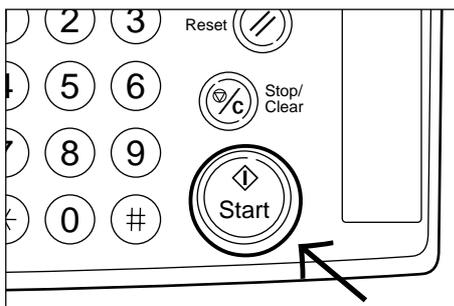
- Presione la tecla [Librillo].
Aparecerá la pantalla de ajuste original/Finalización.



- Seleccione el tipo de original y de finalización.
Cuando se haya instalado el finalizador de documentos opcional con función de grapado, aparece la tecla [Center Grapado], permitiendo el grapado en el centro de hasta 10 hojas (40 páginas).

- Presione la tecla [Start].
El escaneado se iniciará.

Quando se coloquen varios originales en el alimentador de documentos, el copiado se iniciará después de haberse escaneado dichos originales.
Quando se coloca un original en la pantalla, aparece un mensaje preguntando por el escaneado del siguiente original. Vaya al paso siguiente.



- Cambie el original y, luego, presione la tecla [Start].
El escaneado se iniciará.
- Quando todos los originales estén escaneados, presione la tecla [Escaneo Finalizado]. El copiado se iniciará.

9. Cómo realizar un librito (originales de dos páginas [páginas contiguas]), [Libreto + modo copia cubierta]

Se puede utilizar este modo para obtener cubiertas, tanto vacías como con una imagen copiada en la cubierta frontal, incluyendo en el juego de copias de forma que puedan ser unidas en un formato de librito.

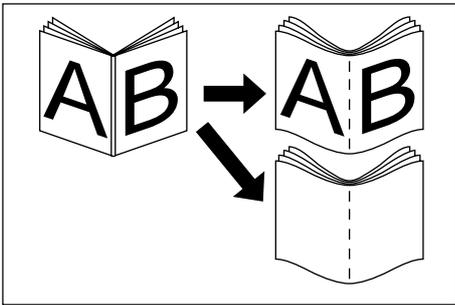
IMPORTANTE

(Especificaciones en pulgadas)

- El tamaño de los originales que se pueden utilizar en este modo está limitado a 11" X 17" y 8 1/2" X 11", y el tamaño del papel está limitado a 11" X 17" y 8 1/2" X 11".

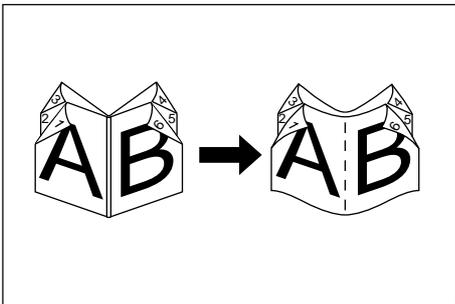
(Especificaciones métricas)

- El tamaño de los originales que se pueden utilizar en este modo está limitado a A3, B4, A4R y B5R, y el tamaño del papel está limitado a A3, B4, A4 y B5R.



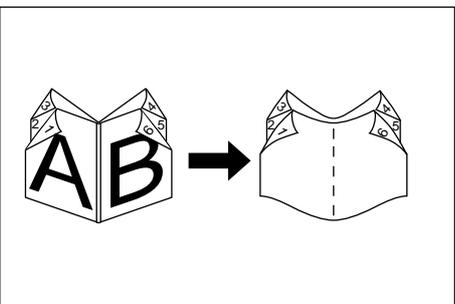
• Cómo copiar sobre la cubierta

Si se escanea en primer lugar el original que será copiado sobre la cubierta frontal, el papel sobre el que se copia estará en la posición de cubierta frontal cuando se terminen las copias y se pliegan en el centro.

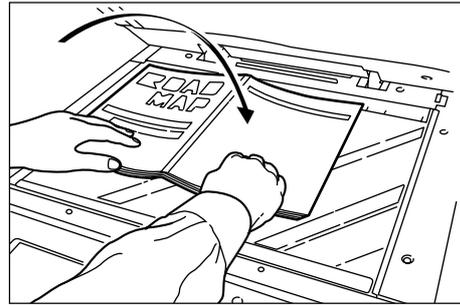


• Cómo no copiar sobre la cubierta

Cuando se pliegan las copias finalizadas por el centro, tanto la cubierta frontal como la trasera estará vacías.



- 1 Coloque el original de dos páginas (páginas contiguas).



- 2 Presione la tecla [Función]. Aparecerá la pantalla Función.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas

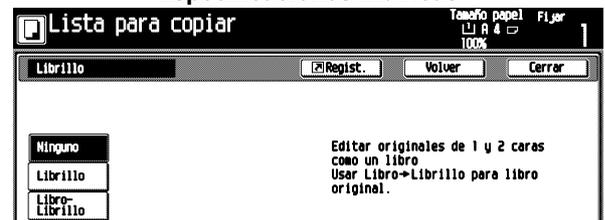


- 3 Presione la tecla [Librito]. Aparecerá la pantalla "Librito".

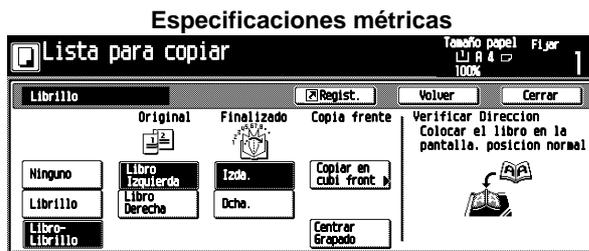
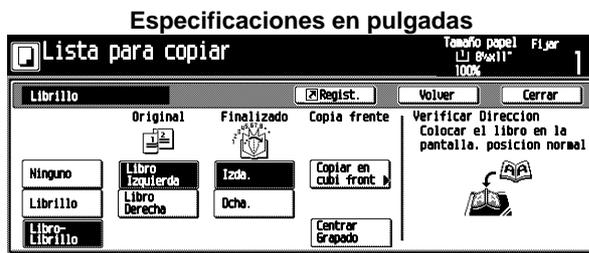
Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas

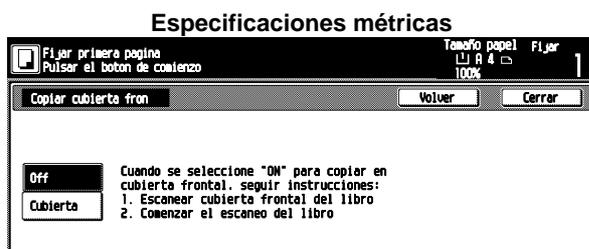
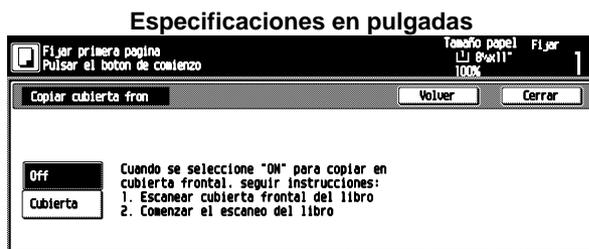


- 4** Presione la tecla [Libro - Librillo]. Aparecerá la pantalla de ajuste original/finalización.



- 5** Seleccione el tipo de original y finalización presionando la tecla adecuada. Cuando está instalado el finalizador de documentos con la función de grapado en el centro, aparecerá la tecla [Center Grapado], lo cual permite el grapado en el centro de hasta 10 hojas (40 páginas).

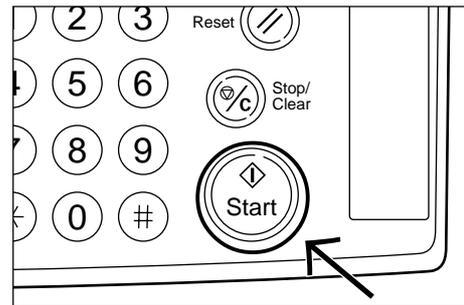
- 6** Cuando copie la cubierta, presione la tecla [Copiar en cubi front]. Aparecerá la pantalla "Copiar cubierta fron".



- 7** Presione la tecla [Cubierta].

- 8** Presione la tecla [Start]. El escaneado se iniciará.

Cuando aparece un mensaje solicitando el escaneado del original siguiente, vaya al paso siguiente.



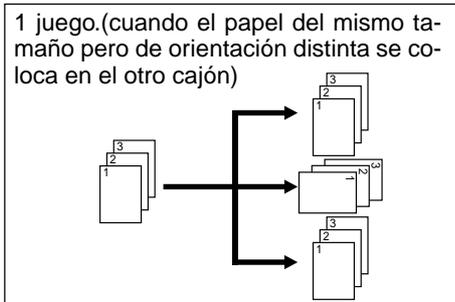
- 9** Cambie el original y, luego, presione la tecla [Start]. El escaneado se iniciará.
- 10** Cuando todos los originales estén escaneados, presione la tecla [Escaneo Finalizado]. El copiado se iniciará.

IMPORTANTE

- Cuando copie la cubierta, coloque la cubierta en primer lugar.

10. Clasificación sin finalizador de documentos [Copia con clasificación]

Como el copiado se realiza después de memorizar varios originales, las copias pueden clasificarse en la cantidad requerida de juegos sin necesidad de un finalizador opcional.



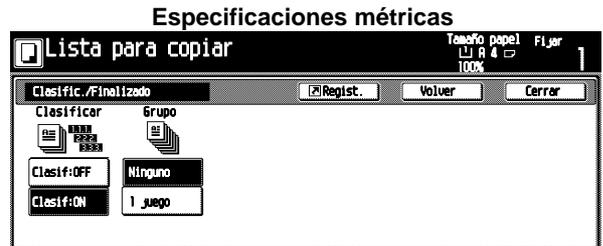
Cuando no se coloca en el otro cajón papel del mismo tamaño pero de orientación distinta, la función de clasificación 1 juego.

1 Coloque el o los originales.

2 Presione la tecla [Función]. Aparecerá la pantalla Función.



3 Presione la tecla [Clasific./Finalizado]. Aparecerá la pantalla "Clasific./Finalizado".



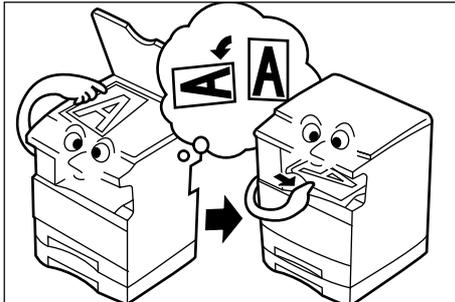
4 Presione la tecla [Clasif: ON].

5 Presione la tecla [1 juego].

6 El copiado se iniciará al presionar la tecla [Start].

11. Modo de copia con rotación

Incluso cuando la orientación del original no es la misma que la del papel en el cajón, la imagen rotará 90 grados hacia la izquierda para realizar la copia. Esta función no exige ningún ajuste previo.



IMPORTANTE

(Especificaciones en pulgadas)

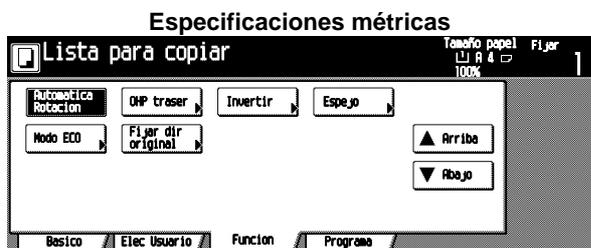
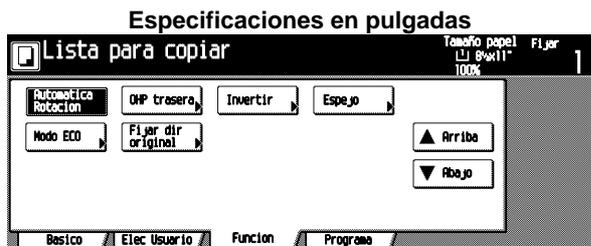
- El tamaño del papel que se puede utilizar para la copia con rotación está limitado a 11" X 8 1/2" y X 1/2" X 8 1/2".

(Especificaciones métricas)

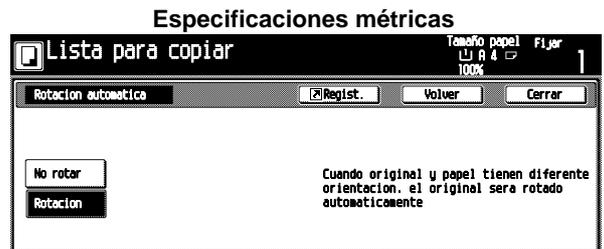
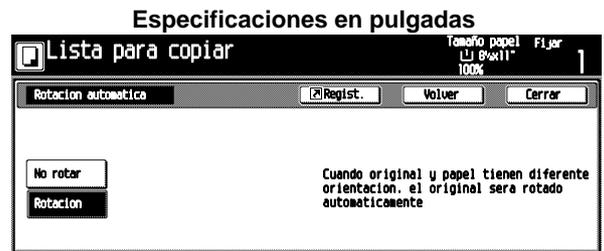
- El tamaño del papel que se puede utilizar para la copia con rotación está limitado a A4 y A5R.

Cuando no utilice la función de copia con rotación, lleve a cabo el procedimiento siguiente.

- 1 Presione la tecla [Función] y, luego, la tecla [▼Abajo]. Aparecerá la siguiente pantalla Función.



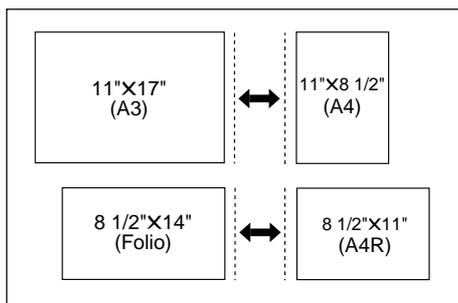
- 2 Presione la tecla [Automática Rotación]. Aparecerá la pantalla "Rotación automática".



- 3 Presione la tecla [No rotar].

12. Modo de selección automática

Cuando se utilice el alimentador de documentos opcional, si no se ha seleccionado el tamaño del papel mediante la tecla [Paper Select], el alimentador de documentos detectará automáticamente el tamaño de cada original. Entonces, la copias se realizan sobre papel del mismo tamaño que el de los originales.



IMPORTANTE

- En este modo pueden colocarse hasta 30 hojas de papel en el alimentador de documentos.

(Especificaciones en pulgadas)

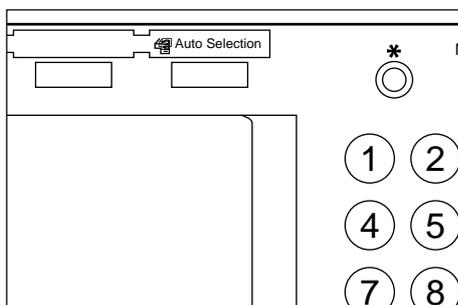
- Los originales utilizados en este modo están limitados a 11" X 17" y 8 1/2" X 11" ó 8 1/2" X 14" y 8 1/2" X 11", y la anchura de todos los originales debe ser la misma.

(Especificaciones métricas)

- Los originales utilizados en este modo están limitados a A3 y A4 o Folio y A4R, y la anchura de todos los originales debe ser la misma.

1 Coloque los originales en el alimentador de documentos.

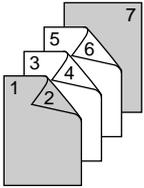
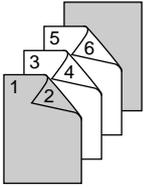
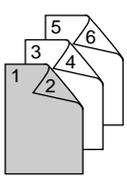
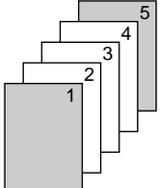
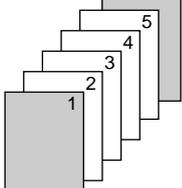
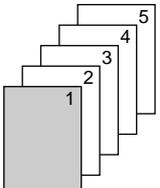
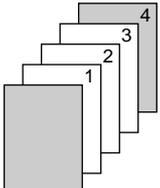
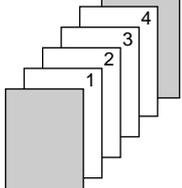
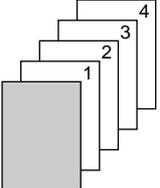
2 Presione la tecla [Auto Selection].
Se iluminará el indicador de Selección automática.



3 El copiado se iniciará al presionar la tecla [Start].

13. Añadir cubiertas para copias

Se añade a los juegos de copias para cubierta frontal, pero también cubierta frontal y trasera, papel especial colocado en el alimentador multihojas. Con este modo, se puede seleccionar para la cubierta frontal "2 caras", "Frontal" o "Vacío". Para la cubierta trasera, se puede seleccionar "Frontal", "Vacío" o "No".

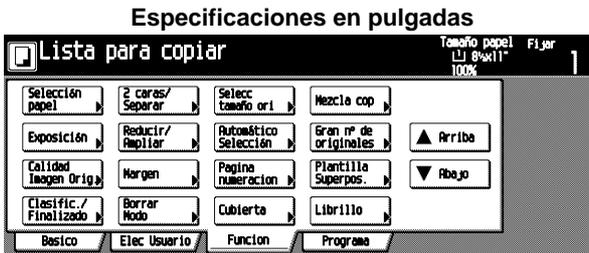
Traero	Delantero	Vacío	No
2 caras *1			
Delantero			
Vacío			

*1: Se ilustra un ejemplo de copiado ambas caras.

CAPÍTULO 5 FUNCIONES

1 Coloque el original.

2 Presione la tecla [Función].
Aparecerá la pantalla Función.

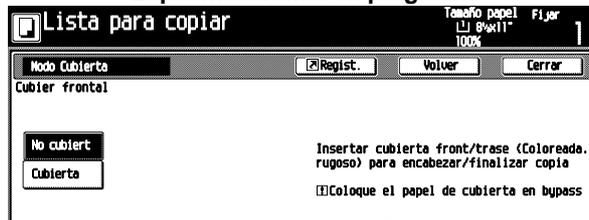


Especificaciones métricas



3 Presione la tecla [Cubierta].
Aparecerá la pantalla "Modo Cubierta".

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



4 Presione la tecla [Cubierta].
Aparecerá la pantalla de fijación de la cubierta frontal.

Especificaciones en pulgadas



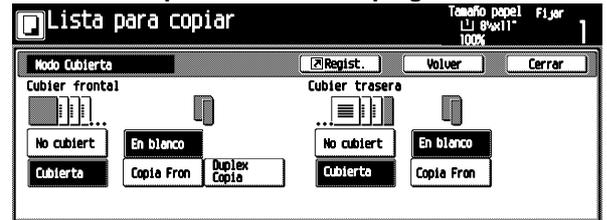
Especificaciones métricas



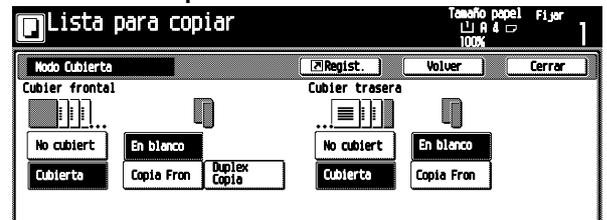
5 Seleccione el tipo de copiado para la cubierta frontal.

6 Presione la tecla [Cubierta] o la tecla [No cubiert] para la cubierta trasera.
Cuando se presiona la tecla [Cubierta], aparecerá la pantalla de selección de la cubierta trasera.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas

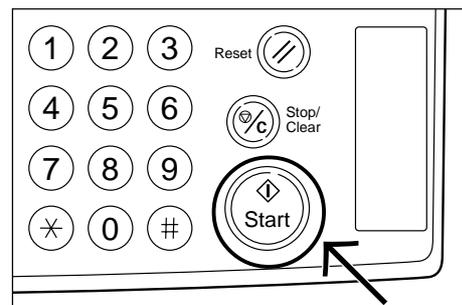


7 Seleccione el tipo de copiado para la cubierta trasera.

8 Presione la tecla [Start].
El escaneado se iniciará.

Quando se coloquen varios originales en el alimentador de documentos, el copiado se iniciará después de haberse escaneado dichos originales.

Quando se coloca un original en la pantalla, aparece un mensaje preguntando por el escaneado del siguiente original. Vaya al paso siguiente.

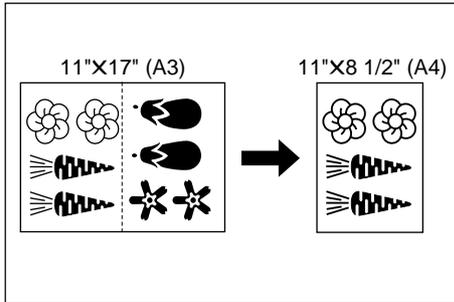


9 Cambie el original y, luego, presione la tecla [Start].
El escaneado se iniciará.

10 Cuando todos los originales estén escaneados, presione la tecla [Escaneo Finalizado]. El copiado se iniciará.

14. Selección del tamaño del original

Cuando se ajuste manualmente, sólo será escaneado el tamaño especificado independientemente del tamaño del original.



- 1 Especifique el tamaño del original presionando la tecla adecuada.
- 2 Presione la tecla [Función]. Aparecerá la pantalla Función.

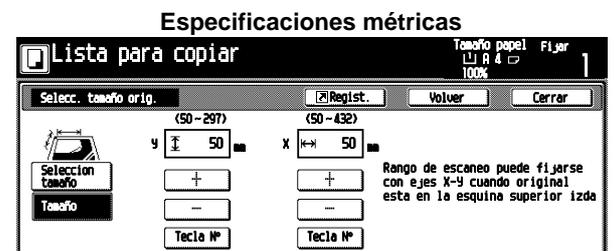
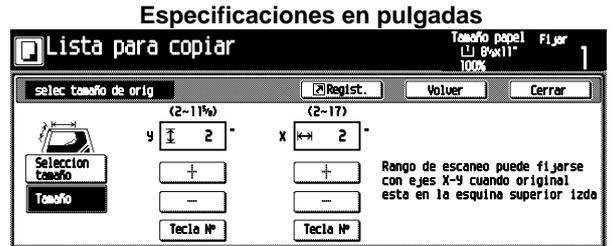


- 3 Presione la tecla [Selecc tamaño ori]. Aparecerá la pantalla "Selecc tamaño de orig".



- 4 Especifique el tamaño del original presionando la tecla adecuada.

- 5 Al especificar la zona del escaneo, presione la tecla [Tamaño]. Aparecerá la pantalla de establecimiento de la zona de escaneo.



- 6 Especifique la zona de escaneo a partir de la esquina trasera izquierda presionando la tecla [+] o la tecla [-] para los sentidos Y y X. También se pueden utilizar las teclas numéricas presionando la tecla [Tecla N°].

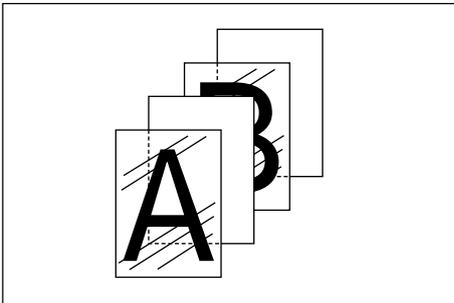
- 7 El copiado se iniciará al presionar la tecla [Start].

15. Alimentación de papel como hoja de respaldo para transparencias [Modos Transparencias + Hoja de respaldo]

Cuando se apilen 2 ó 3 transparencias encima una de otra, la electricidad estática puede ocasionar problemas. Este modo coloca automáticamente una hoja de respaldo entre cada transparencia durante el copiado para facilitar el manejo. Es posible realizar una copia sobre la hoja de respaldo a partir del mismo original así como múltiples copias.

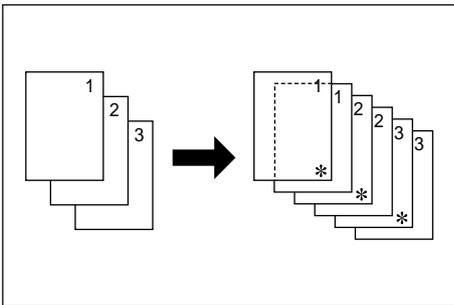
IMPORTANTE

- Las transparencias deben ser alimentadas a partir de la bandeja multihojas.



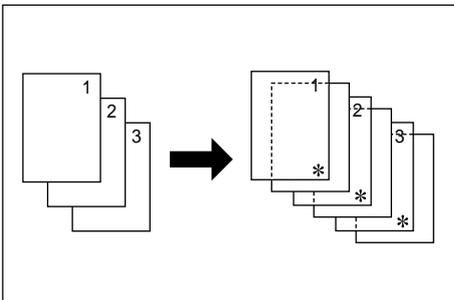
• Copiar sobre la hoja de respaldo

Los originales se copiarán sobre las transparencias y, luego, los mismos originales se copiarán igualmente sobre las hojas de respaldo. (Los asteriscos que se facilitan en la ilustración indican las transparencias.)

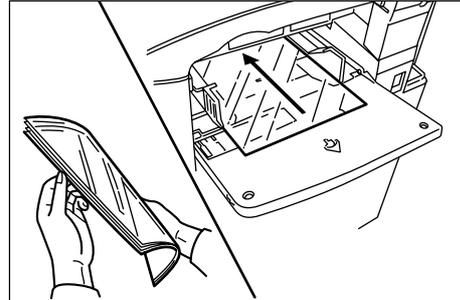


• Dejar la hoja de respaldo en blanco

Los originales se copiarán sobre las transparencias y la hoja de respaldo permanecerá vacía. (Los asteriscos que se facilitan en la ilustración indican las transparencias.)



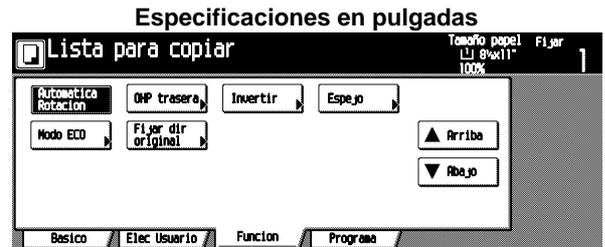
- Coloque los originales.
- Coloque las transparencias en la bandeja multihojas.



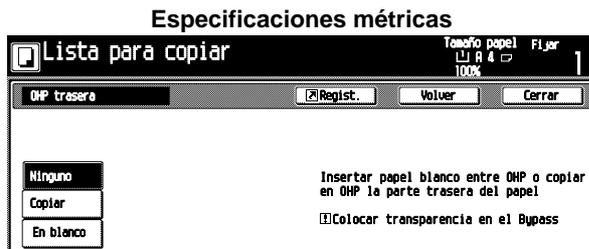
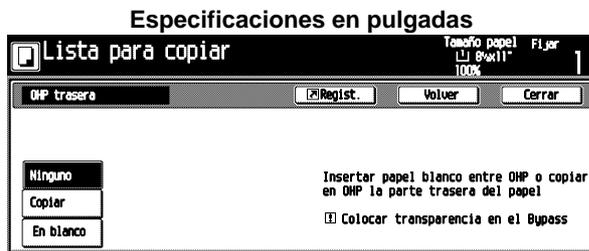
IMPORTANTE

- Antes de colocar las transparencias, sacúdelas al menos una vez.
- Se pueden cargar a la vez hasta 25 transparencias en el alimentador multihojas.
- Asegúrese de que se carga en uno de los cajones o gavetas papel del mismo tamaño y orientación que las transparencias.

- Presione la tecla [Función], y, luego, la tecla [▼ Abajo]. Aparecerá siguiente página de la pantalla Función.



- Presione la tecla [OHP trasera].
Aparecerá la pantalla "OHP trasera".

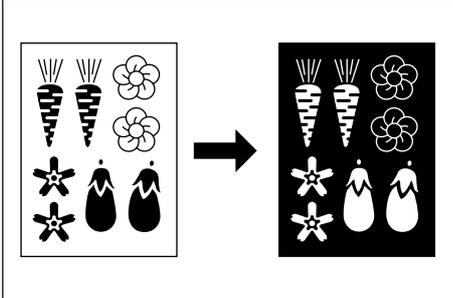


- Presione la tecla [Copiar] o la tecla [En blanco].
- El copiado se iniciará al presionar la tecla [Start].

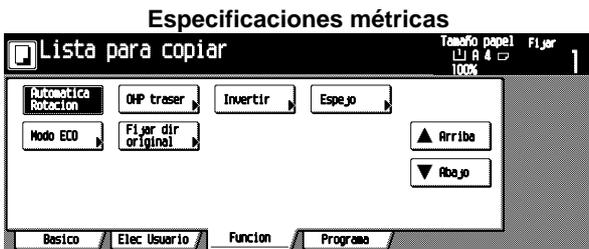
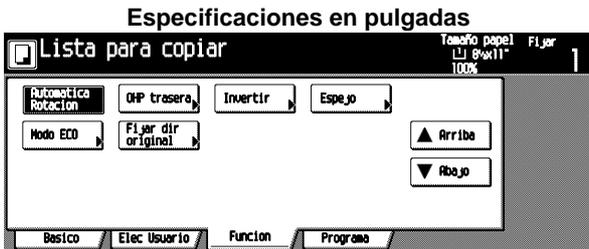
16. Inversión de blanco y negro [Modo de copia con inversión]

Las zonas blancas y negras de la imagen se invierten en la copia.

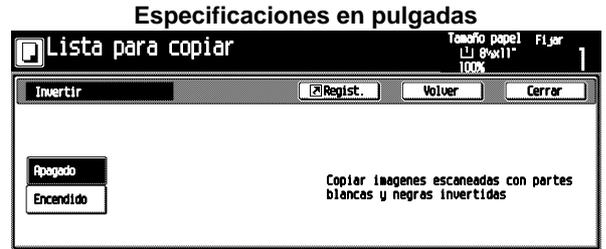
* Cuando se realizan múltiples copias invertidas, es posible que aparezca el mensaje "Espere por favor. Ahora limpiándose". En el visualizador.



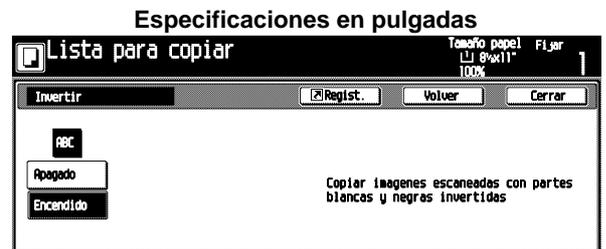
- 1 Coloque los originales.
- 2 Presione la tecla [Funcion]. Aparecerá la pantalla Función.
- 3 Presione la tecla [▼ Abajo]. Aparecerá la página siguiente.



- 4 Presione la tecla [Invertir]. Aparecerá la pantalla de fijación de copia con inversión.



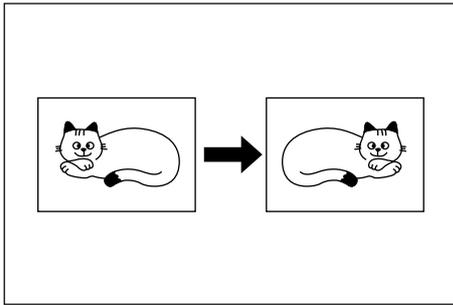
- 5 Presione la tecla [Encendido].



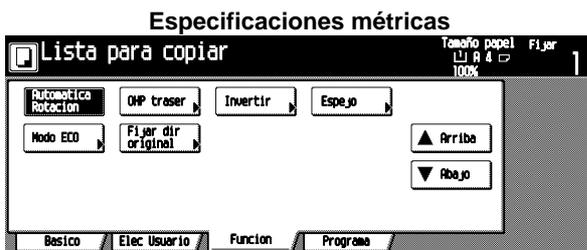
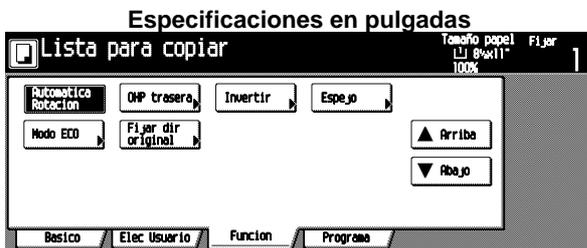
- 6 El copiado se iniciará al presionar la tecla [Start].

17. Cómo realizar copias de imagen espejo [Modo de copia espejo]

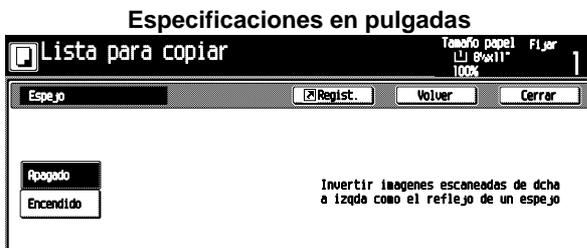
Se puede utilizar este modo para realizar copias de imagen espejo.



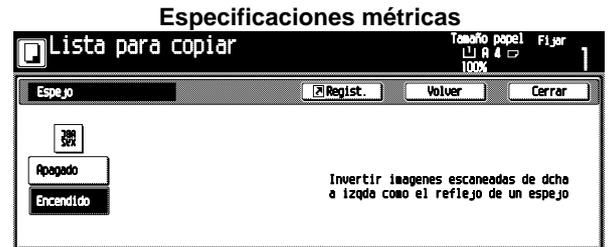
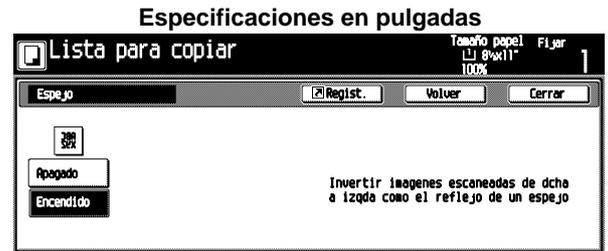
- 1 Coloque el original.
- 2 Presione la tecla [Funcion]. Aparecerá la pantalla Función.
- 3 Presione la tecla [▼ Abajo]. Aparecerá la página siguiente.



- 4 Presione la tecla [Espejo]. Aparecerá la pantalla "Espejo".



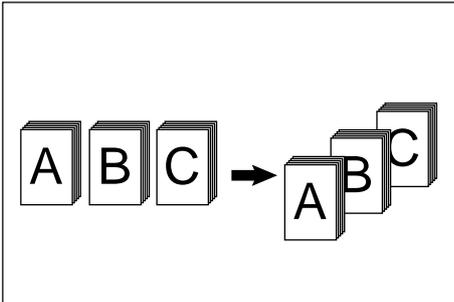
- 5 Presione la tecla [Encendido].



- 6 El copiado se iniciará al presionar la tecla [Start].

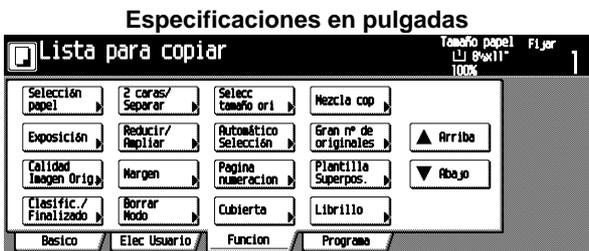
18. Copiado de un gran número de originales en un solo lote [Escanear lote]

Esta función le permite escanear diferentes juegos de originales en la memoria en momentos distintos y, más tarde, copiarlos todos al mismo tiempo. Se puede copiar un gran número de originales a la vez escaneando todos los originales de tamaño idéntico o tipo como una tarea individual y, luego, almacenando cada una de dichas tareas.

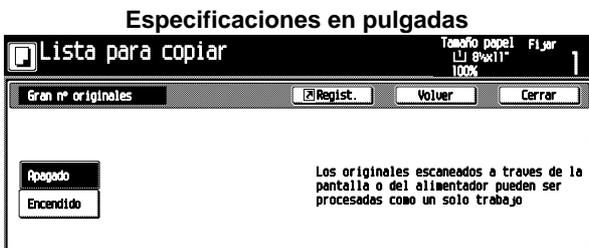


1 Coloque el original.

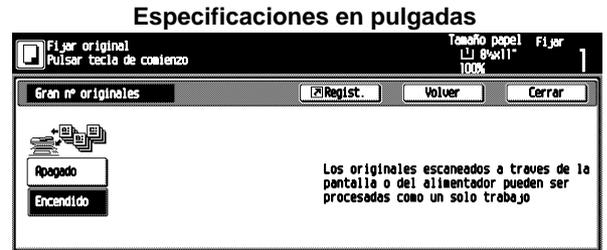
2 Presione la tecla [Función]. Aparecerá la pantalla Función.



3 Presione la tecla [Gran nº de originales]. Aparecerá la pantalla "Gran nº de originales".



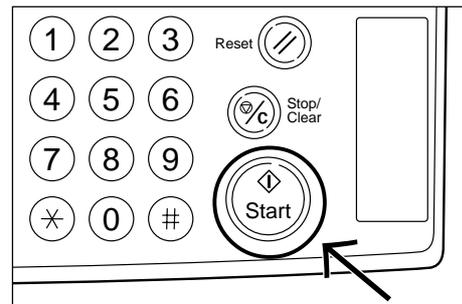
4 Presione la tecla [Encendido].



5 Presione la tecla [Start]. El escaneado se iniciará.

Cuando se coloquen varios originales en el alimentador de documentos, el copiado se iniciará después de haberse escaneado dichos originales.

Cuando se coloca un original en la pantalla, aparece un mensaje preguntando por el escaneado del siguiente original. Vaya al paso siguiente.



6 Cambie el original y, luego, presione la tecla [Start]. El escaneado se iniciará.

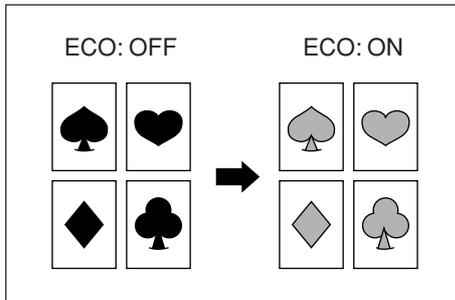
7 Cuando todos los originales estén escaneados, presione la tecla [Escanear Finalizado]. El copiado se iniciará.

19. Cómo reducir el consumo de tóner [Modo Ecoprint]

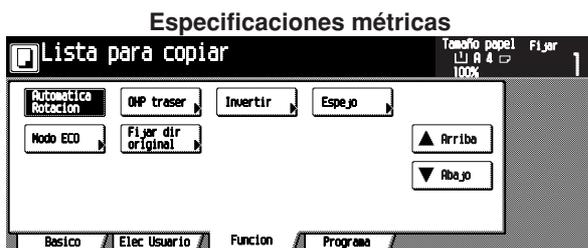
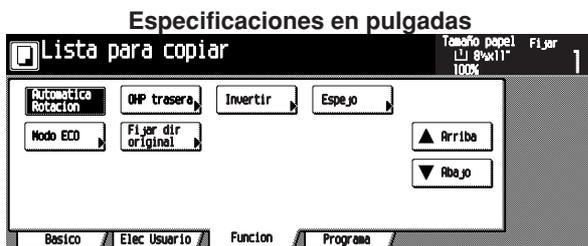
En el modo de economía de tóner, se puede reducir el consumo de tóner.

Utilice este modo cuando no necesite copias de alta calidad. Para obtener más información sobre como elegir entre selección automática del modo de economía de tóner o no cada vez que se enciende la copiadora, véase la sección "Impresión ECO" en la página 6-27.

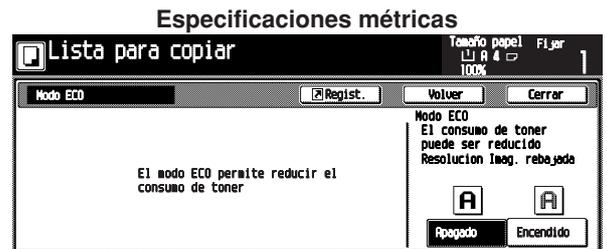
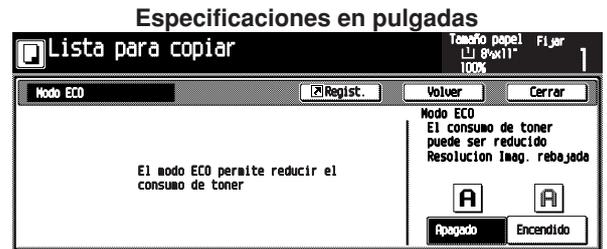
*El nivel de exposición será reducido.



- 1 Coloque el original.
- 2 Presione la tecla [Función]. Aparecerá la pantalla Función.
- 3 Presione la tecla [▼ Abajo]. Aparecerá la página siguiente.



- 4 Presione la tecla [Mode ECO]. Aparecerá la pantalla "Modo ECO".

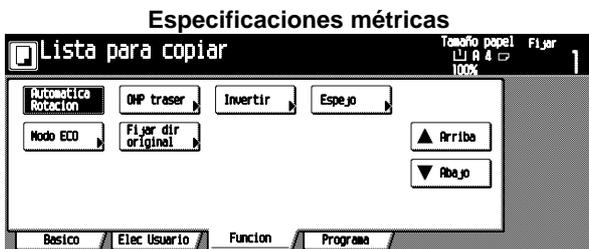


- 5 Presione la tecla [Encendido] o la tecla [Apagado].
- 6 El copiado se iniciará al presionar la tecla [Start].

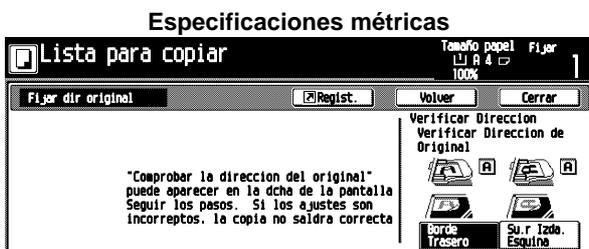
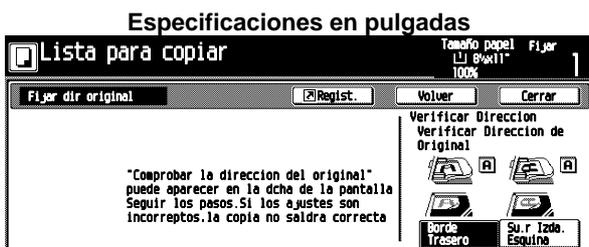
20. Sentido del original colocado

Cuando se utilizan las funciones Dúplex, Separación de páginas, Margen, Borrado de borde, Diagramación, impresión de números de página, Libreto, Grapado (opcional) o Perforación (opcional), es necesario fijar la orientación de los originales.

- 1 Presione la tecla [Función].
Aparecerá la pantalla Función.
- 2 Presione la tecla [▼Abajo].
Aparecerá la página siguiente.



- 3 Presione la tecla [Fijar dir original].
Aparecerá la pantalla "Fijar dir original".



- 4 Presione la tecla [Borde Trasero] o la tecla [Su.r Izda. Esquina].

21. Memorización ajustes utilizados con frecuencia [Modo programa]

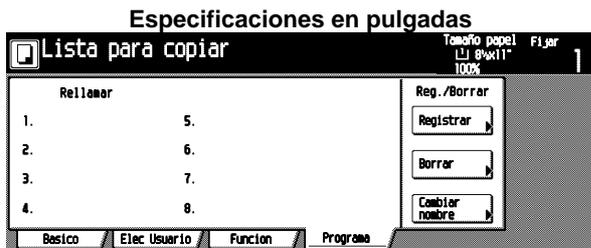
Se puede registrar como un solo programa hasta ocho combinaciones de ajustes de modo de copiado y funciones que aparecen en el panel de controles.

(1) Registro de varios ajustes como un solo programa

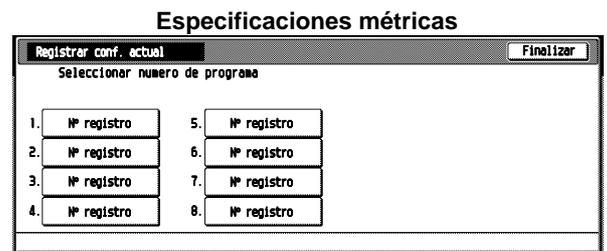
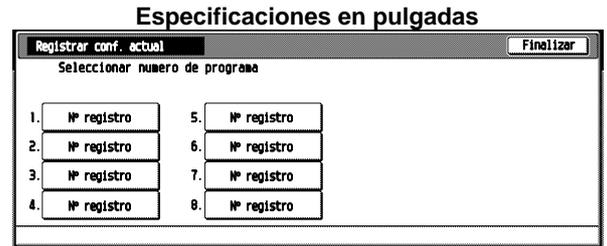
- 1 Seleccione en el panel de controles los ajustes y funciones del modo de copiado que desea registrar.
- 2 Presione la tecla [Basico]. Aparecerá la pantalla Básico.



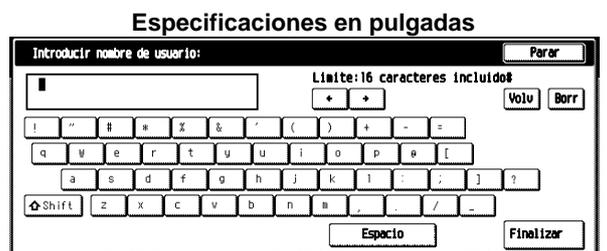
- 3 Presione la tecla [Programa]. Aparecerá la pantalla Programa.



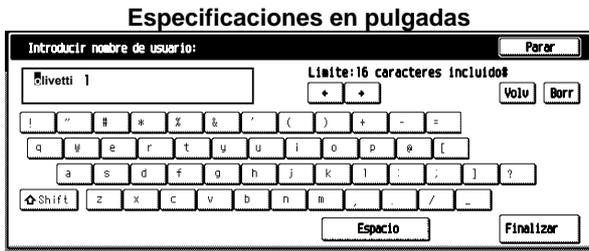
- 4 Presione la tecla [Registrar]. Aparecerá la pantalla "Registrar conf. actual".



- 5 Seleccione el número (de 1 a 8) del programa que desea registrar. Aparecerá la pantalla "Introducir nombre de usuario".



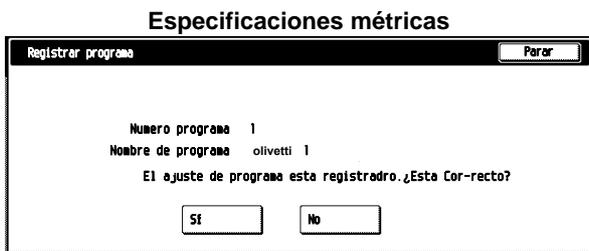
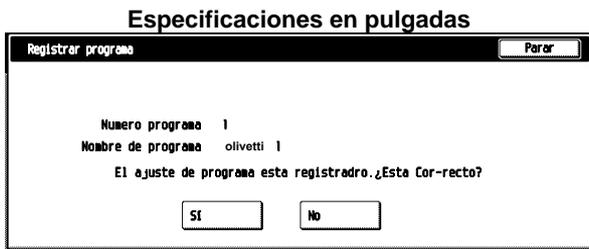
- 6** Para introducir el nombre deseado, presione cualquier tecla y, luego, presione la tecla [Finalizar].



NOTA

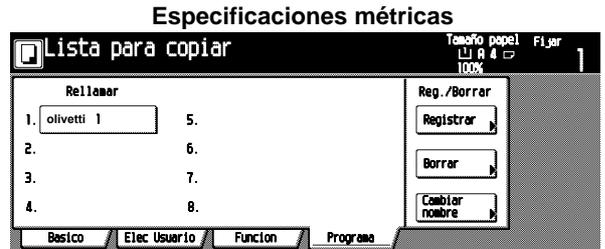
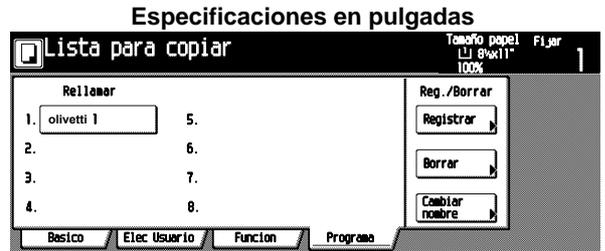
- Para obtener más información sobre la introducción de caracteres, véase la sección “(5) Introducir el nombre de programa”.

- 7** Cuando aparezca el mensaje “El ajuste de programa esta registrado. ¿Esta Cor-recto?”, verifique el nombre y, luego, presione la tecla [Si]. Aparecerá la pantalla “Registrar programa”.

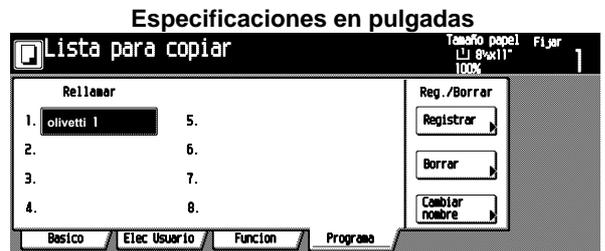


(2) Cómo copiar con un programa registrado

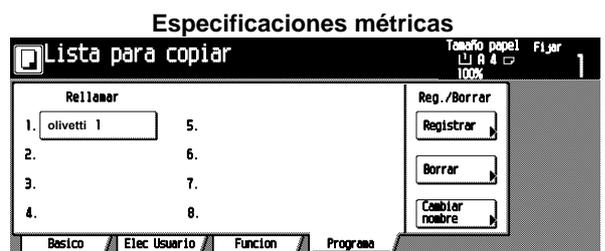
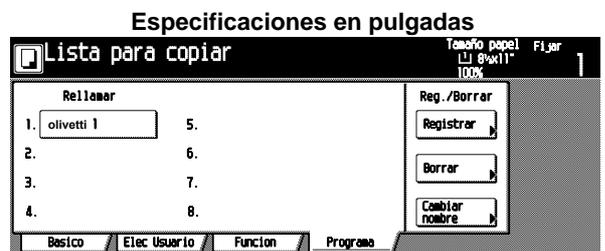
- 1** En la pantalla Básico, presione la tecla [Programa] para que aparezca la pantalla Programa.



- 2** Seleccione el botón del programa registrado.

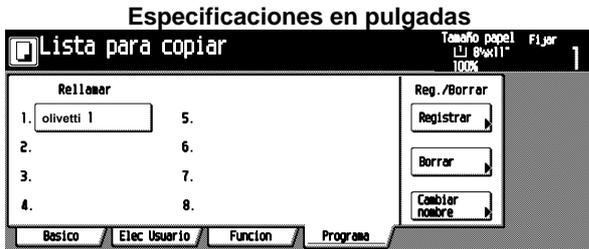


- 3** Coloque el original y, luego, presione la tecla [Start]. El copiado se iniciará con el programa registrado.

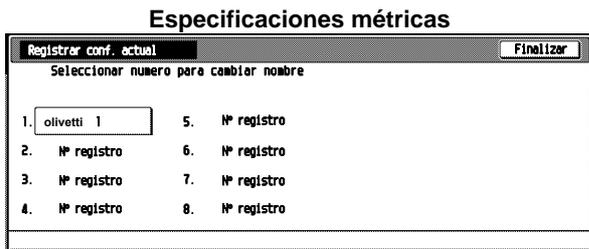
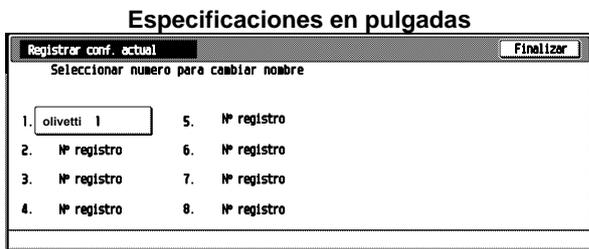


(3) Cómo cambiar el nombre del botón del programa

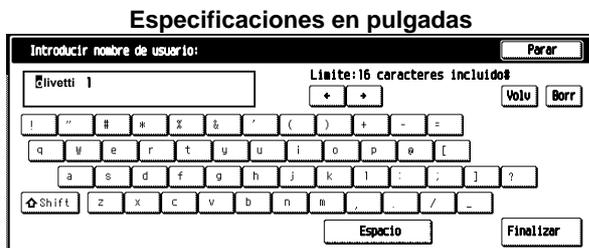
- 1 En la pantalla Básico, presione la tecla [Programa]. Aparecerá la pantalla Programa.



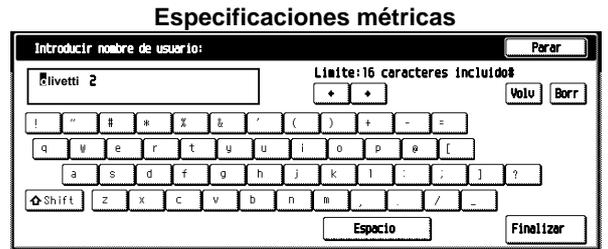
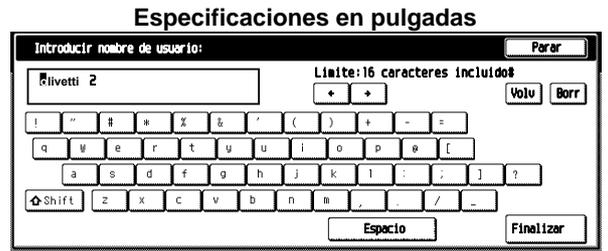
- 2 Presione la tecla [Cambiar nombre]. Aparecerá la pantalla "Registrar ajuste actual".



- 3 Seleccione el botón del programa (de 1 a 8) para el que desea cambiar el nombre. Aparecerá la pantalla "Introducir nombre de usuario".



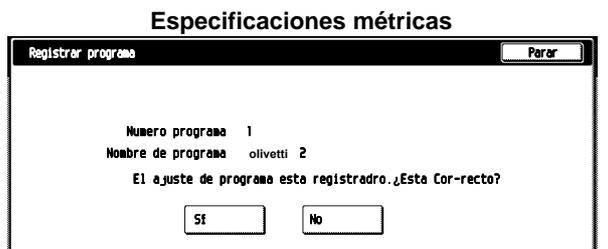
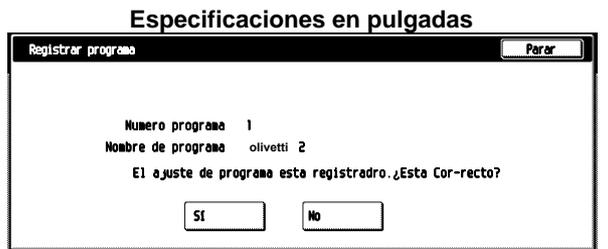
- 4 Presione las teclas [←], [→], [Volv], o [Borr] para suprimir el antiguo nombre de botón y introduzca el nuevo nombre del botón y, luego, presione la tecla [Finalizar].



NOTA

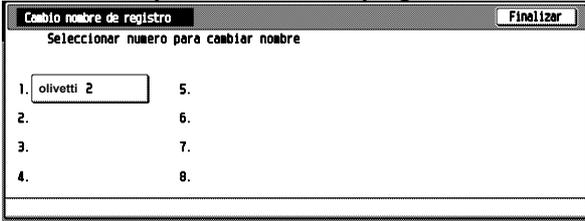
- Para obtener más información sobre la introducción de caracteres, véase la sección "(5) Introducir el nombre de programa".

- 5 Cuando aparezca el mensaje "El ajuste de programa esta registrado. ¿Esta Cor-recto?", verifique el nombre y, luego, presione la tecla [Si].

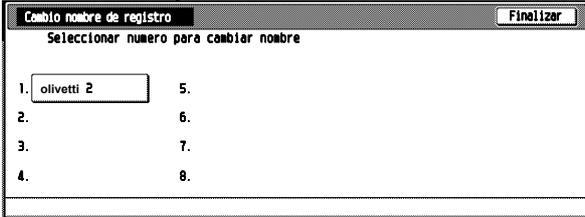


El control vuelve a la pantalla “Cambio de nombre de registro” y aparecerá el botón con el nombre del programa introducido.

Especificaciones en pulgadas

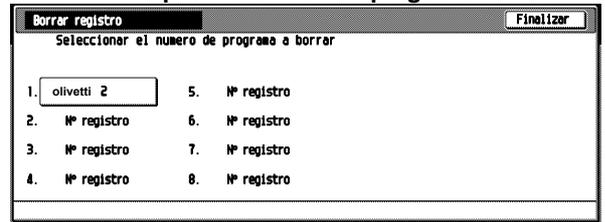


Especificaciones métricas

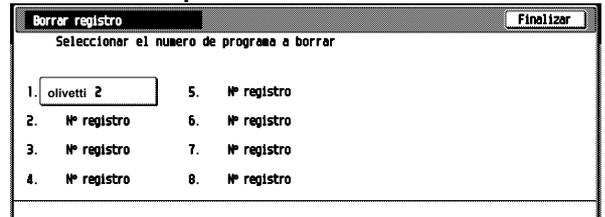


2 Presione la tecla [Borrar]. Aparecerá la pantalla “Borrar registro”.

Especificaciones en pulgadas

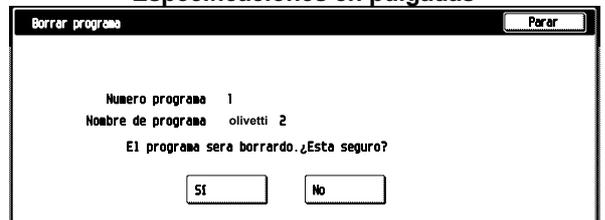


Especificaciones métricas

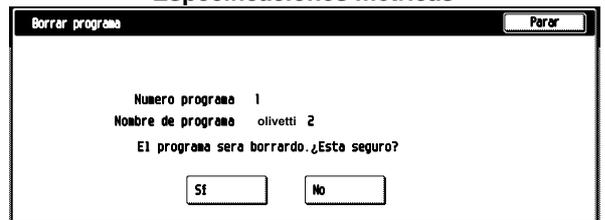


3 Seleccione el botón de programa (de 1 a 8) que desea borrar.

Especificaciones en pulgadas



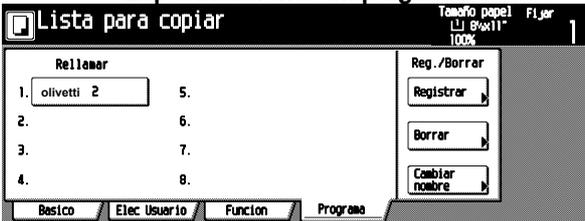
Especificaciones métricas



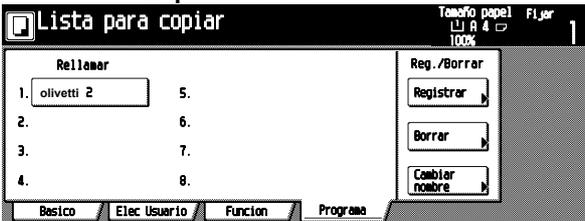
(4) Supresión del programa

1 En la pantalla Básico, presione la tecla [Programa]. Aparecerá la pantalla “Programa”.

Especificaciones en pulgadas

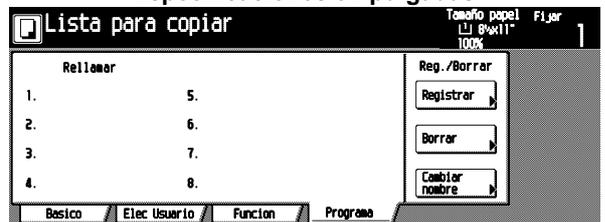


Especificaciones métricas

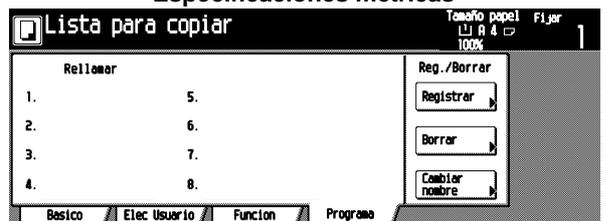


4 Cuando aparezca el mensaje “El programa sera borrado. ¿Esta seguro?”, presione la tecla [Si]. Aparecerá la pantalla Programa.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



(5) Introducir el nombre del programa

Introduzca el nombre del programa observando los pasos siguientes.

● **Pantalla de introducción de caracteres**

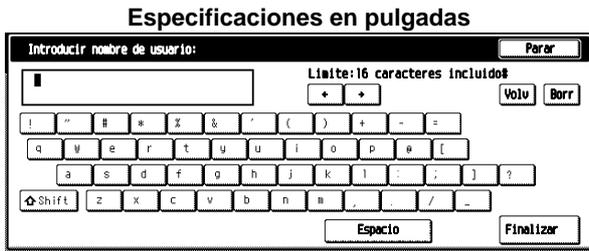


Nº	Componente	Funciones
1	Casilla de visualización	El carácter introducido aparece en esta casilla.
2	Teclas [←], [→]	Presione estas teclas para desplazar el cursor en casilla de visualización hacia la derecha o la izquierda.
3	Tecla [Volu]	Presione estas teclas para suprimir los caracteres introducidos, uno a la vez, hacia la izquierda.
4	Tecla [Parar]	Presione esta tecla para anular la introducción del carácter y volver a la pantalla anterior.
5	Tecla [Borr]	Presione esta tecla para suprimir los caracteres introducidos, uno a la vez, a partir de la posición del cursor hacia la derecha.
6	Tecla [Finalizar]	Cuando una entrada está completa, presione esta tecla. La entrada es aceptada y el visualizador volverá a la pantalla anterior.
7	Tecla [Espacio]	Presione esta tecla para introducir 1 espacio.
8	Tecla de introducción de caracteres	Presione estas teclas para introducir el carácter. Antes de introducir el carácter puede elegir la presentación del teclado en letras mayúsculas presionando la tecla [Espacio]. Para volver al teclado en letras minúsculas, vuelva a presionar la tecla [Espacio].

* Para introducir los números, utilice las teclas numéricas.

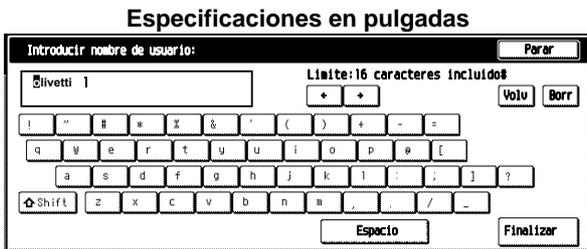
• Ejemplo de introducción de caracteres

- 1 Presione las teclas [k], [y], [o], [c], [e], [r], [a] [Espacio] y [1] en este orden.
“olivetti 1” aparecerá en la casilla de visualización.

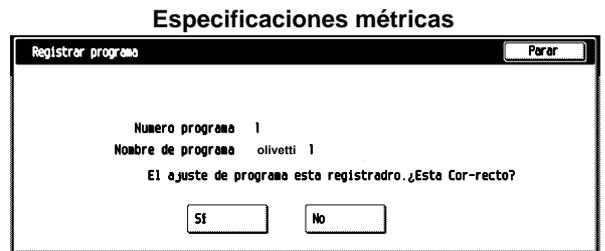
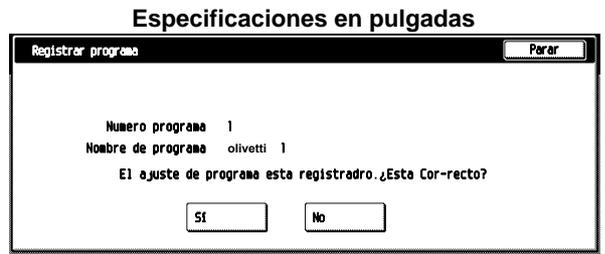


NOTA

- Para introducir caracteres en letras mayúsculas, presione la tecla [Shift] para que aparezca el teclado en letras mayúsculas.



- 2 Presione la tecla [Finalizar].
Aparece el mensaje “El ajuste de programa esta registrado. ¿Esta Cor-recto?”.

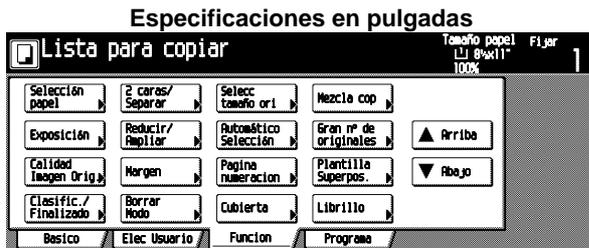


- 3 Verifique el nombre y, luego, presione la tecla [Si].
La entrada es aceptada y el visualizador volverá a la pantalla anterior.

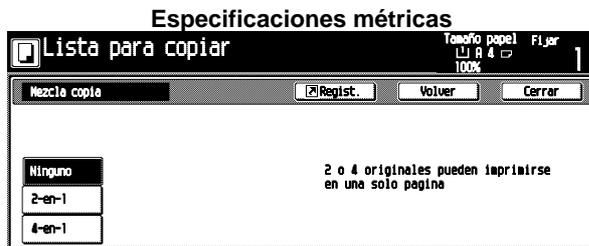
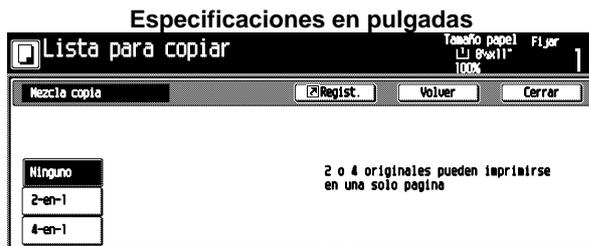
22. Uso de la tecla [Register]

Se pueden registrar mediante la tecla [Regist.] hasta tres funciones que se utilizan con frecuencia en la pantalla Función. Algunas funciones de las pantallas Básico y Elección del usuario pueden igualmente registrarse mediante dicha tecla. Para proceder al registro, observe los pasos siguientes.

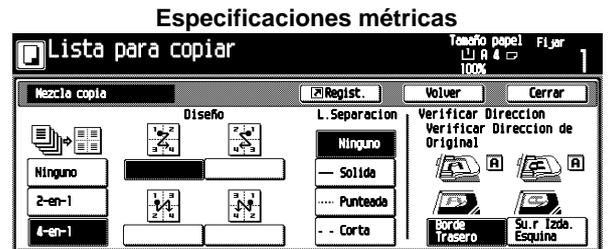
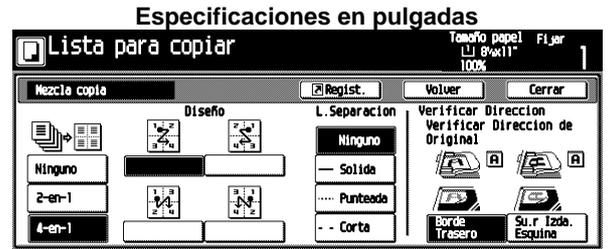
- 1 Presione la tecla [Función]. Aparecerá la pantalla Función.



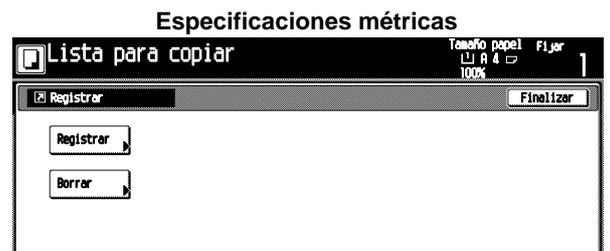
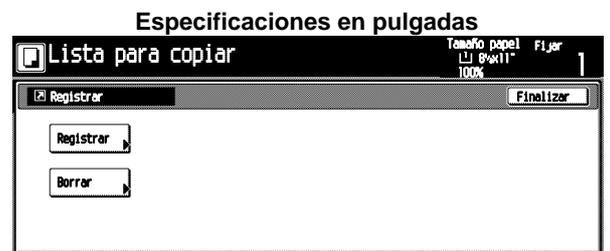
- 2 Presione la tecla [Mezcla cop]. Aparecerá la pantalla "Mezcla copia".



- 3 Presione la tecla [4-en-1] y, luego, presione la tecla [Regist.].

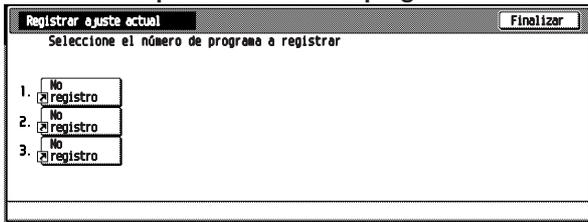


Aparecerá la pantalla "Registrar".

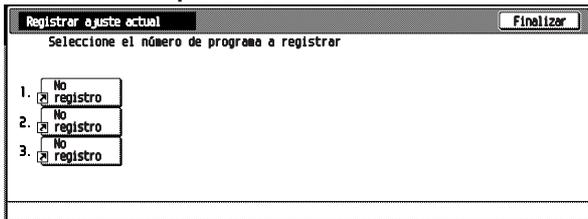


- 4** Presione la tecla [Registrar] y, luego, presione la tecla [Finalizar].
Aparecerá la pantalla “Registrar ajuste actual”.

Especificaciones en pulgadas

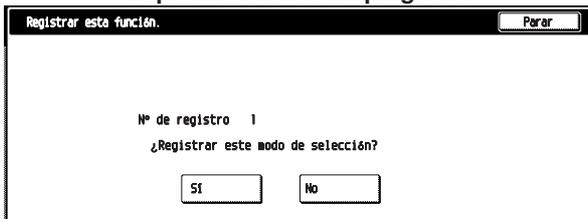


Especificaciones métricas

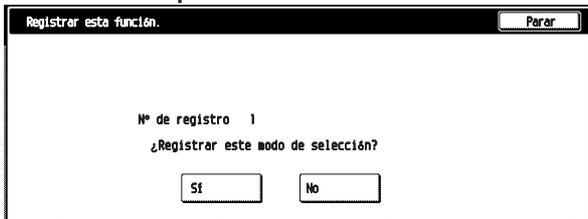


- 5** Presione la tecla [Finalizar].
Aparecerá la pantalla “Registrar esta función.” Y se presentará un mensaje de confirmación.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



NOTA

- Cuando seleccione una tecla a la que ya está asignada una función, aparecerá en la parte superior de la pantalla el mensaje “Este número ya está registrado”.

- 6** Confirme el n° de registro y, luego, presione la tecla [Si]. La tecla [Mezcla cop] aparecerá en la parte derecha de la pantalla Función.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



NOTA

- Algunas funciones de las pantallas Básico y Elección del usuario pueden igualmente registrarse. La tecla [Regist.] será activa con estas funciones.
- Se puede determinar con antelación si la tecla [Regist.] aparecerá o no en la pantalla operativa mediante la pantalla “Ver tecla “Registro”” en el menú “Copia por defecto”. (Véase la sección “Ver tecla “Registro”” en la página 6-33.)

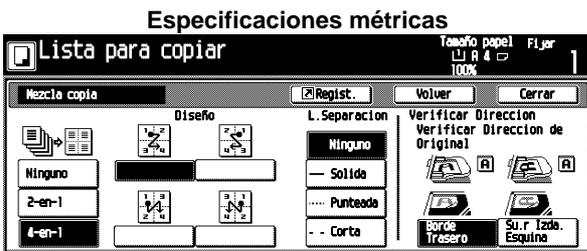
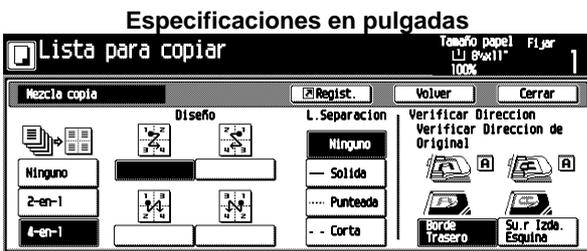
23. Cómo suprimir la tecla [Registrar]

Suprima la tecla [Registrar] observando los pasos siguientes.

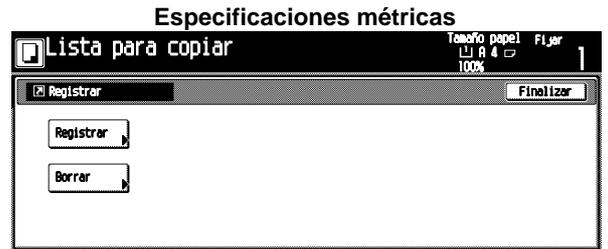
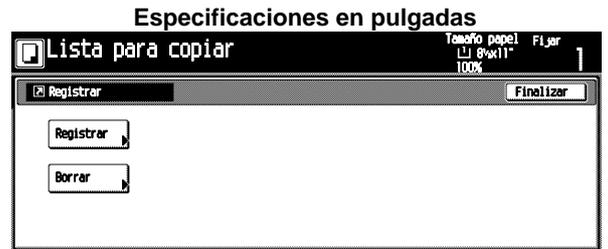
- 1 Presione la tecla [Mezcla cop] (por ejemplo), situada en el lado derecho de la pantalla Función.



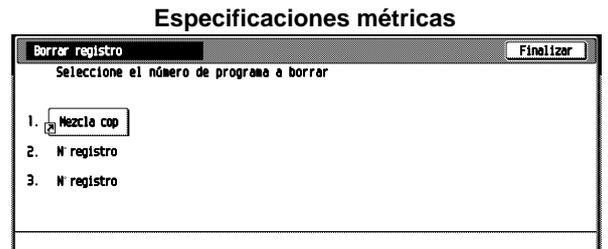
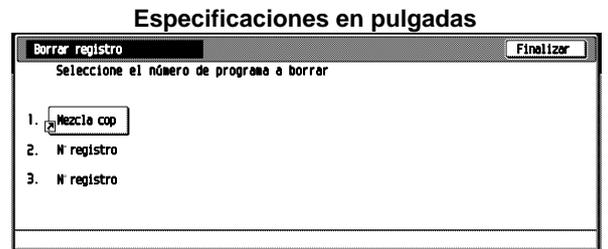
Aparecerá la pantalla "Mezcla copia".



- 2 Presione la tecla [Registrar]. Aparecerá la pantalla "Registrar".

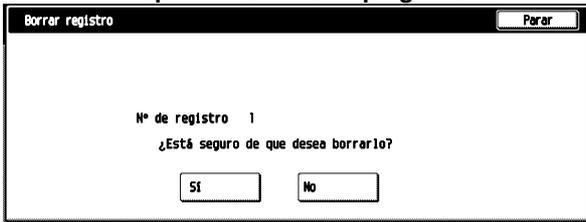


- 3 Presione la tecla [Borrar]. Aparecerá la pantalla "Borrar registro".

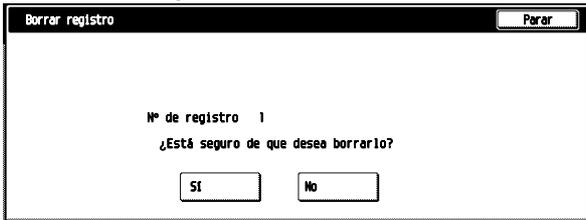


- 4 Presione la tecla [Mezcla cop]. Aparecerá el mensaje de confirmación.

Especificaciones en pulgadas

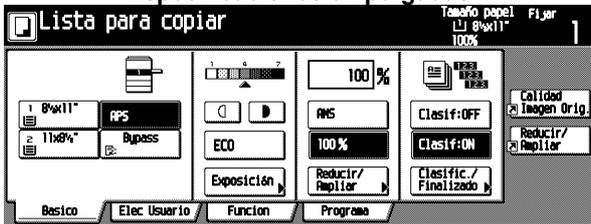


Especificaciones métricas

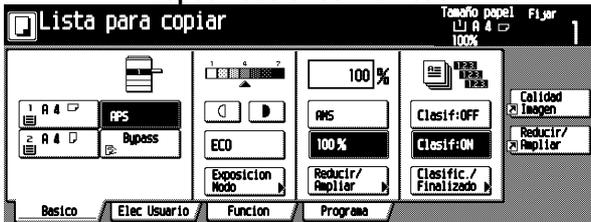


- 5 Confirme el nombre de la tecla y, luego, presione la tecla [Si]. El control vuelve a la pantalla "Mezcla copia".

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



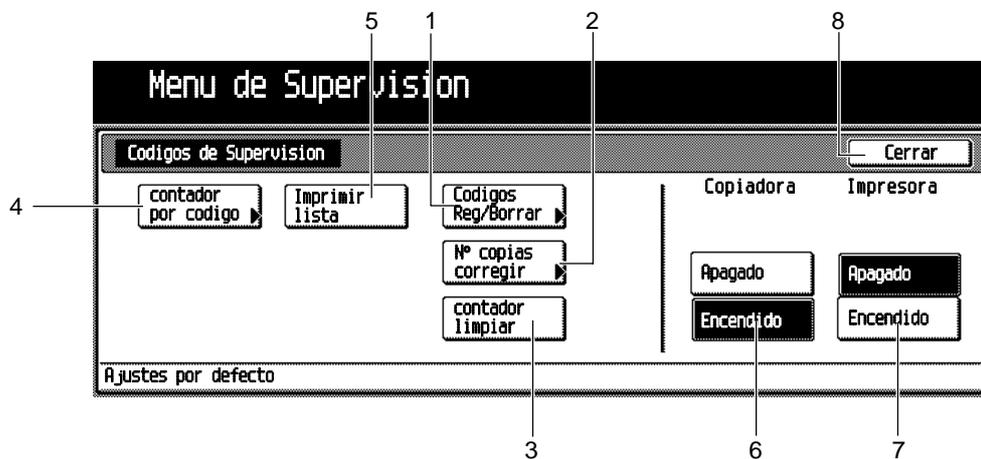
CAPÍTULO 6 ADMINISTRACIÓN DE LA COPIADORA

1. Modo de administración de copias

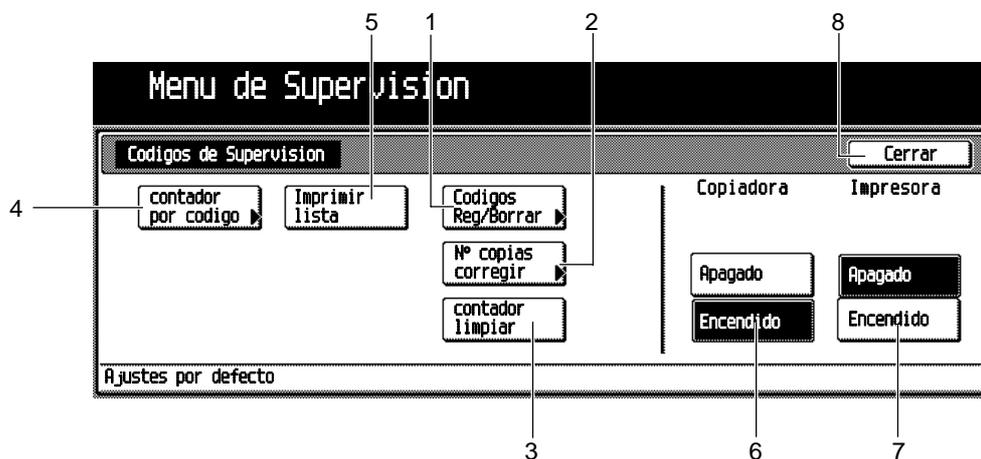
El número total de copias hechas por cada departamento puede administrarse utilizando códigos de 8 dígitos para un máximo de 500 departamentos. Los límites para el número de copias pueden establecerse según cada uno de los departamentos.

(1) Modo de administración de copias

Especificaciones en pulgadas



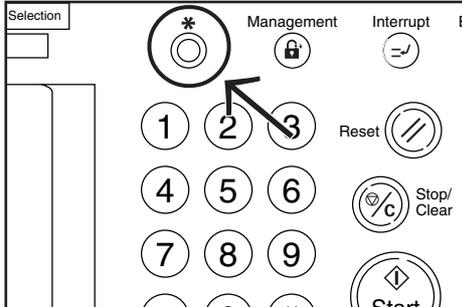
Especificaciones métricas



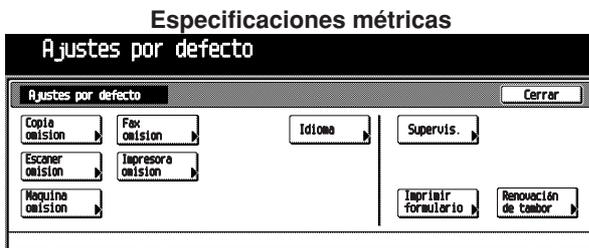
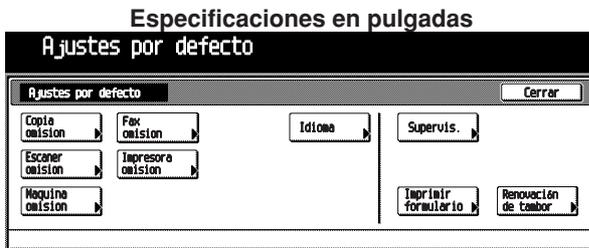
(2) Cómo visualizar la pantalla “Codigos de Supervision”

Presenta la pantalla “Codigos de Supervision”.

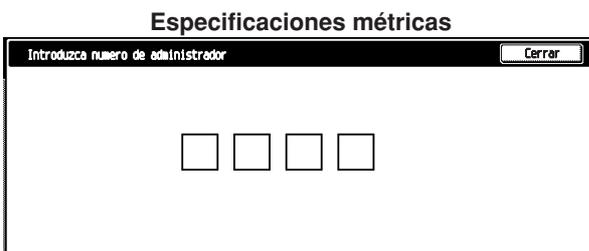
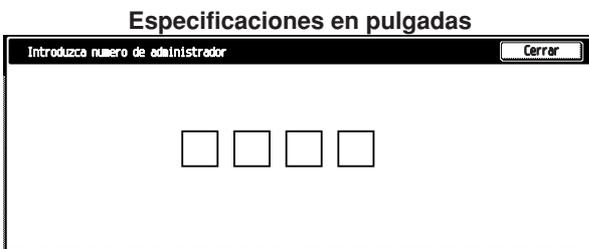
- 1 Presione la tecla [*] (Ajuste por defecto) en el panel de controles.



- 2 Aparecerá la pantalla “Ajustes por defecto”.

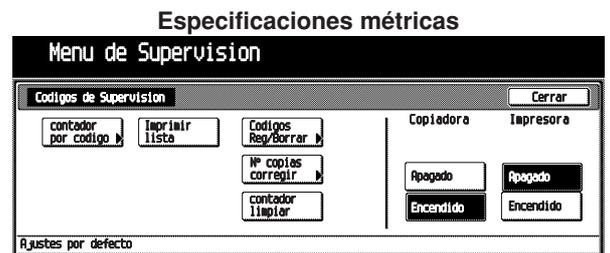
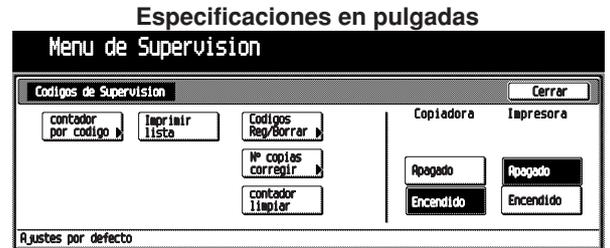


- 3 Presione la tecla [Supervis.]. Aparecerá la pantalla “Introduzca numero de administrador”.



- 4 Escriba el código de identificación de 4 dígitos (“0000”) con las teclas numéricas. En fábrica se ha asignado el código “2500” a las copiadoras cuya velocidad de copiado sea de 25 copias por minuto, el código “3500” a las copiadoras cuya velocidad de copiado sea de 35 copias por minuto o el código “4000” a las copiadoras cuya velocidad de copiado sea de 40 copias por minuto.

Aparecerá la pantalla “Codigos de Supervision”.



- 5 Seleccione alguno de los elementos de administración. Aparecerá la pantalla de ajustes seleccionados.

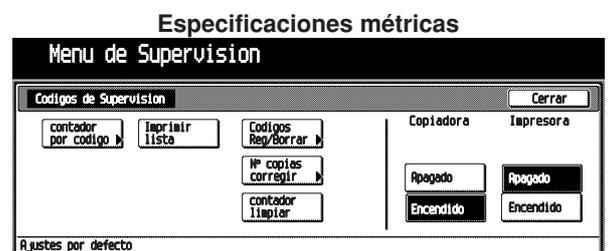
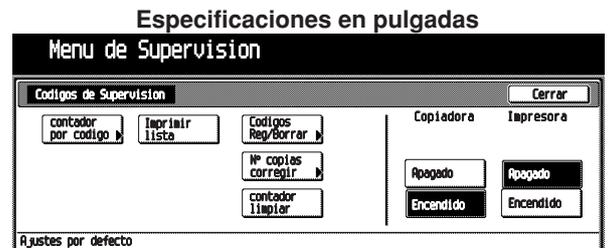
NOTA

- Se puede cambiar el código de administración de 4 dígitos (Véase la sección “Cambiar ID Supervision” en la página 6-21.)
- Véase la sección siguiente “(3) Cómo hacer varios ajustes” y haga los ajustes.

(3) Cómo hacer varios ajustes

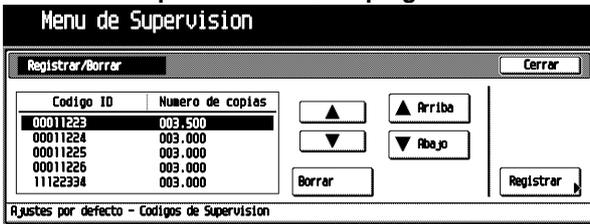
- **Registro de nuevos códigos de identificación**
Registre un nuevo código de 8 dígitos, como máximo y, luego, fije el número máximo de copias.

- 1 Presente la pantalla “Codigos de Supervision”. (Véase la sección (2) Cómo presentar la pantalla “Codigos de Supervision”.)

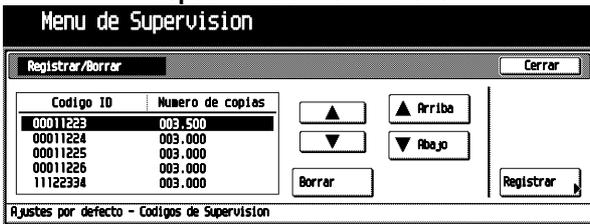


- Presione la tecla [Codigos Reg/Borrar]. Aparecerá la pantalla “Registrar /Borrar”.

Especificaciones en pulgadas

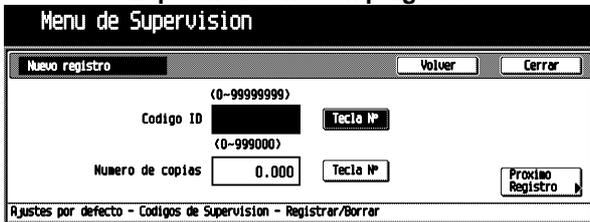


Especificaciones métricas



- Presione la tecla [Registrar]. Aparecerá la pantalla “Nuevo registro”.

Especificaciones en pulgadas

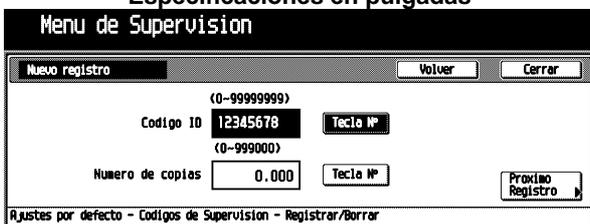


Especificaciones métricas



- Presione la tecla superior [Tecla N°] y, luego, escriba el código de identificación (8 dígitos: de 0 a 9999999) con las teclas numéricas.

Especificaciones en pulgadas

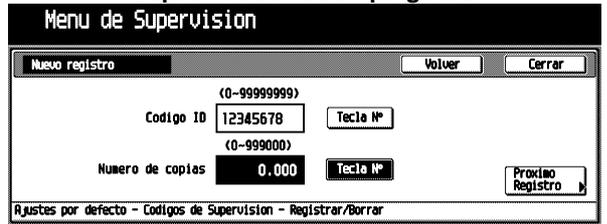


Especificaciones métricas

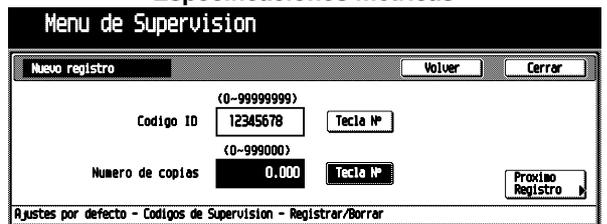


- Presione la tecla [Tecla N°] y, luego, escriba el número máximo de copias (de 1.000 a 999.000) con las teclas numéricas.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas

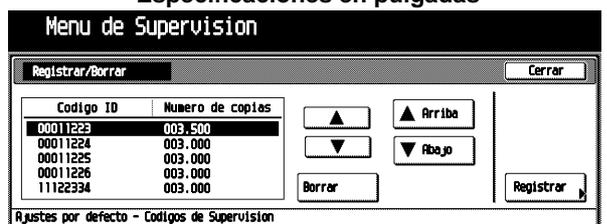


NOTA

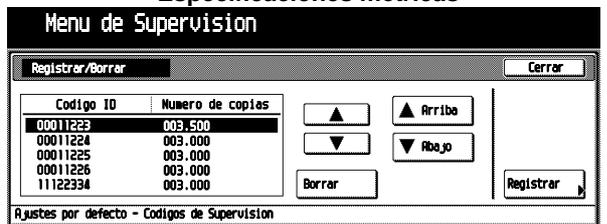
- Al introducir “0” se puede realizar un número ilimitado de copias.
- Presione la tecla [Volver] para que aparezca la pantalla “Registrar /Borrar”. Vuelva a introducir el código de identificación y el número máximo de copias.

- Presione la tecla [Cerrar]. Aparecerá la pantalla “Registrar /Borrar”.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas

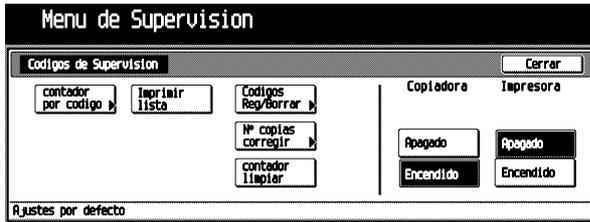


NOTA

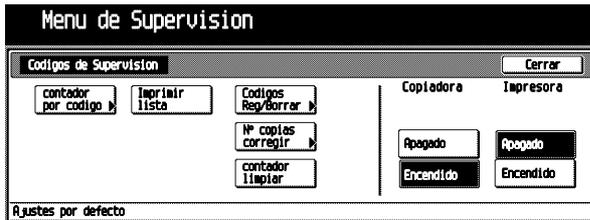
- Para registrar un nuevo código de identificación, presione la tecla [Proximo Registro] y, luego, repita los pasos 4 al 6.

- Presione la tecla [Cerrar].
Aparecerá la pantalla “Codigos de Supervision”.

Especificaciones en pulgadas

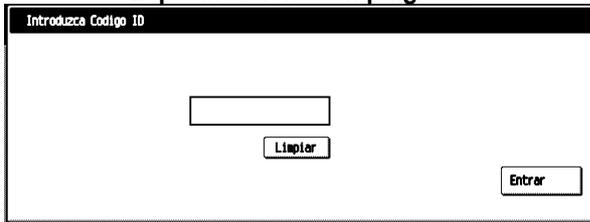


Especificaciones métricas

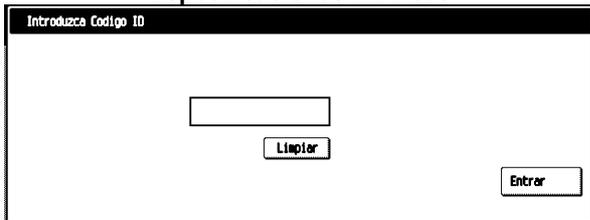


- Presione la tecla [Encendido] debajo de “Copiadora” y, luego, presione la tecla [Cerrar].
El código de administración ha sido validado. Aparecerá la pantalla “Introduzca Código ID” cada vez que encienda la copiadora.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas

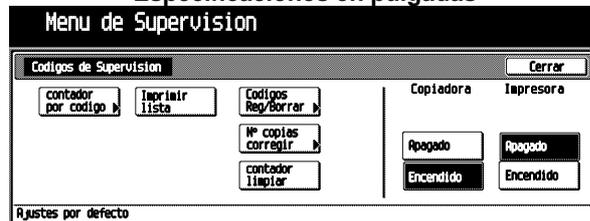


• Supresión de códigos de identificaciones

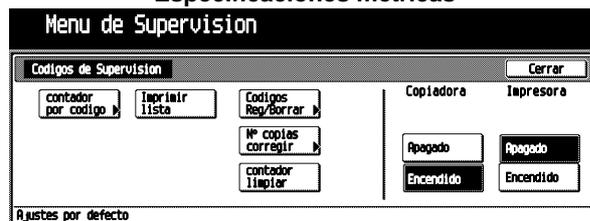
Suprime los códigos de identificaciones previamente registrados.

- Presente la pantalla “Codigos de Supervision”. (Véase (2) Cómo presentar la pantalla “Codigos de Supervision”).

Especificaciones en pulgadas

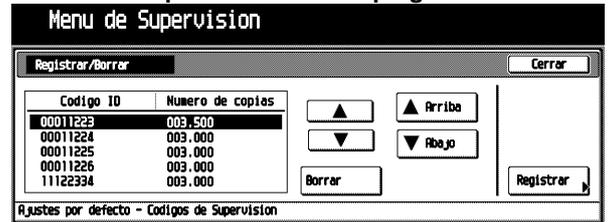


Especificaciones métricas

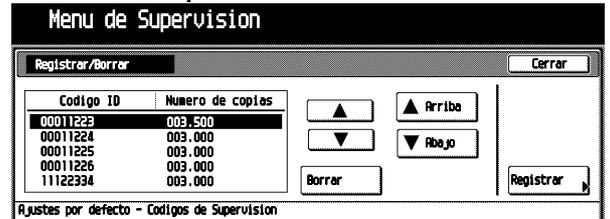


- Presione la tecla [Codigos Reg/Borrar].
Aparecerá la pantalla “Registrar /Borrar”.

Especificaciones en pulgadas

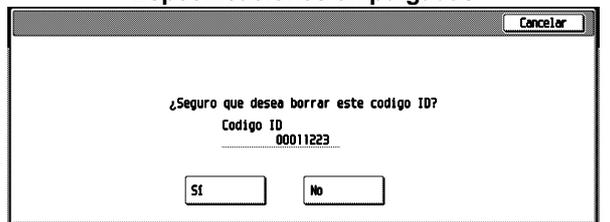


Especificaciones métricas

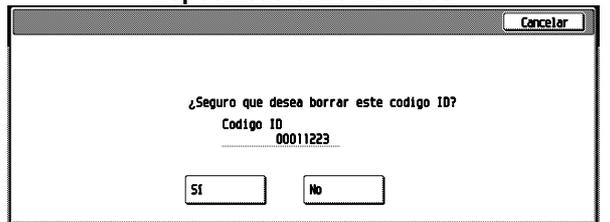


- Seleccione el código de identificación que ha de ser borrado y, luego, presione la tecla [Borrar].
Aparecerá el mensaje “¿Seguro que desea borrar este codigo ID?”.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas

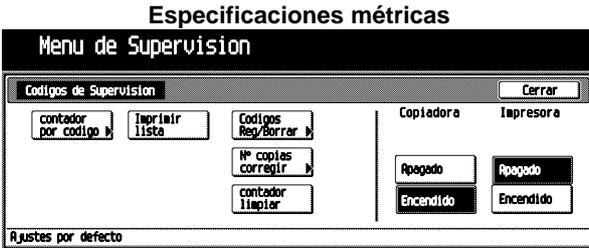
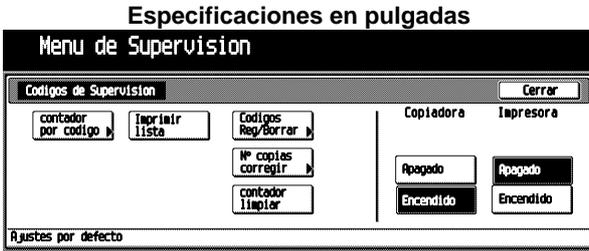


- Verifique primero el código que se debe eliminar y, luego, presione la tecla [Si].
Aparecerá la pantalla “Registrar/Borrar”.

NOTA

- Para eliminar otros códigos de identificación, repita los pasos 2 a 4.

- Presione la tecla [Cerrar].
Aparecerá la pantalla “Codigos de Supervision”.

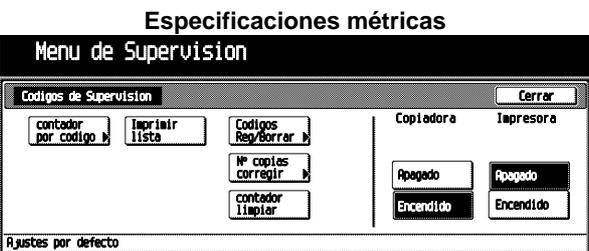
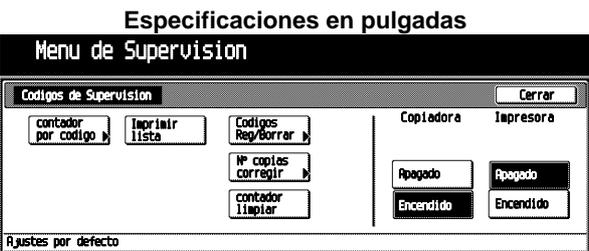


- Presione la tecla [Encendido] debajo de “Copiadora” y, luego, presione la tecla [Cerrar].
Se activa el código de administración seleccionado y, luego, la pantalla vuelve a la pantalla “Ajustes por defecto”.

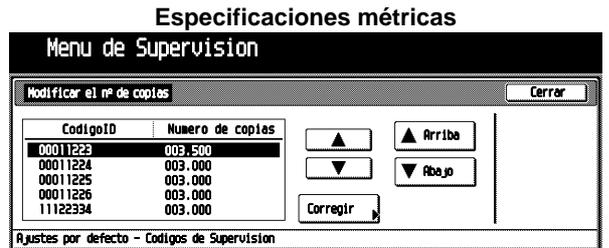
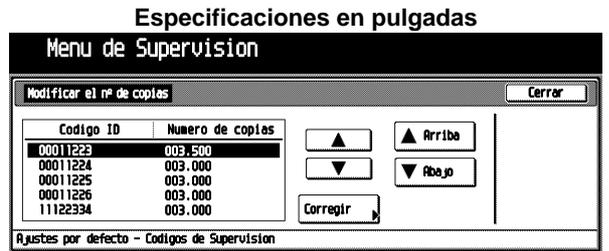
• **Alteración de límites**

Modifica los límites de copiado de cada departamento sin suprimir o registrar de nuevo el código de identificación.

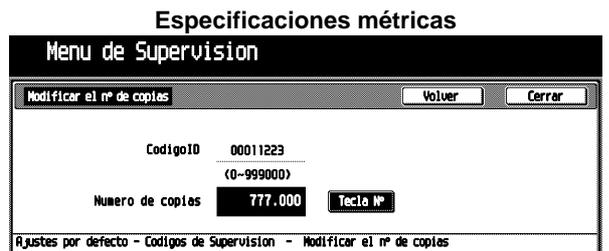
- Presente la pantalla “Codigos de Supervision”. (Véase (2) Cómo presentar la pantalla “Codigos de Supervision”).



- Presione la tecla [Nº copias corregir].
Aparecerá la pantalla “Modificar el nº de copias”.



- Seleccione el código de identificación que se ha de alterar y, luego, presione la tecla [Corregir].
Aparecerá la pantalla “Corrección”.

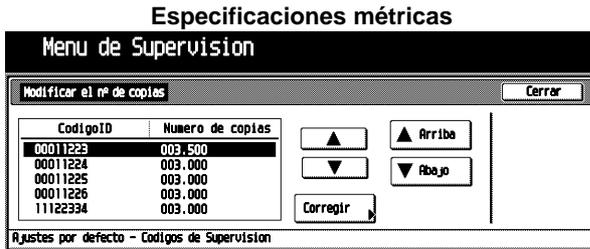
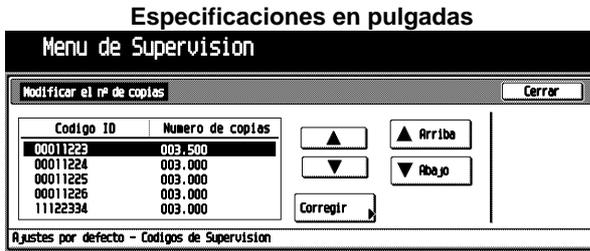


- Escriba un nuevo límite con las teclas numéricas.
Los límites se fijan en unidades de 100, hasta un máximo de 999.000.

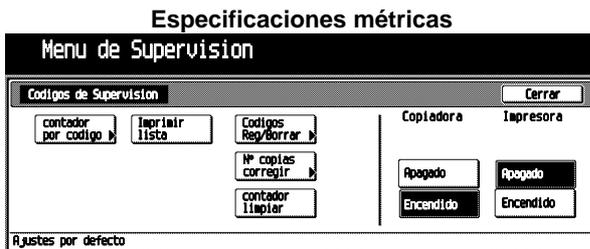
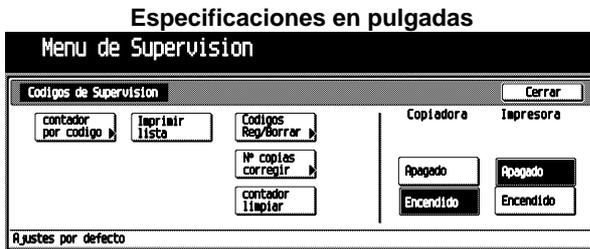
NOTA

- Al introducir “0” se puede realizar un número ilimitado de copias.
- Presione la tecla [Volver] para que aparezca la pantalla “Modificar el nº de copias”. Presione la tecla [Corregir] y, luego, vuelva a escribir el número máximo de copias.
- Para modificar el límite de copias de otro departamento, repita los pasos 2 a 4.

- 5 Presione la tecla [Cerrar].
Aparecerá la pantalla “Modificar el nº de copias”.



- 6 Presione la tecla [Cerrar].
Aparecerá la pantalla “Codigos de Supervision”.

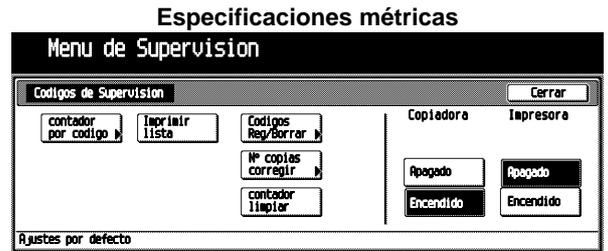
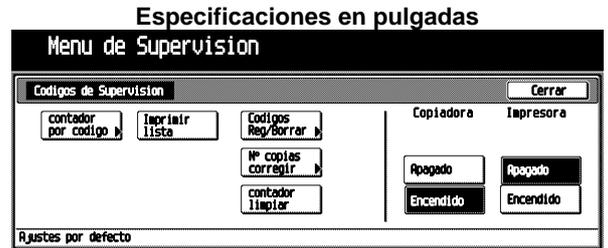


- 7 Presione la tecla [Encendido] debajo de “Copiadora” y, luego, presione la tecla [Cerrar].
Se activa el código de administración seleccionado y, luego, la pantalla vuelve a la pantalla “Ajustes por defecto”.

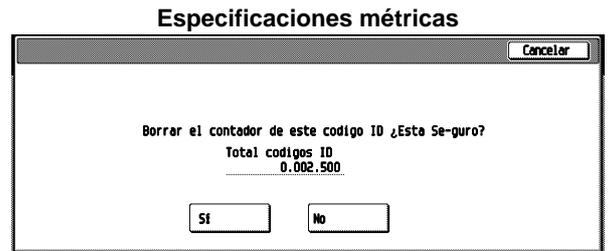
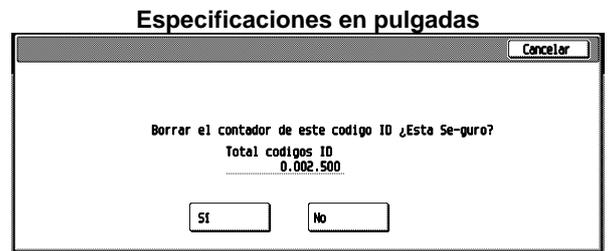
• Borrado de la cuenta de copias

Borra todas las cuentas de copias de diversos departamentos después de transcurrido un período de tiempo adecuado. Sin embargo, las cuentas de copias no pueden borrarse individualmente.

- 1 Presente la pantalla “Codigos de Supervision”. (Véase la sección (2) Cómo presentar la pantalla “Codigos de Supervision”).

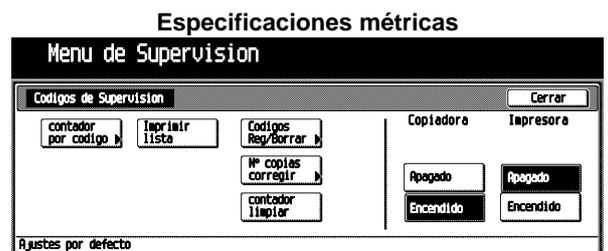
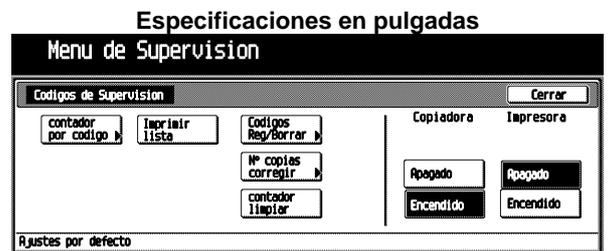


- 2 Presione la tecla [Contador limpiar].
Aparacerá un mensaje preguntándole que confirme la supresión de las cuentas de copia.



- 3 Para borrar los códigos, presione la tecla [Sí]. Para anular, presione la tecla [No].

- 4 Las cuentas de copia están borradas y el control vuelve a la pantalla “Codigos de Supervision”.

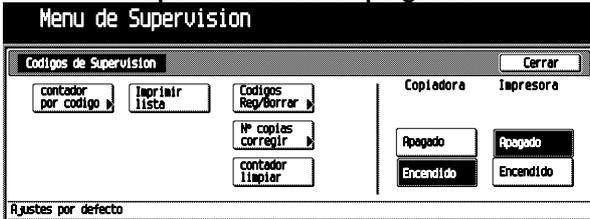


- 5 Presione la tecla [Cerrar].
El control vuelve a la pantalla “Ajustes por defecto”.

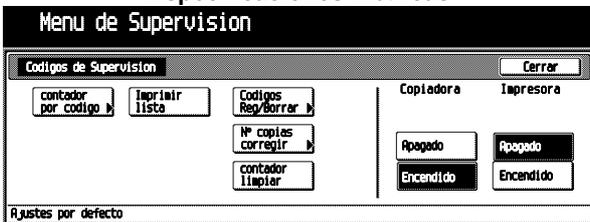
● **Visión de las cuentas de copias de cada departamento**
Visión de los totales de copias realizadas en la máquina por cada departamento.

- 1 Presente la pantalla “Codigos de Supervision”. (Véase la sección (2) Cómo presentar la pantalla “Codigos de Supervision”).

Especificaciones en pulgadas

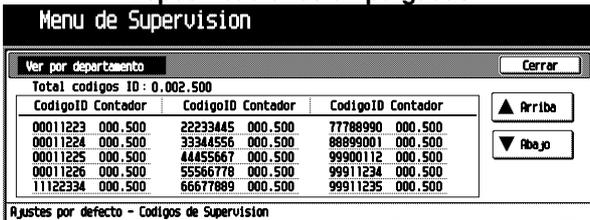


Especificaciones métricas

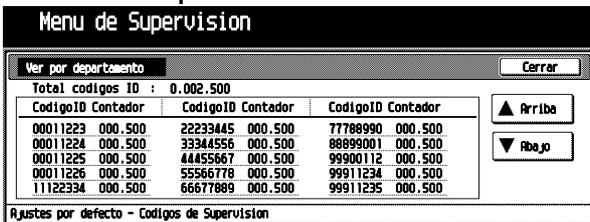


- 2 Presione la tecla [Contador por codigo].
Aparecerá la pantalla “Ver por departamento”.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas

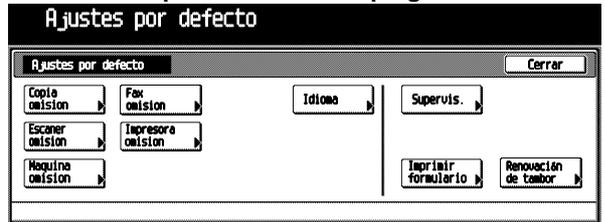


NOTA

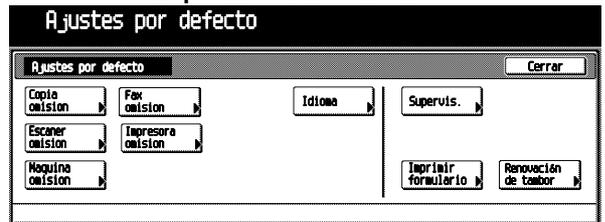
- Si hay más de 15 entradas, presione la tecla [▼Abajo] para bajar en la lista. Para subir en la lista, presione la tecla [Arriba].

- 3 Presione la tecla [Cerrar].
Aparecerá la pantalla “Codigos de Supervision”.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas

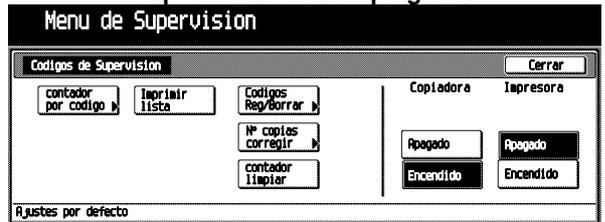


- 4 Presione la tecla [Cerrar].
El visualizador volverá a la pantalla “Ajustes por defecto”.

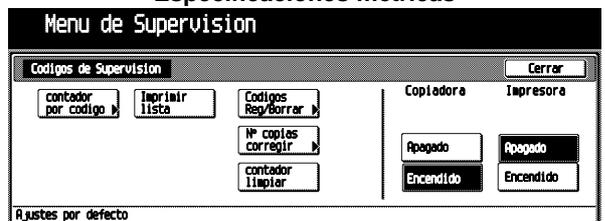
- **Imprimiendo lista de administración de copias**
Imprime el número de copias realizadas por cada departamento en forma de informe.

- 1 Presente la pantalla “Codigos de Supervision”. (Véase la sección (2) Cómo presentar la pantalla “Codigos de Supervision”).

Especificaciones en pulgadas



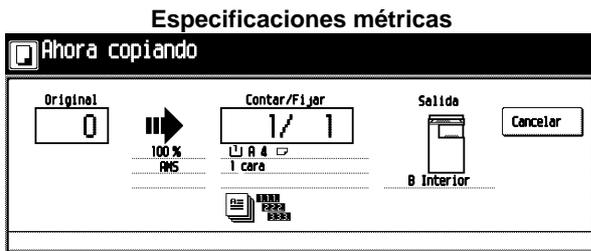
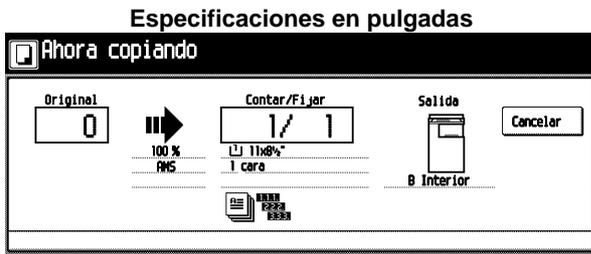
Especificaciones métricas



NOTA

- Asegúrese de que hay en el cajón papel del tamaño 11" X 8 1/2" o A4. En caso contrario, colóquelo. Cuando el papel colocado no es adecuado, aparecerá la pantalla de seleccion de papel antes de iniciar la copia.

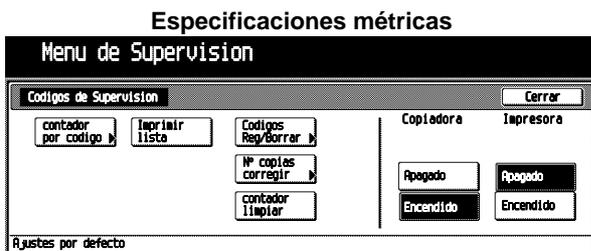
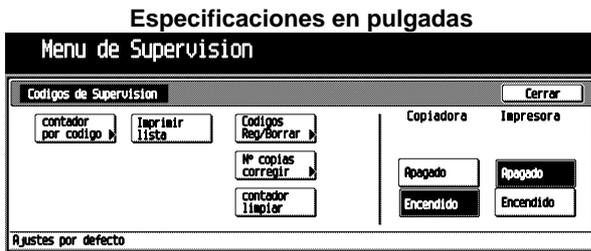
- Presione la tecla [Imprimir lista]. Aparecerá la pantalla “Ahora copiando” y, luego, empezará la impresión.



NOTA

- Para cancelar la impresión, presione la tecla [Cancelar].

- Quando se acabe la impresión de la lista, aparecerá la pantalla “Codigos de Supervision”.

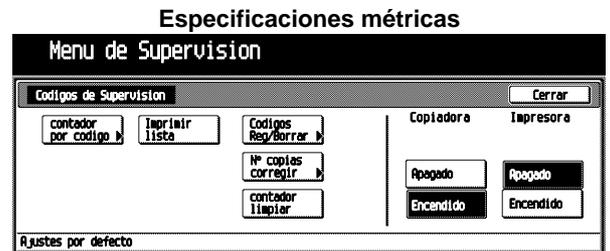
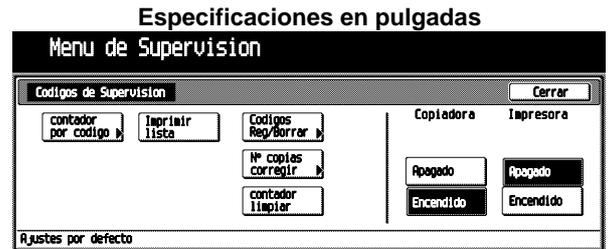


- Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Ajustes por defecto”.

- **Encendido/apagado de la administración de copias**
Active la administración de copias para aplicar los ajustes de administración que ha registrado.

- Realice los ajustes para cada modo.

- Quando la pantalla vuelva a la pantalla “Codigos de Supervision”, presione la tecla [Encendido] debajo de “Copiadora” para activar los ajustes o presione la tecla [Apagado] para desactivarlos.



- Los ajustes seleccionados quedan activos y El visualizador volverá a la pantalla “Ajustes por defecto”.

- **Encendido/apagado de la administración de la impresora (opcional)**

Encienda la administración de la impresora para aplicar los ajustes de administración que ha registrado. (Consulte el manual de instrucciones de la impresora opcional.)

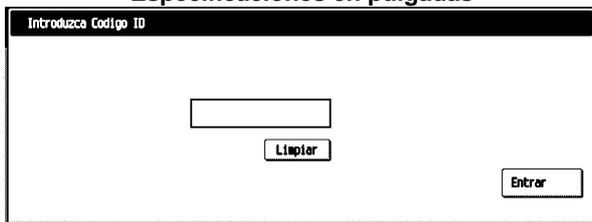
(4) Cómo realizar copias cuando la copiadora está en el modo de administración de copias

Quando la copiadora está en el modo de administración de copias, aparecerá la pantalla “Introduzca Código ID” de 4 dígitos al presionar la tecla [Management] del panel de controles después de la copia. Par realizar copias, utilice las teclas numéricas para introducir el código de administración de su departamento.

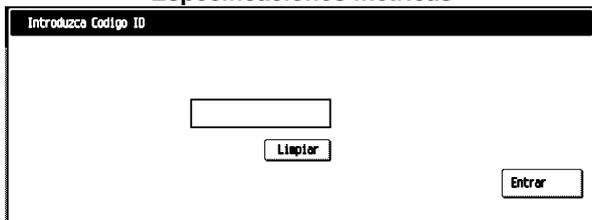


- 1 En la pantalla “Introduzca código ID”, introduzca el código de administración mediante las teclas numéricas.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas

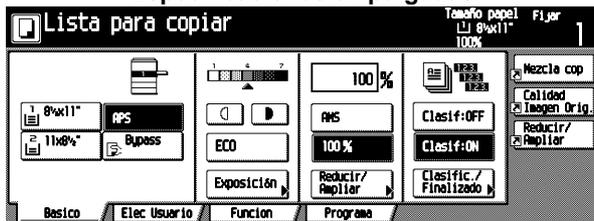


NOTA

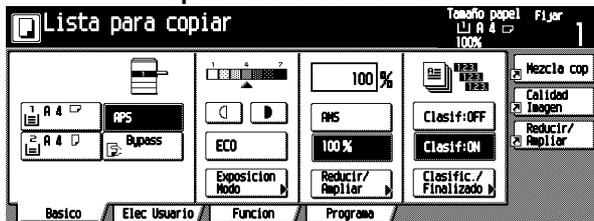
- Si ha escrito un código erróneo, presione la tecla [Limpiar] y, luego, vuelva a escribir el código utilizando las teclas numéricas.
- Cuando se ha introducido un código erróneo, se emite el típico sonido para avisar que hay un error. Repita la operación y escriba el código correcto.

- 2 Aparecerá la pantalla Básico y puede realizar la copia.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



- 3 Después de terminar la copia, presione la tecla [Management].

2. Ajustes por defecto

Al estado en el que se encuentra la copiadora al finalizar el calentamiento o después de haber presionado la tecla [Reset] (tecla de reposición) se le llama “modo inicial”. Las funciones y los valores que son preajustados automáticamente para el modo inicial son llamados “ajustes por defecto”. Los “AJUSTES POR DEFECTO DE LA COPIA” y los “MAQUINA POR DEFECTO” están establecidos en los ajustes por defecto. Estos ajustes pueden ser cambiados como se desee para adecuarse a las necesidades de copiado.

(1) Ajustes por defecto de la copiadora

En el modo de ajustes por defecto para la máquina se pueden hacer los 15 tipos de ajuste que se enumeran a continuación. Haga los ajustes deseados para sacar el máximo provecho de su copiadora.

“Ajustes por defecto de la copiadora”	Contenido de los Maquina por defecto	Gama de ajustes	Ajustes por defecto	Page
Cambio automatico cajon	Permite seleccionar si se utiliza o no la función de cambio automático de cajón.	ON/OFF	ON	6-13
PAPEL ESPECIAL	Permite seleccionar el cajón para papel especial como papel coloreado o reciclado. Se pueden hacer varias selecciones a la vez.	Cajón 1 a cajón 4	Nada	6-14
APS PARA PAPEL ESPECIAL	Permite seleccionar si se utiliza o no el papel en el cajón establecido en “PAPEL ESPECIAL” en el modo de Selección automática de papel o en el cambio automático de cajón.	ON/OFF	OFF	6-14
Tamaño de papel (cajon 1)	Permite seleccionar qué tipo de papel aparecerá en el panel para el cajón n° 1.	AUTO/A4 (sentido Y)/A4 (sentido X)/11" X 8,5"/8,5" X 11"	AUTO	6-15
Tamaño de papel (cajon 2)	Permite seleccionar qué tipo de papel aparecerá en el panel para el cajón n° 2.	AUTO/A4 (sentido Y)/A4 (sentido X)/11" X 8,5"/8,5" X 11"	AUTO	6-15
Tipo de papel (cajon 1)	Permite seleccionar qué tipo de papel (estándar o especial) se cargará en el cajón n° 1. * “Personal 1 a 8” no se presenta cuando la copiadora no tiene instalada una tarjeta de impresora o el kit de impresora/escáner opcionales.	ON/OFF	OFF	6-16
		Normal, Preimpreso, Reciclado, Membrete, Coloreado, Perforado, Rugoso, Fino, Personal. 1 a 8	Normal	
Tipo de papel (cajon 2)	Permite seleccionar qué tipo de papel (estándar o especial) se cargará en el cajón n° 2. * “Personal 1 a 8” no se presenta cuando la copiadora no tiene instalada una tarjeta de impresora o el kit de impresora/escáner opcionales.	ON/OFF	OFF	6-16
		Normal, Preimpreso, Reciclado, Membrete, Coloreado, Perforado, Rugoso, Fino, Personal. 1 a 8	Normal	
Verif. exp. Tamaño bypass	Cuando se realicen copias con el alimentador multihojas, permite seleccionar si desea o no confirmar el tamaño de papel de la pantalla Básico en comparación con los cajones que contienen dicho papel especial o reciclado.	ON/OFF	ON	6-16

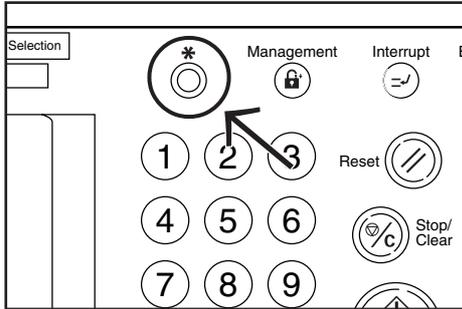
CAPÍTULO 6 ADMINISTRACIÓN DE LA COPIADORA

“Ajustes por defecto de la copiadora”	Contenido de los Maquina por defecto	Gama de ajustes	Ajustes por defecto	Page
Tiempo auto apagado	Permite seleccionar el lapso de tiempo que el usuario desea dejar transcurrir cuando no se utiliza la copiadora. La función de apagado automático apaga automáticamente la copiadora. Es posible fijar dicho lapso de tiempo por pasos de 15 minutos entre 15 y 240 minutos. También es posible desactivar la función de apagado automático. El ajuste por defecto realizado en fábrica es de 60 minutos. *Se recomienda aumentar el tiempo antes de que se active la función de apagado automático si se utiliza la copiadora de manera relativamente frecuente y de reducirlo si se utiliza con poca frecuencia.	de 15 a 240 (min)	60 (min)	6-17
Auto precalentamiento	Seleccione el tiempo que desea ver transcurrido – después de terminar el copiado – antes de que se active la función de economía de energía. Se puede ajustar dicho tiempo por incrementos de 5 minutos, entre 1 y 45 minutos.	de 1 a 45 (min)	15 (min)	6-17
Selecc modo salida COPIA (opcional)	Selecciona si se debe expulsar el papel de copia hacia la copiadora, el finalizador de documentos o el separador de trabajos. *Este ajuste no aparece cuando la copiadora no está equipada con el finalizador de documentos o el separador de trabajos opcionales.	B Interior, Trabajos Separador, Finalizado Principal, Finalizado Secundaria	B Interior	6-18
Selección modo salida FAX (opcional)	Selecciona si se debe expulsar el papel de fax hacia la bandeja interna, el separador de trabajos, el finalizador de documentos o el buzón. *Este ajuste no aparece cuando la copiadora no está equipada con el finalizador de documentos o el separador de trabajos opcionales.	B Interior, Trabajos Separador, Finalizado Secundaria, Buzon 1	B Interior	6-18
Selección modo principal (opcional)	Selecciona la pantalla inicial que aparece cuando se enciende la copiadora.	Modo copia, modo FAX	Modo copia	6-19
Tecla sonido On/Off	Permite seleccionar si desea oír el pitido cuando toca el panel para encenderlo o apagarlo.	ON/OFF	ON	6-19
Modo SILENCIO	Se puede elegir el modo silencioso, que detiene el motor de la copiadora inmediatamente después de terminarse el copiado. Cuando se selecciona “ON”, el motor se detiene inmediatamente después de terminarse el copiado.	ON/OFF	OFF	6-20
Fecha/Hora	Ajusta la hora actual para usar la función del escáner opcional.	Año: 2000 a 2099 Mes: 1 a 12 Día: 1 a 31 Hora: 00:00 a 23:59	Año: '00 Mes: 01 Día: 01 Hora: 00:00	6-20
Diferencia de tiempo	Ajusta la diferencia tiempo para usar la función del escáner opcional.	+12:00 a -12:00	00:00	6-21
Cambiar ID Supervision	Cambia el código que le permite acceder a los diversos ajustes por defecto y a la administración. *Sin embargo, si cambia el código de administración, no se olvide de anotar el nuevo código. Si se olvida del código, consulte a su representante de servicio.	De 0000 a 9999	2500 (Para copiadoras cuya velocidad sea de 25 copias por minuto) 3500 (Para copiadoras cuya velocidad sea de 35 copias por minuto) 4000 (Para copiadoras cuya velocidad sea de 40 copias por minuto)	6-21
Auto apagado	Permite elegir entre activar o desactivar la función de apagado automático.	ON/OFF	ON	6-22

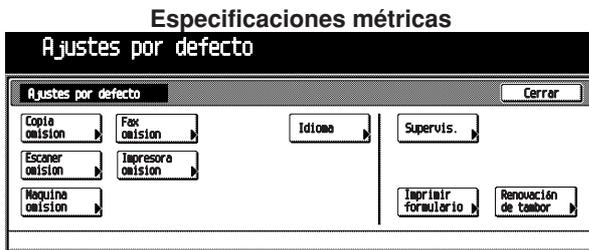
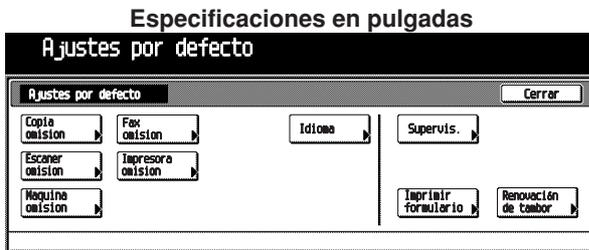
(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora

Presente la pantalla “Maquina por defecto”.

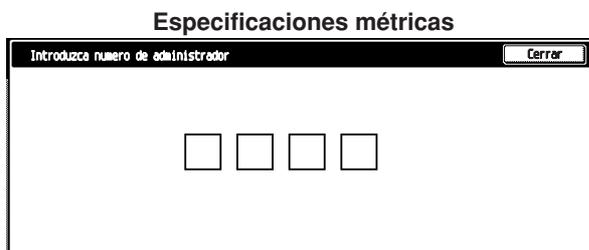
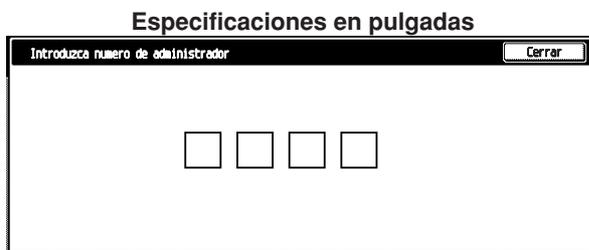
- 1 Presione la tecla [*] (Ajuste por defecto) en el panel de controles.



- 2 Aparecerá la pantalla “Ajustes por defecto”.



- 3 Presione la tecla [Maquina omision] en la pantalla “Ajustes por defecto”. Aparecerá la pantalla “Introduzca numero de administrador”.



- 4 Escriba el código de identificación de 4 dígitos (“0000”) con las teclas numéricas. En fábrica se ha asignado el código “2500” a las copiadoras cuya velocidad de copiado sea de 25 copias por minuto, el código “3500” a las copiadoras cuya velocidad de copiado sea de 35 copias por minuto o el código “4000” a las copiadoras cuya velocidad de copiado sea de 40 copias por minuto.

Aparecerá la pantalla “Maquina por defecto”.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



NOTA

- Se puede cambiar el código de administración de 4 dígitos (Véase la sección “Cambiar ID Supervision” en la página 6-21.)

- 5 Seleccione el elemento y, luego, realice los ajustes observando lo estipulado en la sección “(3) Cambio de los ajustes por defecto”.

(3) Cambio de los ajustes por defecto

- **Cambio automatico de cajon**
Permite elegir entre la activación o la desactivación de la función de cambio automático de cajón.

- 1 Presente la pantalla “Maquina por defecto”. (Véase la sección “(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora”.)

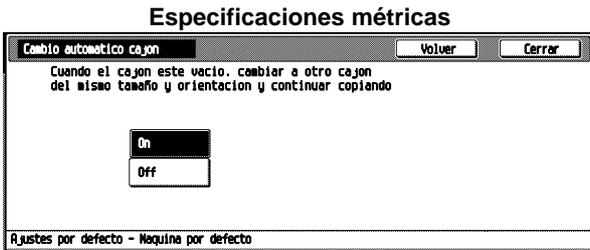
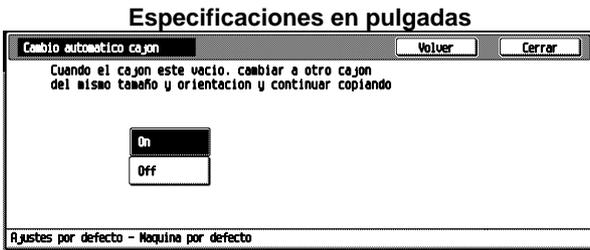
Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



- 2 Seleccione “Cambio automatico cajon” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar n°]. Aparecerá la pantalla “Cambio automatico cajon”.



- 3 Para utilizar la función de cambio automático de cajón, presione la tecla [On].

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

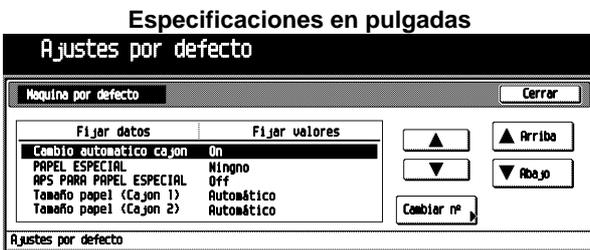
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

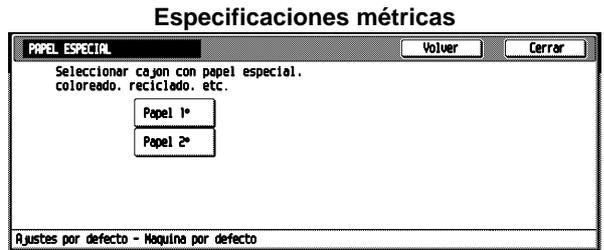
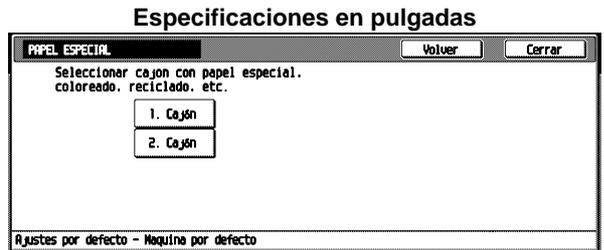
• PAPEL ESPECIAL

Seleccione el cajón para papel especial tal como papel coloreado o papel reciclado. Se puede realizar selecciones múltiples.

- 1 Presente la pantalla “Maquina por defecto”. (Véase la sección “(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora”.)



- 2 Seleccione “PAPEL ESPECIAL” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar n°]. Aparecerá la pantalla “PAPEL ESPECIAL”.



- 3 Seleccione el cajón para papel especial tal como papel coloreado o papel reciclado.

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

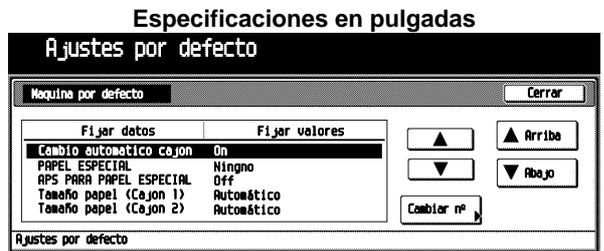
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

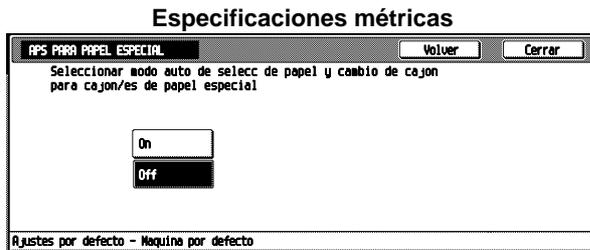
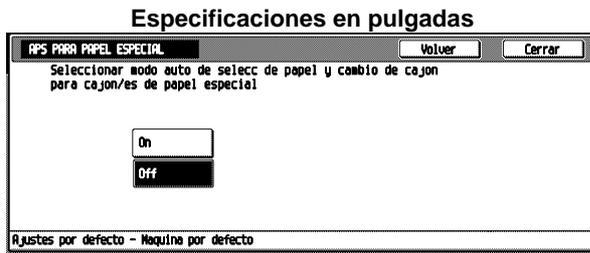
• APS PARA PAPEL ESPECIAL

Permite seleccionar si se utiliza o no el papel en el cajón establecido en “PAPEL ESPECIAL” en el modo de seleccion automática de papel o en el cambio automático de cajón.

- 1 Presente la pantalla “Maquina por defecto”. (Véase la sección “(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora”.)



- 2 Seleccione “APS PARA PAPEL ESPECIAL” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar n°]. Aparecerá la pantalla “APS PARA PAPEL ESPECIAL”.



- 3 Para utilizar el papel en el cajón establecido en “PAPEL ESPECIAL”, presione la tecla [On].

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Máquina por defecto”.

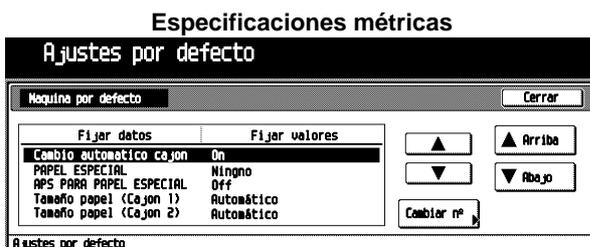
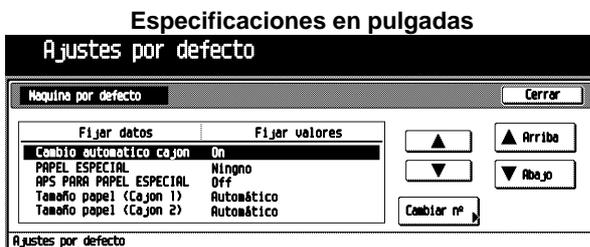
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Máquina por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

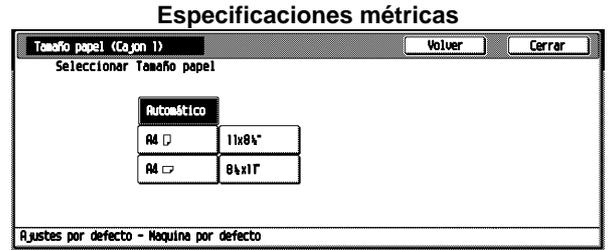
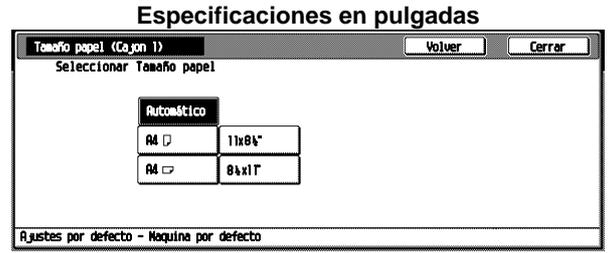
• **Tamaño papel (cajon 1)**

Selección el tamaño del papel que aparecerá en el panel para el cajón n° 1.

- 1 Presente la pantalla “Máquina por defecto”. (Véase la sección “(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora”.)



- 2 Seleccione “Tamaño papel (cajon 1)” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar n°]. Aparecerá la pantalla “Tamaño papel (cajon 1)”.



- 3 Seleccione el tamaño del papel para el cajón n° 1, que aparecerá en el panel. Para utilizar el modo de selección automática, presione la tecla [Automático].

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Máquina por defecto”.

- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Máquina por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

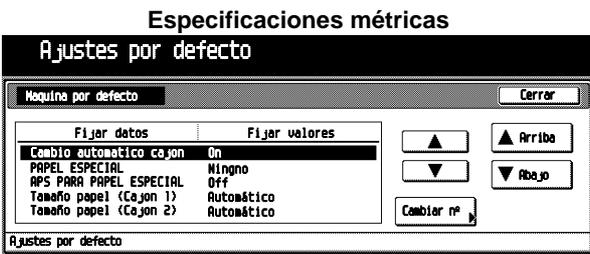
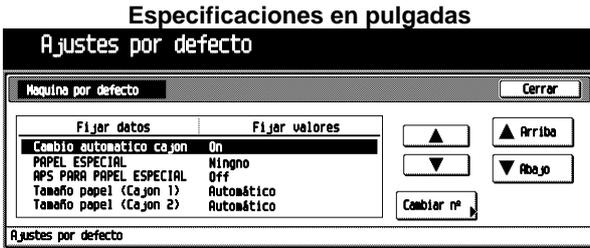
• **Tamaño papel (cajon 2)**

Selección el tamaño del papel para el cajón n° 2, que aparecerá en el panel. (Véase la sección “Tamaño papel (cajon 1)”.)

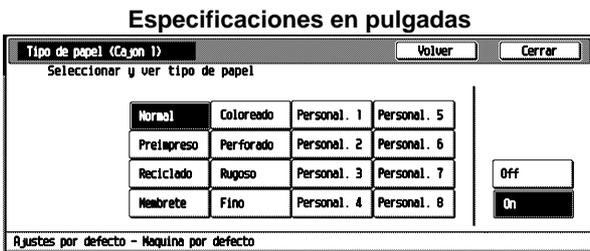
● **Tipo de papel (cajon 1)**

Seleccione el tipo de papel (estándar o especial) que se cargará en el cajón n° 1.

- 1 Presente la pantalla “Maquina por defecto”. (Véase la sección “(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora”).



- 2 Seleccione “Tipo de papel (cajon 1)” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar n°]. Aparecerá la pantalla “Tipo de papel (cajon 1)”.



- 3 Seleccione el tipo del papel para el cajón n° 1, que aparecerá en el panel y, luego, presione la tecla [On].

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

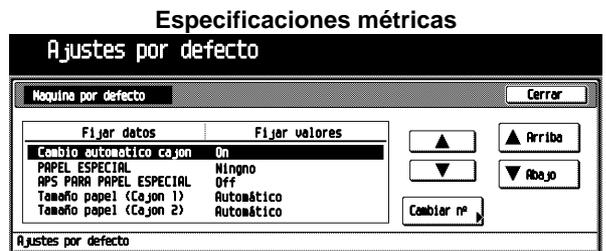
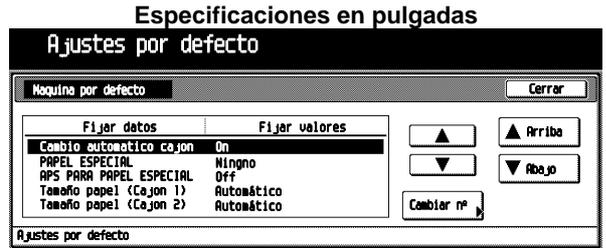
● **Tipo de papel (cajon 2)**

Seleccione el tipo de papel (estándar o especial) que se cargará en el cajón n°2. (Véase la sección “Tipo de papel (cajon 1)”.)

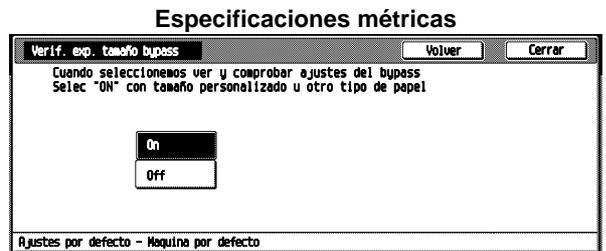
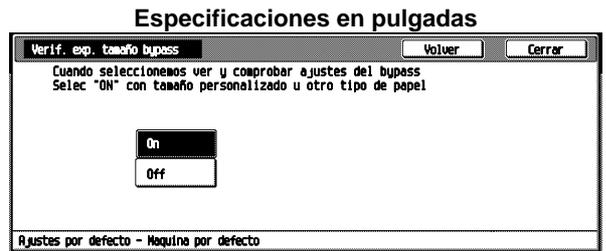
● **Verif. exp. tamaño bypass**

Cuando se realicen copias con el alimentador multihojas, permite seleccionar si desea o no confirmar el tamaño de papel de la pantalla Básico en comparación con los cajones que contienen dicho papel especial o reciclado.

- 1 Presente la pantalla “Maquina por defecto”. (Véase la sección “(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora”).



- 2 Seleccione “Verif. exp. tamaño bypass” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar n°]. Aparecerá la pantalla “Verif. exp. tamaño bypass”.



- 3 Presione la tecla [On] cuando utilice tamaño personalizado o desee cambiar el tipo de papel.

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

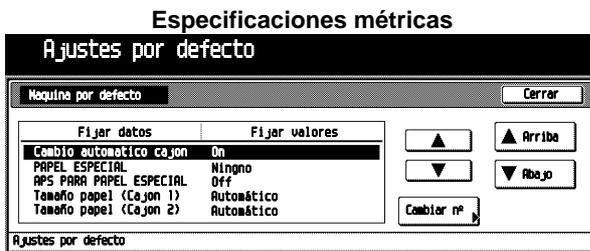
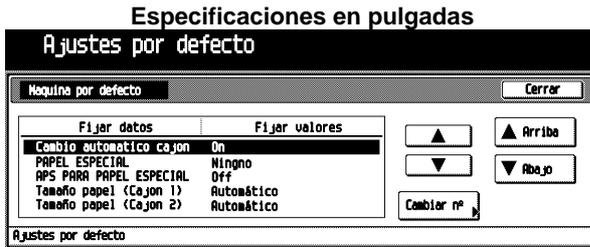
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

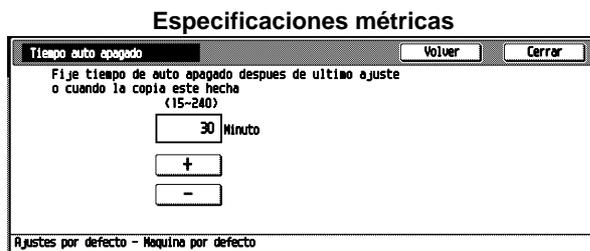
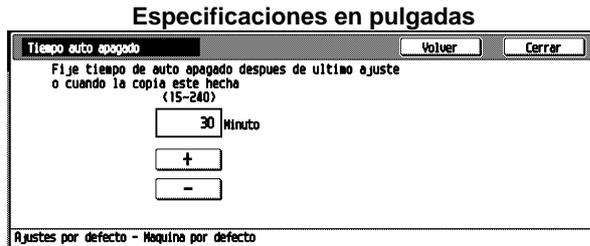
● **Tiempo auto apagado**

Permite seleccionar el lapso de tiempo que el usuario desea dejar transcurrir cuando no se utiliza la copiadora antes de que la función de apagado automático apague la copiadora.

- 1 Presente la pantalla “Maquina por defecto”. (Véase la sección “(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora”).



- 2 Seleccione “Tiempo auto apagado” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Tiempo auto apagado”.



- 3 Presione la tecla [+] o la tecla [-] para seleccionar Tiempo de auto apagado después de terminar el copiado o realizar los últimos ajustes.

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

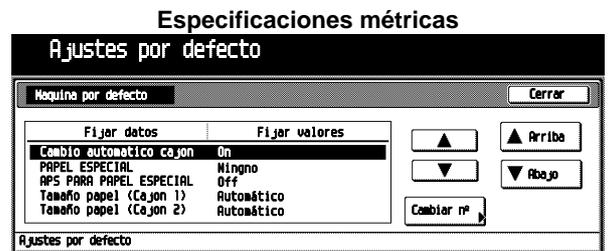
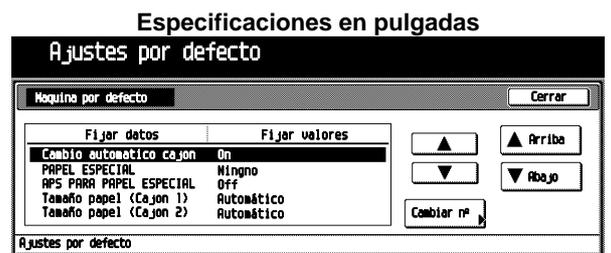
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

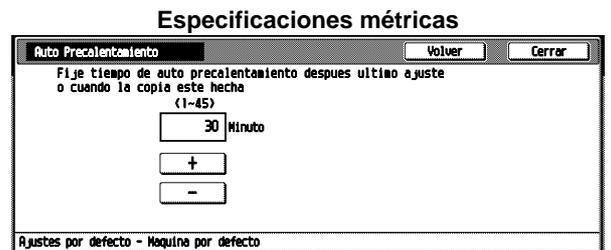
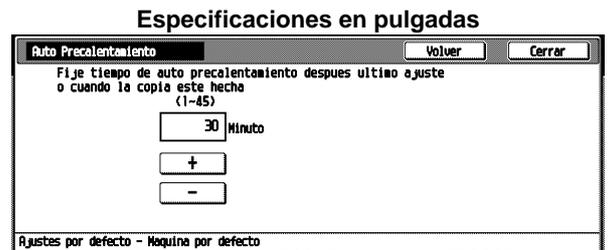
● **Auto precalentamiento**

Seleccione el tiempo que desea ver transcurrido – después de terminar el copiado – antes de que se active la función de economía de energía.

- 1 Presente la pantalla “Maquina por defecto”. (Véase la sección “(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora”).



- 2 Seleccione “Auto precalentamiento” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Auto precalentamiento”.



- 3 Presione la tecla [+] o la tecla [-] para seleccionar Tiempo de auto precalentamiento después de terminar el copiado o realizar los últimos ajustes.

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

• **Selecc modo salida COPIA (opcional)**

Selecciona si se debe expulsar el papel de copia hacia la copiadora, el finalizador de documentos o el separador de trabajos.

- 1 Presente la pantalla “Maquina por defecto”. (Véase la sección “(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora”).

Especificaciones en pulgadas

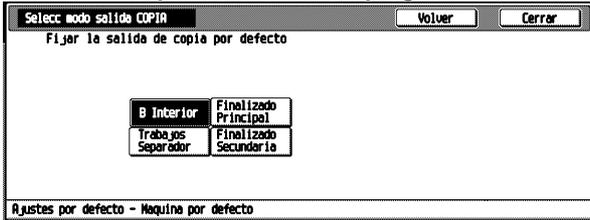


Especificaciones métricas

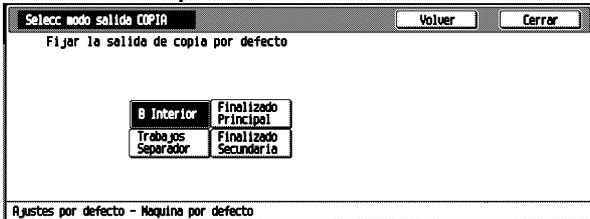


- 2 Seleccione “Selecc modo salida COPIA” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Selecc modo salida COPIA”.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



- 3 Seleccione si se debe expulsar el papel de copia hacia la bandeja interna, el separador de trabajos, la bandeja principal del finalizador de documentos o la bandeja secundaria del finalizador de documentos.

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

• **Selecc modo salida FAX (opcional)**

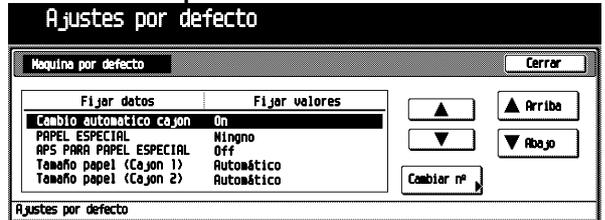
Selecciona si se debe expulsar el papel de fax hacia la bandeja interna, el separador de trabajos, el finalizador de documentos o el buzón.

- 1 Presente la pantalla “Maquina por defecto”. (Véase la sección “(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora”).

Especificaciones en pulgadas

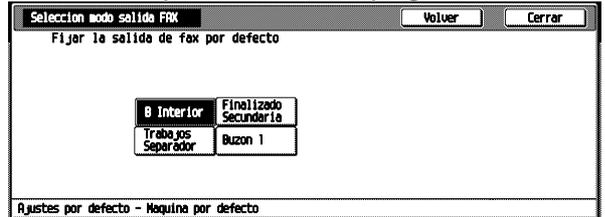


Especificaciones métricas

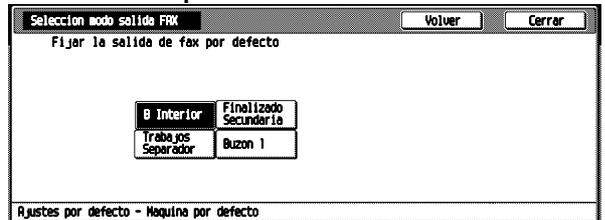


- 2 Seleccione “Selecc modo salida FAX” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Selecc modo salida FAX”.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



- 3 Seleccione si se debe expulsar el papel de fax hacia la bandeja interna, el separador de trabajos, el finalizador de documentos o el buzón.

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

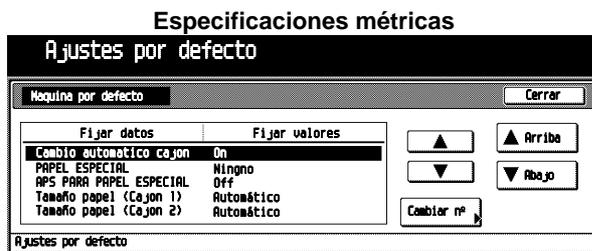
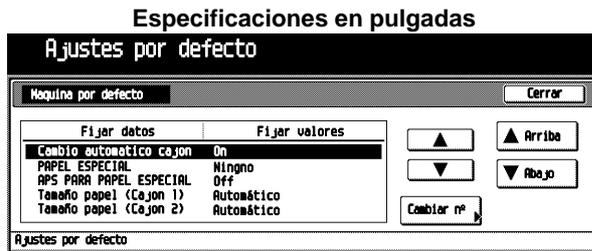
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

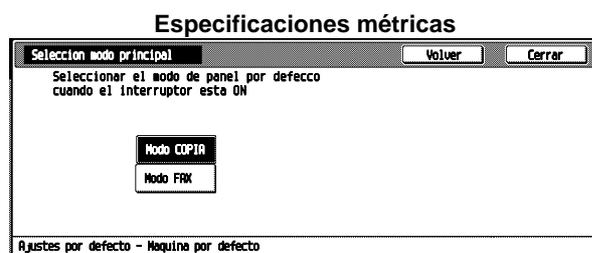
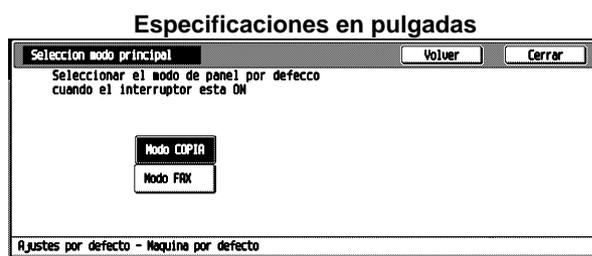
● **Selección modo principal (opcional)**

Selecciona la pantalla inicial que aparece cuando se enciende la copiadora.

- 1 Presente la pantalla “Maquina por defecto”. (Véase la sección “(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora”).



- 2 Seleccione “Selección modo principal” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Selección modo principal”.



- 3 Seleccione la pantalla inicial que desea ver aparecer cuando encienda la copiadora.

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

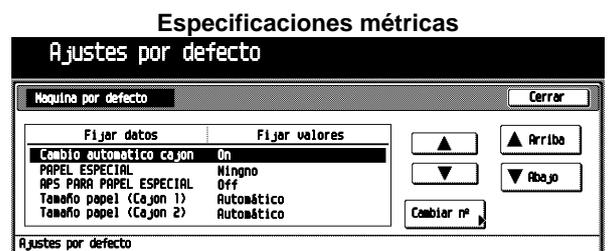
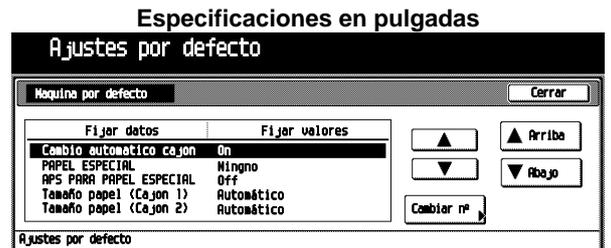
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

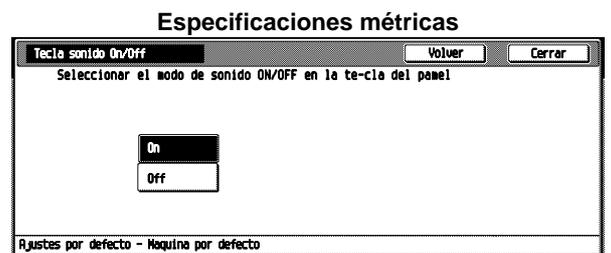
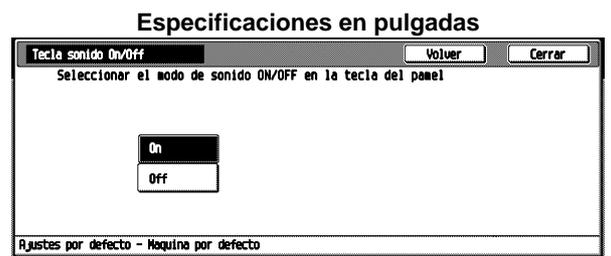
● **Tecla sonido On/Off**

Permite seleccionar si desea oír el pitido cuando toca el panel para encenderlo o apagarlo.

- 1 Presente la pantalla “Maquina por defecto”. (Véase la sección “(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora”).



- 2 Seleccione “Tecla sonido On/Off” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Tecla sonido On/Off”.



- 3 Seleccione ON u OFF en el modo de sonido de tecla.

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

• Modo SILENCIO

Se puede ajustar la copiadora eligiendo el modo silencioso, que detiene el motor de la copiadora inmediatamente después de terminarse el copiado.

Cuando se selecciona "ON", el motor se detiene inmediatamente después de terminarse el copiado.

• Fecha/Hora (opcional)

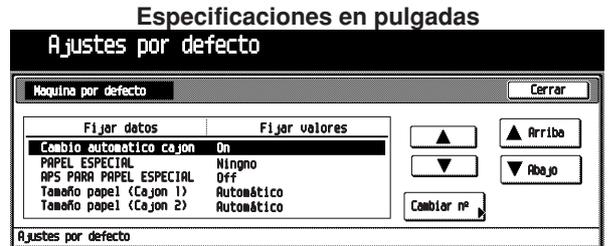
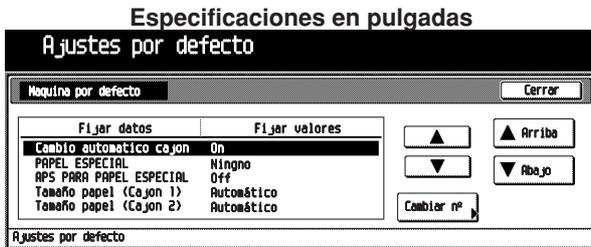
Ajuste la fecha y hora

NOTA

• ASEGURESE de realizar el ajuste de "Diferencia de tiempo" antes de ajustar el día y la hora.

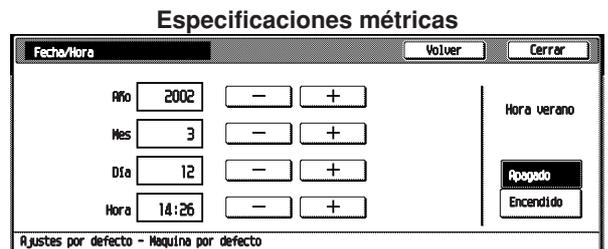
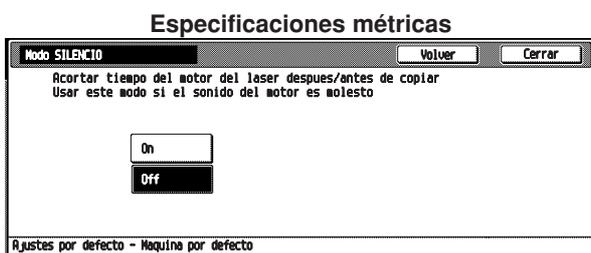
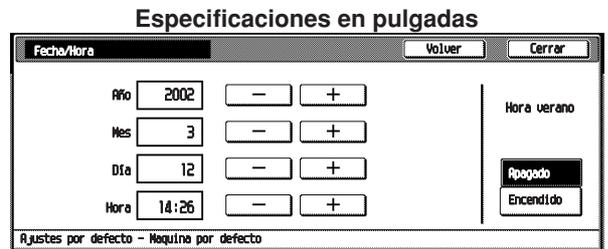
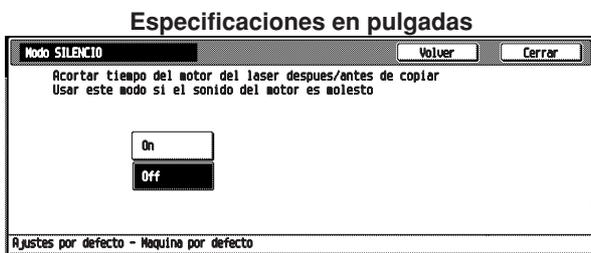
- 1 Presente la pantalla "Maquina por defecto". (Véase la sección "(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora".)

- 1 Presente la pantalla "Maquina por defecto". (Véase la sección "(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora".)



- 2 Seleccione "Modo SILENCIO" en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla "Modo SILENCIO".

- 2 Seleccione "Fecha/Hora" en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla "Fecha/Hora".



- 3 Para utilizar el modo silencioso, presione la tecla [On].

- 3 Ajuste el "Año", "Mes", "Día", "Hora" con las teclas [+], [-]. Para cambiar a la hora de verano, toque la tecla [Apagado] de la "Hora de verano".

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla "Maquina por defecto".

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla "Maquina por defecto".

- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla "Maquina por defecto".

- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla "Maquina por defecto".

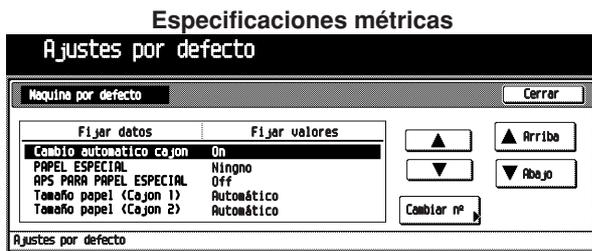
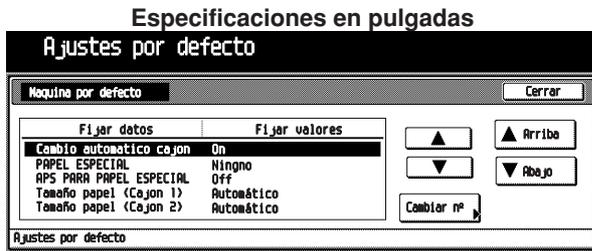
- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del "Ajustes por defecto".

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del "Ajustes por defecto".

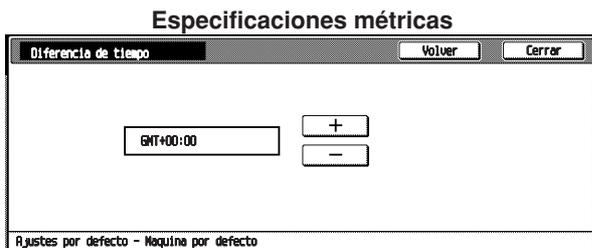
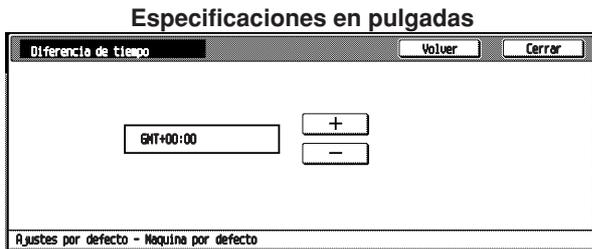
• **Diferencia de tiempo (opcional)**

Ajusta la diferencia de tiempo.

- 1 Presente la pantalla “Maquina por defecto”. (Véase la sección “(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora”.)



- 2 Seleccione “Diferencia de tiempo” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Diferencia de tiempo”.



- 3 Toque la tecla [+], o [-] para ajustar la diferencia de tiempo.

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

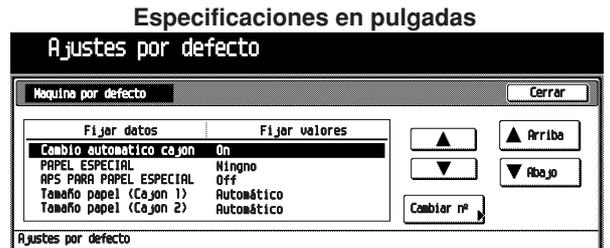
• **Cambiar ID Supervision**

Cambia el código que le permite acceder a los diversos ajustes por defecto y a la administración.

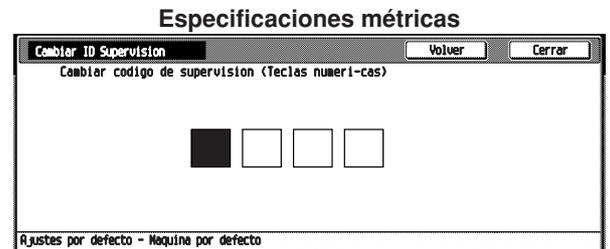
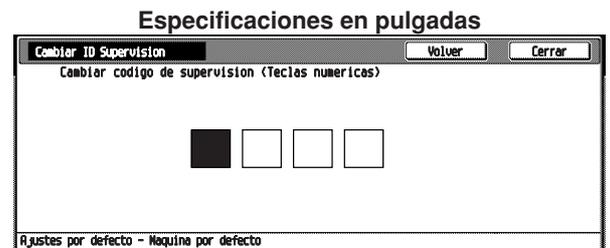
IMPORTANTE

• Sin embargo, si cambia el código de administración, no se olvide de anotar el nuevo código. Si se olvida del código, consulte a su representante de servicio.

- 1 Presente la pantalla “Maquina por defecto”. (Véase la sección “(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora”.)



- 2 Seleccione “Cambiar ID Supervision” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Cambiar ID Supervision”.



- 3 Escriba el nuevo código de administración mediante las teclas numéricas.

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

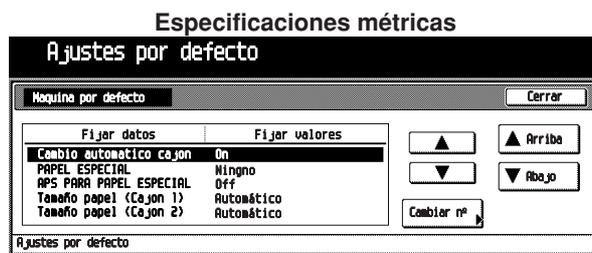
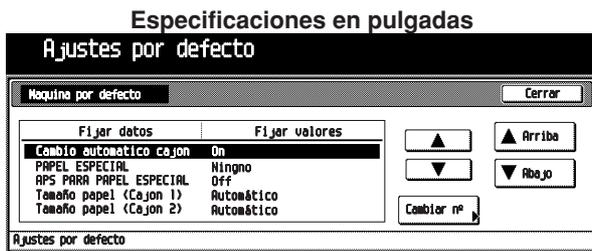
4 Presione la tecla [Cerrar].
El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

5 Presione la tecla [Cerrar].
El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

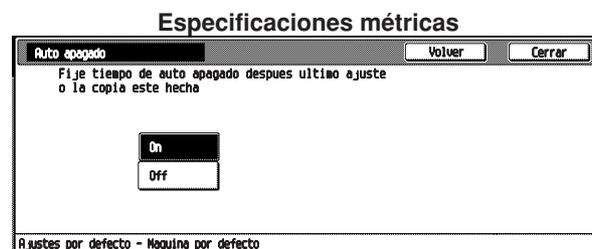
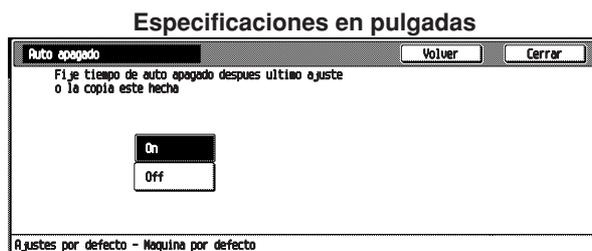
• Auto apagado ON/OFF

Seleccione si desea activar o desactivar la función Tiempo de auto apagado.

1 Presente la pantalla “Maquina por defecto”. (Véase la sección “(2) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copiadora”.)



2 Seleccione “Auto apagado” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Auto apagado”.



3 Para utilizar la función de apagado automático, presione la tecla [ON].

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

4 Presione la tecla [Cerrar].
El visualizador volverá a la pantalla “Maquina por defecto”.

5 Presione la tecla [Cerrar].
El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

(4) Ajustes por defecto de la copia

Los ajustes que se enumeran a continuación puede modificarse en el modo de ajustes por defecto de la copia. Fíjelos según sus preferencias con vistas a sacar el mayor provecho de su copiadora.

Ajustes por defecto de la copia	Contenido de ajustes por defecto de la copia	Gama de ajustes	Ajustes defecto	Página
Modo exposicion	Especifica qué Modo exposicion de la copia desea el usuario seleccionar automáticamente cada vez que se enciende la copiadora, el Modo exposicion automático o el Modo exposicion manual.	Manual/Auto	Manual	6-25
Pasos de exposicion	Selecciona el número de niveles de exposicion que desee en el Modo exposicion manual.	1paso/0,5paso	1paso	6-26
Calidad Imagen Orig.	Especifique el modo de calidad de copia que desea seleccionar automáticamente cada vez que se enciende la copiadora.	Texto + Foto/ Texto / Foto	Texto + Foto	6-26
Modo ECO	Especifica si desea seleccionar automáticamente o no el modo de economía de tóner cada vez que se enciende la copiadora. Es posible igualmente desactivar la Seleccion del modo de economía de tóner. Cuando el modo Ecoprint está activado, el nivel de densidad de la copia se reduce y el consumo de tóner también.	OFF/ON	OFF	6-27
Ajuste exposic. de fondo	Ajusta el color básico del papel de copia.	de -2 a +2	0	6-27
Seleccion de papel	Especifica si desea seleccionar automáticamente papel del mismo tamaño que los originales cada vez que se cargan originales o si desea seleccionar manualmente el tamaño del papel.	APS/Cajón por defecto	APS	6-28
Cajon por defecto	Establece la Seleccion automática del cajón utilizado con mayor frecuencia en lugar de otro cajón cualquiera. *No se puede elegir como cajón por defecto la bandeja multihojas.	Cajón n° 1 a cajón n° 4	Cajón n° 1	6-28
Modo por defecto	Especifica qué modo desea seleccionar automáticamente en el caso de copiado con ampliación/reducción (zoom): el modo zoom de tamaño fijo o el modo de zoom estándar.	Manual/AMS	Manual	6-29
Ajuste auto-exposicion	Ajusta el nivel de exposicion global para el Modo exposicion automático.	de -3 a +3	0	6-29
Auto exposicion (OCR)	Ajusta el nivel de exposición general para escanear con el OCR en el modo de escáner opcional.	de -3 a +3	0	6-30
Exposicion manual (Mixto)	Ajusta el nivel de exposicion global para el Modo exposicion manual. Se puede fijar por separado el nivel de exposicion para cada modo de calidad de copia: "Texto + Foto".	de -3 a +3	0	6-30
Exposicion manual (Texto)	Ajusta el nivel de exposicion global para el Modo exposicion manual. Se puede fijar el nivel de exposicion para el modo de calidad de copia: "Texto".	de -3 a +3	0	6-31
Exposicion manual (Foto)	Ajusta el nivel de exposicion global para el Modo exposicion manual. Se puede fijar el nivel de exposicion para el modo de calidad de copia: "Foto".	de -3 a +3	0	6-31

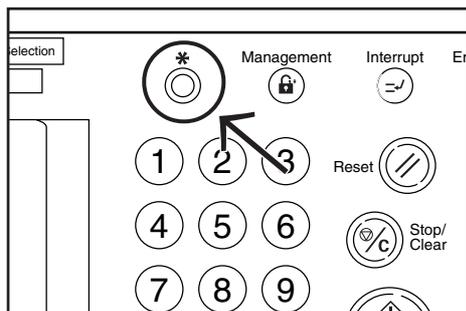
CAPÍTULO 6 ADMINISTRACIÓN DE LA COPIADORA

Ajustes por defecto de la copia	Contenido de ajustes por defecto de la copia	Gama de ajustes	Default settings	Page
Ancho margen por defecto	Establece el valor inicial del ancho de margen para el margen izquierdo en el modo de copia con margen.	de 0" a 3/4" de 0 mm a 18 mm	1/4" lado izquierdo 0" lado superior 6 mm lado izquierdo 0 mm lado superior	6-32
Ancho borrado por defecto	Establece el valor inicial de la anchura de borde de borrado para el borrado de hoja o el borrado de borde exterior en el modo de borrado de borde de libro.	de 0" a 3/4" de 0 mm a 18 mm	1/4" 6 mm	6-32
Límite preestablecido	Establece un límite para el número de copias que se pueden realizar a la vez.	de 1 a 999	999	6-33
Ver tecla "Registro"	Establece si se presenta la tecla Register en la pantalla operativa de copiado. Se pueden realizar los ajustes presionando la tecla Register en cada pantalla.	ON/OFF	ON	6-33
Personalizar (principal)	Selecciona la diagramación de las funciones principales de la pantalla "Básico".	<ul style="list-style-type: none"> • Modo Zoom • Modo Expos • 1/2 cara • Clas./Finaliz. • Calidad Orig. • Tamaño Orig 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Modo Expos 2. Modo Zoom 3. Clas./Finaliz. 4. 1/2 cara 5. Tamaño Orig 6. Calidad Orig. 	6-34
Personalizar (Añadir)	Selecciona la diagramación de las funciones salvo las funciones principales en las pantallas operativas de copiado.	Otras funciones que las funciones principales	<ol style="list-style-type: none"> 7. Margen 8. Borrar 9. Combinar 10. Ninguno 11. Ninguno 12. Ninguno 	6-34

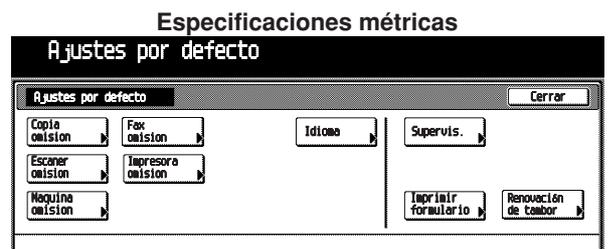
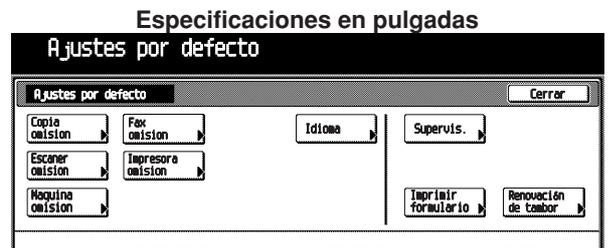
(5) Cómo acceder al modo de ajustes por defecto de la copia

Presenta la pantalla "Copia por defecto".

- 1 Presione la tecla [*] (Ajuste por defecto) en el panel de controles.

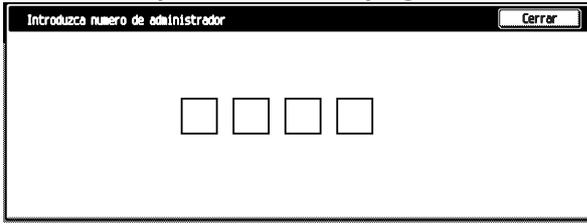


- 2 Aparecerá la pantalla "Ajustes por defecto".

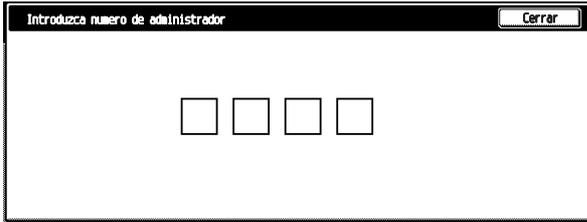


- Presione la tecla [Copia omision] en la pantalla “Ajustes por defecto”. Aparecerá la pantalla “Introduzca numero de administrador”.

Especificaciones en pulgadas

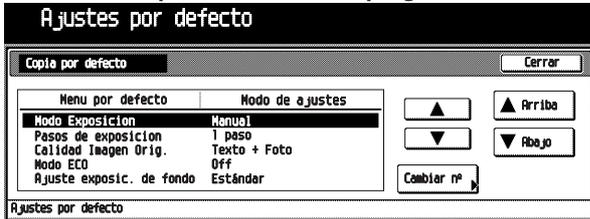


Especificaciones métricas



- Escriba el código de identificación de 4 dígitos (“0000”) con las teclas numéricas. En fábrica se ha asignado el código “2500” a las copiadoras cuya velocidad de copiado sea de 25 copias por minuto, el código “3500” a las copiadoras cuya velocidad de copiado sea de 35 copias por minuto o el código “4000” a las copiadoras cuya velocidad de copiado sea de 40 copias por minuto. Aparecerá la pantalla “Copia por defecto”.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



NOTA

- Se puede cambiar el código de administración de 4 dígitos (Véase la sección “Cambiar ID Supervision” en la página 6-21.)

- Seleccione el elemento y, luego, realice los ajustes observando lo estipulado en la sección “(3) Cambio de los ajustes por defecto”.

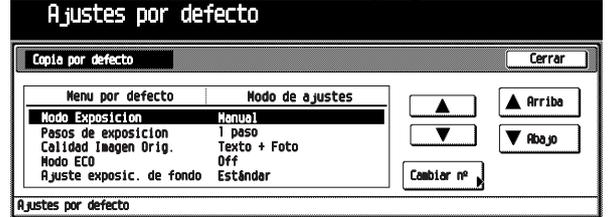
(6) Cambio de los ajustes por defecto de la copia

• Modo exposicion

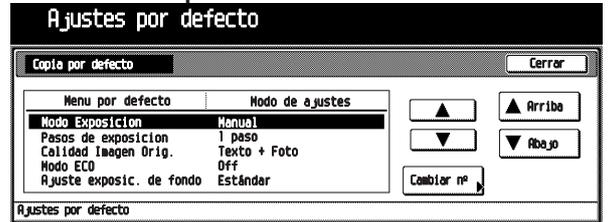
Especifica qué Modo exposicion de la copia desea el usuario seleccionar automáticamente cada vez que se enciende la copiadora, el Modo exposicion automático o el Modo exposicion manual.

- Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)

Especificaciones en pulgadas

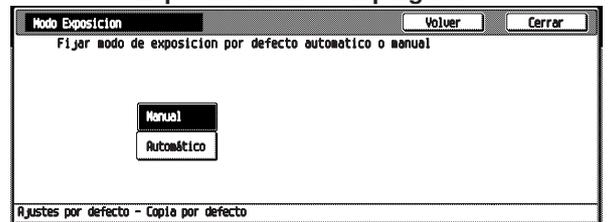


Especificaciones métricas

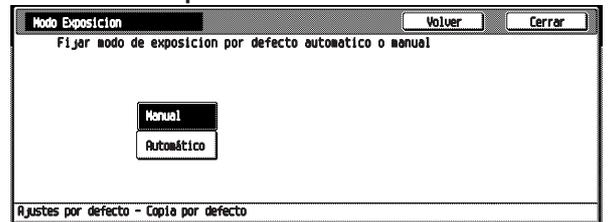


- Seleccione “Modo exposicion” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Modo exposicion”.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



- Seleccione el modo por defecto de Exposicion de la copia: auto o manual.

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

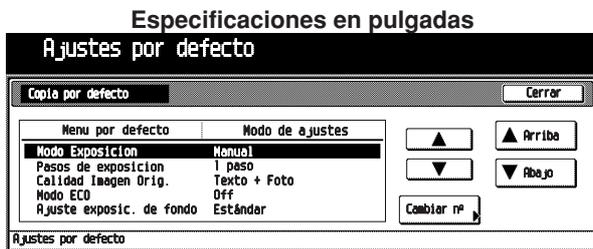
- Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Ajustes por defecto”.

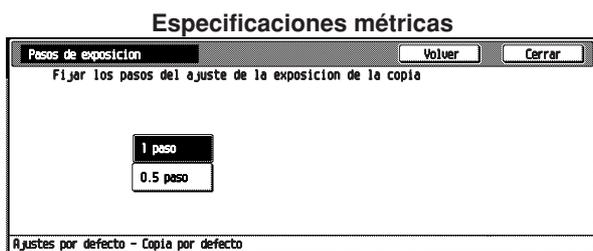
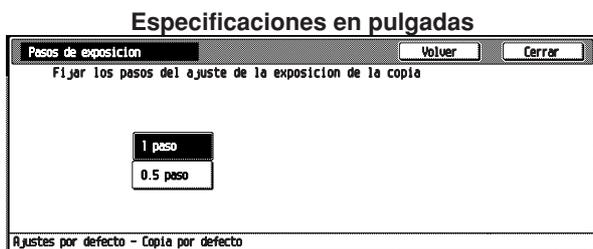
• Pasos de exposicion

Seleccione el número de niveles de exposicion que desea en el Modo exposicion manual.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)



- 2 Seleccione “Pasos de exposicion” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Pasos de exposicion”.



- 3 Seleccione el paso de exposicion de la copia t, 1 paso o 0,5 paso.

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

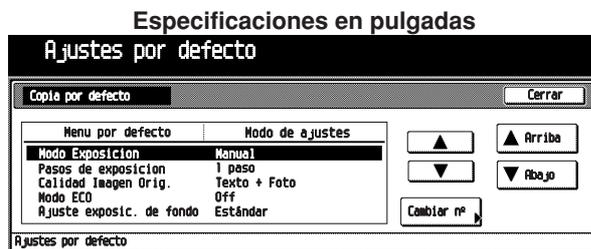
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

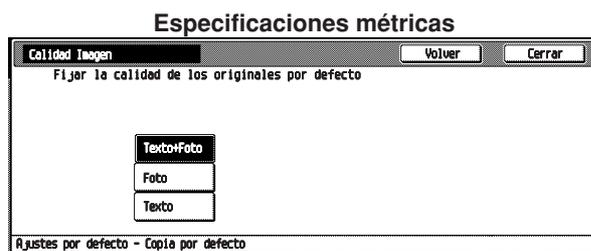
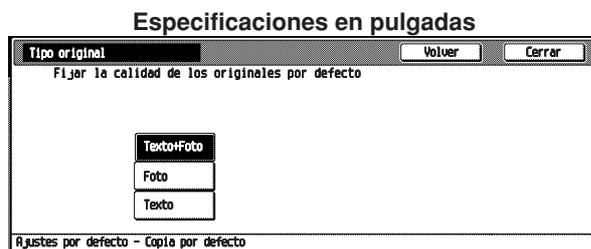
• Tipo original

Especifique el modo de calidad de copia que desea seleccionar automáticamente cada vez que se enciende la copiadora.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)



- 2 Seleccione “Tipo original” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Tipo original”.



- 3 Seleccione modo por defecto para la calidad de imagen del original: “Texto”, “Foto” o “Texto + Foto”.

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

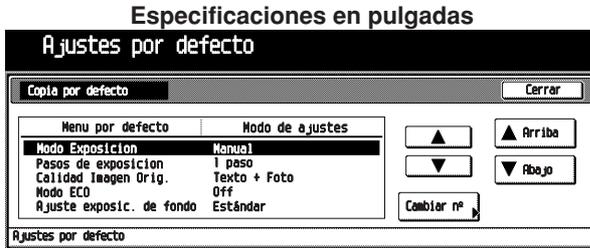
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

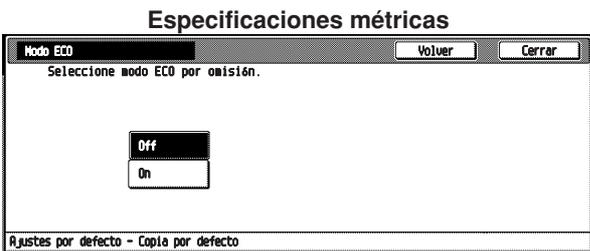
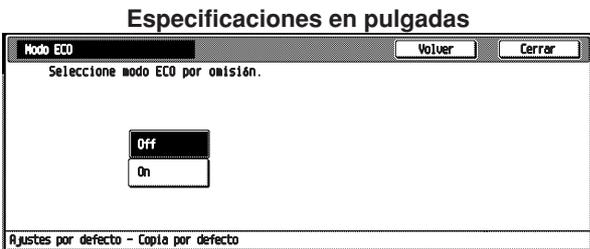
• **Modo ECO**

Especifique si desea seleccionar automáticamente o no el modo de economía de tóner cada vez que se enciende la copiadora. Es posible igualmente desactivar la selección del modo de economía de tóner.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)



- 2 Seleccione “Modo ECO” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Modo ECO”.



- 3 Para utilizar la función del modo Ecoprint function, presione la tecla [ON].

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

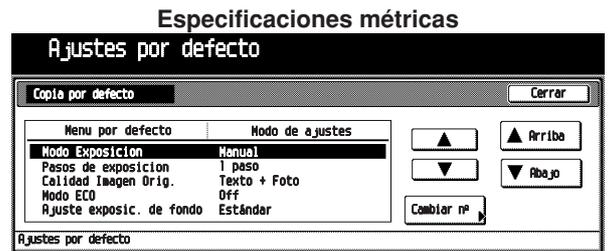
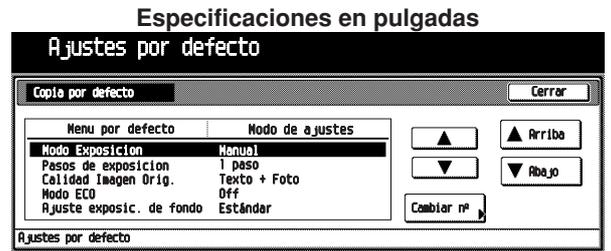
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

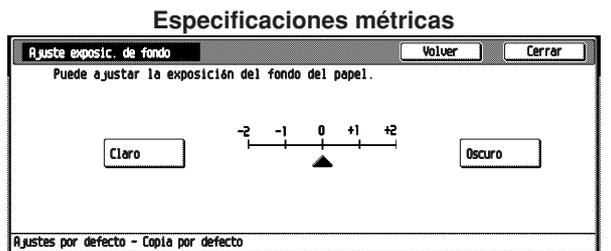
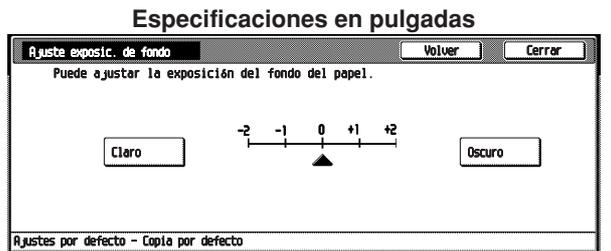
• **Ajuste exposic. de fondo**

Ajuste el color del fondo del papel de copia.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)



- 2 Seleccione “Ajuste exposic. de fondo” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Ajuste exposic. de fondo”.



- 3 Para ajustar la densidad, presione la tecla [Claro] o la tecla [Oscuro].

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

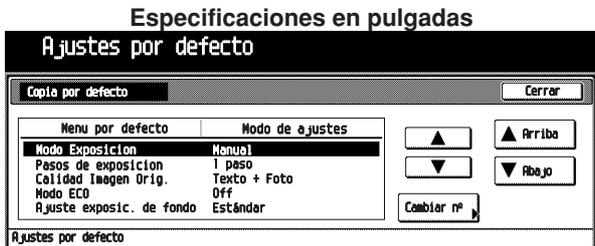
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

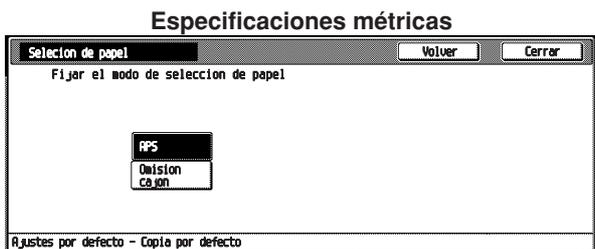
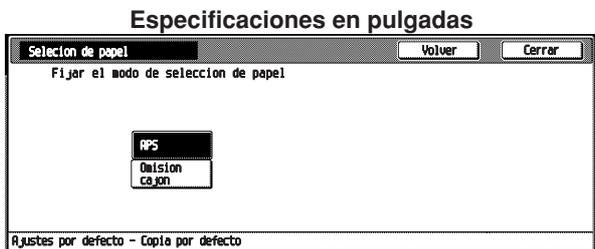
• **Selección de papel**

Especifica si desea seleccionar automáticamente papel del mismo tamaño que los originales cada vez que se cargan originales o si desea seleccionar manualmente el tamaño del papel.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)



- 2 Seleccione “Selección de papel” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Selección de papel”.



- 3 Para utilizar el modo de Selección automática de papel, presione la tecla [APS]. Para seleccionar manualmente el tamaño del papel, presione la tecla [Omisión cajón].

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

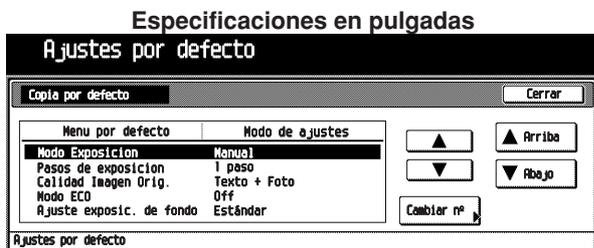
- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

• **Cajón por defecto**

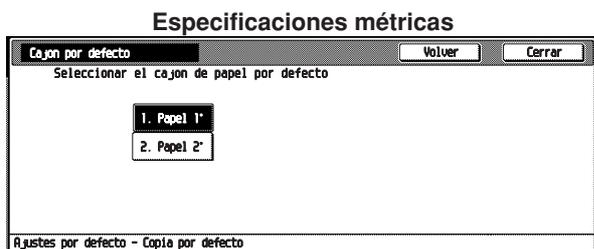
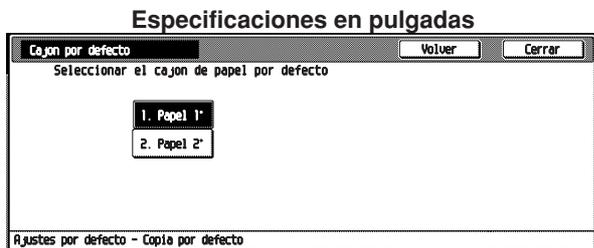
Establece la Selección automática del cajón utilizado con mayor frecuencia en lugar de otro cajón cualquiera.

*No se puede elegir como cajón por defecto la bandeja multihojas.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)



- 2 Seleccione “Cajón por defecto” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Cajón por defecto”.



- 3 Seleccione entre cajón 1 a 4 para dar prioridad a uno de los cajones.

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

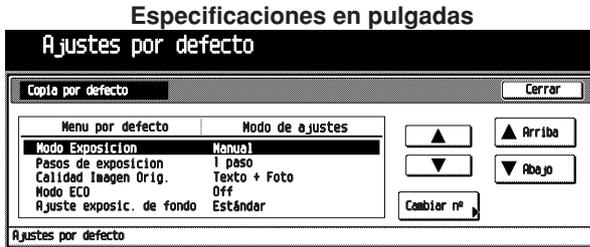
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

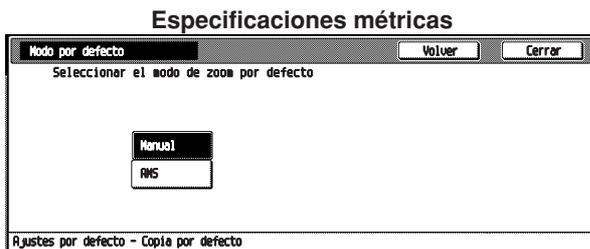
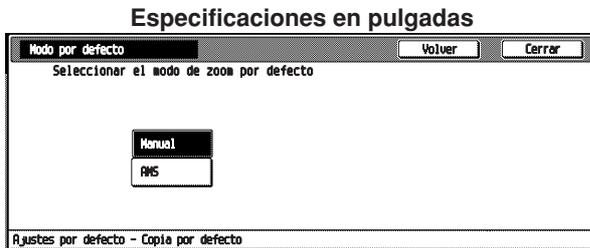
• **Modo por defecto**

Especifique qué modo desea seleccionar automáticamente en el caso de copiado con ampliación/reducción (zoom): el modo zoom de tamaño fijo o el modo de zoom estándar.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)



- 2 Seleccione “Modo por defecto” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Modo por defecto”.



- 3 Seleccione el modo de ampliación por defecto: Manual o AMS.

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

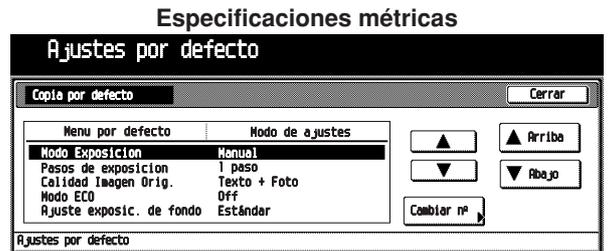
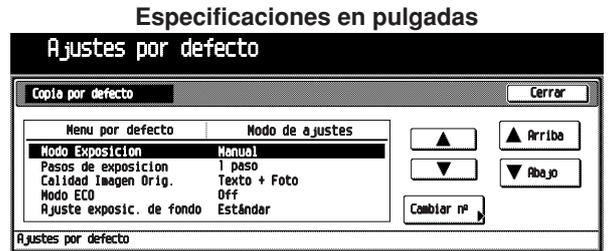
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

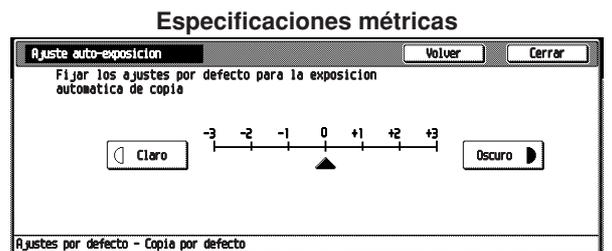
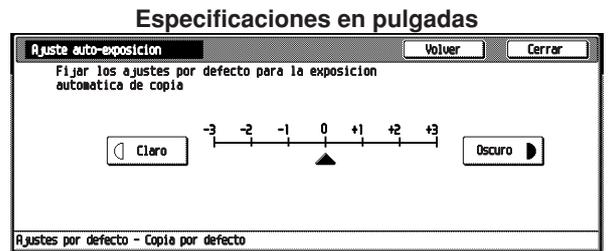
• **Ajuste auto-exposicion**

Ajuste el nivel de exposicion global para el Modo exposicion automatico.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)



- 2 Seleccione “Ajuste auto-exposicion” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Ajuste auto-exposicion”.



- 3 Presione la tecla [Claro] o la tecla [Oscuro] para fijar el ajuste por defecto de la exposicion de la copia.

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

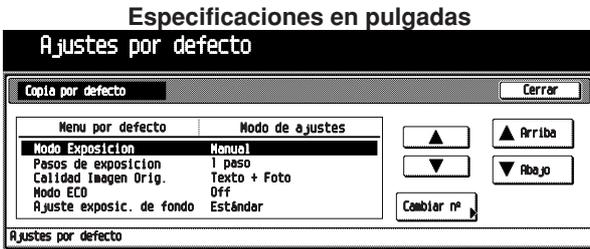
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

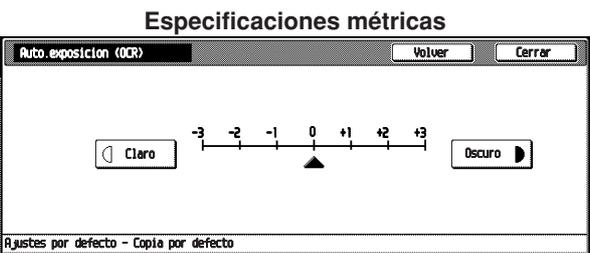
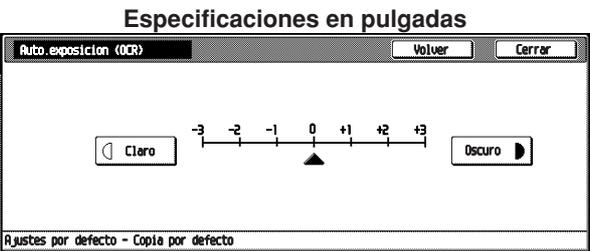
• Auto exposición (OCR) (opcional)

Ajusta el nivel de exposición general para escanear con el OCR en el modo de escáner opcional.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)



- 2 Seleccione “Auto exposición (OCR)” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Auto exposición (OCR)”.



- 3 Presione la tecla [Claro] o la tecla [Oscuro] para fijar el ajuste por defecto de la exposición de la copia.

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

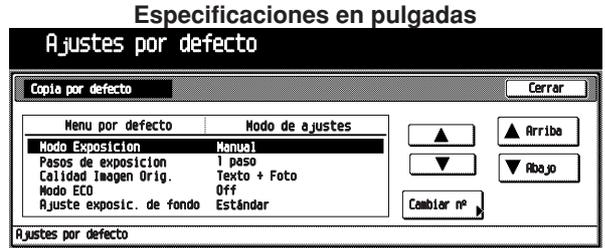
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

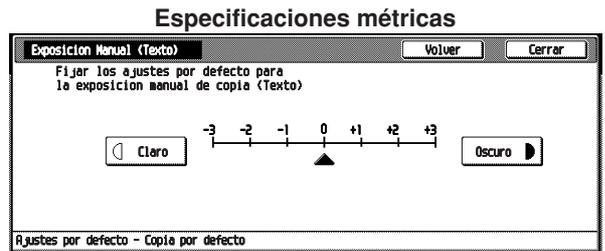
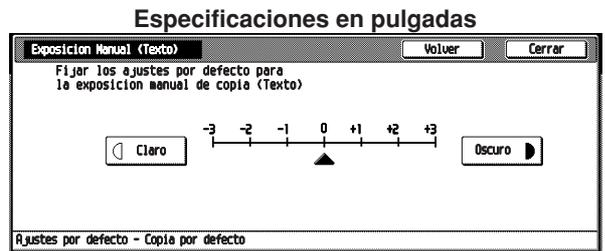
• Exposición manual (Mixto)

Ajusta el nivel de exposición global para el Modo exposición manual “Texto + Foto”.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)



- 2 Seleccione “Exposición manual (Mixto)” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Exposición manual (Mixto)”.



- 3 Presione la tecla [Claro] o la tecla [Oscuro] para fijar el ajuste por defecto de la exposición de la copia.

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

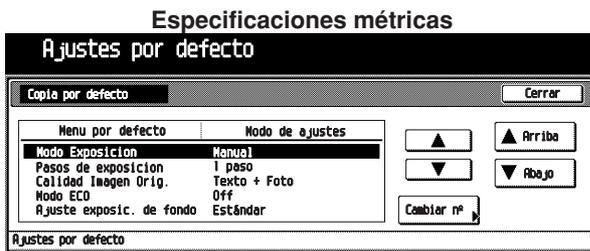
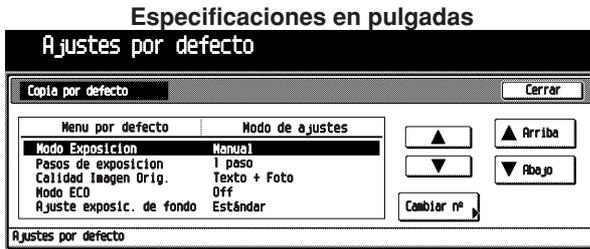
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

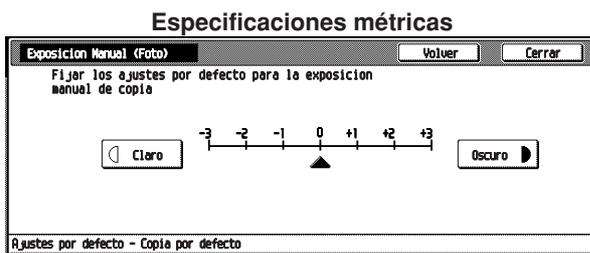
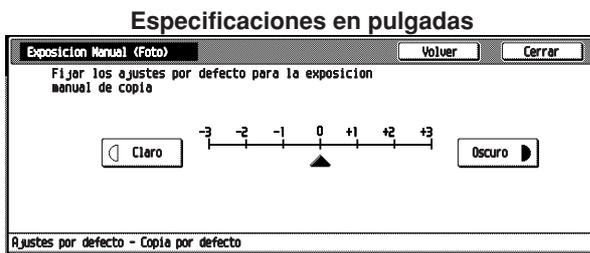
• **Exposicion manual (Texto)**

Ajuste el nivel de exposicion global para el Modo exposicion manual "Texto".

- 1 Presente la pantalla "Copia por defecto". (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)



- 2 Seleccione "Exposicion manual (Texto)" en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla "Exposicion manual (Texto)".



- 3 Presione la tecla [Claro] o la tecla [Oscuro] para fijar el ajuste por defecto de la exposicion de la copia.

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla "Copia por defecto".

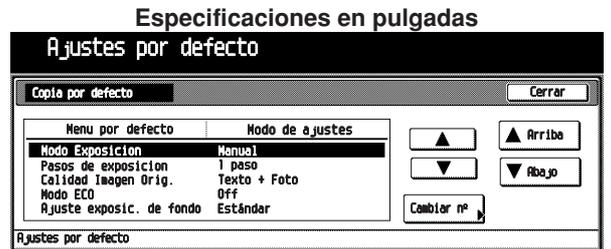
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla "Copia por defecto".

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del "Ajustes por defecto".

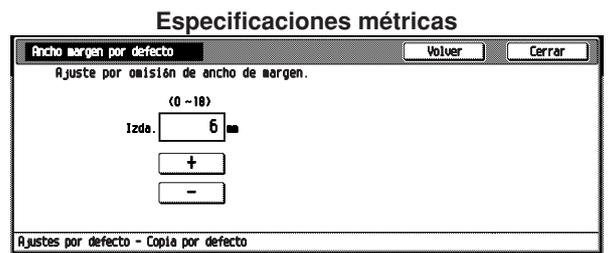
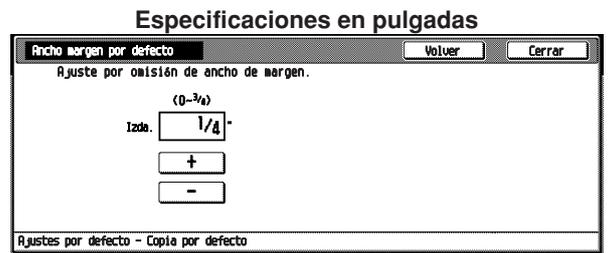
• **Exposicion manual (Foto)**

Ajuste el nivel de exposicion global para el Modo exposicion manual "Foto".

- 1 Presente la pantalla "Copia por defecto". (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)



- 2 Seleccione "Exposicion manual (Foto)" en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla "Exposicion manual (Foto)".



- 3 Presione la tecla [Claro] o la tecla [Oscuro] para fijar el ajuste por defecto de la exposicion de la copia.

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla "Copia por defecto".

- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla "Copia por defecto".

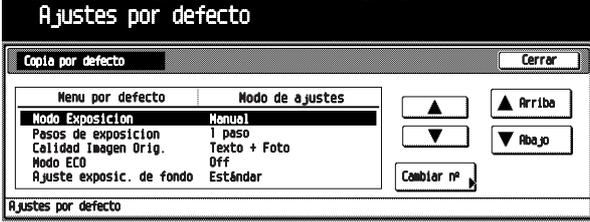
- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del "Ajustes por defecto".

• Ancho margen por defecto

Ajusta el nivel de exposición general para escanear con el OCR en el modo de escáner opcional.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)

Especificaciones en pulgadas

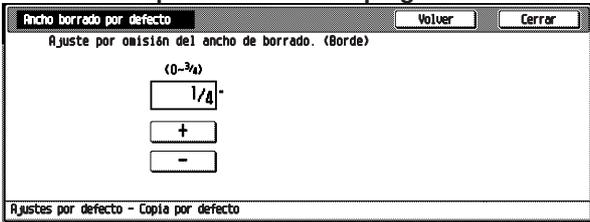


Especificaciones métricas

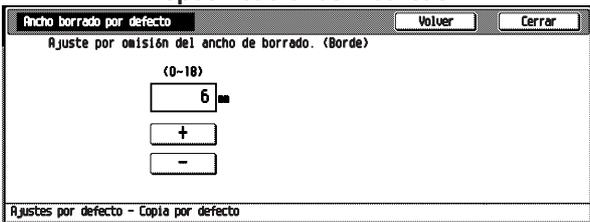


- 2 Seleccione “Ancho margen por defecto” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Ancho margen por defecto”.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



- 3 Presione la tecla [+] o la tecla [-] para ajustar el ancho del margen.

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

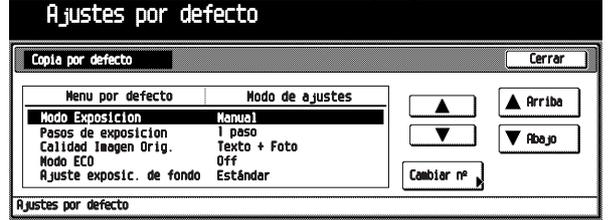
- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

• Ancho borrado por defecto

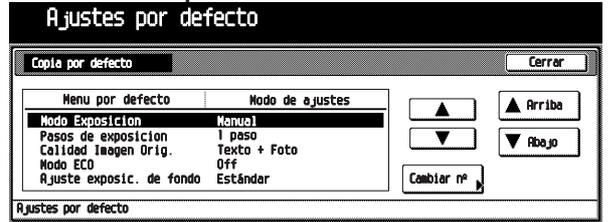
Establezca el valor inicial de la anchura de borde de borrado para el borrado de hoja o el borrado de borde exterior en el modo de borrado de borde de libro.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)

Especificaciones en pulgadas

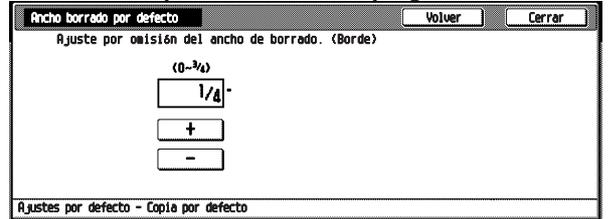


Especificaciones métricas

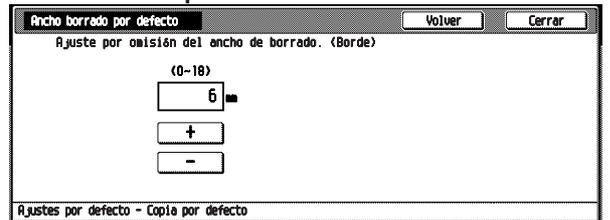


- 2 Seleccione “Ancho borrado por defecto” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Ancho borrado por defecto”.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



- 3 Presione la tecla [+] o la tecla [-] para ajustar el ancho de borrado.

NOTA

• Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

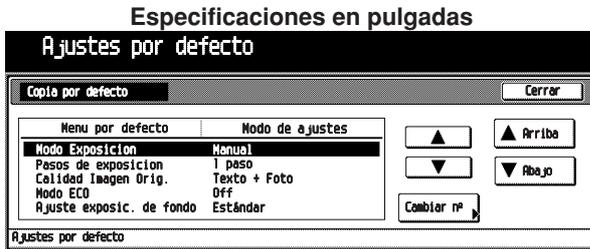
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

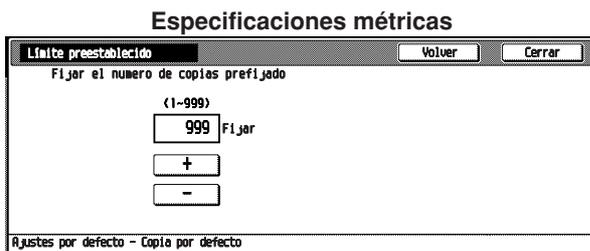
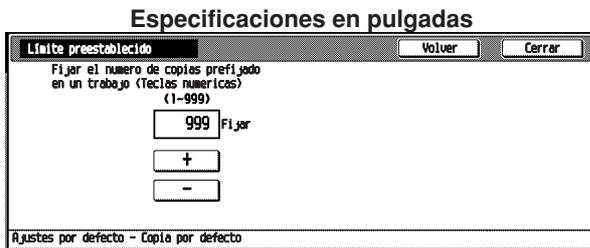
• **Límite preestablecido**

Establece un límite para el número de copias que se pueden realizar a la vez.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)



- 2 Seleccione “Límite preestablecido” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Límite preestablecido”.



- 3 Presione la tecla [+] o la tecla [-] para seleccionar el valor preestablecido de copia de un trabajo.

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

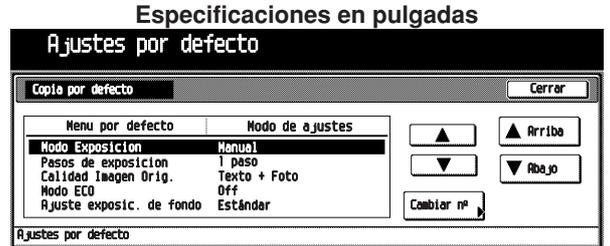
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

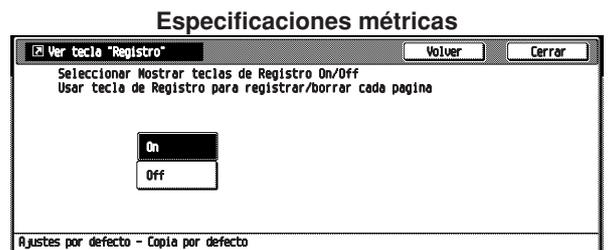
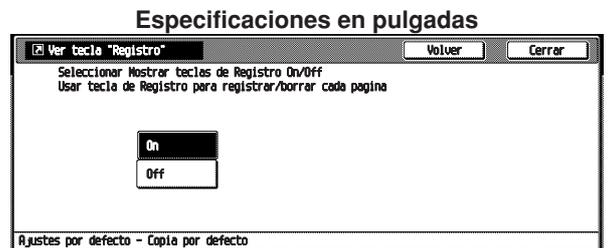
• **Ver tecla “Registro”**

Establezca si se presenta la tecla Register en la pantalla operativa de copiado. Se pueden realizar los ajustes presionando la tecla Register en cada pantalla.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)



- 2 Seleccione “Ver tecla “Registro” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “ Ver tecla “Registro””.



- 3 Para presentar la tecla [Regist.], presione la tecla [On].

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

• Personalizar (principal)

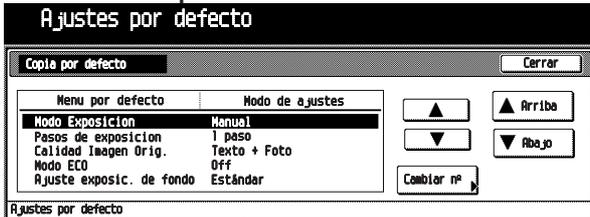
Selecciona la diagramación de las funciones principales de la pantalla Básico.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)

Especificaciones en pulgadas

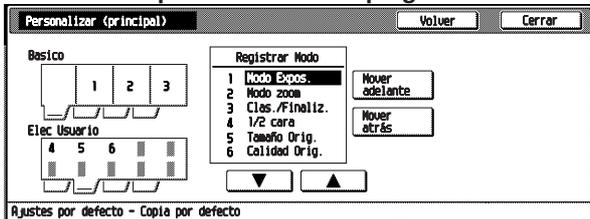


Especificaciones métricas

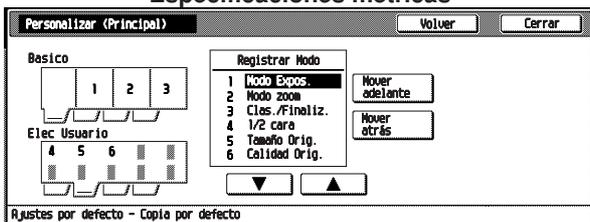


- 2 Seleccione “Personalizar (principal)” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Personalizar (principal)”.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



- 3 Utilice las teclas de flecha para seleccionar un elemento y, luego, presione la tecla [Mover adelante] o la tecla [Mover atrás] para desplazar la entrada a la casilla “Resisted mode”.

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

• Personalizar (Añadir)

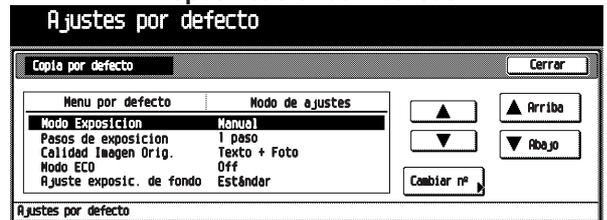
Seleccione la diagramación de las funciones salvo las funciones principales en las pantallas operativas de copiado.

- 1 Presente la pantalla “Copia por defecto”. (Véase la sección (5) Cómo acceder al modo de ajuste por defecto de la copia.)

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



- 2 Seleccione “Personalizar (Añadir)” en la lista de elementos de ajuste situada en el lado izquierdo de la pantalla y, luego, presione la tecla [Cambiar nº]. Aparecerá la pantalla “Personalizar (Añadir)”.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



- 3 Utilice las teclas de flecha en la casilla “Añadir Modo” para seleccionar un elemento y, luego, presione la tecla [←] para desplazar la entrada desde la casilla “Añadir Modo” hasta el número adecuado dentro de la casilla “Registrar Mode”.

NOTA

- Para anular los ajustes, presione la tecla [Volver]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla “Copia por defecto”.

- 5 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador volverá a la pantalla del “Ajustes por defecto”.

3. Impresión de formulario

Genere un informe de cuenta observando los pasos que se detallan a continuación.

Contenido del informe

<Copiar informe>

Genera la lista de los valores por defecto seleccionados en Ajustes por defecto de la copia.

<Informe máquina>

Genera la lista de los valores por defecto seleccionados en Ajustes por defecto de la copiadora.

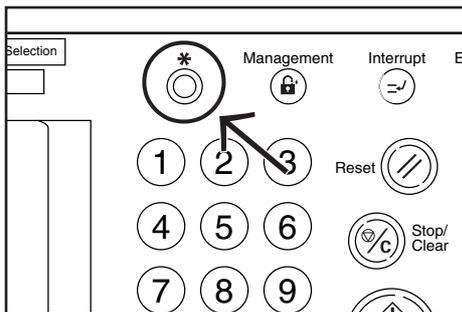
<Informe contador>

Genera la densidad de copia media (relación de negro expresada en %) para cada tamaño de impresión de las funciones de copiado, impresión o fax.

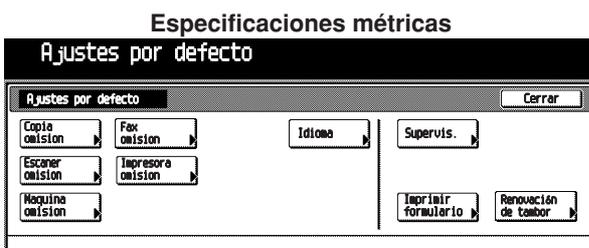
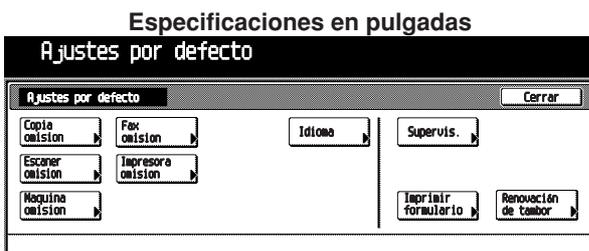
NOTA

- Asegúrese que hay papel del tamaño 11" X 8 1/2" o A4 en el cajón. Cuando no está cargado el papel correcto, aparecerá la pantalla de Selección de papel antes de empezar el copiado.

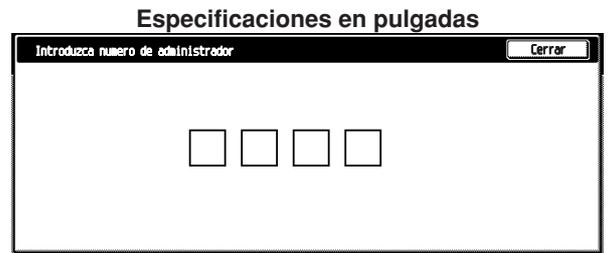
- 1 Presione la tecla [*] (Ajuste por defecto) en el panel de controles.



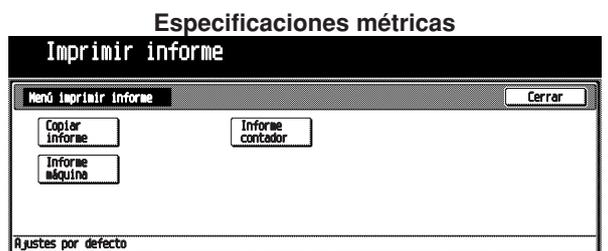
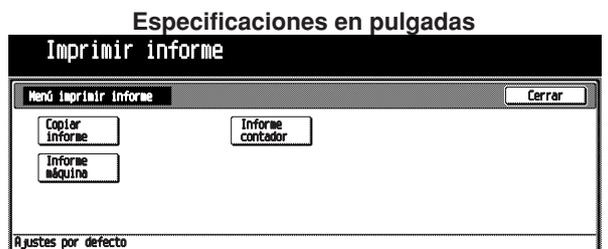
- 2 Aparecerá la pantalla "Ajustes por defecto".



- 3 Presione la tecla [Imprimir formulario]. Aparecerá la pantalla "Introduzca número de administrador".



- 4 Escriba el código de identificación de 4 dígitos ("0000") con las teclas numéricas. En fábrica se ha asignado el código "2500" a las copiadoras cuya velocidad de copiado sea de 25 copias por minuto, el código "3500" a las copiadoras cuya velocidad de copiado sea de 35 copias por minuto o el código "4000" a las copiadoras cuya velocidad de copiado sea de 40 copias por minuto. Aparecerá la pantalla "Menú imprimir informe".

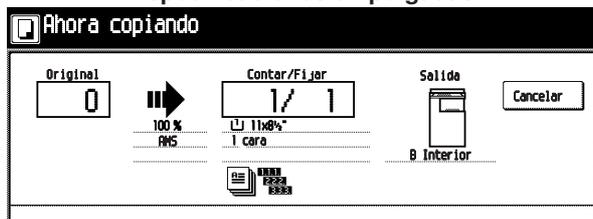


NOTA

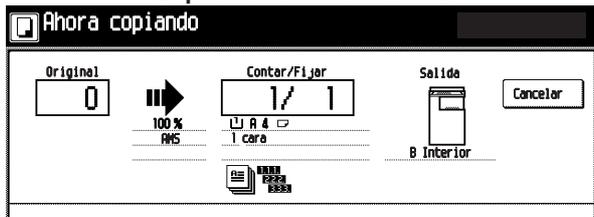
- Se puede cambiar el código de administración de 4 dígitos (Véase la sección "Cambiar ID Supervision de administración" en la página 6-21.)

- 5 Presione una cualquiera de las teclas de tipo de informe.
Aparecerá el mensaje “Ahora copiando.” y, luego, saldrá el informe.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



NOTA

- Para anular la impresión del informe, presione la tecla [Cancelar].

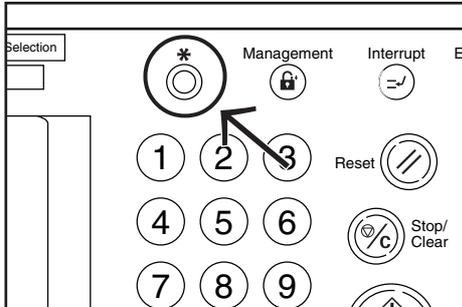
Cuando el informe esté completo, el visualizador volverá a la pantalla “Menú imprimir informe”.

- 6 Presione la tecla [Cancelar].
El visualizador volverá a la pantalla “Ajuste por defecto”.

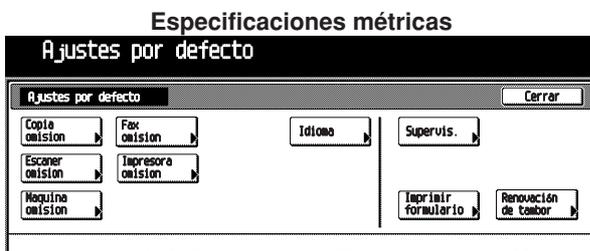
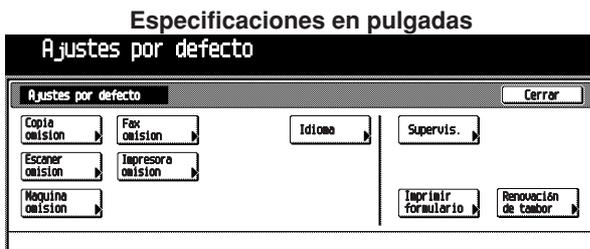
4. Selección de idioma

Seleccione el idioma que será utilizado por el visualizador de mensajes eligiendo entre inglés, francés, español o japonés. (Para las especificaciones métricas: inglés, alemán, francés, italiano o español).

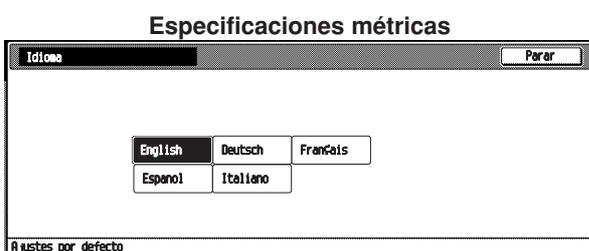
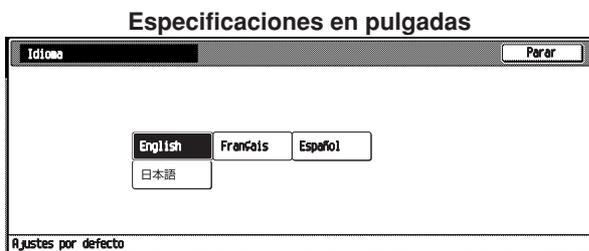
- 1 Presione la tecla [*] (Ajuste por defecto) en el panel de controles.



- 2 Aparecerá la pantalla "Ajustes por defecto".

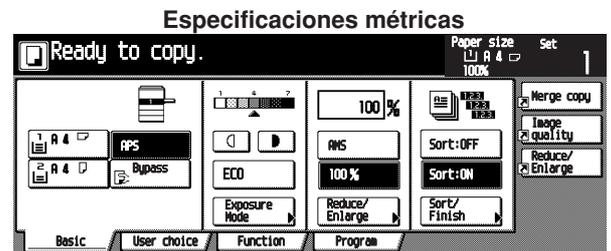


- 3 Presione la tecla [Idioma]. Aparecerá la pantalla "Idioma".



- 4 Presione la tecla correspondiente al idioma deseado. Por ejemplo, la pantalla "Básico" siguiente aparecerá cuando se presiona la tecla [English].

- 5 Para visualizar la pantalla en otro idioma, realice los pasos 1 fa 3 y, luego, seleccione otro idioma en el paso n° 4.



5. Renovación del tambor

Realice una renovación del tambor cuando las imágenes no se copian de manera correcta o se imprimen en el papel de copia puntos que no existen en el original.

IMPORTANTE

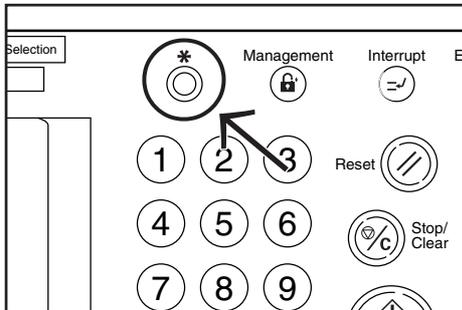
(Especificaciones en pulgadas)

El tamaño de papel disponible está limitado a 11" × 8 1/2" o a 11" × 17".

(Especificaciones métricas)

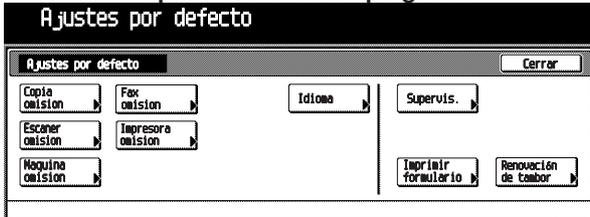
El tamaño de papel disponible está limitado a A4 o a A3.

- 1 Coloque papel en el alimentador multihojas.
- 2 Presione la tecla [*] (Ajuste por defecto) en el panel de controles.

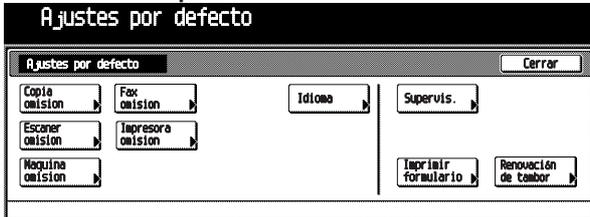


- 3 Aparecerá la pantalla "Ajustes por defecto".

Especificaciones en pulgadas

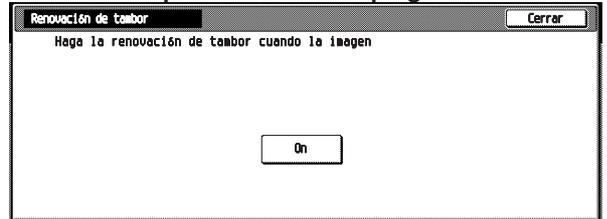


Especificaciones métricas



- 4 Presione la tecla [Renovación de tambor]. Aparecerá la pantalla "Renovación de tambor".

Especificaciones en pulgadas

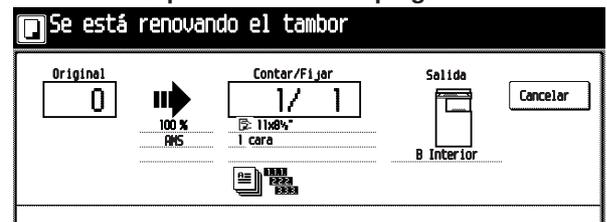


Especificaciones métricas

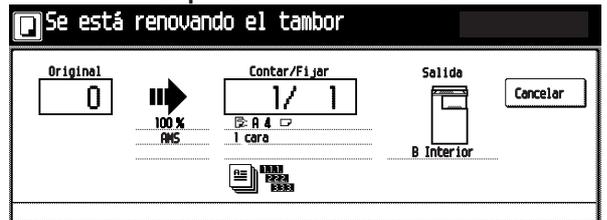


- 5 Presione la tecla [On]. El mensaje "Se está renovando el tambor" aparecerá y se alimentará papel procedente del alimentador multihojas para ejecutar la renovación del tambor.

Especificaciones en pulgadas



Especificaciones métricas



NOTA

- Para anular la renovación del tambor, presione la tecla [Cancelar].

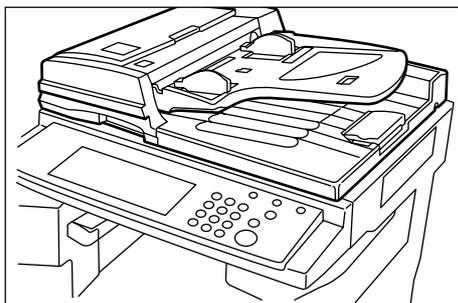
Cuando la renovación del tambor haya finalizado, después de expulsarse el papel, aparecerá la pantalla Renovación de tambor.

- 6 Presione la tecla [Cancelar]. El visualizador volverá a la pantalla del "Ajustes por defecto".

CAPÍTULO 7 EQUIPO OPCIONAL

(1) Alimentador de documentos dúplex

El alimentador de documentos dúplex introduce uno a uno originales de una sola cara para escanearlos. Además, da vuelta automáticamente a los originales de dos caras para realizar copios dúplex y copios con separación de página.



① Originales que se pueden utilizar con el alimentador de documentos

Sólo originales de hojas

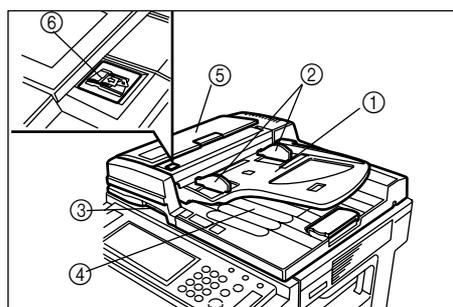
- Pesos de los originales: Originales de una sola cara de 35 g/m² a 160 g/m²; originales de dos caras de 50 g/m² a 120g g/m²
- Tamaños de los originales: de 11" X 17"/A3 (máximo) a 5 1/2" X 8 1/2"/A5R (mínimo)
- Capacidad: 100 hojas (8 1/2" X 11"/A4 y más pequeñas, 75 g/m² u 80 g/m²)
70 hojas (8 1/2" X 14"/Folio más grandes, 75 g/m² u 80 g/m²)
30 hojas en el modo de selección automática

② Precauciones para utilizar el alimentador de documentos

No utilice ninguno de los originales de los mencionados a continuación con el alimentador de documentos. Tampoco utilice originales con agujeros perforados ni con bandas que se pueden arrancar colocadas en el borde delantero.

- Películas transparentes
- Papel carbón y originales muy arugados o doblados, originales de materiales blandos como, por ejemplo, vinilo
- Originales que no sean cuadrados, originales mojados, originales con cinta adhesiva o cola
- Originales unidos con clips o grapas (si tiene que utilizarlos, retire el clip o la grapa y ponga derecha la parte arrugada o doblada antes de colocar los originales)
- Originales recortados y originales con superficies resbaladizas
- Originales con líquido corrector aún mojado
- Originales con arrugas (si tiene que utilizarlos, ponga derecha la parte arrugada antes de colocar los originales)

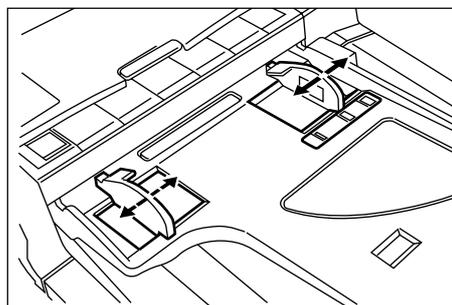
③ Nombres de las partes del alimentador de documentos



- ① Mesa de originales
(Coloque aquí los originales.)
- ② Guías de inserción de originales
(Ajuste las guías a la anchura de los originales.)
- ③ Manilla de apertura/cierre del alimentador de documentos
(Sujete esta manilla cuando abra o cierre el alimentador de documentos.)
- ④ Cubierta de expulsión de originales
(Los originales copiados se almacenan aquí.)
- ⑤ Cubierta de originales del alimentador de documentos
(Abra esta cubierta para retirar un original atascado en el alimentador de documentos.)
- ⑥ Indicador de colocación de originales
(Se ilumina cuando los originales han sido colocados.)

④ Cómo colocar los originales en el alimentador de documentos

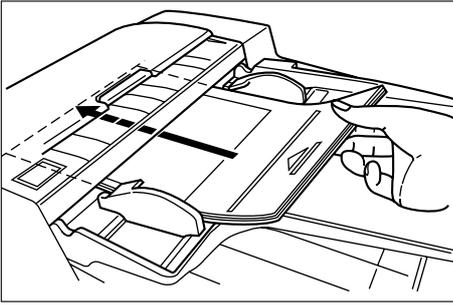
- 1 Ajuste las guías de inserción a la anchura del tamaño de los originales.



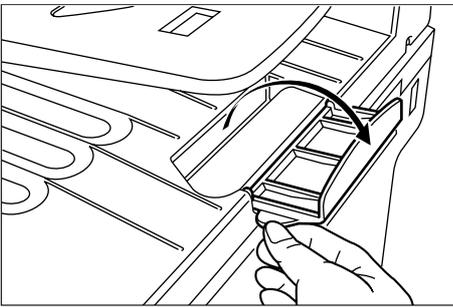
NOTA

- Antes de colocar los originales en el alimentador de documentos, verifique que no haya quedado ningún original de la operación de copiado anterior en la cubierta de expulsión de originales. Los originales que quedan en esta cubierta pueden causar un fallo de alimentación de los originales.

- 2 Coloque los originales en la mesa de originales y en el orden correcto, con la cara que va a ser copiada hacia arriba. Inserte firmemente el borde delantero en el alimentador de documentos todo lo posible.



* Cuando se coloque papel de gran tamaño como 8 1/2" X 11", A4R o más grande, tire hacia fuera la extensión de soporte.



IMPORTANTE

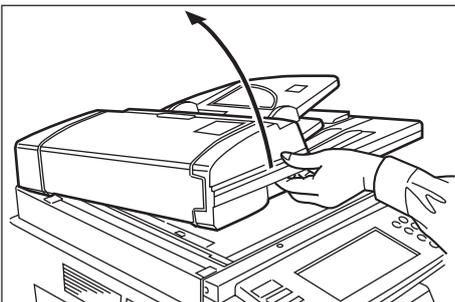
- No coloque un número de originales que exceda el límite indicado en la pegatina fijada en la guía de inserción de originales trasera. Si se colocan más originales que lo especificado podrá producirse un fallo en la alimentación.

⑤ Cómo colocar originales en la pantalla

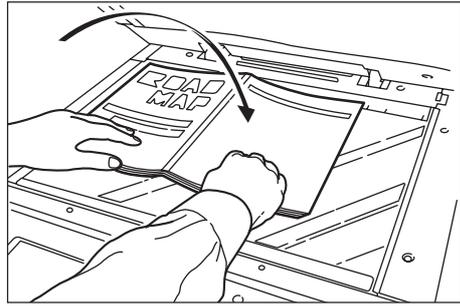
Cuando utilice un original que no se puede colocar en el alimentador de documentos, como un libro o una revista, abra el alimentador de documentos y coloque dicho original en la pantalla.

- 1 Sujete la manilla de apertura/cierre del alimentador de documentos y ábralo.

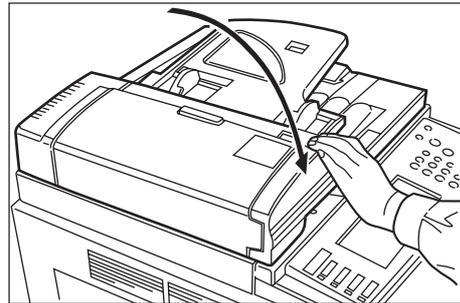
* Antes de abrir el alimentador de documentos, verifique que no quede ningún original en la pantalla de originales o en la cubierta de expulsión de originales. Si los hubiera, el original podría caerse al abrir el alimentador de documentos.



- 2 Coloque el original con la cara que se va a copiar orientada hacia abajo. No se olvide de alinear el original con las escalas de anchura de originales.



- 3 Sujete la manilla de apertura/cierre del alimentador de documentos y ciérrelo.



IMPORTANTE

- No presione con fuerza el alimentador de documentos contra la pantalla. Esto podría estropear el cristal de la pantalla.



PRECAUCION

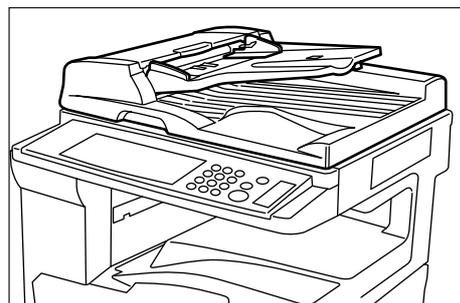
NO deje el alimentador de documentos abierto porque existe el peligro de sufrir heridas personales.

(2) Alimentador de documentos

Este alimentador de documentos introduce y escanea automáticamente uno a uno los originales para realizar tareas de copiado. Consulte la sección del alimentador de documentos dúplex para obtener más información sobre el uso del alimentador de documentos.

IMPORTANTE

- El alimentador de documentos no posee indicador de colocación de originales.
- El alimentador de documentos puede utilizarse sólo con copadoras cuya velocidad de copiado sea de 25 copias por minuto.

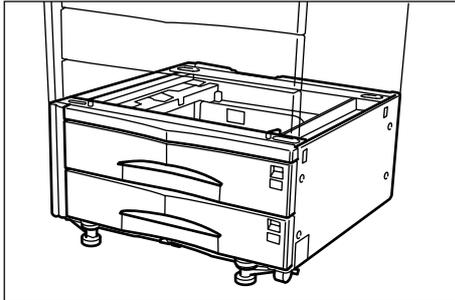


(3) Cajones alimentadores

Se pueden añadir dos cajones alimentadores del mismo tipo que el cajón instalado en el cuerpo principal.

La capacidad y el método de carga del papel son los mismos que los del cajón estándar de la unidad principal.

* El papel atascado en los cajones alimentadores opcionales puede retirarse abriendo su cubierta izquierda.

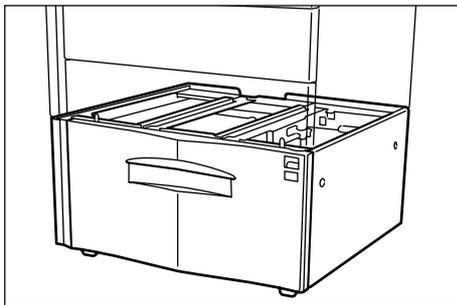


(4) Cajones alimentadores

Los cajones alimentadores ofrecen una capacidad para 3.000 hojas de papel estándar del tamaño 11" X 8 1/2"/A4.

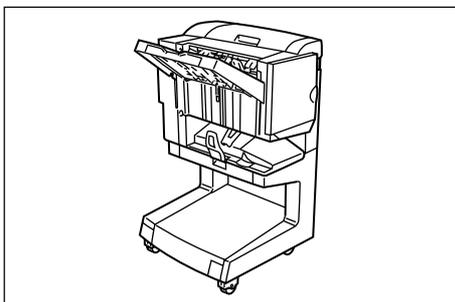
Tire de los cajones alimentadores hacia fuera (hacia usted) todo lo posible y, luego, coloque en cada fila 1.500 hojas de papel.

* La cubierta situada en el lado izquierdo de los cajones alimentadores está preparada para quitar el papel atascado.



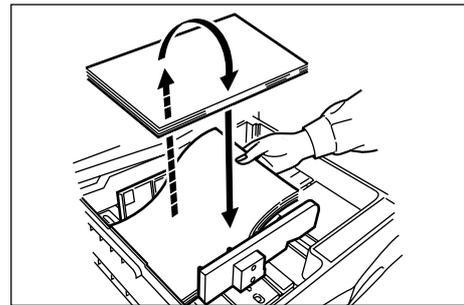
(5) Finalizador de documentos

Esta unidad le deja almacenar un gran volumen de copias y desplaza la posición de cada juego de copias para facilitar su clasificación. Puede grapar los juegos de copias acabados y unirlos. Es igualmente posible utilizar el finalizador de documentos para perforar agujeros para luego clasificarlos en carpetas (opcional). Para obtener información más detallada, consulte el manual de instrucciones del finalizador de documentos.



IMPORTANTE

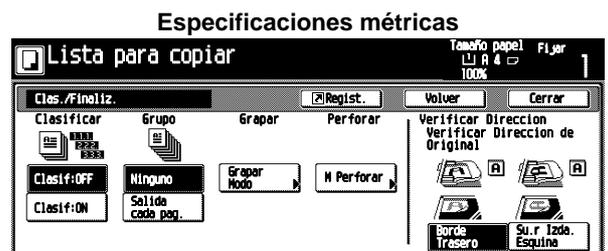
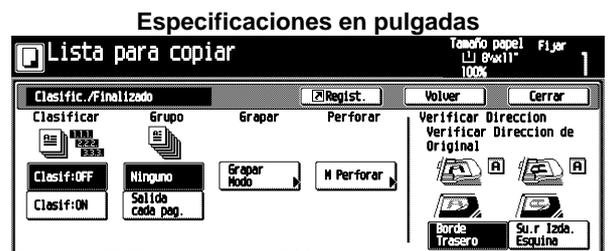
- Si las copias salen arrugadas o grapadas de manera irregular, conviene dar vuelta al papel colocado en el cajón.
- Cuando realice copias sobre papel especial como películas OHP y otro tipo de transparencias, utilice el modo Sin clasificación.



① Copiado con el modo de Clasificación ajustado en ON

Este modo clasifica automáticamente las copias realizadas a partir de múltiples originales en juegos idénticos a los originales.

- 1 Presione la tecla [Clasific./Finalizado]. Aparecerá la pantalla "Clasific./Finalizado".



- 2 Presione la tecla [Clasif: ON]. La tecla [Salida cada pag.] se convertirá en la tecla [1juego].
- 3 Presione la tecla [1juego].
- 4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador de mensajes volverá a la pantalla Función.
- 5 Coloque los originales que desea copiar.
- 6 Presione la tecla [Start]. Se iniciará el escaneado de los originales. Aparecerá el número de originales escaneados.

NOTA

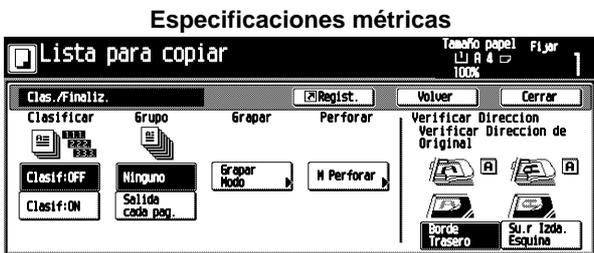
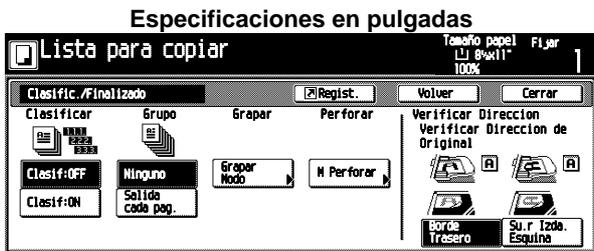
- Cuando utilice la pantalla, repita esta operación con todos los originales.

7 Después de que todos los originales hubieran sido escaneados, presione la tecla [Escaneo Finalizado]. Se iniciará el copiado y las copias finalizadas serán expulsadas con la cara orientada hacia abajo y cada juego completo ligeramente desplazado con respecto al anterior.

8 Retire de la bandeja todas las copias finalizadas.

② Copiado con el modo de Clasificación ajustado en OFF
Este modo agrupa automáticamente todas las copias realizadas a partir de múltiples originales, quedando todas las copias generadas a partir del mismo original apiladas juntas en un juego.

1 Presione la tecla [Clasific./Finalizado]. Aparecerá la pantalla “Clasific./Finalizado”.



2 Presione la tecla [Clasif:OFF].

3 Presione la tecla [Salida cada pag.].

4 Presione la tecla [Cerrar]. El visualizador de mensajes volverá a la pantalla Función.

5 Coloque los originales que desea copiar.

6 Presione la tecla [Start]. Se iniciará el escaneo de los originales. Aparecerá el número de originales escaneados.

NOTA

• Cuando utilice la pantalla, repita esta operación con todos los originales.

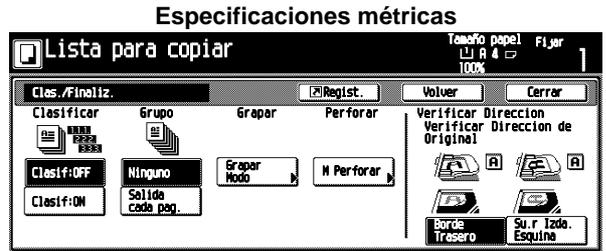
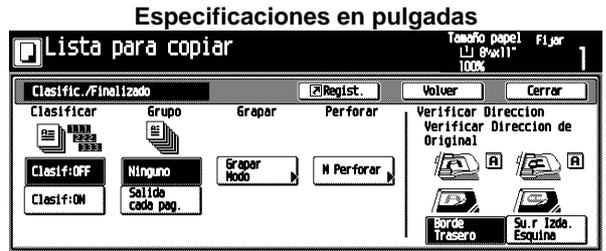
7 Después de que todos los originales hubieran sido escaneados, presione la tecla [Escaneo Finalizado]. Se iniciará el copiado y las copias finalizadas serán expulsadas con la cara orientada hacia abajo y cada juego completo ligeramente desplazado con respecto al anterior.

8 Retire de la bandeja todas las copias finalizadas.

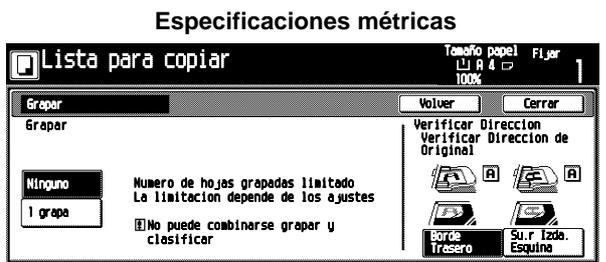
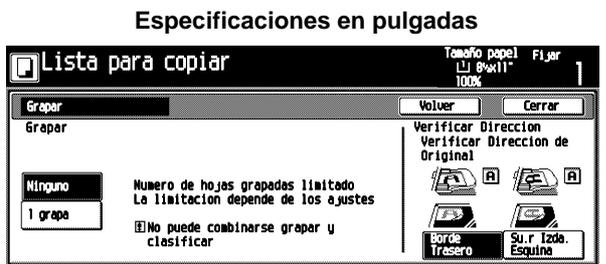
③ Copiado en el modo de grapado

Este modo grapa automáticamente cada juego de copias.

1 Presione la tecla [Clasific./Finalizado]. Aparecerá la pantalla “Clasific./Finalizado”.

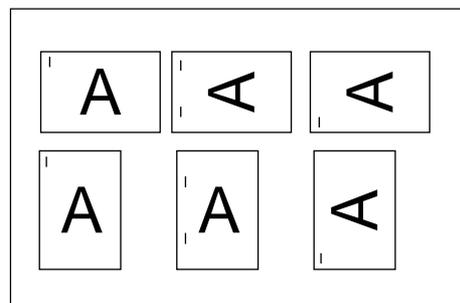


2 Presione la tecla [Grapar Modo]. Aparecerá la pantalla modo de configuración del grapado.



3 Presione la tecla correspondiente al estilo de grapado que usted desea.

* El grapado se efectuará tal como se muestra en la ilustración (tal como puede verse desde la parte delantera de las copias).



4 Coloque los originales que desea copiar. Verifique la dirección de la parte superior del original.

- Presione la tecla [Start]. Se iniciará el escaneado de los originales. Aparecerá el número de originales escaneados.

NOTA

- Cuando utilice la pantalla, repita esta operación con todos los originales.

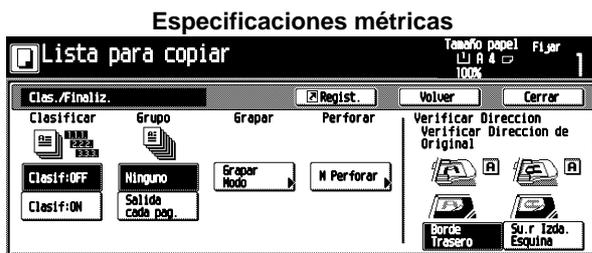
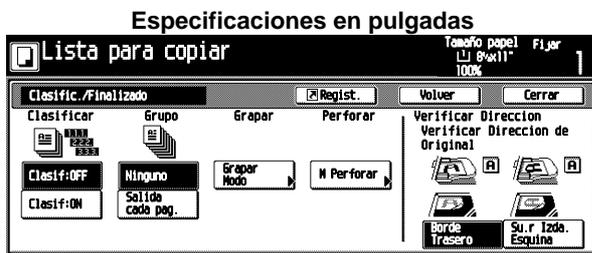
- Después de que todos los originales hubieran sido escaneados, presione la tecla [Escaneo Finalizado]. Se iniciará el copiado y las copias serán automáticamente grapadas y expulsadas con la cara orientada hacia abajo.

- Retire de la bandeja todas las copias finalizadas.

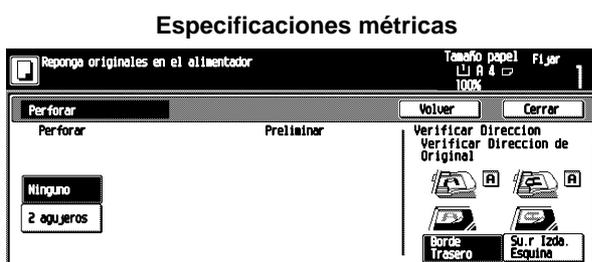
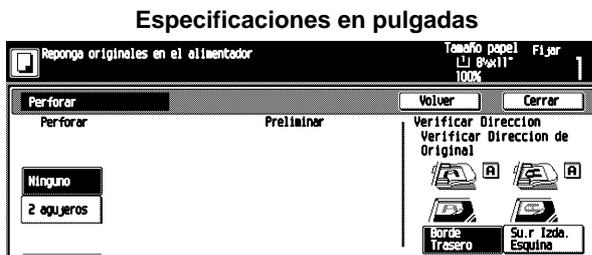
4 Copying in the Modo de perforación (opcional)

Las copias pueden ser perforadas automáticamente.

- Presione la tecla [Clasific./Finalizado]. Aparecerá la pantalla "Clasific./Finalizado".



- Presione la tecla [M Perforar]. Aparecerá la pantalla "Perforar".

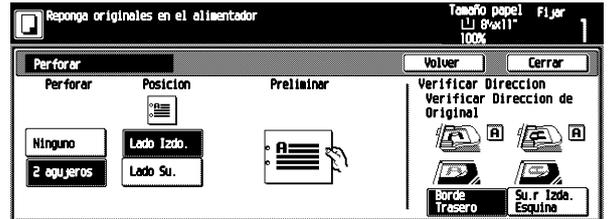


IMPORTANTE

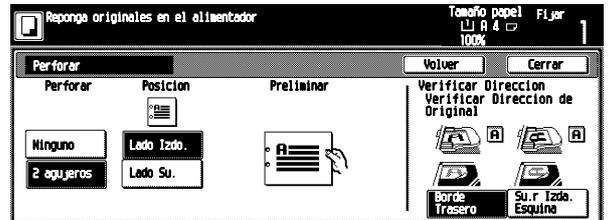
- Si la unidad de perforación no está instalada, la llave [M Perforar] no aparecerá.

- Presione la tecla [2 agujeros]. Aparecerá el juego de posiciones de perforación.

Especificaciones en pulgadas

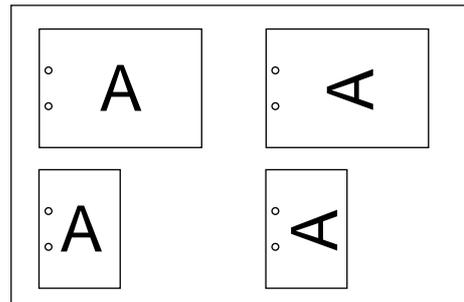


Especificaciones métricas



- Presione la tecla que corresponda a la posición deseada de los agujeros.

* La perforación se efectuará tal como se muestra en la ilustración (tal como puede verse desde la parte delantera de las copias).



IMPORTANTE

- La posición de los agujeros en cada página puede diferir ligeramente puesto que se perforan los agujeros en hoja a la vez.

- Coloque los originales que desea copiar.

- Presione la tecla [Start]. Se iniciará el escaneado de los originales. Aparecerá el número de originales escaneados.

NOTA

- Cuando utilice la pantalla, repita esta operación con todos los originales.

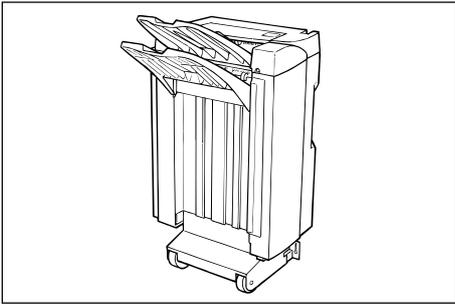
- Después de que todos los originales hubieran sido escaneados, presione la tecla [Escaneo Finalizado]. Se iniciará el copiado y las copias serán automáticamente perforadas y expulsadas con la cara orientada hacia abajo.

8 Retire de la bandeja todas las copias finalizadas.

(6) Finalizador de documentos

El finalizador de documentos almacena una gran cantidad de copias y clasifica múltiples juegos desplazando la posición en la que se expulsa de cada uno de ellos. También es posible utilizar el finalizador de documentos para grapar los juegos de copias o perforar agujeros para archivarlos más tarde en carpetas.

Si desea obtener más información al respecto, consulte el manual de instrucciones del finalizador de documentos. Si desea información sobre el uso del finalizador de documentos, consulte la sección "(5) Finalizador de documentos".

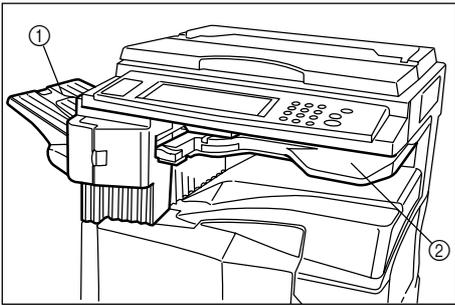


* Modo de apilado

Si se fija la cantidad de copias a realizar en el modo Sin clasificación en un número superior al límite admitido (250 hojas), las copias finalizadas serán expulsadas a la bandeja de clasificación.

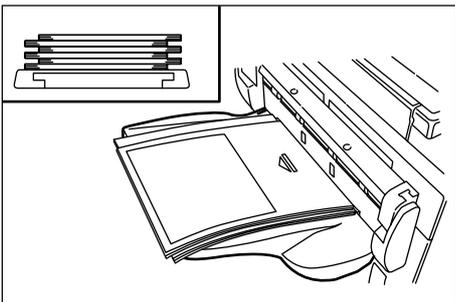
(7) Finalizador incorporado

El finalizador almacena una gran cantidad de copias. Además, puede clasificar múltiples copias en juegos desplazando la posición de expulsión. Las copias paginas puede igualmente ser grapadas.

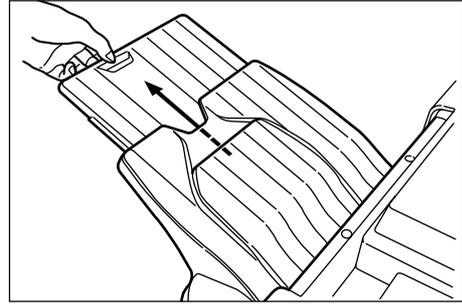


- ① Bandeja de clasificación
- ② Bandeja del finalizador

* Las copias clasificadas se expulsan a la bandeja de clasificación.

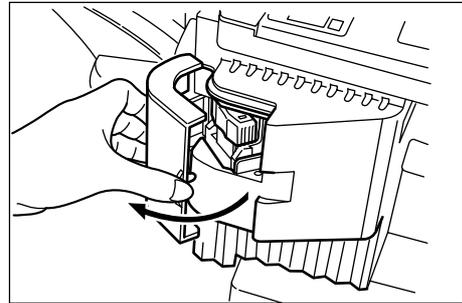


* Cuando se coloque papel de gran tamaño como 8 1/2" X 11", A4R o más grande, tire hacia fuera la extensión de soporte.

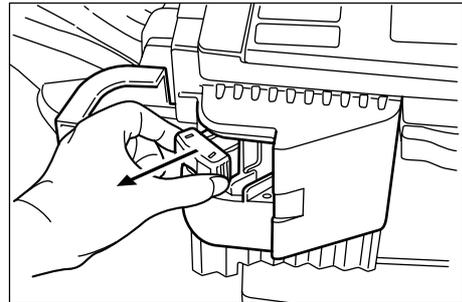


① Relleno de la unidad de grapado

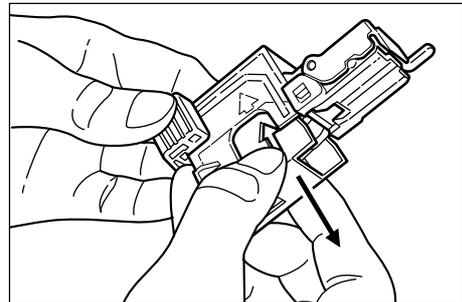
1 Abra hacia usted la cubierta delantera de la grapadora



2 Tire hacia fuera el soporte de grapas.

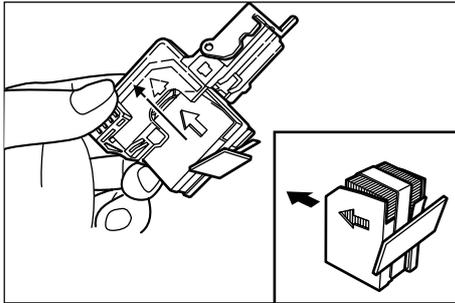


3 Quite el cartucho de grapas vacío del soporte de grapas.

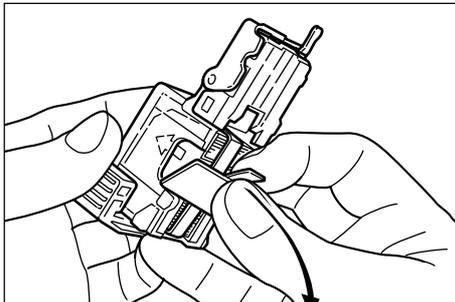


- 4 Sujete el soporte de grapas con una mano y el nuevo cartucho de grapas con la otra, e inserte el nuevo cartucho de grapas asegurándose de que el sentido de inserción es el correcto.

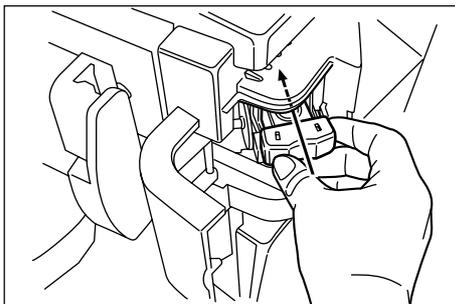
* En el cartucho de grapas hay una flecha que indica la dirección correcta de inserción.



- 5 Asegúrese de que el nuevo cartucho esté totalmente insertado en el soporte de grapas y, luego, retire la cinta de papel que cubre el cartucho de grapas.

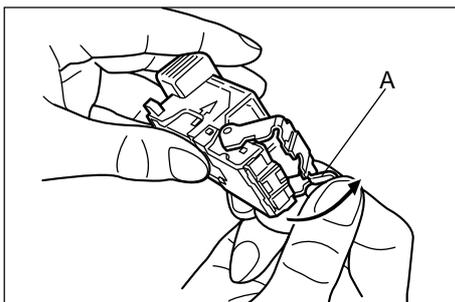


- 6 Vuelva a colocar el soporte de grapas en su posición inicial, en la unidad de grapado. Una vez completamente insertado, oirá un chasquido cuando alcance su posición correcta.

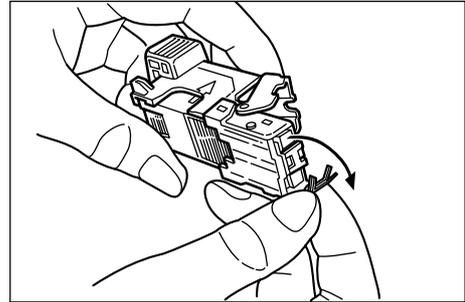


② Eliminación de un atasco de grapas

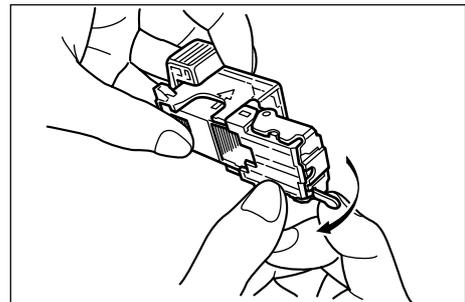
- 1 Retire el cartucho de grapas consultando previamente la sección "① Relleno de la unidad de grapado". Para levantar la placa frontal, empuje la lengüeta "A" situada en la placa frontal de protección.



- 2 Retire la grapa atascada del extremo del cartucho de grapas (el extremo final en el que están las grapas).



- 3 Vuelva a bajar la placa frontal de protección para colocarla en su posición inicial.



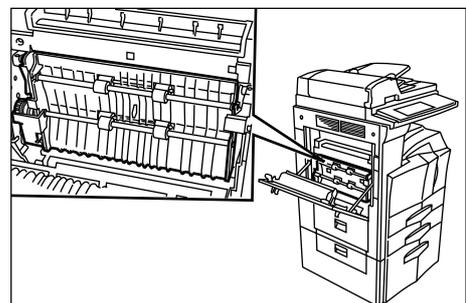
- 4 Vuelva a colocar el soporte de grapas en su posición inicial, en la unidad de grapado. Una vez completamente insertado, oirá un chasquido cuando alcance su posición correcta.

- 5 Levante suavemente la unidad de grapado y, luego, bájela hasta su posición inicial.

- 6 Cierre firmemente la cubierta frontal de la grapadora.

(8) Unidad dúplex

Si la unidad dúplex está instalada, se puede realizar copias dúplex. Estas copias dúplex puede realizarse con papel de las siguientes características: de A3 a A5R [de 11" X 17" a 5 1/2" X 8 1/2"] (de 75 a 80 g/m²).

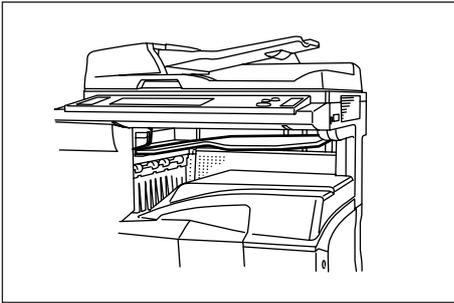


(9) Separador de trabajos

Cuando se utilice la función de impresora opcional, el punto de expulsión del papel puede ser modificado según la función elegida, siendo entonces más fácil clasificar el papel.

El papel copiado puede ser expulsado hacia el separador de trabajos (sección superior). Véase la sección "Selecc modo Salida COPIA" en el apartado Ajustes por defecto de la copiadora, en la página 6-18.

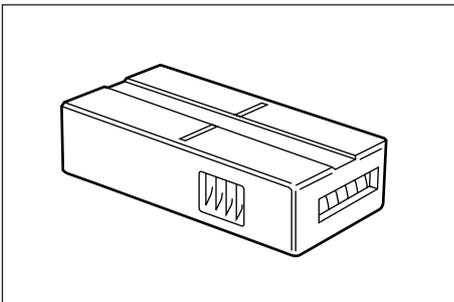
* El separador de trabajos puede almacenar hasta 100 copias. Cuando se desee realizar 101 copia o más, el copiado se detendrá al cabo de la copia n° 100. La copiadora reanudará automáticamente el copiado cuando se retiren las 100 hojas anteriores.



(10) Contador de llave

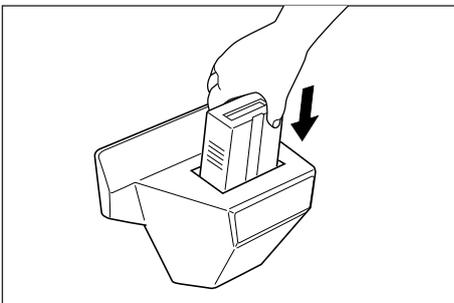
El contador de llave determina el número de copias realizadas. Es útil para la gestión centralizada de la copiadora en un departamento o incluso a escala de una empresa.

* El contador de llave puede hacer el recuento tanto cuando se impriman datos procedentes de un ordenador como cuando se impriman páginas de fax.



• Ajuste del contado de llave

Inserte firmemente el contador de llave en el orificio previsto para el contador de llave.



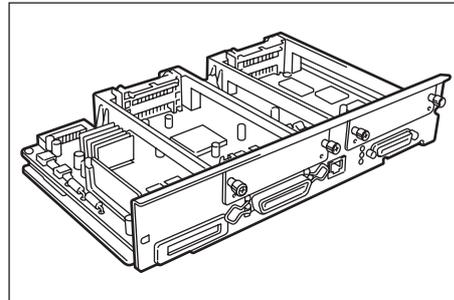
NOTA

• Cuando se utiliza la función del contador de llave, no se pueden hacer copias si no se ha insertado previamente el contador de llave en la copiadora. Si no se inserte correctamente el contador de llave en su sitio, aparecerá en el visualizador de mensajes la indicación. "Introducir llave del contador".

(11) Tarjeta de impresora

Si está instalada la tarjeta de impresora, esta copiadora podrá ser utilizada como una impresora.

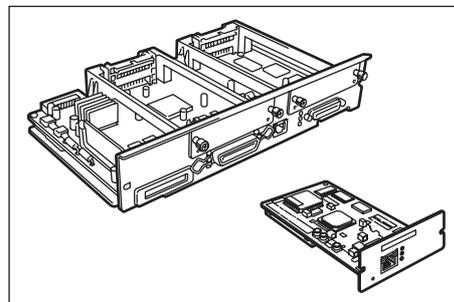
Si desea más información, consulte el manual de instrucciones de la impresora. Puesto que está provista de una tarjeta de red, esta copiadora puede igualmente utilizarse como impresora de red, lo cual le permite acceder a ella desde distintos ordenadores. El kit opcional de red de impresoras y el disco duro puede igualmente adquirirse.



(12) Kit de impresora/escáner

Si se ha instalado el kit de impresora/escáner, esta copiadora puede utilizarse como impresora o escáner de red.

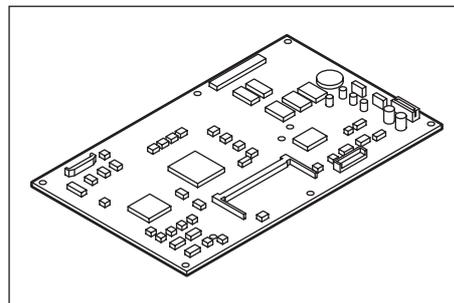
Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del kit de impresora/escáner. Puesto que está provista de una tarjeta de red, esta copiadora puede igualmente utilizarse como impresora de red, lo cual le permite acceder a ella desde distintos ordenadores. El kit opcional de red de impresoras y el disco duro puede igualmente adquirirse.



(13) Kit de fax

Si está instalado el kit de fax, esta copiadora puede utilizarse como fax. Además, si se utiliza el kit de fax junto con el kit de impresora/escáner opcional, esta copiadora puede utilizarse como fax de red, para que pueda transmitir y recibir en la computadora. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del fax.

* En algunos casos, esta función no puede utilizarse.



CAPÍTULO 8 CUANDO SE PRODUCE UN PROBLEMA

1. Mensajes de errores

Cuando aparezca cualquiera de las indicaciones de la tabla de abajo en el panel de controles, tome la medida correctiva indicada.

Mensaje	Medida	Página
“Cerrar tapa xxxx”	La cubierta indicada está abierta. Ciérrela firmemente.	—
“Colocar papel en el cajon”	No hay papel en la gaveta indicada. Cargue papel.	3-1
“Cerrar cajon”	Una de las gavetas no está cerrada adecuadamente. Sáquela y métala hasta el fondo.	—
“Cajon de papel averiado Seleccionar otro cajon de papel”	La gaveta que está utilizándose está averiada y no puede utilizarse. Póngase inmediatamente en contacto con su representante de servicio. Continúe copiando utilizando otra gaveta.	—
“Comprobar tamaño de papel”	Se ha cargado papel que no puede utilizarse en el modo seleccionado. Verifique el papel.	—
“Colocar de nuevo los originales”	La orientación del original y del papel seleccionado es diferente. Cambie la orientación del original. Si se presiona la tecla de copiado, se realizará el copiado al mismo tamaño.	—
“Limite copias para este codigo alcanzado”	El número de copias ha alcanzado el límite establecido en el modo de administración de copias y no se pueden hacer más copias. Borre la cuenta de copias del modo de administración.	6-1
“Lista para copiar. Añadir toner”	No queda suficiente toner en la copiadora. Reemplace inmediatamente el cartucho de toner porque sólo podrá hacerse una copia cada vez.	3-4
“Añadir toner para reanudar copiado”	No queda suficiente toner en la copiadora para hacer copias. Reemplace inmediatamente el cartucho de toner.	3-4
“Error de Sistema Apagar el interruptor principal”	Se ha producido un error del sistema. Apague el interruptor principal y vuelva a encenderlo.	8-6
“Error de sistema Desenchufe el cable del tomacorriente.”	Se ha producido un error del sistema. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y vuelva a conectarlo.	8-6
“Llamar al Servicio Tecnico”	Abra y cierre la cubierta delantera. Si aparece de nuevo el mismo mensaje, Anote la “C” y el número que aparece con ella; apague el interruptor principal (○), desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su representante de servicio.	—

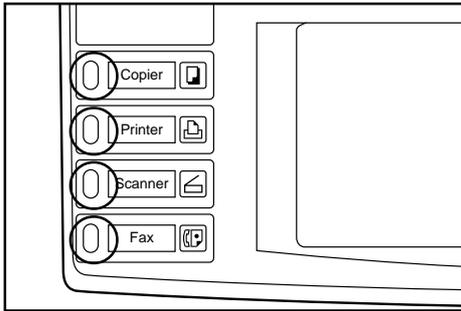
* Si el kit de fax opcional está instalado en su copiadora, cuando se desenchufa el cable eléctrico del tomacorriente, se pueden perder los datos de los originales o la información de comunicación reservada.

CAPÍTULO 8 CUANDO SE PRODUCE UN PROBLEMA

Mensaje	Medida	Página															
“Periodo de mantenimiento”	El mantenimiento periódico resulta necesario para mantener su copiadora en buenas condiciones. Póngase en contacto con su representante de servicio lo antes posible.	—															
“Memoria llena.”	<p>La memoria de la copiadora está llena. Imprima o borre datos escaneados. Hasta después de realizar una de estas dos operaciones no se podrá copiar ni escanear otro original.</p> <p>A continuación se muestra el tamaño de la memoria de la copiadora y la capacidad de escaneado de originales.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Memoria</th> <th>Total</th> <th>Capacidad de escaneado*</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>32MB (estándar)</td> <td>32MB</td> <td>122 originales</td> </tr> <tr> <td>32MB (estándar) + 32MB (opcional)</td> <td>64MB</td> <td>292 originales</td> </tr> <tr> <td>32MB (estándar) + 64MB (opcional)</td> <td>96MB</td> <td>462 originales</td> </tr> <tr> <td>32MB (estándar) + 128MB (opcional)</td> <td>160MB</td> <td>802 originales</td> </tr> </tbody> </table> <p>*Cuando se utiliza el original estándar especificado por nuestra empresa (papel A4, los caracteres representan el 6% del original).</p>	Memoria	Total	Capacidad de escaneado*	32MB (estándar)	32MB	122 originales	32MB (estándar) + 32MB (opcional)	64MB	292 originales	32MB (estándar) + 64MB (opcional)	96MB	462 originales	32MB (estándar) + 128MB (opcional)	160MB	802 originales	—
Memoria	Total	Capacidad de escaneado*															
32MB (estándar)	32MB	122 originales															
32MB (estándar) + 32MB (opcional)	64MB	292 originales															
32MB (estándar) + 64MB (opcional)	96MB	462 originales															
32MB (estándar) + 128MB (opcional)	160MB	802 originales															
“Atascamiento xxx”	Si se atasca el papel, la copiadora se detendrá y la ubicación del atasco aparecerá en el visualizador de mensajes. Retire el papel atascado con el interruptor principal activado () siguiendo el procedimiento adecuado.	8-3															
“Atasco en alimentador. Reposic.el original(s)”	Los originales no han sido alimentados correctamente desde el alimentador de documentos (opcional). Retire los originales con el interruptor principal activado () siguiendo el procedimiento adecuado.	8-4															
“Unidad duplex averiada LLamar al Servicio Tecnico”	La unidad dúplex (opcional) está averiada y el copiado dúplex resulta imposible. Póngase inmediatamente en contacto con su representante de servicio.	—															
“Capacidad de papel excedida Retirar papel en job separator”	Hay 100 hojas de papel almacenadas en el separador de trabajos opcional. Retire papel y reanude el copiado.	—															
“Papier aus innerem Ablagefach” im Finisher entfernen.”	El papel se ha atascado dentro del acabador (opcional). Véase el manual de instrucciones del finalizador y retire el papel.	—															
“Grapadora vacia Añadir grapas”	No hay grapas en el finalizador (opcional). Véase el manual de instrucciones del finalizador y reemplace el cartucho de grapas.	—															
“No puede graparse este tamaño de papel”	No es posible grapar con papel de tamaño pequeño. Para conocer detalles, véase el manual de instrucciones del finalizador.	—															
“Reemplazar el bote de residuos de tóner.”	El bote de residuos de tóner está lleno con residuos de tóner. Cambie el bote de residuos de tóner por otro nuevo.	3-4															
“Cerrar tapa del alimentador”	La cubierta de originales del alimentador de documentos del alimentador de documentos opcional está abierta. Cierre firmemente la cubierta.	—															

2. Cuando un indicador se enciende o destella en color naranja

Cuando se enciende o destella en color naranja el indicador de Copiar, Impresora, Escáner o Fax, emprenda la acción oportuna, tal como se indica en el mensaje.



Indicador	Medida	Página
Se enciende o destella en color naranja	Emprenda la acción oportuna, según lo que indique el mensaje.	—

3. Cuando se producen atascos del papel

Si se atasca el papel, el copiado se detendrá. Aparecerá un mensaje de atasco de papel y la ubicación del atasco se indicará en el visualizador de mensajes.

Retire el papel atascado consultando la sección “(2) Procedimientos para retirar el papel atascado” con el interruptor principal.

Especificaciones en pulgadas

 Problema de alimentación

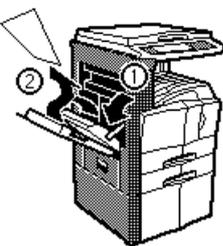


1. Abrir tapa izquierda 1
2. Quitar papel
3. Cerrar tapa

JAM 30

Especificaciones métricas

 Problema de alimentación



1. Abrir tapa izquierda 1
2. Quitar papel
3. Cerrar tapa

JAM 30

(1) Precauciones

⚠ PRECAUCION

En la sección del cargador hay alta tensión. Sea extremadamente prudente cuando trabaje en esta zona, ya que existe el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

⚠ PRECAUCION

La unidad de fijación de la copiadora está extremadamente caliente. Preste la debida atención cuando trabaje en esta zona, ya que existe el riesgo de quemarse.

- No vuelva a utilizar el papel atascado.
- Si el papel se rompe al retirarlo, asegúrese de retirar todos los restos de papel del interior de la copiadora porque pueden causar nuevos atascos posteriormente.
- Después de retirar el papel atascado, el calentamiento empezará. El indicador de atasco de papel se apagará y la copiadora volverá a los ajustes anteriores al atasco.

(2) Procedimientos para retirar el papel atascado

① Atasco en la sección de alimentación de papel

• Atasco de papel en una gaveta (JAM 10 al 13, 15 al 17)

Si aparece el mensaje siguiente, se ha producido un atasco en el cajón (o en el alimentador de papel opcional). Retire el papel atascado utilizando el procedimiento dado a continuación.

Especificaciones en pulgadas

⚠ Problema de alimentación



1. Abrir cajón 1
2. Quitar papel
3. Ajustar cajón

JAM 10

Especificaciones métricas

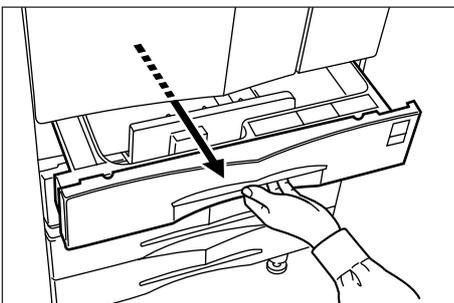
⚠ Problema de alimentación



1. Abrir cajón 1
2. Quitar papel
3. Ajustar cajón

JAM 10

1 Abra la gaveta.



- 2** Retire el papel atascado con cuidado de no romperlo.
* Si se rompe el papel, retire todos los restos del interior de la copiadora.



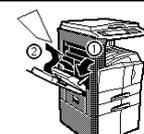
- 3** Cierre lentamente la gaveta.
* Compruebe que el papel se mantenga debajo de los ganchos de la gaveta. Si no, vuelva a cargar el papel.

• Atasco en la cubierta izquierda 1 (JAM 10 al 13, 15 al 17)

Si aparece el mensaje que se muestra a continuación, se ha producido un atasco en la cubierta izquierda 1. Retire el papel atascado utilizando el procedimiento que se da a continuación.

Especificaciones en pulgadas

⚠ Problema de alimentación



1. Abrir tapa izquierda 1
2. Quitar papel
3. Cerrar tapa

JAM 30

Especificaciones métricas

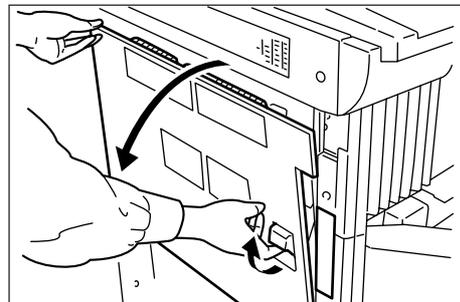
⚠ Problema de alimentación



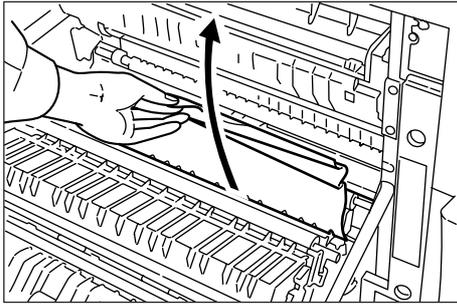
1. Abrir tapa izquierda 1
2. Quitar papel
3. Cerrar tapa

JAM 30

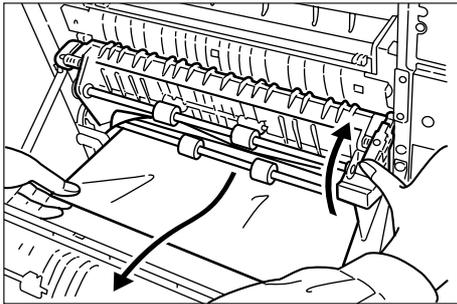
- 1** Tire hacia arriba la palanca de cierre para abrir la cubierta izquierda 1.



2 Retire el papel atascado.



3 Cuando está instalada la unidad dúplex opcional, levante la unidad dúplex para retirar el papel atascado.

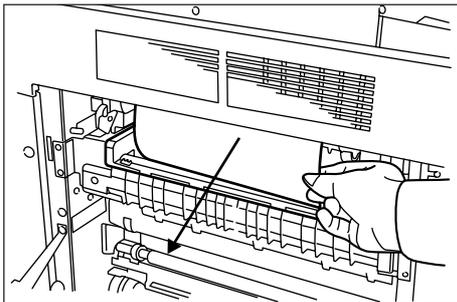


4 Retire el papel atascado en la sección de salida.



PRECAUCION

La unidad de fijación de la copiadora está extremadamente caliente. Preste la debida atención cuando trabaje en esta zona, ya que existe el riesgo de quemarse.



5 Cierre la cubierta izquierda 1.

• Atasco en la cubierta izquierda 1 (JAM 35)

Si aparece el mensaje que se muestra a continuación, se ha producido un atasco en la cubierta izquierda 1. Retire el papel atascado utilizando el procedimiento que se da a continuación.

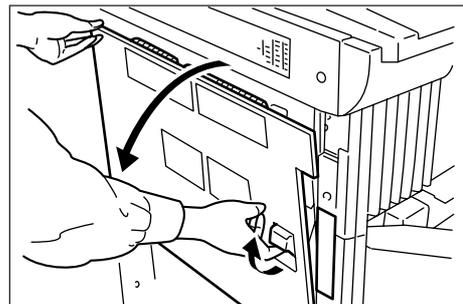
Especificaciones en pulgadas

847 Problema de alimentación	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abrir tapa izquierda 1 2. Quitar papel 3. Cerrar tapa
	JAM 30

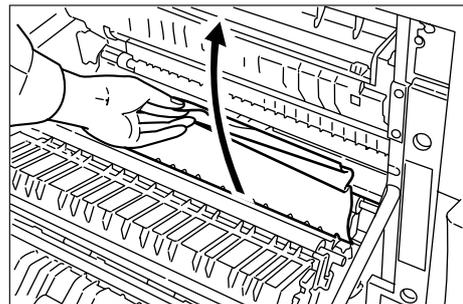
Especificaciones métricas

847 Problema de alimentación	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abrir tapa izquierda 1 2. Quitar papel 3. Cerrar tapa
	JAM 35

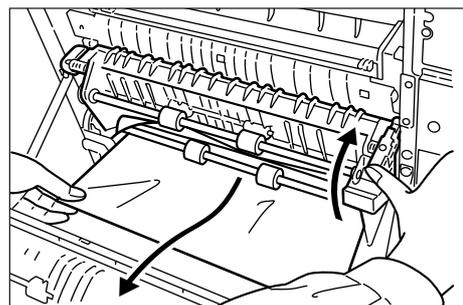
1 Tire hacia arriba la palanca de cierre para abrir la cubierta izquierda 1.



2 Retire el papel atascado.



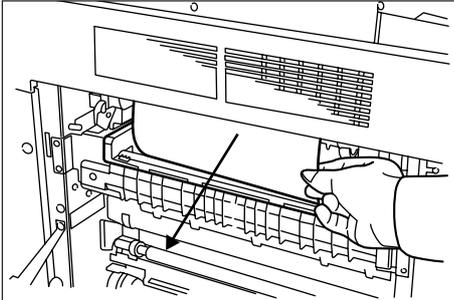
3 Cuando está instalada la unidad dúplex opcional, levante la unidad dúplex para retirar el papel atascado.



4 Retire el papel atascado en la sección de salida.

⚠ PRECAUCION

La unidad de fijación de la copiadora está extremadamente caliente. Preste la debida atención cuando trabaje en esta zona, ya que existe el riesgo de quemarse.



5 Cierre la cubierta izquierda 1.

6 Presione la tecla [Start] (Comienzo) después de aparecer el mensaje “Pulsar la tecla de comienzo. Comenzar de nuevo”. Aparecerá el mensaje siguiente.

Especificaciones en pulgadas

Problema de alimentación

1. Abrir tapa izquierda 1
2. Quitar papel
3. Cerrar tapa

JAM 30

Especificaciones métricas

Problema de alimentación

1. Abrir tapa izquierda 1
2. Quitar papel
3. Cerrar tapa

JAM 35

7 Repita los pasos 1 a 6.

8 El mensaje siguiente aparece. Emprenda la acción oportuna observando lo que dice el mensaje.

Especificaciones en pulgadas

Error de Sistema
Apagar el interruptor principal

1 8"x11"	APS	Contar/Fijar	1 / 1
2 11x8 1/2"	Bypass	1 cara	
		Clasificar	

Especificaciones métricas

Error de Sistema
Apagar el interruptor principal

1 A 4	APS	Count/Set	1 / 1
2 A 4	Bypass	1 cara	
		CLASIF.	

9 Cuando está instalado el kit fax opcional, aparece el mensaje siguiente. Emprenda la acción oportuna observando lo que dice el mensaje.

Especificaciones en pulgadas

Error de sistema
Desenchufe el cable del tomacorriente.

1 8"x11"	APS	Contar/Fijar	1 / 1
2 11x8 1/2"	Bypass	1 cara	
		Clasificar	

Especificaciones métricas

Error de sistema
Desenchufe el cable del tomacorriente.

1 A 4	APS	Count/Set	1 / 1
2 A 4	Bypass	1 cara	
		CLASIF.	

• Atasco en la cubierta (JAM 18, 22)

Si aparece el mensaje que se muestra a continuación, se ha producido un atasco en izquierda 2. Retire el papel atascado utilizando el procedimiento que se da a continuación.

Especificaciones en pulgadas

Problema de alimentación

1. Abrir tapa izquierda 2
2. Quitar papel
3. Cerrar tapa

JAM 18

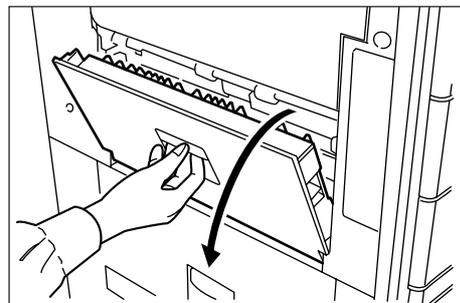
Especificaciones métricas

Problema de alimentación

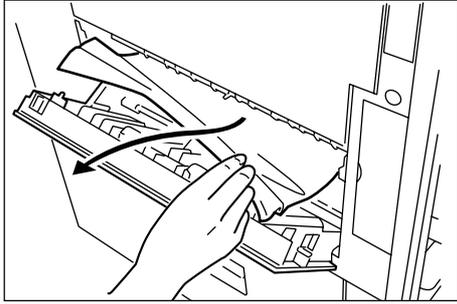
1. Abrir tapa izquierda 2
2. Quitar papel
3. Cerrar tapa

JAM 18

1 Abra la cubierta izquierda 2.



2 Retire el papel atascado.



3 Cierre la cubierta izquierda 2.

● **Atasco en el alimentador multihojas (JAM14, 20, 21, 23)**

Si aparece el mensaje que se muestra a continuación, se ha producido un atasco en el alimentador multihojas. Retire el papel atascado utilizando el procedimiento que se da a continuación.

Especificaciones en pulgadas

Problema de alimentación

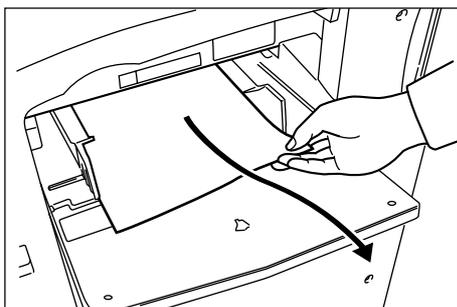
1. Quitar papel del bypass
2. Abrir tapa izquierda 1
3. Quitar papel
4. Abrir tapa frontal
5. Girar palanca verde en sentido de agujas del reloj
6. Quitar papel
7. Cerrar tapa

Especificaciones métricas

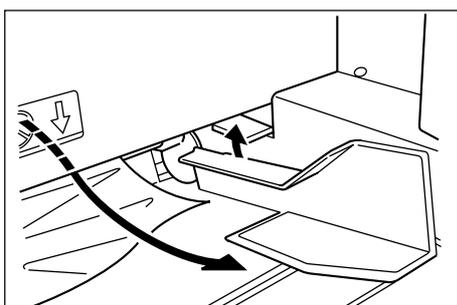
Problema de alimentación

1. Quitar papel del bypass
2. Abrir tapa izquierda 1
3. Quitar papel
4. Abrir tapa frontal
5. Girar palanca verde en sentido de agujas del reloj
6. Quitar papel
7. Cerrar tapa

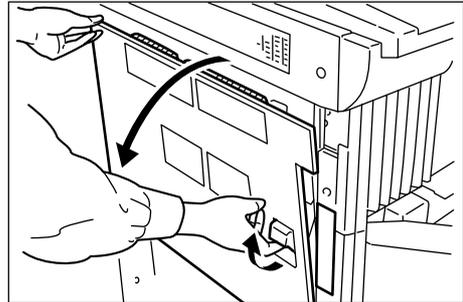
1 Retire todo el papel que queda en el alimentador multihojas.



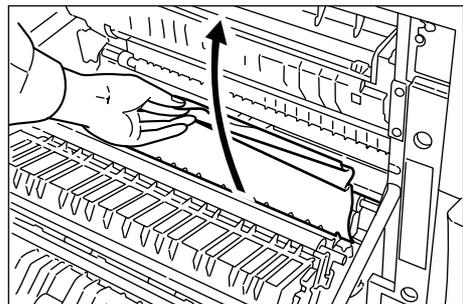
2 Levante la palanca para retirar el papel atascado.
* Si no consigue retirar el papel atascado, vaya al paso siguiente.



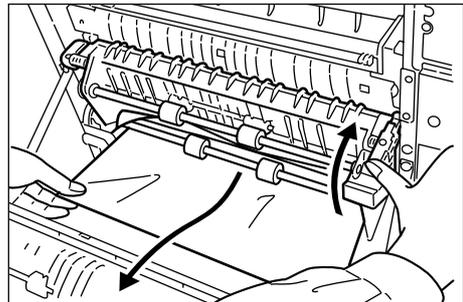
3 Tire hacia arriba la palanca de cierre para abrir la cubierta izquierda 1.



4 Retire el papel atascado.



5 Cuando está instalada la unidad dúplex opcional, levante la unidad dúplex para retirar el papel atascado.



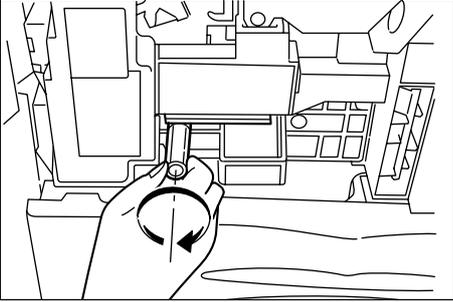
Si no consigue retirar el papel atascado, vaya al paso siguiente.

6 Abra la cubierta delantera.

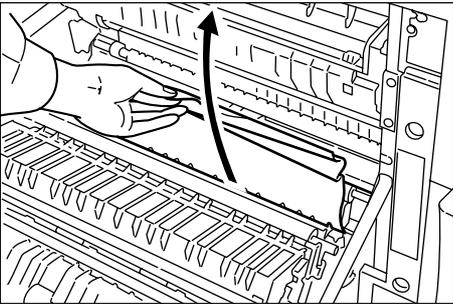


CAPÍTULO 8 CUANDO SE PRODUCE UN PROBLEMA

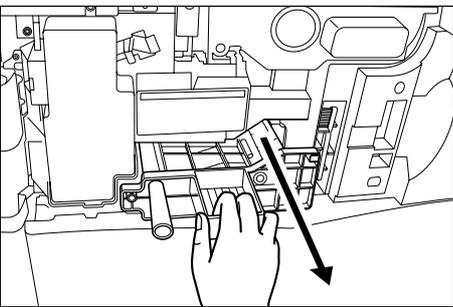
- 7** Gire el botón hacia la derecha par liberar el papel atascado en la sección de la bandeja interna.



- 8** Retire el papel atascado.



- 9** Retire la bandeja interna.

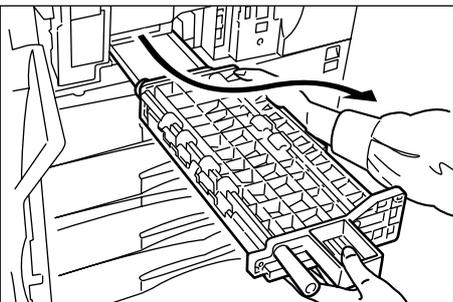


- 10** Abra la cubierta de la bandeja interna.

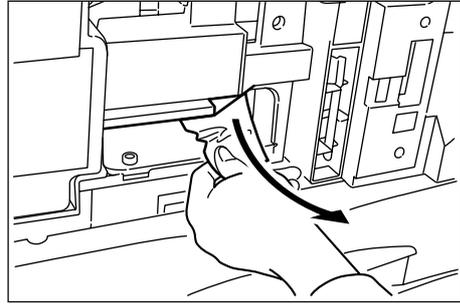
- 11** Retire el papel atascado.



- 12** Si el papel se ha roto, retire la bandeja interna.



- 13** Retire el papel atascado.



- 14** Vuelva a colocar la bandeja interna en su posición original.

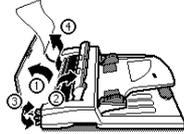
- 15** Cierre la cubierta delantera.

② Atasco en el alimentador de documentos dúplex (opcional) (JAM 70 al 76)

Si aparece el mensaje siguiente, se ha producido un atasco en el alimentador de documentos dúplex. Retire el original atascado observando el procedimiento siguiente.

Especificaciones en pulgadas

gy Problema de alimentación

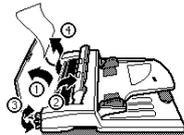


1. Abrir alimentador
2. Levantar la unidad de doble cara
3. Girar la cara izquierda
4. Quitar original/es
5. Cerrar alimentador

JAM 73

Especificaciones métricas

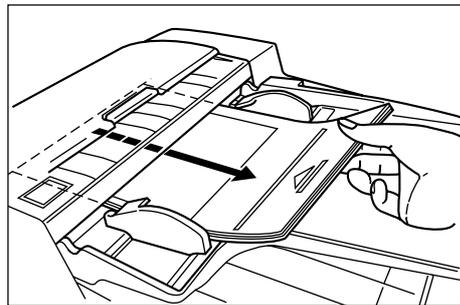
gy Problema de alimentación



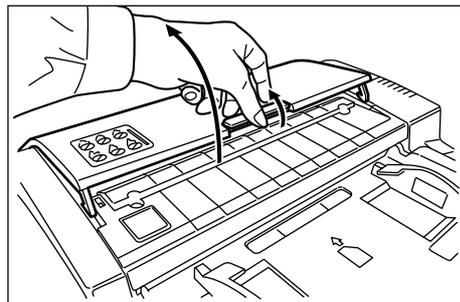
1. Abrir alimentador
2. Levantar la unidad de doble cara
3. Girar la cara izquierda
4. Quitar original/es
5. Cerrar alimentador

JAM 73

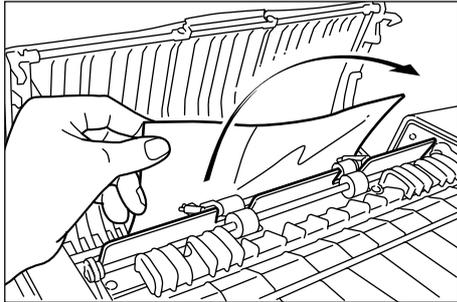
- 1** Si el original se encuentra en la placa de originales, quítelo.



- 2** Abra la cubierta de originales del alimentador de documentos.

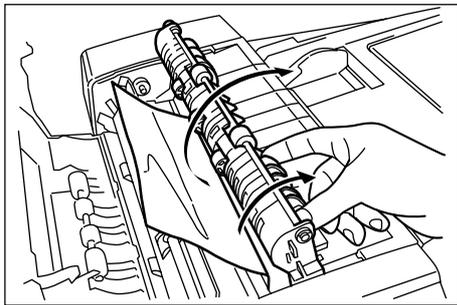


- 3** Si encuentra el papel atascado, quítelo.
 * Si al retirar el papel éste se rompe, quite todos los restos de papel sueltos que quedan dentro de la copiadora; estos podrían ocasionar otros atascos mas tarde.

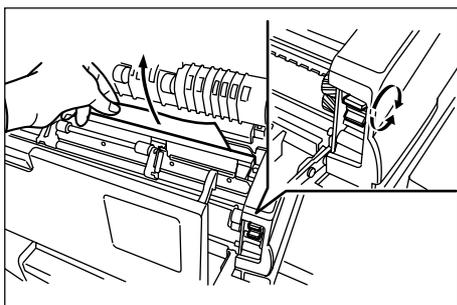


- 4** Levante la unidad de inversión.

- 5** Si encuentra el papel atascado, quítelo.
 * Si al retirar el papel éste se rompe, quite todos los restos de papel sueltos que quedan dentro de la copiadora; estos podrían ocasionar otros atascos mas tarde.



- 6** Gire el botón izquierdo para expulsar y retirar el original atascado.



- 7** Cierre la cubierta de originales del alimentador de documentos.

③ Atasco en el alimentador de documentos (opcional) (JAM 70 al 73)

Si aparece el mensaje siguiente, se ha producido un atasco en el alimentador de documentos. Retire el original atascado observando el procedimiento siguiente.

Especificaciones en pulgadas

Problema de alimentación

1. Atasco en alimentador.
2. Quitar original/es
3. Cerrar alimentador

JAM 73

Especificaciones métricas

Problema de alimentación

1. Mala alimentación en alimentador
2. Quitar los originales
3. Cerrar alimentador

JAM 73

- 1** Abra la cubierta de originales del alimentador de documentos.

- 2** Retire el original atascado.
 * Si al retirar el papel éste se rompe, quite todos los restos de papel sueltos que quedan dentro de la copiadora; estos podrían ocasionar otros atascos mas tarde.



- 3** Cierre la cubierta de originales del alimentador de documentos.

④ Atasco en el finalizador incorporado (opcional) (JAM 80 al 84)

Si aparece el mensaje siguiente, se ha producido un atasco en el finalizador incorporado. Retire el papel atascado observando el procedimiento siguiente.

Especificaciones en pulgadas

Problema de alimentación

1. Quitar papel en la parte de salida del finalizador
2. Mover la bandeja del finalizador
3. Quitar papel si lo hay
4. Colocar otra vez la bandeja

JAM 84

Problema de alimentación

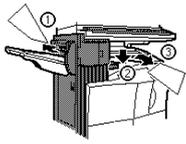
1. Mover la bandeja interior del finalizador
2. Quitar papel
3. Quitar bandeja de salida, abrir tapa izda de maquina
4. Quitar papel
5. Cerrar tapa y fijar bandeja

JAM 83

CAPÍTULO 8 CUANDO SE PRODUCE UN PROBLEMA

Especificaciones métricas

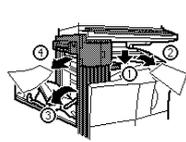
Problema de alimentación



1. Quitar papel en la parte de salida del finalizador
2. Mover la bandeja del finalizador
3. Quitar papel si lo hay
4. Colocar otra vez la bandeja

JAM 84

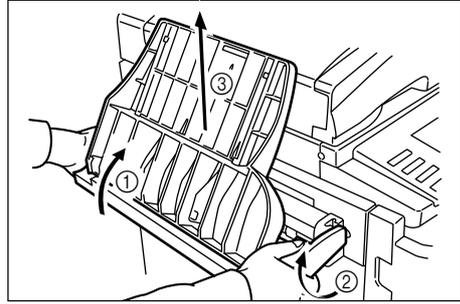
Problema de alimentación



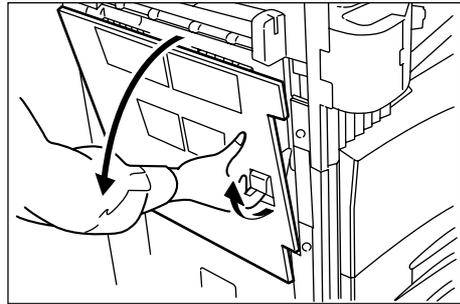
1. Mover la bandeja interior del finalizador
2. Quitar papel si lo hay
3. Quitar bandeja de salida, abrir tapa izda de maquina
4. Quitar papel
5. Cerrar tapa y fijar bandeja

JAM 83

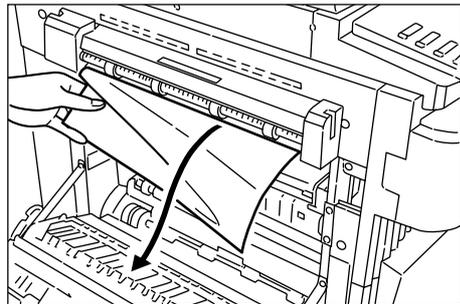
- 5** Retire la bandeja.



- 6** Tire hacia arriba la palanca de cierre para abrir la cubierta izquierda 1.



- 7** Retire el papel atascado.



- 8** Coloque la bandeja.



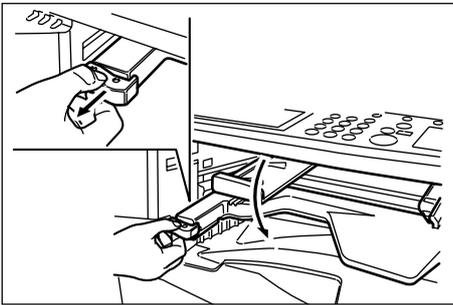
- 9** Cierre la cubierta izquierda 1.

Ⓢ Atasco en el finalizador de documentos (opcional) (JAM 80 al 89)

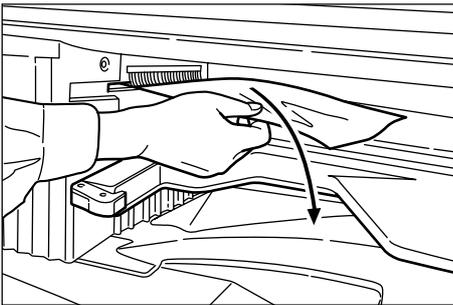
Si se ha producido un atasco en el finalizador de documentos, retire el papel atascado consultando el manual de instrucciones del finalizador de documentos.

- 1** Retire el papel atascado en la sección de salida del finalizador incorporado.

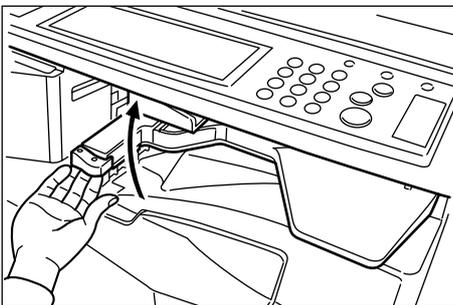
- 2** Baje la bandeja del finalizador incorporado.



- 3** Retire el papel atascado.



- 4** Levante la bandeja del finalizador incorporado para colocarla en su posición inicial.



4. Localización de averías

Si se produce un problema, realice las comprobaciones y acciones aplicables dadas a continuación. Si el problema continúa, póngase en contacto con su representante de servicio.

Problema	Comprobaciones	Acción	Página
No se enciende nada en el panel de controles cuando se conecta el interruptor principal.	¿Se ha enchufado la clavija de alimentación en una toma de CA?	Conecte la clavija en la toma de CA.	—
No salen copias al presionar la tecla de copiado.	¿Aparece algún mensaje en el panel de controles?	Realice la acción correctiva correspondiente al mensaje.	8-1
Las copias salen en blanco.	¿Están correctamente colocados los originales?	Cuando coloque los originales en la pantalla, colóquelos con la cara impresa hacia abajo.	4-1
		Cuando coloque los originales en el DF opcional, colóquelos con la cara impresa hacia arriba.	7-2
Las copias salen demasiado claras.	¿Está la copiadora en el modo de exposición automática?	Para cambiar la exposición total, realice el ajuste de exposición automática.	6-28
	¿Está la copiadora en el modo de exposición manual?	Ajuste la exposición correcta utilizando las teclas de ajuste de exposición de las copias.	4-2
		Para cambiar la exposición total, realice el ajuste de exposición para cada modo de calidad de copia.	6-30 6-31
	¿Se presenta el mensaje de adición de toner?	Reemplace el cartucho de toner.	3-4
	¿Está mojado el papel?	Reemplace el papel por papel nuevo.	3-1

CAPÍTULO 8 CUANDO SE PRODUCE UN PROBLEMA

Problema	Comprobaciones	Acción	Página
Las copias salen demasiado oscuras.	¿Está la copiadora en el modo de exposición automática?	Para cambiar la exposición total, realice el ajuste de exposición automática.	6-28
	¿Está la copiadora en el modo de exposición manual?	Ajuste la exposición correcta utilizando las teclas de ajuste de exposición de las copias.	4-2
		Para cambiar la exposición total, realice el ajuste de exposición para cada modo de calidad de las copias.	6-30 6-31
Las copias están sucias.	¿Está sucia la pantalla o la cubierta de originales?	Limpie la pantalla y/o la cubierta de originales.	9-1
		Abra la cubierta delantera y tire hacia fuera del eje de limpieza y luego vuelva introducirlo.	3-5
	¿Está sucio el rodillo de transferencia?	Limpie el rodillo de transferencia con el cepillo de limpieza.	9-2
La imagen copiada sale inclinada.	¿Están colocados correctamente los originales?	Cuando coloque los originales en la pantalla, alinee sus bordes con las escalas del tamaño de los originales correctas.	4-1
		Cuando coloque los originales en el alimentador de documentos opcional, ajuste correctamente las guías de inserción de originales en función del tamaño de los originales utilizados.	7-1
El papel se atasca frecuentemente.	¿Está colocado correctamente el papel en la gaveta?	Coloque correctamente el papel.	3-1
	¿Está el papel enrollado, plegado o arrugado?	Reemplace el papel por un papel nuevo.	3-1
	¿Queda papel atascado o restos de papel en el interior de la copiadora?	Realice el procedimiento apropiado para retirar el papel.	8-3
Las copias están arrugadas.	¿Está sucia la sección de alimentación de papel en el separador?	Limpie el separador.	9-1
Aparecen líneas blancas o negras en la copia.	¿Está la sección electrostática sucia?	Abra la cubierta delantera y tire hacia afuera y vuelva a introducir en el eje de limpieza.	3-5 3-6

CAPÍTULO 9 LIMPIEZA Y ESPECIFICACIONES

1. Limpieza de la copiadora



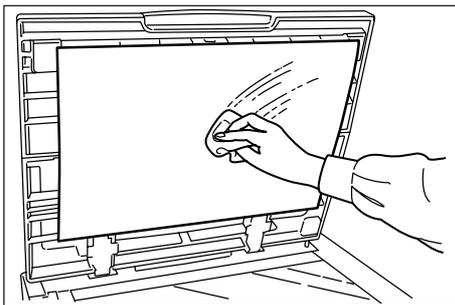
PRECAUCION

Para su seguridad desconecte SIEMPRE el enchufe eléctrico del tomacorriente al realizar la limpieza.

• Limpieza de la cubierta de originales

Levante la cubierta de originales. Limpie la parte trasera de la cubierta de originales con un paño blando humedecido con alcohol o detergente suave.

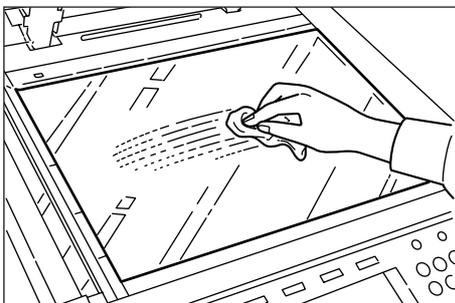
* No utilice nunca diluyente u otro disolvente orgánico para este propósito.



• Limpieza de la pantalla

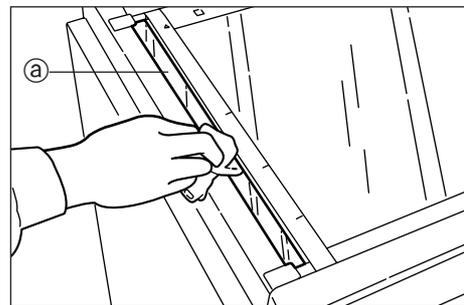
Levante la cubierta de originales. Limpie la pantalla con un paño blando humedecido con alcohol o detergente suave.

* No utilice nunca diluyente u otro disolvente orgánico para este propósito.



* Si hay manchas, tales como líneas negras que aparecen en la copia mientras se utiliza el alimentador de documentos, el vidrio de la ranura ⓐ estará sucio.

Limpie el vidrio de la ranura con un paño blando humedecido en alcohol o detergente suave.



• Limpieza del separador

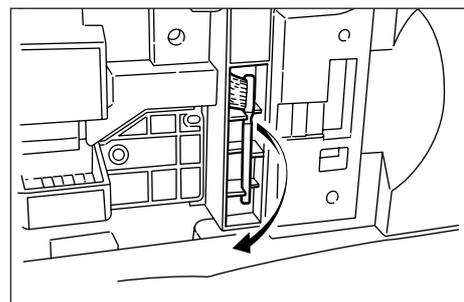
NOTA

• Para mantener la mejor calidad de copias, realice una limpieza periódica (aproximadamente una vez al mes) utilizando el siguiente procedimiento.

1 Abra la cubierta delantera.

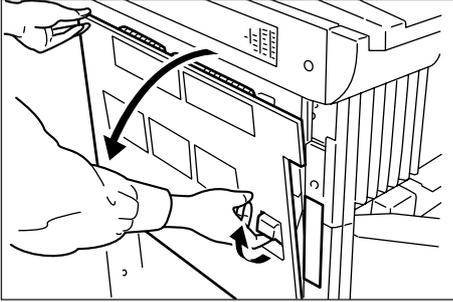


2 Retire el cepillo de limpieza.

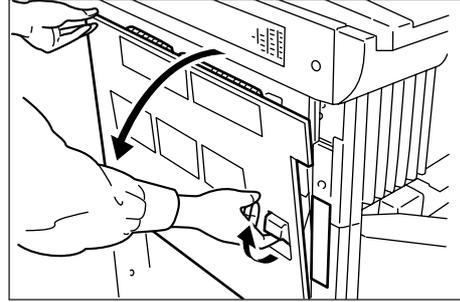


CAPÍTULO 9 LIMPIEZA Y ESPECIFICACIONES

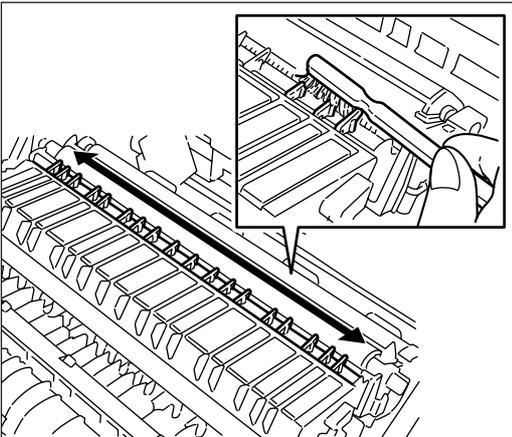
- 3** Tire hacia arriba la palanca de cierre para abrir la cubierta izquierda 1.



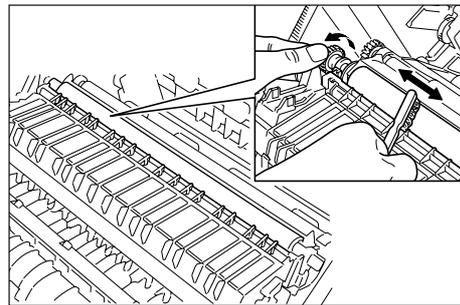
- 3** Tire hacia arriba la palanca de cierre para abrir la cubierta izquierda 1.



- 4** Limpie el separador moviendo el cepillo de limpieza de izquierda a derecha varias veces a lo largo del separador.



- 4** Mientras gira la rueda dentada tal como se muestra, limpie el rodillo de transferencia moviendo el cepillo de limpieza de la izquierda a la derecha al mismo tiempo que el rodillo de transferencia.



- 5** Cierre la cubierta izquierda 1.

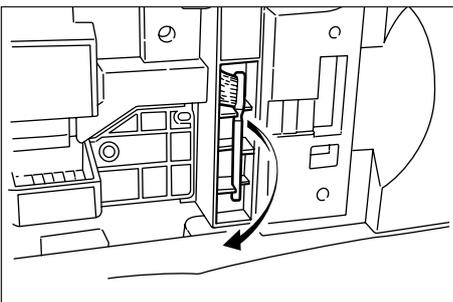
- 5** Cierre la cubierta izquierda 1.

• Limpieza del rodillo de transferencia

- 1** Abra la cubierta delantera.



- 2** Retire el cepillo de limpieza.



2. Especificaciones

Tipo	Escritorio
Mesa de originales	Tipo fijo
Sistema de copiado	Electrostático indirecto
Originales	Hojas, libros y objetos tridimensionales (Tamaño máximo de los originales: 11" X 17"/A3)
Tamaños de las copias	11" X 17"/A3, 8 1/2" X 14"/B4, 11 X 8 1/2"/A4, X 1/2" X 8 1/2"/A5R, A6R, Folio (Especificaciones métricas), sobres (cuando se utilice como impresora) Copiado dúplex: 11" X 17"/A3 to X 1/2" X 8 1/2"/A5R
Velocidad de copiado	Copiadoras con una velocidad de copiado de 25 copias por minuto: mismo tamaño/ copiado desde la memoria; 11" X 17"/A3: 15 copias/minuto, 8 1/2" X 14"/B4: 18 copias/minuto, 11" X 8 1/2"/A4: 25 copias/minuto, 8 1/2" X 11"/A4R: 20 copias/minuto. Copiadoras con una velocidad de copiado de 35 copias por minuto: mismo tamaño/ copiado desde la memoria; 11" X 17"/A3: 19 copias/minuto, 8 1/2" X 14"/B4: 23 copias/minuto, 11" X 8 1/2"/A4: 35 copias/minuto, 8 1/2" X 11"/A4R: 25 copias/minuto. Copiadoras con una velocidad de copiado de 40 copias por minuto: mismo tamaño/ copiado desde la memoria; 11" X 17"/A3: 19 copias/minuto, 8 1/2" X 14"/B4: 23 copias/minuto, 11" X 8 1/2"/A4: 40 copias/minuto, 8 1/2" X 11"/A4R: 25 copias/minuto.
Tiempo de calentamiento	Antes de 60 segundos (a temperatura ambiente de 68°F, humedad relativa 65%RH) Desde el modo de economía de energía: Antes de 30 segundos [prioridad al ahorro de energía].
Tiempo para la primera copia	De 3,9 segundos (11" X 8 1/2"/A4)
Relación de zoom	Cualquier relación entre 25 y 400% (por incrementos del 1%). Relaciones estandar alternativas.
Cantidad estándar de memoria	32MB
Resolución	Lectura: 600 X 600 ppp Escritura: 600 X 600 ppp
Sistema de alimentación de papel	Alimentación automática desde cajones (2 cajones, capacidad 500 hojas cada uno [80 g/m ² /papel estándar especificado por nuestra compañía], y alimentación automática desde alimentador multihojas (capacidad 200 hojas [80g/m ²])
Papel de copia	Cajón : Papel estándar (60 – 105 g/m ²) Unidad dúplex: Papel estándar (64 – 80 g/m ²) Alimentador multihojas: Papel estándar (45 – 200 g/m ²), papel especial (papel con membrete, papel coloreado y transparencias), sobres (DL, C5, COM-#10, Monarch) [Sólo cuando se utiliza la función de impresora]
Copiado continuo	1 – 250 hojas
Fuente de luz	Lámpara de gas raro
Sistema de revelado	Proceso en seco
Sistema de fijación	Rodillo térmico
Sistema de limpieza	Cuchilla
Fotoconductor	a-Si
Funciones y modos	Función de autodiagnóstico, modo de economía de energía, función de ajuste de exposición automática, función de detección de tamaño de los originales, función de selección automática del tamaño del papel, modo de selección automática de ampliación, modo de copiado con zoom, modo de zoom estándar, modo de zoom a tamaño, modo de foto, modo de margen, modo de borrado de borde, copia con diagramación, modo de clasificación, función de administración de copias, función de selección de idioma.
Alimentación eléctrica	Especificaciones en pulgadas: 120 V AC, 60 Hz, 11 A máximo. Especificaciones métricas: 220-240 V AC, 50 ó 60 Hz, 4.5 A (promedio).
Consumo eléctrico	Consumo eléctrico nominal: 1320 W máximo para especificaciones en pulgadas 1368 W máximo para especificaciones métricas
Dimensiones	23"(An.) X 25 2/5"(Prof.) X 29 1/3"(Al.) 585 mm (An.) X 646 mm (Prof.) X 745 mm (Al.)
Peso	165 lbs, aproximadamente. 79 kg, aproximadamente
Espacio requerido	23"(An.) X 25 2/5"(Prof.) 585 mm (An.) X 646 mm (Prof.)
Optional equipment	Alimentador de documentos (Sólo para copiadoras con una velocidad de copiado de 25 copias por minuto), Alimentador de documentos dúplex, Alimentador de documentos, Finalizador de documentos, Finalizador incorporado, unidad dúplex, separador de trabajos, contador de llave, Tarjeta de impresora, Kit de impresora/escáner, Kit fax, portaoriginales

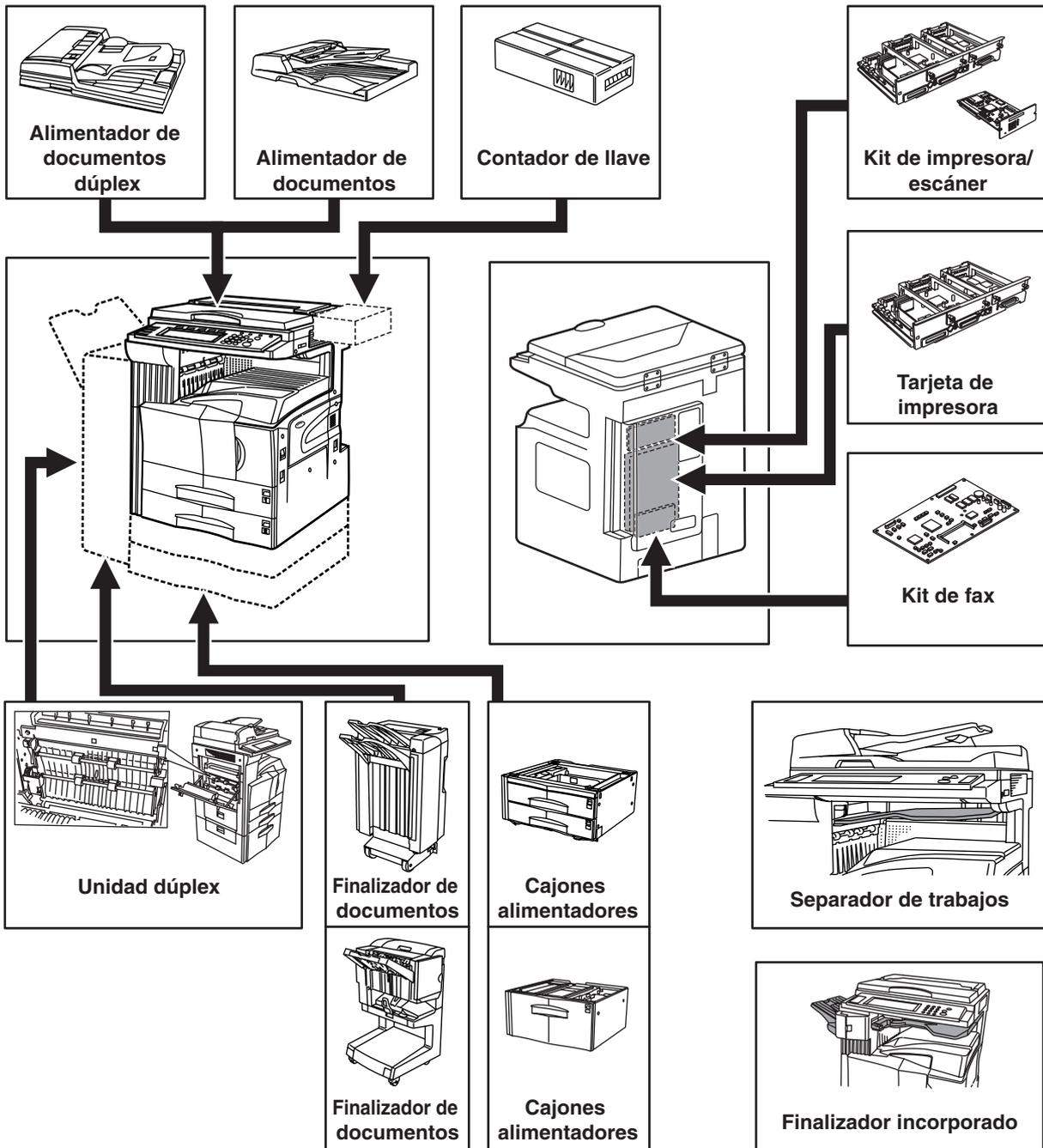
(Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.)

3. Unidades opcionales

Se describe el lugar de instalación de cada opción. Consulte también la guía de funcionamiento de cada opción.

• **Opciones disponibles**

Se dispone de las siguientes opciones con la copidora.



Alimentador de documentos dúplex

El alimentador de documentos dúplex introduce uno a uno originales de una sola cara para escanearlos. Además, da vuelta automáticamente a los originales de dos caras para realizar copiosos dúplex y copiosos con separación de página.

Alimentador de documentos

Este alimentador de documentos introduce y escanea automáticamente uno a uno los originales para realizar tareas de copiado.

Cajones alimentadores

Se pueden añadir dos cajones alimentadores del mismo tipo que el cajón instalado en el cuerpo principal.

La capacidad y el método de carga del papel son los mismos que los del cajón estándar de la unidad principal.

Cajones alimentadores

Los cajones alimentadores ofrecen una capacidad para 3.000 hojas de papel estándar del tamaño 11" X 8 1/2"/A4.

Tire de los cajones alimentadores hacia fuera (hacia usted) todo lo posible y, luego, coloque en cada fila 1.500 hojas de papel.

Finalizador de documentos

Esta unidad le deja almacenar un gran volumen de copias y desplaza la posición de cada juego de copias para facilitar su clasificación. Puede grapar los juegos de copias acabados y unirlos. Es igualmente posible utilizar el finalizador de documentos para perforar agujeros para luego clasificarlos en carpetas (opcional).

Finalizador de documentos

El finalizador de documentos almacena una gran cantidad de copias y clasifica múltiples juegos desplazando la posición en la que se expulsa de cada uno de ellos. También es posible utilizar el finalizador de documentos para grapar los juegos de copias o perforar agujeros para archivarlos más tarde en carpetas.

Finalizador incorporado

El finalizador almacena una gran cantidad de copias. Además, puede clasificar múltiples copias en juegos desplazando la posición de expulsión. Las copias paginas puede igualmente ser grapadas.

Unidad dúplex

Si la unidad dúplex está instalada, se puede realizar copias dúplex. Estas copias dúplex puede realizarse con papel de las siguientes características: de A3 a A5R [de 11" X 17" a 5 1/2" X 8 1/2"] (de 75 a 80 g/m²).

Separador de trabajos

Cuando se utilice la función de impresora opcional, el punto de expulsión del papel puede ser modificado según la función elegida, siendo entonces más fácil clasificar el papel.

El papel copiado puede ser expulsado hacia el separador de trabajos (sección superior). Véase la sección "Selecc modo Salida COPIA" en el apartado Ajustes por defecto de la copiadora, en la página 6-18.

Contador de llave

El contador de llave determina el número de copias realizadas. Es útil para la gestión centralizada de la copiadora en un departamento o incluso a escala de una empresa.

Tarjeta de impresora

Si está instalada la tarjeta de impresora, esta copiadora podrá ser utilizada como una impresora.

Puesto que está provista de una tarjeta de red, esta copiadora puede igualmente utilizarse como impresora de red, lo cual le permite acceder a ella desde distintos ordenadores.

Kit de impresora/escáner

Si se ha instalado el kit de impresora/escáner, esta copiadora puede utilizarse como impresora o escáner de red.

Puesto que está provista de una tarjeta de red, esta copiadora puede igualmente utilizarse como impresora de red, lo cual le permite acceder a ella desde distintos ordenadores.

Kit de fax

Si está instalado el kit de fax, esta copiadora puede utilizarse como fax. Además, si se utiliza el kit de fax junto con el kit de impresora/escáner opcional, esta copiadora puede utilizarse como fax de red, para que pueda transmitir y recibir en la computadora.

Seguridad del Láser

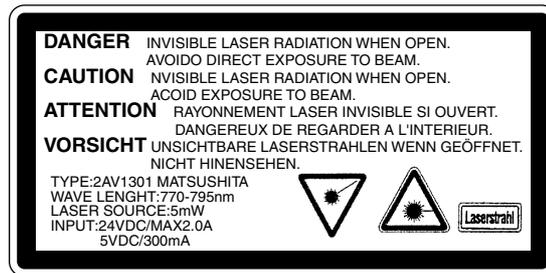
Los rayos láser pueden ser peligrosos para el cuerpo humano. Por eso, los rayos láser que se producen dentro de este aparato están herméticamente sellados en su caja protectora y con una tapa exterior. En condiciones normales, los rayos no pueden escaparse al exterior.

Este aparato ha sido clasificado como un producto láser de Clase 1 bajo la IEC 825.

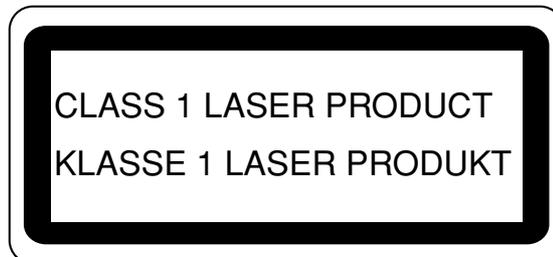
PRECAUCION

La realización de otros procedimientos no descritos en este manual puede provocar una exposición peligrosa a los rayos láser.

Esta etiqueta está pegada en la unidad de escáner del láser dentro del aparato, en un lugar donde el usuario no debe tener acceso.



Las siguientes etiquetas están pegadas en la parte trasera del aparato.



CAUTION!

The power plug is the main isolation device! Other switches on the equipment are only functional switches and are not suitable for isolating the equipment from the power source.

VORSICHT!

Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.

¡PRECAUCION!

Desenchufe el cable eléctrico para que no siga pasando corriente. Los interruptores sólo cortan las respectivas funciones pero no la corriente eléctrica en sí.

